



User Manual

Airzone Cloud



EN

ES

FR

IT

PT

DE

Content

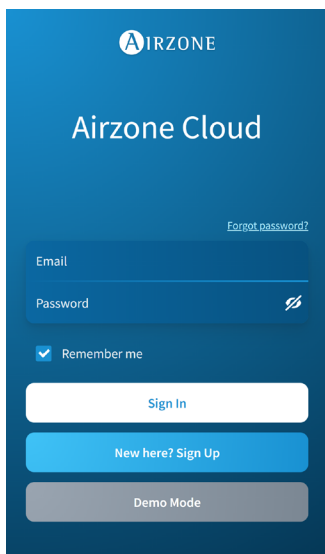
EN

FIRST STEPS	4
> Login	4
> Creating an account	4
> Demo mode	4
ADDING A DEVICE	5
> Connection to the Internet via Blueface	5
> Ethernet connection	5
> Wi-Fi connection	6
> Connection to the Internet using the Airzone Cloud app	7
> Association process	7
> Wi-Fi connection	8
> Ethernet connection	8
> Changing Wi-Fi Network	9
> From a Blueface thermostat	9
> From a Think thermostat	9
> Releasing a device	10
> From Add device	10
> From Airtools	10
NAVIGATION AND CONTROL	11
> Sites	12
> Site zones	12
> Schedules	13
> Widgets	15
> Site settings	16
> Scenes	19
> Running a scene	19
> Adding a scene*	19
> Adding an action*	20
> Add waiting time	20
> Editing a scene	21
> Deleting a scene	21
> Arranging scenes	21
> Zones	22
> Zone control	23
> Operation mode	23
> Fan speed	23
> Purification*	24

- > Eco-Adapt function _____ 24
 - > Zone schedules _____ 25
 - > Zone settings _____ 26
 - > User Mode* _____ 27
- MY ACCOUNT _____ 28
 - > Integrations with third party accounts _____ 29
 - > Link third-party account _____ 29
 - > Unlink third-party account _____ 30
 - > Change associated zone _____ 30
 - > Unlink device _____ 30
- AIRTOOLS _____ 31
 - > Advanced configuration via Bluetooth* _____ 32
 - > Webserver _____ 33
 - > Aidoo _____ 34
 - > Bluetooth control board* _____ 35
 - > Network settings* _____ 36
 - > Wi-Fi connection _____ 36
 - > Ethernet connection _____ 36
 - > Integration* _____ 37
 - > Local _____ 37
 - > Integration port _____ 37
 - > System _____ 38
 - > Information. _____ 38
 - > Settings. _____ 38
 - > Zone _____ 38
 - > Information. _____ 38
 - > Settings. _____ 38
 - > Production* _____ 38
 - > Settings. _____ 38
 - > Aidoo Wi-Fi / Aidoo pro _____ 38
 - > Information. _____ 38
 - > Settings. _____ 38
 - > Aidoo pro fancoil _____ 38
 - > Information. _____ 38
 - > Settings. _____ 38
- WEATHER INFORMATION _____ 39
- INCIDENTS _____ 39

First Steps

EN



The image shows the Airzone Cloud login interface. At the top, the Airzone logo is displayed. Below it, the text "Airzone Cloud" is centered. A link for "Forgot password?" is located to the right of the title. The login form consists of an "Email" field, a "Password" field with a visibility icon, and a "Remember me" checkbox. Below the form are three buttons: "Sign In" (white), "New here? Sign Up" (blue), and "Demo Mode" (grey).

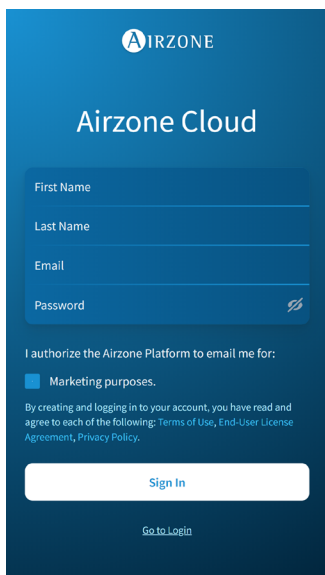
You can control your Airzone system with your Android or iOS device via the Airzone Cloud app or via your browser at airzonecloud.com.

The Airzone Cloud app is available for download from the Google Play Store for Android devices and the Apple App Store for iOS devices. To download the app, enter "Airzone Cloud" in the search field of your device's app store.

Once you have installed the application, you need to associate it with your Airzone system device (see section [Add device - Using the Airzone Cloud application](#)).

LOGIN

If you are already an Airzone Cloud user, enter your login details (email and password).



The image shows the Airzone Cloud registration interface. At the top, the Airzone logo is displayed. Below it, the text "Airzone Cloud" is centered. The registration form includes fields for "First Name", "Last Name", "Email", and "Password" with a visibility icon. Below the form, there is a section for authorization: "I authorize the Airzone Platform to email me for:" followed by a checked checkbox for "Marketing purposes." Below this, a note states: "By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: Terms of Use, End-User License Agreement, Privacy Policy." At the bottom, there is a "Sign In" button and a "Go to Login" link.

CREATING AN ACCOUNT

If you are not already a user, click on "New here? Sign Up", fill in the required fields and click "Sign In". A verification email will be sent to your email account to confirm your identity (if you do not receive an email, please check your spam folder).

DEMO MODE

You can access the Demo mode to discover all the features that Airzone Cloud has to offer. Try it out!

Adding a Device

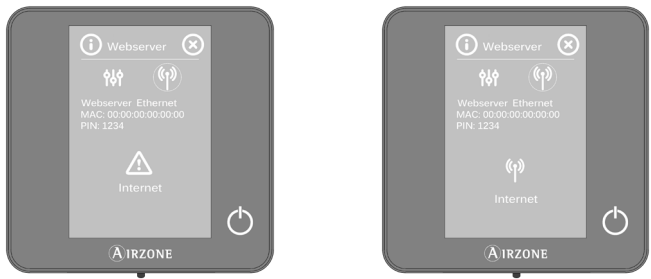
To use the Airzone Cloud platform, an Internet connection is required. This can be done via:

- Blueface.
- Airzone Cloud.

CONNECTION TO THE INTERNET VIA BLUEFACE

Ethernet connection

The Airzone Cloud Webserver Ethernet is configured in Automatic or DHCP connection mode. It is only necessary to connect it to the router to make it operational. The server's LED will begin to blink in green if the Internet connection has been properly established. The system warning icon will disappear from the Blueface thermostat screen, confirming that the connection has been properly established.



If manual association is required, press the settings icon, select the Manual mode and change the required parameters: IP address, subnet mask and gateway.



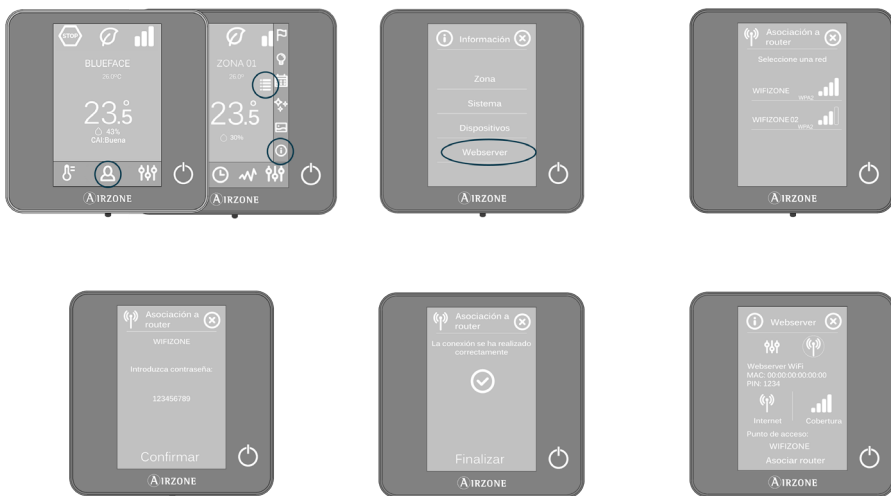
Wi-Fi connection

The Airzone Cloud Webserver Wi-Fi can connect to your installation's router using the Blueface thermostat. To do so, from the User settings menu access Information > Webserver.

EN

Press Associate router, select your network, enter your password and confirm. The server's LED will begin to blink if the Internet connection has been properly established.

The system warning icons will disappear from the Blueface thermostat screen, confirming that the association has been correctly performed.



The Airzone Cloud Webserver is configured in Automatic or DHCP connection mode. If manual association is required, press the settings icon, select Manual mode and change the required parameters.

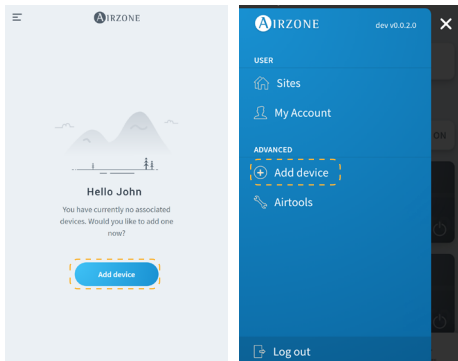


CONNECTION TO THE INTERNET USING THE AIRZONE CLOUD APP

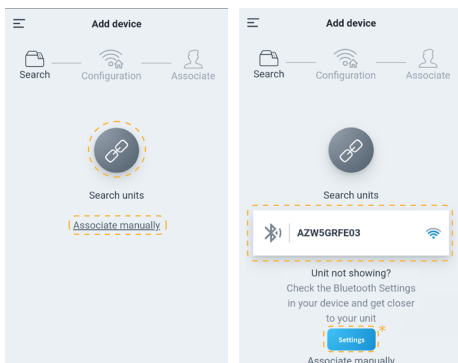
Association process

To connect to the Airzone device you must have the Airzone Cloud app installed on your iOS or Android device and then follow the instructions below.

EN



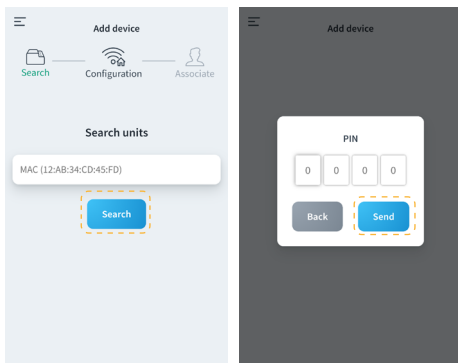
1. On the start screen or from the sidebar, tap "Add device" to start the process.



2. Press the Search units icon. Your mobile device will start the search for available Bluetooth devices and display a list of the devices found. Select the unit you wish to associate.

If you don't find the device on the list, make sure you are near the device you want to associate and press the Search units icon again.

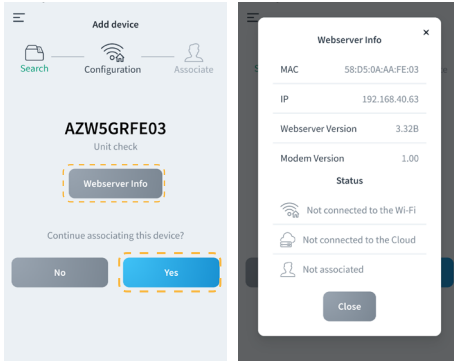
**Note: If you have installed a webserver AZX6WEBSCLLOUDR and your device has iOS, click on Settings - WiFi and select the WiFi network created by the webserver for your association.*



If your device is not listed, press "Associate manually" and enter the MAC and the PIN for your device.

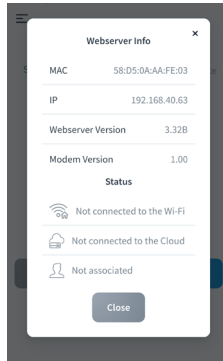
You can find the MAC and PIN information in the following locations:

- Information sticker on the Webserver.
- Via the Blueface or Think thermostat (system master thermostat with address 1). Press Information > Webserver.



3. You can check the information and status of the device by clicking on Webserver Info.

Confirm that the device you want to associate is the correct one by clicking on Yes.



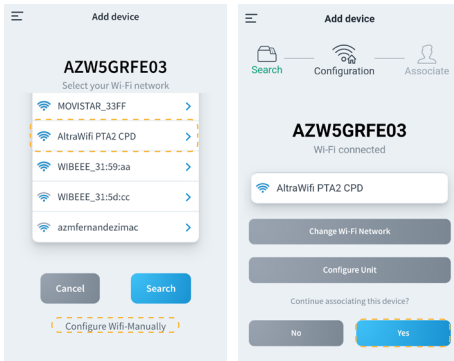
4. Depending on your type of connection:

Wi-Fi connection

- a. Select your Wi-Fi network and enter your password. If your Wi-Fi network is not found, click on Search again to refresh the list.

To connect manually, click on "Configure Wifi-Manually" and enter the name and password of the Wi-Fi network you wish to associate.

Once connected to your Wi-Fi network, press Yes to continue.



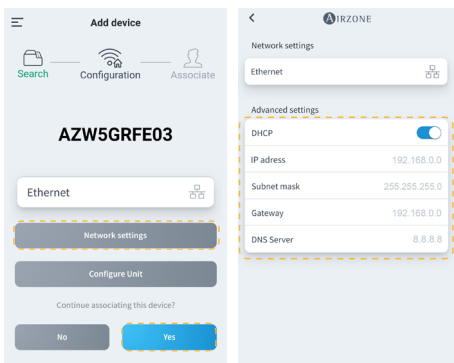
Ethernet connection

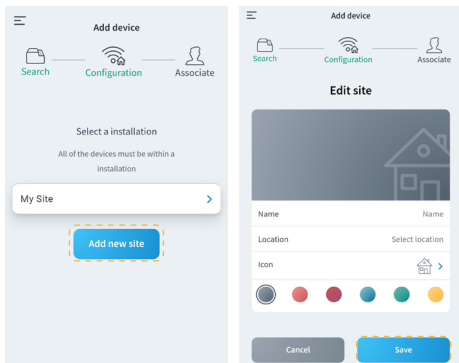
- b. Connection to the Internet will be detected automatically.

To manually configure the network settings, click on "Network settings" and make changes as needed.

- DHCP
- IP address
- Subnet mask
- Gateway
- DNS Server

Once you confirm that your connection is correct, press on Yes to continue.





5. To finish, press on the site you want to link the device to or select "Add new site" and fill in the following fields:

- Name
- Location
- Icon

Important: In VAF/ZS62 systems, activation of the Internet connection from the Blueface thermostat is required before starting the association.

CHANGING WI-FI NETWORK

From a Blueface thermostat

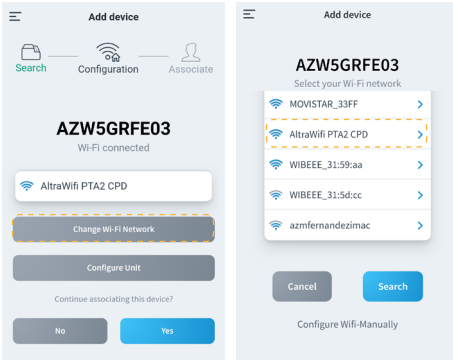
From the User settings menu access the Information parameter. Press on Webservice, perform a new search and continue with the association (see the section [Connection to the Internet via Blueface - Wi-Fi connection](#)).



From a Think thermostat

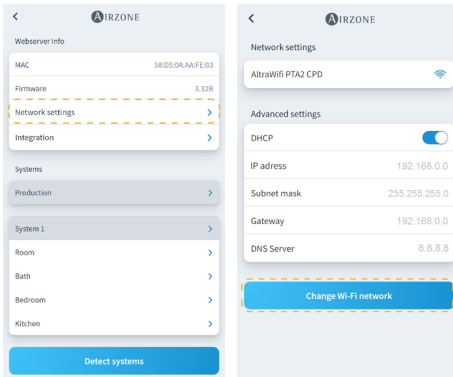
Reset the Airzone Cloud Webservice. Access the "Advanced settings" menu by pressing and holding down twice on Airzone. Select: Information > Webservice > Reset. Reassociate from the Airzone Cloud app (see section [Connection to the Internet using the Airzone Cloud app](#)).





From Add device

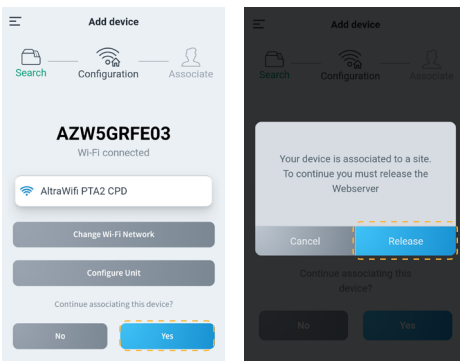
1. To change the Wi-Fi network currently connected to the device, repeat the association process described above and click on "Change Wi-Fi Network" in step 4.
2. Select the new Wi-Fi network you wish to connect the device to, enter your password and continue with the association process described above.



From Airtools

1. On the sidebar, click on Airtools to access advanced settings.
2. Then click on the Bluetooth icon to start searching for devices and select the device that you want to configure.
3. Click on "Network settings" and then "Change Wi-Fi Network" to start searching for Wi-Fi networks.
4. Select the new Wi-Fi network you wish to connect the device to and enter your password.

RELEASING A DEVICE

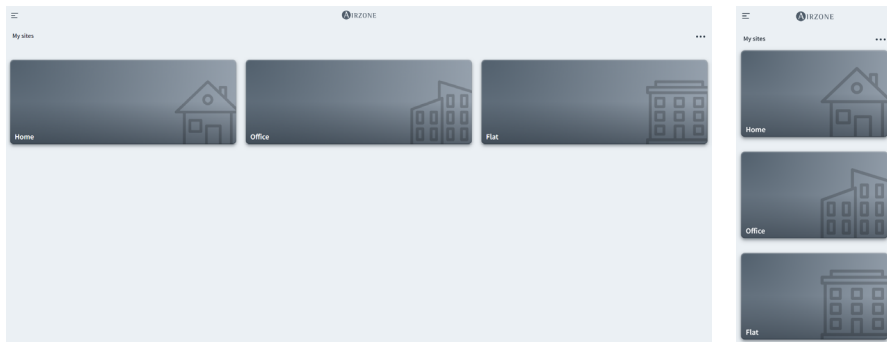


1. To release the device, repeat the association process described above and click on Yes in step 4. Confirm by pressing on Release on the next screen.
2. Once released, press Yes to re-link the device to an existing site or add a new site.

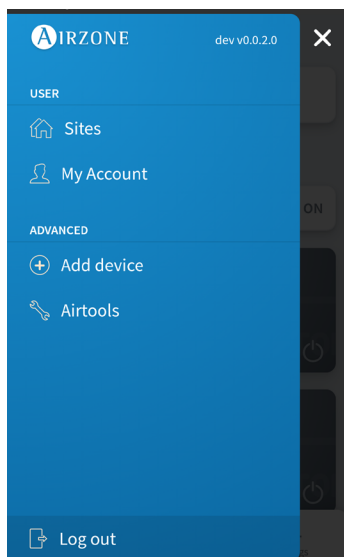
Navigation and control

EN

Once you have logged in with your credentials, you can access control of your Airzone system through your Android or iOS device app and from your web browser at airzonecloud.com. The main screen displays the sites associated with the user.



You can navigate between the various menus available using the sidebar:



User:

- **Sites:** View of sites associated with the user.
- **My Account:** Management of user data and settings.

Advanced:

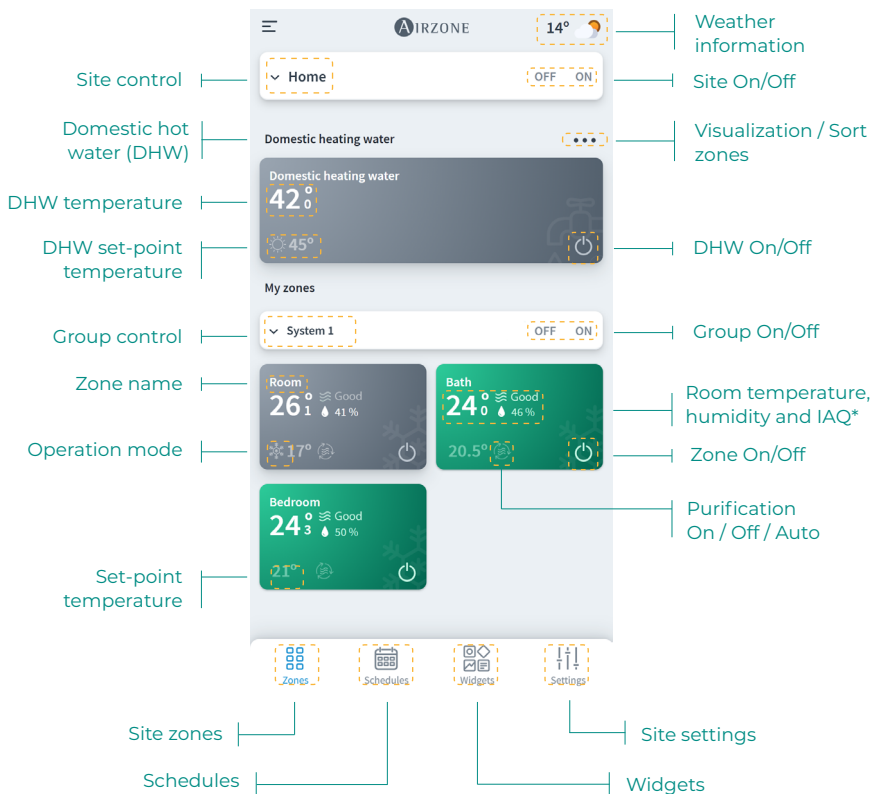
- **Add device:** Starts the process of associating a new Airzone device.
- **Airtools:** Advanced management of the sites associated with the user.
- **Log out.**

SITES

Site zones

The main screen displays the information and status of a site, groups and zones as well as allowing independent on/off control of each of them.

- **Site control.** Allows control of all groups and zones belonging to a site at the same time.
- **Group control.** Allows control of all zones belonging to a group at the same time.
- **Zone control.** Allows control of the individual zone independently.



*IAQ: Indoor air quality.

Schedules

You can create and manage your schedules from different views:

- **Weekly.** Displays a view of the schedules for each zone on the selected day.
- **List.** Shows a view with all the schedules created.

Weekly

AIRZONE

List Weekly

Su Mo Tu We **Th** Fr Sa

My zones [Add schedule](#)

System 1

Room

30 Apr **Prog. 2** ON

30 Apr

12:00 **Prog. 1** ON

Bath

Bedroom

View schedules for the selected day

Schedules associated to a zone

Add schedule

Calendar schedule

Weekly schedule

List

AIRZONE

List Weekly

My schedules [Add schedule](#)

30 Apr **Prog. 2** ON

30 Apr

12:00 PM **Prog. 1** ON

Calendar schedule

Add schedule

Enable/disable schedule

Weekly schedule

 The priority established for schedules is: Calendar > weekly > zone schedules.

To create a schedule, press "Add schedule" and complete the required fields. There are two types of schedules:

- **Weekly.** Allows you to create a schedule by selecting days of the week and time.
- **Calendar.** Allows you to create a schedule by selecting a set of dates.

EN

The screenshot shows the 'Weekly' schedule creation interface. The title is 'Weekly' and the subtitle is 'New schedule'. The interface includes the following sections and annotations:

- Schedule type:** A toggle between 'Weekly' (selected) and 'Calendar'.
- Name:** A text input field containing 'Name'.
- Enable/disable schedule:** A toggle switch currently turned on.
- Select all:** A toggle switch for 'Enable all' currently turned off.
- Select group:** A radio button for 'System 1'.
- Select individual zone:** A list of zones: 'Room' (checked), 'Bath' (unchecked), and 'Bedroom' (checked).
- Select schedule days:** A row of days from 'Mo' to 'Su', with 'Tu' and 'Th' selected. Below it, a time selector shows '12 : 00'.
- Operation mode:** A row of icons for different modes: 'ON', 'OFF', and a gear icon (selected). Below it, a temperature selector shows '20.0°'.
- Purification mode:** A row of buttons: 'ON', 'OFF', and 'Auto' (selected).
- Add schedule:** A large blue button at the bottom.

In Calendar schedules, the "Select range" section allows you to select a period.

The screenshot shows the 'Calendar' schedule creation interface. The title is 'Calendar' and the subtitle is 'New schedule'. The interface includes the following sections and annotations:

- Schedule type:** A toggle between 'Weekly' and 'Calendar' (selected).
- Name:** A text input field containing 'Test'.
- Enable/disable schedule:** A toggle switch currently turned on.
- Select period:** A 'Select range' section with 'Desde' (10 Jul) and 'Hasta' (15 Sep) buttons.

Widgets

The Widgets view allows you to see information on the different widgets available, which will vary depending on your region and your installed Airzone system.

The available widgets are as follows:

- **Weather.** Displays weather information and outdoor air quality for the site location.
- **Indoor air quality*.** Displays indoor air quality status as measured by the Airzone system's air quality sensor.
- **Electricity rate**.** Displays the electricity price corresponding to the so-called Voluntary Price for Small Consumers (PVPC for its initials in Spanish). The PVPC 2.0 TD tariff has hourly discrimination in three periods: Peak, Plain and Valley.
- **Power consumption***.** Displays the site's power consumption as measured by the consumption meter.

EN



* Only available for compatible Airzone systems.

** Available for sites located in Spain, Balearic Islands, Canary Islands, Ceuta and Melilla.

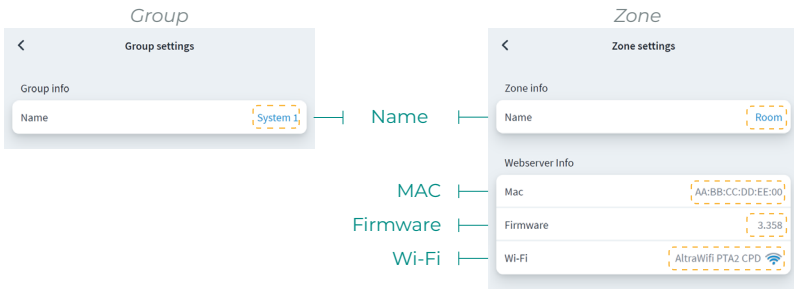
*** Only available for Airzone systems with consumption meter.

Site settings

The Settings menu allows you to view and edit site information, groups and site zones.

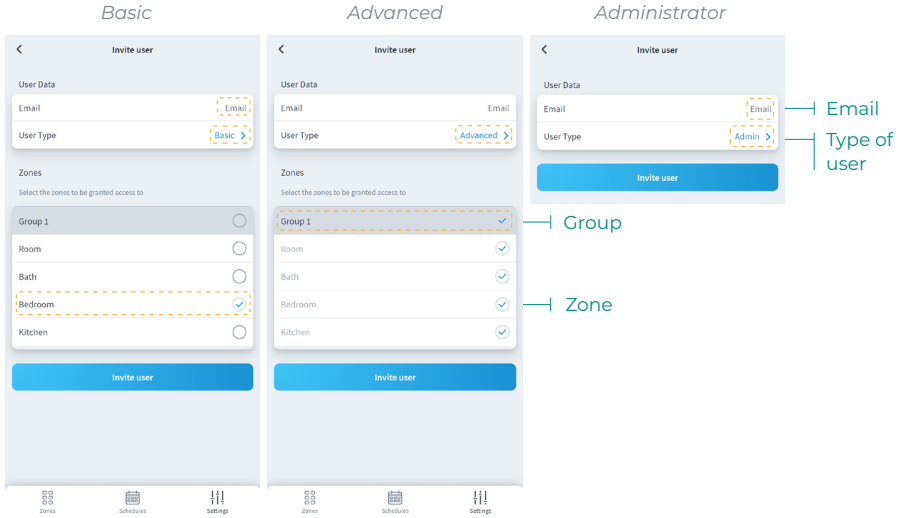


You can access group and zone information by pressing on them.

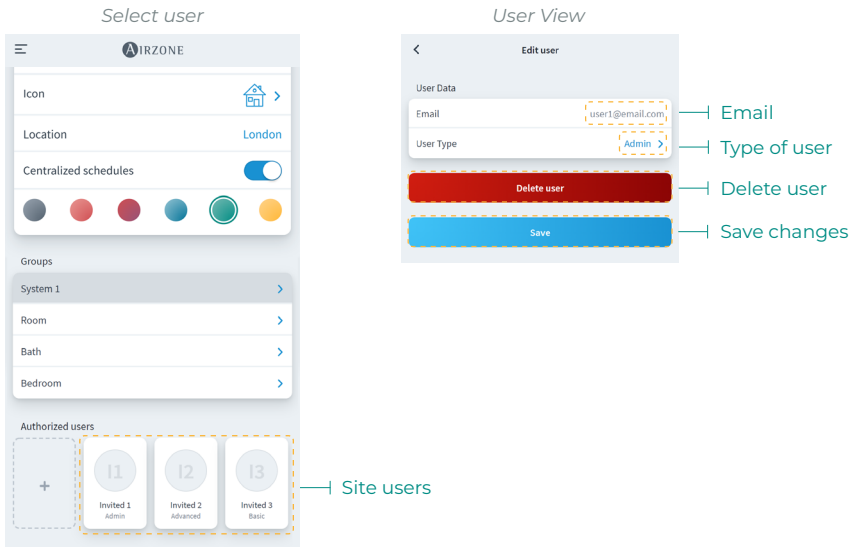


To invite users, click the + icon and fill in the required fields. You can select the type of user according to the permissions you want to allow.

- **Basic.** Allows the invited user to access and control zones.
- **Advanced.** Allows the invited user to access and control groups.
- **Admin.** Allows the invited user to access and control all the groups in a site.



If desired, you can click on an invited user to modify their permissions or remove the user from a site.

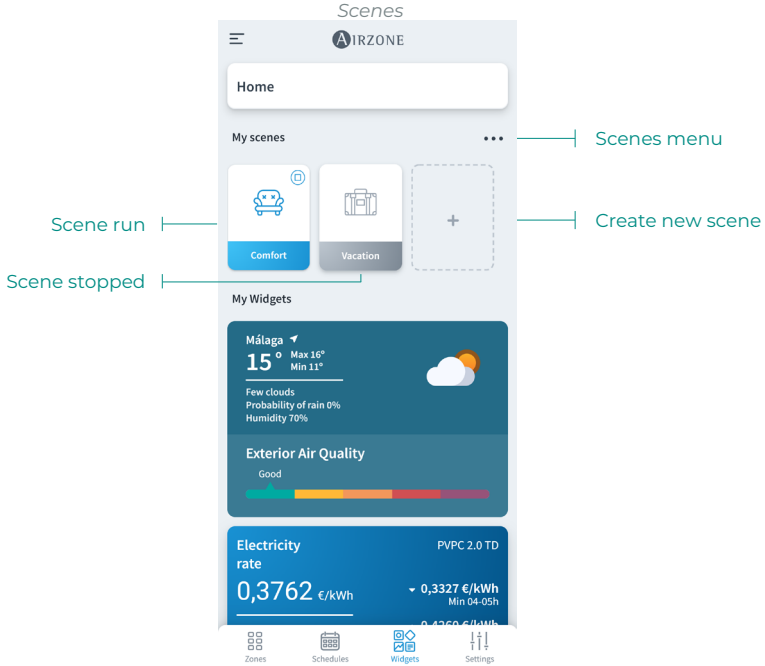


Depending on the assigned permissions, the user will be able to perform actions according to the following table:

	Basic	Advanced	Admin
Site/zone control			
Turn on/off	✓	✓	✓
Set temperature	✓	✓	✓
Set mode	✓	✓	✓
Set speed	✓	✓	✓
Adjust slats	✓	✓	✓
Site settings / Zone settings		✓	✓
View site/zone information		✓	✓
Schedules			
View schedules	✓	✓	✓
Create/edit/delete schedules <i>* Only zone schedules</i>		✓*	✓
Enable/disable schedules <i>* Only zone schedules</i>		✓*	✓
Lock schedules			✓
Scenes			
View scenes	✓	✓	✓
Create/edit/delete scenes <i>* Scenes are by user</i>	✓	✓	✓
Unit management			
Associate server <i>* Not dependent on user role</i>	✓	✓	✓
Add site <i>* Not dependent on user role</i>	✓	✓	✓
Edit site			✓
Delete site			✓
Add group			✓
Edit group			✓
Delete group			✓
Edit zone			✓
Delete zone			✓
Change Wi-Fi network of a server			✓
Sort zones within a group	✓	✓	✓
Sort groups within a site	✓	✓	✓
Sort a user's sites	✓	✓	✓
Move zones between groups			✓
User management			
View users			✓
Invite users			✓
Update user permissions			✓
Delete users			✓
Lock user management			✓
Airtools			
Access site list			✓
Site/system/zone advanced settings			✓

SCENES

Allows running and adding scenes that include several actions and waiting times between them.

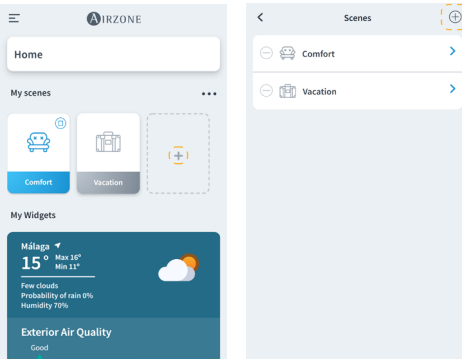


EN

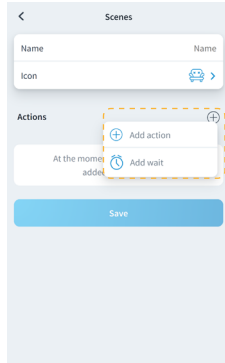
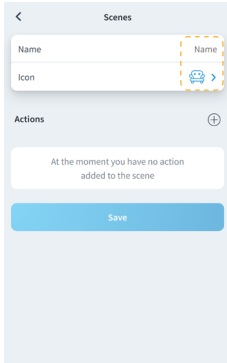
Running a scene

- **Scene with waiting time:** when you press on it, it will remain active until finished running. You can cancel the current scene by pressing on it again.
- **Scene without waiting time:** when you press on it, the scene will be run instantly.

Adding a scene*

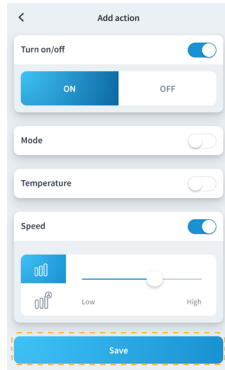
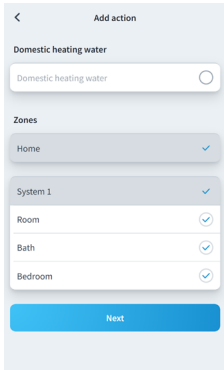


1. To add a new scene, press on the "+" card in the Widgets menu or press on the "+" icon in the scenes menu.



2. Enter a scene name and select a representation icon.

3. Then press on the "+" icon to add an action or a waiting time between actions.



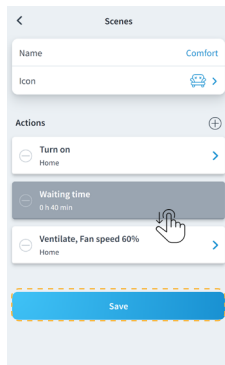
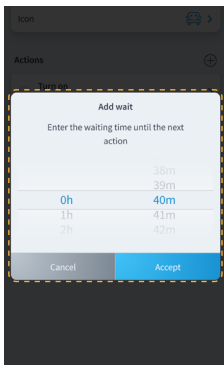
Adding an action*

a. Select the site, group, or zones you want to control in the action and press on Next.

If you select DHW, you will not be able to select other zones and vice versa.

b. Enable and select the configuration you want to include in the action:

- Switching on and off.
- Operation mode.
- Set-point temperature.
- Fan speed.
- Ionization.



Add waiting time

a. Select the waiting time between actions in hours and/or minutes.

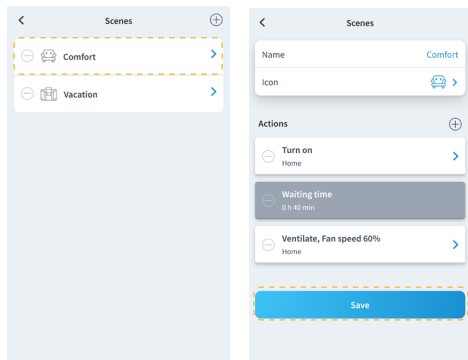
Maximum time between actions 4 hours.

4. Once you have added the desired actions and waiting times, press on Save.

Note: You can press and hold to arrange the actions and waiting times to set the order of actions in a scene.

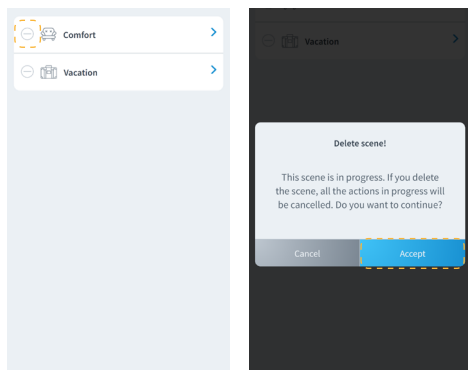
* Important: Maximum of 25 scenes per user/site and maximum of 10 actions per scene.

Editing a scene



1. In the scene menu, press on the scene that you wish to edit.
2. Edit the scene as you wish and press on Save.

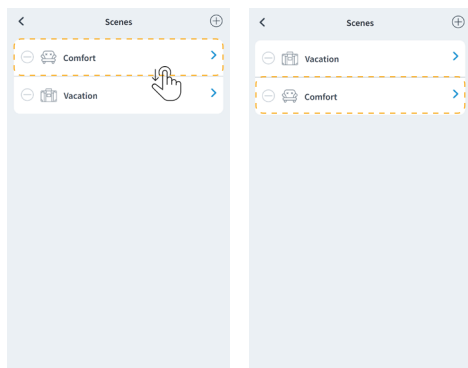
Deleting a scene



1. In the scene menu, press on the icon “-” to the left of the scene that you wish to delete.
2. Press on Accept to confirm that you wish to delete the scene.

Note: If the scene is in progress, a message will appear indicating that the scene will be deleted and all actions in progress will stop.

Arranging scenes

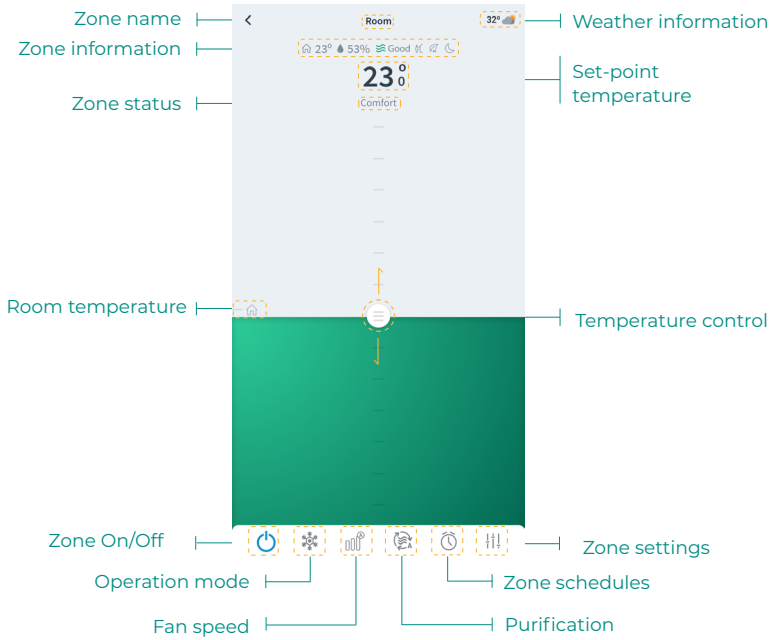


1. Press and hold on the scene you want to arrange.
2. Drag and drop the scene to the place you want to display it in the widgets menu for execution.

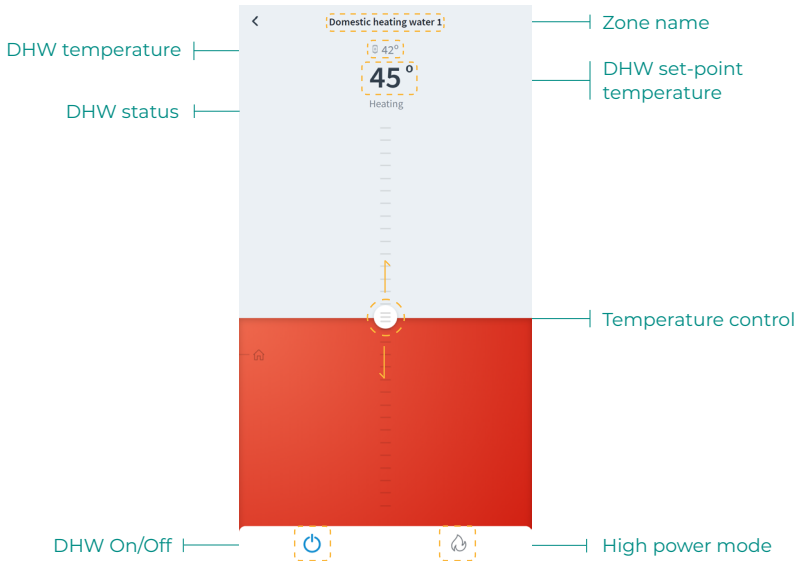
ZONES

Controls the different parameters of the selected zone from the zone view.

EN



If the site has DHW, the functions available for DHW control are as follows:



Zone control

On/Off. Pressing the icon turns the zone in which you are located on or off.

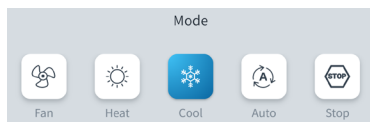
23° Set-point temperature. By sliding the temperature control bar, you can select the desired set-point temperature in steps of 0.5°C.

The temperature range permitted is:

- Heating mode: 15-30°C.
- Cooling mode: 18-30°C.

Operation mode

The available modes are as follows:



Stop. The HVAC system remains shut down regardless of the status of the rest of the zones. In addition, all terminal elements (grilles, dampers, etc.) will be closed.

Cooling. In this operation mode, the system only operates with the AC unit in cooling mode when any of the zones associated to the system is generating demand (set-point temp. < room temp.).

Heating. In this operation mode, the system only operates with the AC unit in heating mode when any of the zones associated to the system is generating demand (set-point temp. > room temp.).

Ventilation. In this operation mode, the system only operates with the AC unit in ventilation mode when any of the zones associated to the system is generating demand (set-point temp. < room temp.).

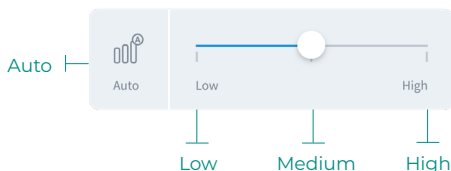
Dry*. In this operation mode, the system only operates with the AC unit in dry mode, refreshing the environment and prioritizing the operation to reduce humidity, when any of the zones is generating demand (set-point temp. < room temp.).

**Note: This mode is ideal for days when humidity is high: it reduces the occurrence of water particles on the grilles.*

High power. Increases the power of the unit to heat the water more quickly.

Fan speed

The default setting is Automatic mode, imposing airflow based on the number of zones on demand. Depending on the type of installation, it will be possible to select the speed manually.



Purification*

Use this option to select the purification operation mode:



- **Auto.** Purification is activated when the system is in air demand and, in addition, the Indoor Air Quality (IAQ) measured by the particle sensor is not Good. The zone will automatically stop purification when the zone has had a Good IAQ measurement for more than 5 minutes.
- **On.** Purification is always on whenever there is air demand.
- **Off.** Purification is not activated.

Eco-Adapt function

This sets your system's level of energy efficiency and adapts the temperatures to progressively more efficient values, establishing limits according to the degree of energy savings selected:



Off. The temperature range is the range permitted by the system.



Manual. Sets the temperature limits in the zones according to those defined in the master thermostat.



A. Sets a temperature range of 24-30 °C in cooling, between 15-22 °C in heating.



A+. Sets a temperature range of 25-30 °C in cooling, between 15-21.5 °C in heating.



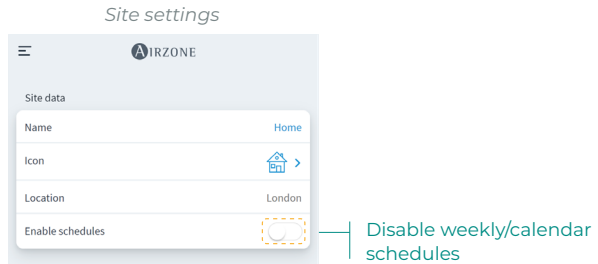
A++. Sets a temperature range of 26-30 °C in cooling, between 15-21 °C in heating.

Spain Portugal Germany		France	Italy
	☀ 15°C - 22°C * 24°C - 30°C	☀ 15°C - 22°C * 24°C - 30°C	☀ 15°C - 21°C * 24°C - 30°C
	☀ 15°C - 21.5°C * 25°C - 30°C	☀ 15°C - 20.5°C * 25°C - 30°C	☀ 15°C - 20.5°C * 25°C - 30°C
	☀ 15°C - 21°C * 26°C - 30°C	☀ 15°C - 19°C * 26°C - 30°C	☀ 15°C - 20°C * 26°C - 30°C

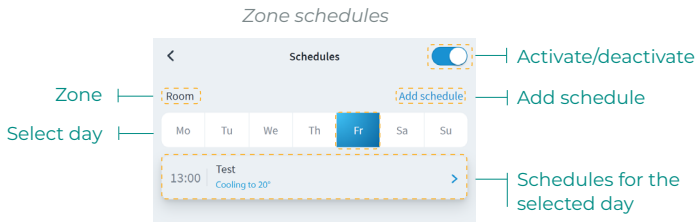
* Only available for compatible Airzone systems.

Zone schedules

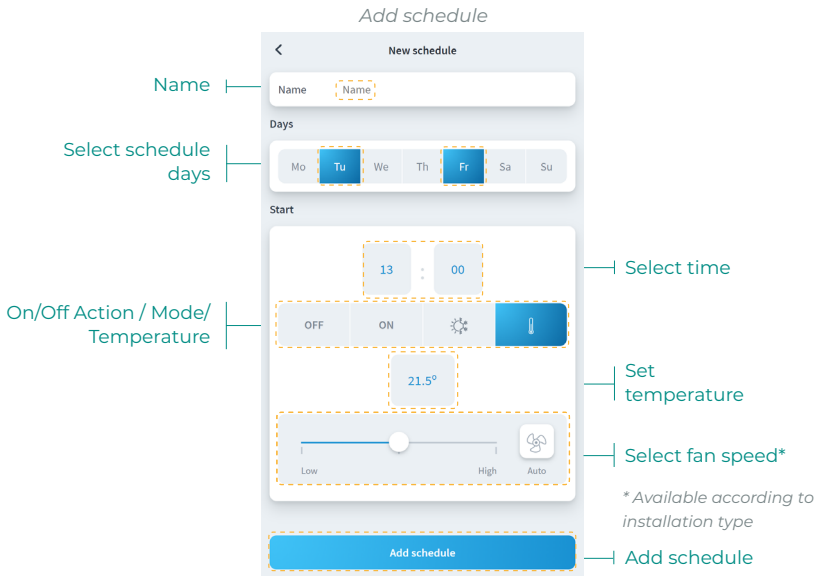
Zone schedules are available as long as weekly/calendar schedules are disabled in the site settings.



Once weekly/calendar schedules are disabled, press on the zone schedules icon from the zone view to access schedule management.



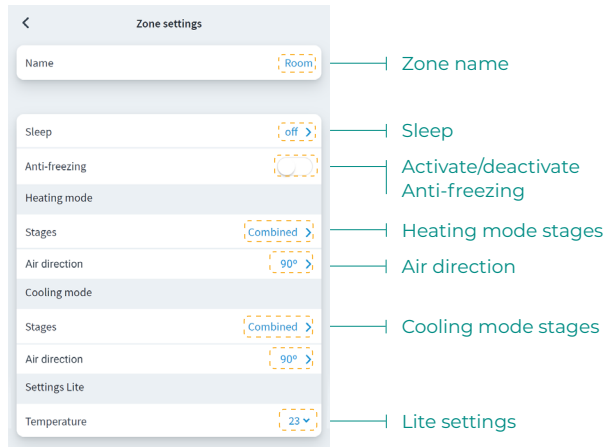
To create a new zone schedule, press "Add schedule" and complete the required fields.



Zone settings

Press on the icons to access the parameters.

EN



Name. Allows you to change the zone name.

Sleep. Eco-timer for switching off the zone. The selectable values are:

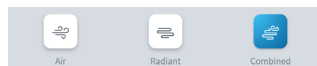
- **Off.** The timer is off.
- **30.** Activates the timer and after 30 minutes, the zone is switched off.
- **60.** Activates the timer. After 30 minutes, the zone changes its temperature by one degree and 60 minutes after activation, the zone switches off.
- **90.** Activates the timer. After 30 minutes, the zone changes its temperature by one degree. 60 minutes after activation, the zone changes its temperature by another degree. 90 minutes after activation, the zone switches off.



Anti-freezing. Prevents the room temperature in the zone from dropping below 12°C even if the zone is off. (If the zone is in Stop mode, the Anti-freeze mode will not be activated).

Stages. Allows you to configure the cooling and heating stages in the zone. The options are:

- **Air.** Activates cooling and heating air in the zone selected.
- **Radiant.** Activates radiant cooling/heating in the zone selected.
- **Combined.** Activates air and radiant stages in the zone and allows the user to select the heating stage desired in that zone.



Air direction. Allows you to define an inclination for the AC units' slats for cooling and heating.


Lite settings. Allows you to define the zone's base set-point temperature with a Lite thermostat. In addition, you can configure the status of the LED of the Lite thermostat to switch off after a few seconds.


User Mode*


This parameter is only available when the controller is configured as main. To change the User Mode from the Home Screen, press the User Mode icon and select the desired mode:




EN


 **Comfort.** Default and standard user mode. The desired set point temperature can be selected using the predefined temperature ranges.

 **Eco.** The range of available set point temperatures adapts for getting a more efficient operation.


 **Night time.** The system automatically changes the set point temperature 0.5°C/1°F every 30 minutes in up to 4 increments of 2°C/4°F in 2 hours. When cooling, the system increases the set point temperature; when heating, the system decreases the set point temperature.

 **Unoccupied.** This mode aims to short periods of absence. Avoids the temperature to surpass the established limit temperature for cooling and heating mode, generating demand with a set-point temperature previously established by the installer (27°C/81°F in cooling mode and 17.5°C/63°F in heating mode by default) for returning to the allowed values, as long as the zone is on.

When interacting with the zone while this mode is selected, the controller displays the unoccupied override warning. If the set-point temperature is changed, it is maintained for the pre-established period of time (60 minutes by default) and returns to the set-point temperature of the unoccupied mode.

 **Vacation.** This mode aims to long periods of absence. It turns off all the zones to save energy and turns them on avoiding the temperature to surpass the established limit temperature (35°C/95°F in cooling mode and 10°C/50°F in heating mode), generating demand with the previous set-point temperature before activating the vacation mode.

When interacting with the zone while this mode is selected, the controller displays the vacation override warning. If the set-point temperature is changed, it is maintained for the pre-established period of time (60 minutes by default) and turns off the zones again.

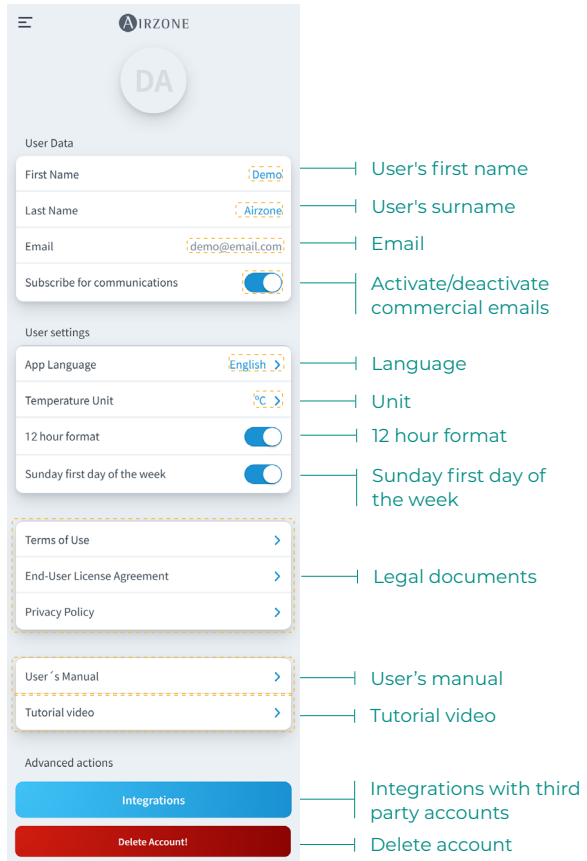
 **Stop.** The air-conditioning system will remain switched off regardless of the demand status of any zone, all the motorized dampers will remain opened.

** Only available for VAF, ZBS and 2 tubes 2 wires Airzone systems.*

My Account

EN

From this window, it is possible to manage the user's properties throughout the Airzone Cloud application.



User Data. Allows the first and last name associated with the user to be modified.

Language. Allows you to change the language in which the application will be displayed. The available languages are: Spanish, English, French, Italian, Portuguese and German.

Units. Allows you to choose between degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

Terms of Use, End-User License Agreement and Privacy Policy. Gives access to the application's legal texts.

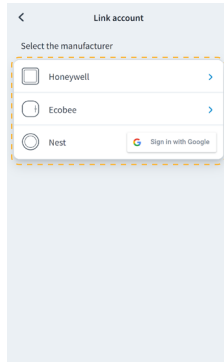
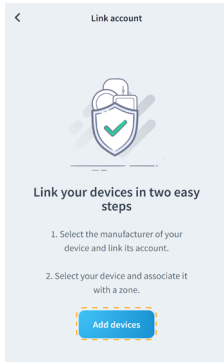
User's manual and Tutorial video. You can consult support manuals and videos online.

Delete Account! Removes the user associated with the server.

INTEGRATIONS WITH THIRD PARTY ACCOUNTS

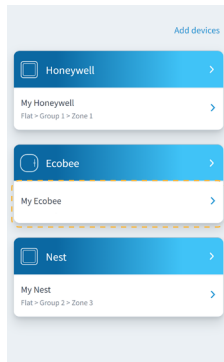
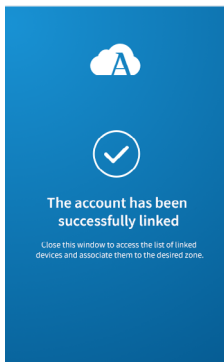
This allows you to integrate third-party accounts with compatible Airzone devices.

Link third-party account



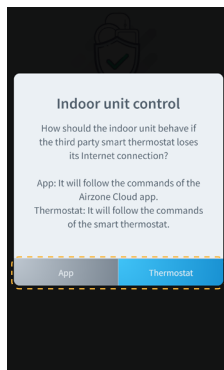
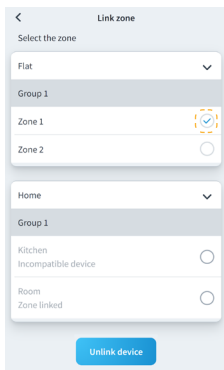
1. To link a third-party account, click on "Integrations" in the "My Account" menu.

2. Then click on "Add Device" and select the manufacturer of your third-party thermostat to link its account.



3. You will be redirected to the manufacturer's website to authorize the link through your user credentials.

4. Once the account is linked, a list of the devices linked to that user account will be displayed. Click on the one you want to associate with a zone.



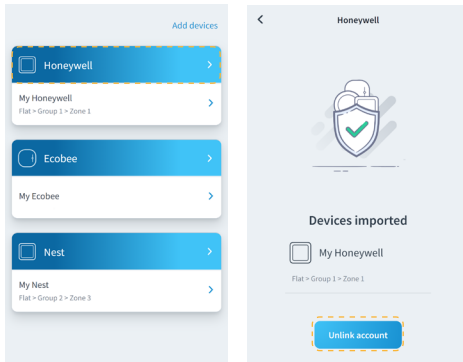
5. Select the available and compatible zone to which you want to link the third-party thermostat.

6. Finally, in case the third-party thermostat loses Internet connection, you must choose the behavior of the zone from the following options:

- a. The indoor unit will follow the commands of the Airzone device.
- b. The indoor unit will follow the commands of the associated thermostat.*

* Important: In this case, when your thermostat's Internet connection is lost, communications with your Airzone device will also be lost, preventing you from interacting with the associated zone from the application.

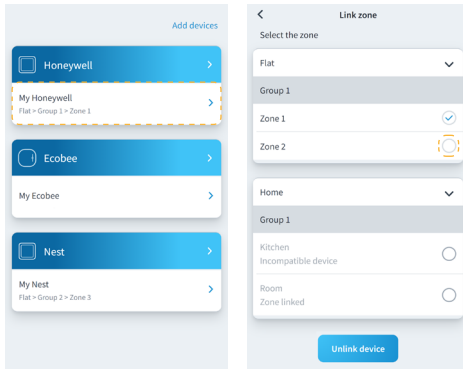
Unlink third-party account



1. To unlink a third-party account, click on the manufacturer whose account you want to unlink from your zone.
2. Press the lower button “Unlink account” to unlink the manufacturer's account from your zone.

Important: Unlinking the account will remove all devices associated with the account.

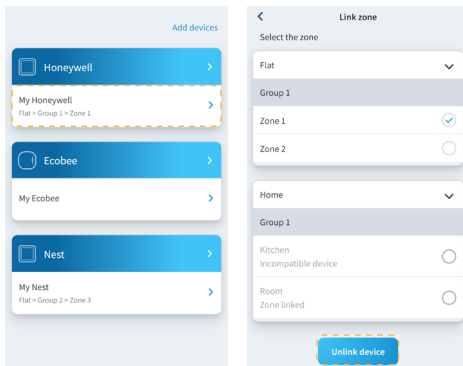
Change associated zone



1. Click on the device whose zone you wish to change.
2. Then click on the new zone you wish to associate your device with.

Important: It is only possible to select a zone from those with a compatible device and with no other thermostat previously associated.

Unlink device

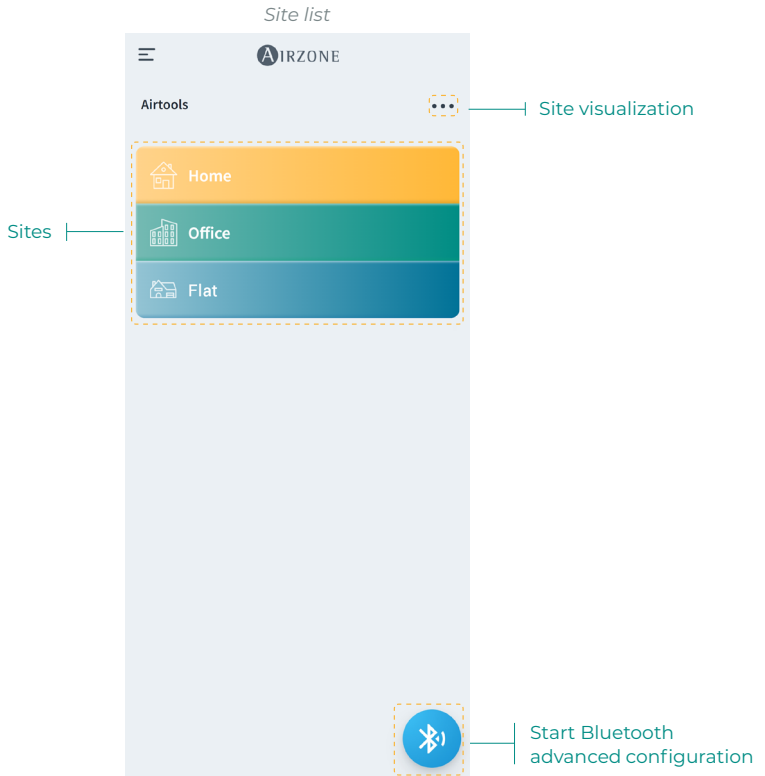


1. Click on the device you wish to unlink from your zone.
2. Press the “Unlink device” button and confirm to unlink your thermostat.

Important: When a device is unlinked it does not disappear from the list of available devices, it is unlinked from any zone to which it was associated.

Airtools

Airtools allows you to view and manage the sites associated with the user and their advanced settings.



The Airtools screen displays a list of the sites associated with the user and allows you to configure compatible Airzone devices.

Sites. Access the selected site to view information and advanced settings available.

Visualization. Allows you to select between two visualization options for the associated sites:

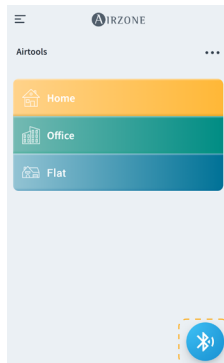
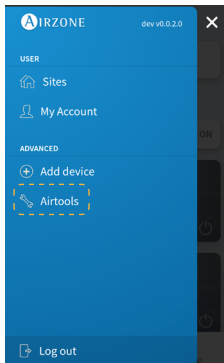
- **Compact.** Displays the sites in Airtools as a card.
- **List.** Displays a reduced view of the sites in Airtools as a list.

Start Bluetooth advanced configuration. Allows you to start searching for devices via Bluetooth to access advanced settings.

ADVANCED CONFIGURATION VIA BLUETOOTH*

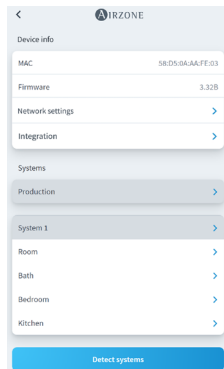
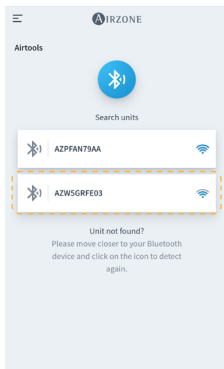
Allows you to start searching for devices via Bluetooth to access advanced settings.

EN



1. To access the advanced configuration of a device linked via Bluetooth, click on the side menu "Airtools."
2. Then click on the bottom Bluetooth icon to start scanning for Bluetooth devices.

Note: Make sure you are within Bluetooth range of the device to have a stable connection.

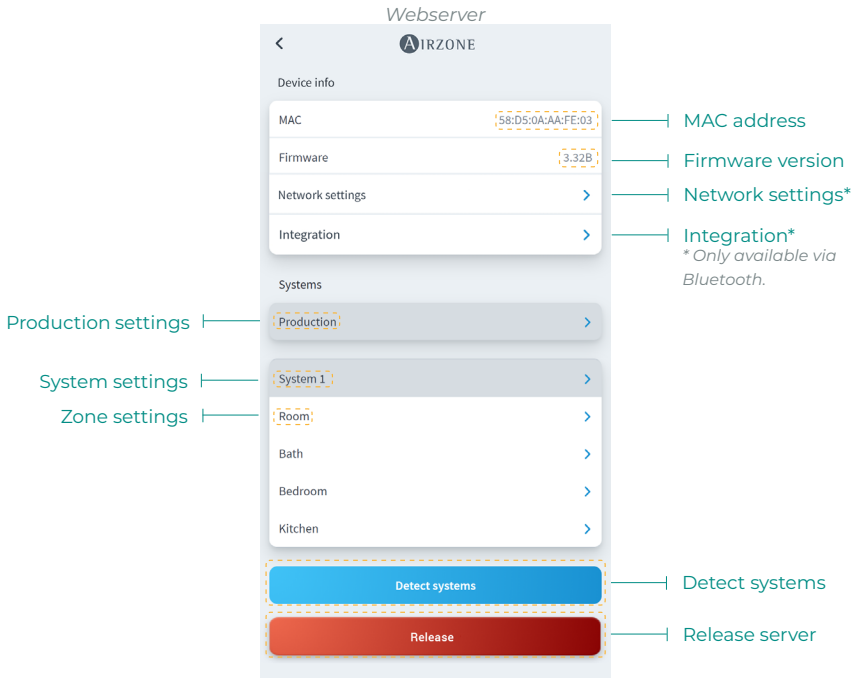


3. Select the Bluetooth device you want to configure from the list of detected devices.
4. Once connected to your device via Bluetooth, you can view your device information and configure its available advanced settings.

** Important: The option is only available with Bluetooth connection and compatible devices.*

WEBSERVER

Airtools allows you to view and manage the webservers within a site associated with the user, as well as their advanced settings.



Device Info. Detailed information about the device.

- **MAC.** MAC address of the device.
- **Firmware.** Webservice firmware version.
- **Network settings.** Advanced configuration of network.
- **Integration.** Integrations available through the webservice.

Production. Allows access to the advanced production settings.

Systems. Displays the systems connected with the site and allows access to their advanced settings.

Zones. Displays the zones associated with the system and allows access to their advanced settings.

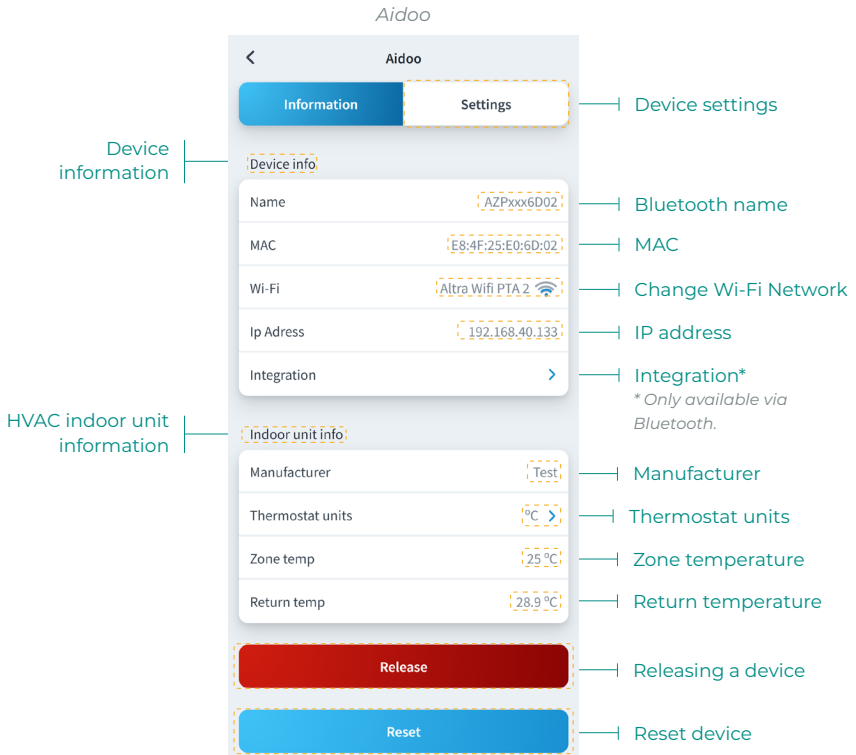
Release server. Allows you to release a server associated to a site.

Detect systems. Allows you to update the device to detect new connected systems.

AIDOO

Airtools allows you to view and manage the Aidoo devices within a site associated with the user, as well as their advanced settings.

EN



Device Info. Detailed device information

- **Bluetooth name.** Bluetooth name of the device.
- **MAC.** MAC address of the device.
- **Wi-Fi.** Network linked to the device.
- **IP address.** IP address of the device.
- **Integration.** Integrations available through the device.

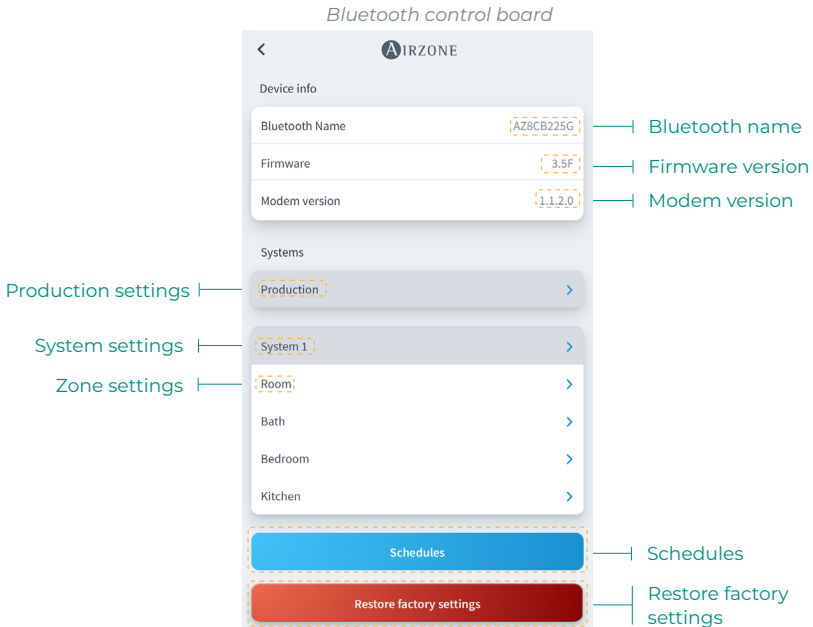
Indoor unit. Displays the information on the HVAC indoor unit connected.

Release. Allows you to release a device associated to a site.

Reset. Allows you to reset the device remotely.

BLUETOOTH CONTROL BOARD*

Allows you to configure the advanced settings of a system with Bluetooth control board that does not have a webserver connected.



Device Info. Detailed device information.

- **Bluetooth name.** Bluetooth name of the device.
- **Firmware.** Firmware version of the device.
- **Modem version.** Modem version of the device.

Production. Allows access to the advanced production settings.

Systems. Displays the systems connected and allows access to their advanced settings.

Zones. Displays the zones associated with the system and allows access to their advanced settings.

Schedules. Allows centralized schedules via Bluetooth that will be stored by the main control board.

Restore factory settings. Allows you to restore the factory default settings of the device.

** Important: The option is only available with Bluetooth connection and compatible devices.*

NETWORK SETTINGS*

Allows you to configure advanced network parameters as well as change the Wi-Fi network associated with your device.

Wi-Fi connection

EN

Wi-Fi network connected

Wi-Fi network coverage

Enable/disable DHCP

IP address

Subnet mask

Gateway

DNS Server

Change Wi-Fi Network

Change Wi-Fi network

Ethernet connection

Ethernet connected

Enable/disable DHCP

IP address

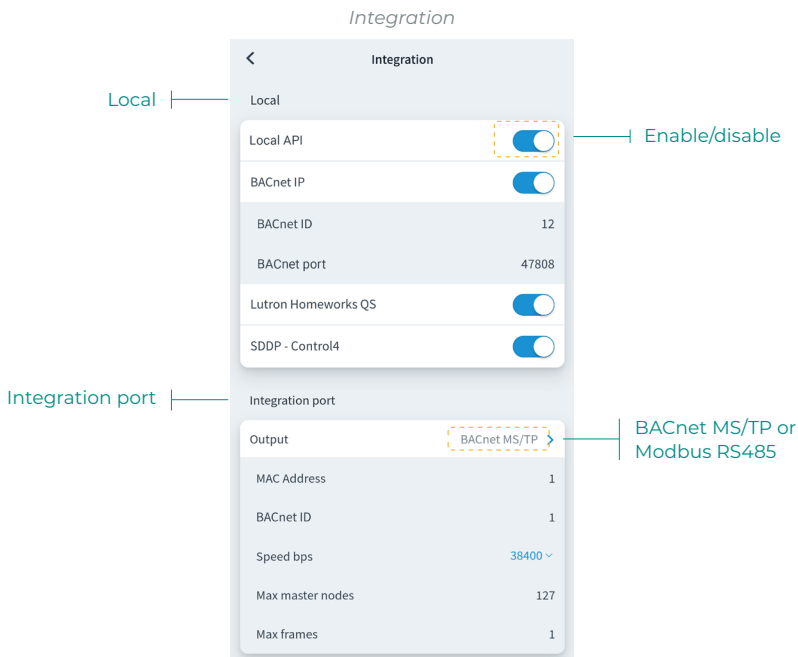
Subnet mask

Gateway

DNS Server

* Important: The option is only available with Bluetooth connection and compatible devices.

INTEGRATION*



EN

Local

Displays a list of available local webserver integrations that can be enabled and configured independently.

Integration port

Allows you to configure the integration port according to the available communications protocols:

Modbus RS485.

- **Modbus address.** Configurable value between 1 and 256.
- **Speed bps.** Value selectable from among the available options.

BACnet MS/TP.

- **MAC address.** Configurable value between 0 and 127.
- **Instance number.** Configurable value between 0 and 4, 194, 302.
- **Speed bps.** Value selectable from among the available options.
- **Max master nodes.** Configurable value between 1 and 127.
- **Max frames.** Configurable value between 1 and 127.

* Important: The option is only available with Bluetooth connection and compatible devices.

SYSTEM

Information. Provides information about the system and the connected elements.

Settings. Access and manage the advanced settings of your system.

See the advanced parameters available in the installation manual of your system.

ZONE

Information. Provides information about the zone and the connected elements.

Settings. Access and manage the advanced settings for your zone.

See the advanced parameters available in the installation manual of your system.

PRODUCTION*

Settings. Access and manage the advanced settings of your production system.

See the advanced parameters available in the installation manual of your system

**Important: Production control board settings are only available in AZX6CCPWSCC for the master Blueface thermostat of the system n°1 or RadianT VALR systems.*

AIDOO WI-FI / AIDOO PRO

Information. Provides information about the device.

Settings. Access and manage the advanced settings for your device.

AIDOO PRO FANCOIL

Information. Provides information about the device.

Settings. Access and manage the advanced settings for your device.

Weather information

The Airzone Cloud application provides weather information for the location set for the site. To access the weather information from your smartphone, press on the location in the top right corner. The weather information is visible on the right-hand side of your screen if you access it from a browser or tablet.

EN

Incidents

If a window, presence or anti-freezing alert is detected at your site, it can be viewed via the Airzone Cloud application, which displays a warning indicating the type of alert in the zone where it is occurring. It will return to its normal status once the problem is resolved.

Contenido

PRIMEROS PASOS	3
> Login	3
> Creación de cuenta	3
> Modo Demo	3
AÑADIR DISPOSITIVO	4
> Conexión a internet mediante Blueface	4
> Conexión Ethernet	4
> Conexión Wi-Fi	5
> Conexión a internet mediante la aplicación Airzone Cloud	6
> Proceso de asociación	6
> Conexión Wi-Fi	7
> Conexión Ethernet	7
> Cambiar Wi-Fi	8
> Desde termostato Blueface	8
> Desde termostato Think	8
> Liberar dispositivo	9
> Desde Añadir dispositivo	9
> Desde Airtools	9
NAVEGACIÓN Y CONTROL	10
> Sitios	11
> Zonas de un sitio	11
> Programaciones	12
> Widgets	14
> Ajustes del sitio	15
> Escenas	18
> Ejecutar escena	18
> Añadir escena*	18
> Añadir acción*	19
> Añadir tiempo de espera	19
> Editar escena	20
> Eliminar escena	20
> Ordenar escenas	20
> Zonas	21
> Control de zona	22
> Modo de funcionamiento	22
> Velocidad del ventilador	22
> Purificación*	23

> Función Eco-Adapt	23
> Programaciones de zona	24
> Ajustes de zona	25
> Modo de usuario*	26

MI CUENTA _____ 27

> Integraciones con cuentas de terceros	28
> Vincular cuenta de terceros	28
> Desvincular cuenta de terceros	29
> Cambiar zona asociada	29
> Desvincular dispositivo	29

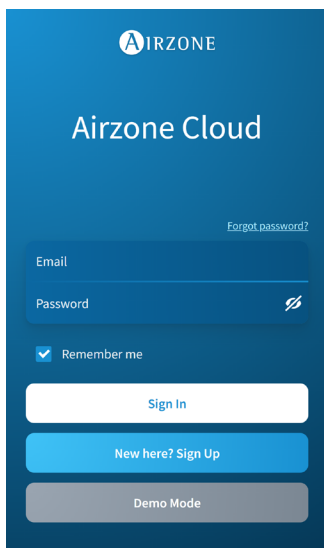
AIRTOOLS _____ 30

> Configuración avanzada vía Bluetooth*	31
> Webserver	32
> Aidoo	33
> Central Bluetooth*	34
> Configuración de red*	35
> Conexión Wi-Fi	35
> Conexión Ethernet	35
> Integración*	36
> Local	36
> Puerto de integración	36
> Sistema	37
> Información.	37
> Ajustes.	37
> Zona	37
> Información.	37
> Ajustes.	37
> Producción*	37
> Ajustes.	37
> Aidoo Wi-Fi / Aidoo pro	37
> Información.	37
> Ajustes.	37
> Aidoo pro fancoil	37
> Información.	37
> Ajustes.	37

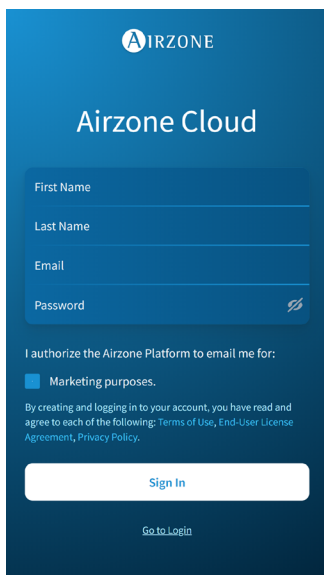
INFORMACIÓN METEOROLÓGICA _____ 38

INCIDENCIAS _____ 38

Primeros pasos



The screenshot shows the Airzone Cloud login interface. At the top, the AIRZONE logo is displayed. Below it, the text "Airzone Cloud" is centered. A link for "Forgot password?" is located to the right of the email field. The form includes fields for "Email" and "Password" (with a strength indicator icon). A "Remember me" checkbox is checked. There are three buttons: "Sign In" (white), "New here? Sign Up" (blue), and "Demo Mode" (grey).



The screenshot shows the Airzone Cloud registration interface. At the top, the AIRZONE logo is displayed. Below it, the text "Airzone Cloud" is centered. The form includes fields for "First Name", "Last Name", "Email", and "Password" (with a strength indicator icon). Below the form, there is a section for authorization: "I authorize the Airzone Platform to email me for:" followed by a checked checkbox for "Marketing purposes." Below this, a note states: "By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: Terms of Use, End-User License Agreement, Privacy Policy." There are two buttons: "Sign In" (white) and "Go to Login" (small, grey).

Puede controlar su sistema Airzone con su dispositivo Android o iOS a través de la aplicación Airzone Cloud o a través de su navegador desde la dirección airzonecloud.com.

ES

La aplicación Airzone Cloud está disponible para su descarga en Google Play Store para dispositivos Android y en Apple App Store para dispositivos iOS. Para descargar la aplicación, introduzca "Airzone Cloud" en el campo de búsqueda de la tienda de aplicaciones de su dispositivo.

Una vez ha instalado la aplicación, necesita asociarla al dispositivo de su sistema Airzone (véase el apartado [Añadir dispositivo - Mediante la aplicación Airzone Cloud](#)).

LOGIN

Si ya es usuario de Airzone Cloud, introduzca sus datos de acceso (Email y Contraseña).

CREACIÓN DE CUENTA

Si todavía no es usuario pulse en "Registro", rellene los campos necesarios y pulse "Enviar". Se enviará un email de verificación a su cuenta de correo electrónico para confirmar su identidad (si no recibe ningún email, revise su bandeja de spam).

MODO DEMO

Puede acceder al modo Demo para descubrir todas las funcionalidades que permite Airzone Cloud. ¡Pruébelo!

Añadir dispositivo

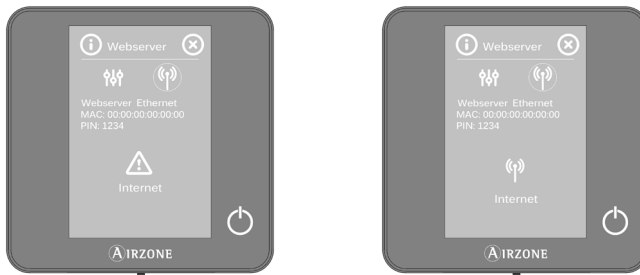
Para el uso de la plataforma Airzone Cloud se requiere conexión a Internet, la cual se puede realizar vía:

- Blueface.
- Airzone Cloud.

CONEXIÓN A INTERNET MEDIANTE BLUEFACE

Conexión Ethernet

El Webserver Airzone Cloud Ethernet viene configurado en modo Automático o conexión por DHCP. Sólo es necesario conectarlo al router para que esté operativo. El LED del servidor empezará a parpadear en color verde si la conexión a Internet es correcta. En la pantalla del termostato Blueface desaparecerá el icono de incidencia, lo que confirma que la conexión es correcta.



En caso de ser necesaria la asociación de manera manual, pulse en el icono de ajustes, active el modo Manual y cambie los parámetros necesarios: Dirección IP, Máscara subred y Puerta de enlace.



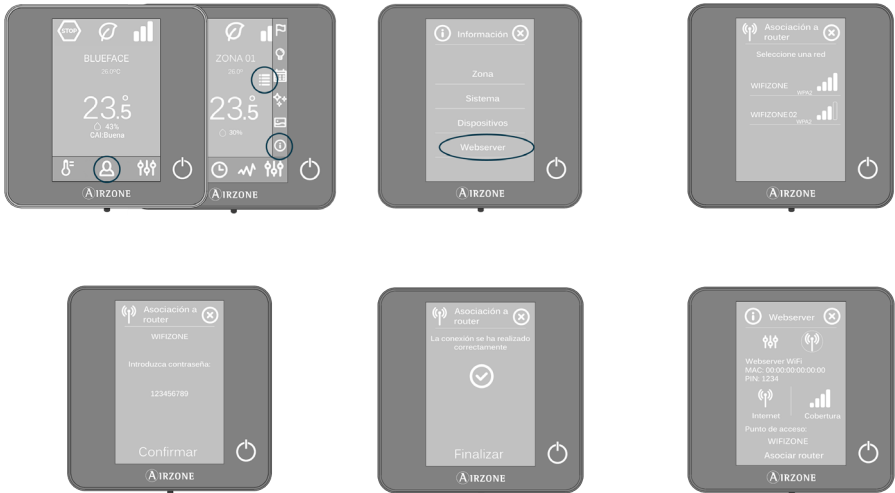
Conexión Wi-Fi

El Webserver Airzone Cloud WiFi puede conectarse al router de su instalación a través del termostato Blueface. Para ello, acceda al parámetro Información > Webserver dentro del menú Configuración de usuario.

Pulse en Asociar router, seleccione su red, introduzca su contraseña y confirme. El LED del servidor empezará a parpadear si la conexión a Internet es correcta.

En la pantalla del termostato Blueface, desaparecen los iconos de incidencia, lo que confirma que la asociación se ha realizado correctamente.

ES



El Webserver Airzone Cloud viene configurado en modo Automático o conexión por DHCP. En caso de ser necesario realizar la asociación manualmente, pulse en el icono de ajustes, active el modo Manual y cambie los parámetros necesarios.

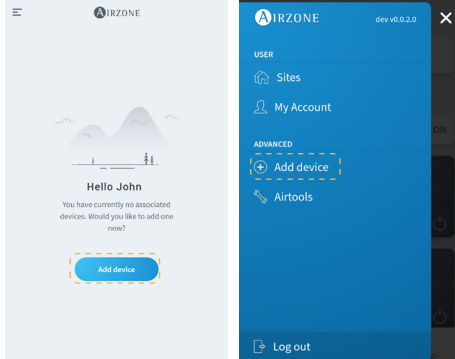


CONEXIÓN A INTERNET MEDIANTE LA APLICACIÓN AIRZONE CLOUD

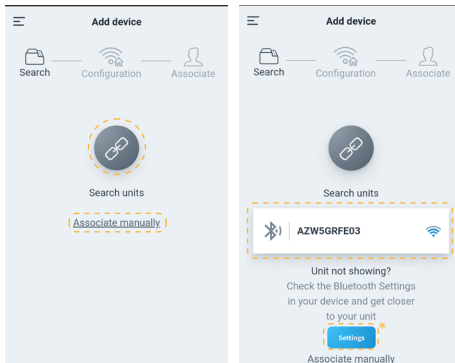
Proceso de asociación

Para realizar la conexión con el dispositivo Airzone, es necesario tener instalada la aplicación Airzone Cloud en su dispositivo iOS o Android y seguir las siguientes indicaciones.

ES



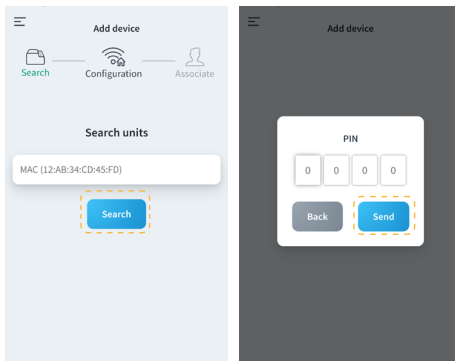
1. En la pantalla de inicio o desde la barra lateral, pulse "Añadir dispositivo" para iniciar el proceso.



2. Pulse en el icono Buscar unidades. Su dispositivo móvil iniciará la búsqueda de dispositivos Bluetooth disponibles y mostrará un listado con los dispositivos encontrados. Seleccione la unidad que desea asociar.

En caso de no encontrar el dispositivo en el listado, asegúrese de encontrarse cerca del dispositivo que desea asociar y pulse de nuevo en el icono Buscar unidades.

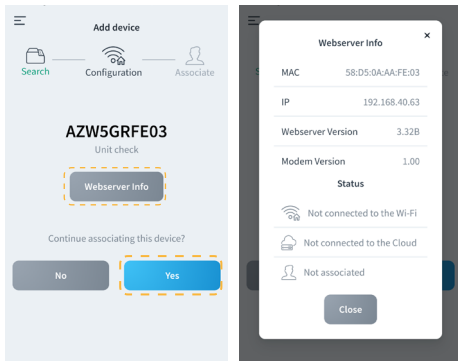
**Nota: Si dispone de webserver AZX6WEBSCLLOUDR instalado y su dispositivo es iOS, pulse en Ajustes - Wi-Fi y seleccione la red Wi-Fi creada por el webserver para su asociación.*



Si su dispositivo no aparece en el listado, pulse en "Asociar manualmente" e introduzca la MAC y el PIN de su dispositivo.

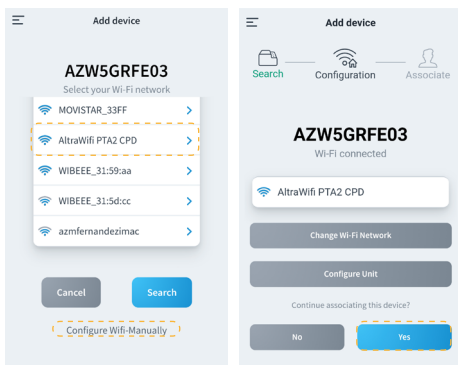
Puede encontrar la información de MAC y el PIN en las siguientes ubicaciones:

- Pegatina informativa en el Webserver.
- A través del termostato Blueface o Think (maestro del sistema con dirección 1). Pulse en Información > Webserver.



3. Puede consultar la información y el estado del dispositivo pulsando en Información del Webserver.

Confirme que el dispositivo que desea asociar es el correcto pulsando en Sí.



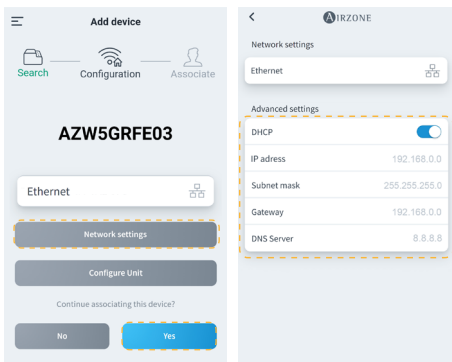
4. Según su tipo de conexión:

Conexión Wi-Fi

a. Seleccione su red Wi-Fi e introduzca su contraseña. Si no encuentra su red Wi-Fi, pulse de nuevo en Buscar para refrescar el listado.

Para realizar la conexión de forma manual, pulse en "Configurar Wifi-Manualmente" e introduzca nombre y contraseña de la red Wi-Fi que desea asociar.

Una vez conectado a su red Wi-Fi, pulse en Sí para continuar.



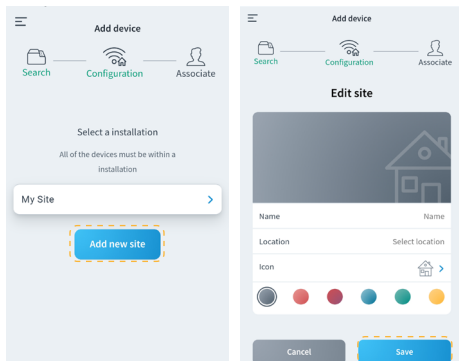
Conexión Ethernet

b. La conexión a internet se detectará automáticamente.

Para configurar manualmente los parámetros de red, pulse en "Configuración de red" y modifique según requiera:

- DHCP
- Dirección IP
- Máscara subred
- Puerta de enlace
- Servidor DNS

Una vez confirme que su conexión es correcta, pulse en Sí para continuar.



5. Para finalizar, pulse en el sitio al que desea vincular el dispositivo o seleccione "Añadir nuevo sitio" y rellene los siguientes campos:

- Nombre
- Ubicación
- Icono

Importante: En sistemas VAF/ZS62, se requiere activación de conexión a Internet desde el termostato Blueface antes de iniciar la asociación.

CAMBIAR WI-FI

Desde termostato Blueface

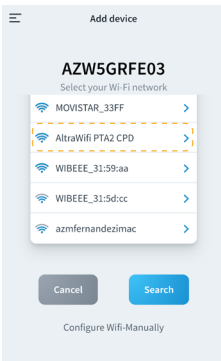
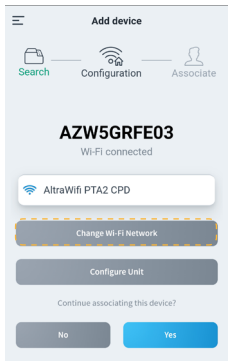
Acceda al parámetro Información en el menú Configuración de usuario. Pulse en Webservice, realice una nueva búsqueda y continúe con la asociación (véase el apartado [Conexión a internet mediante Blueface - Conexión Wi-Fi](#)).



Desde termostato Think

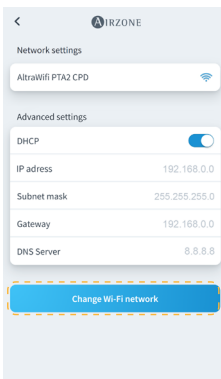
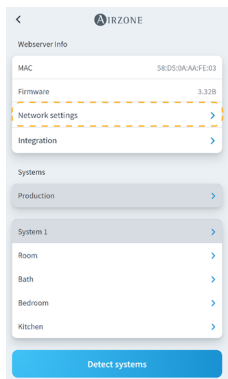
Reseteo el Webservice Airzone Cloud. Acceda al menú "Configuración avanzada" pulsando en Airzone de forma prolongada dos veces. Seleccione: Información > Webservice > Reset. Vuelva a realizar la asociación desde la aplicación Airzone Cloud (véase el apartado [Conexión a internet mediante la aplicación Airzone Cloud](#)).





Desde Añadir dispositivo

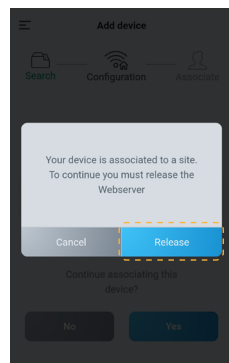
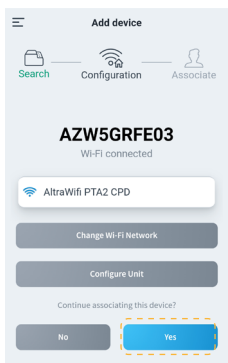
1. Para modificar la red Wi-Fi actualmente conectada al dispositivo, repita el proceso de asociación descrito anteriormente y pulse en "Cambiar Wi-Fi" en el paso número 4.
2. Seleccione la nueva red Wi-Fi a la que desea conectar el dispositivo, introduzca su contraseña y continúe con el proceso de asociación descrito anteriormente.



Desde Airtools

1. En la barra lateral, pulse Airtools para acceder a la configuración avanzada.
2. Luego haga click en el icono Bluetooth para comenzar la búsqueda de dispositivos y selecciona el dispositivo que desea configurar.
3. Presiona en "Configuración de red" y pulsa en Cambiar Wi-Fi para iniciar la búsqueda de redes Wi-Fi.
4. Seleccione la nueva red Wi-Fi a la que desea conectar el su dispositivo e introduzca su contraseña.

LIBERAR DISPOSITIVO

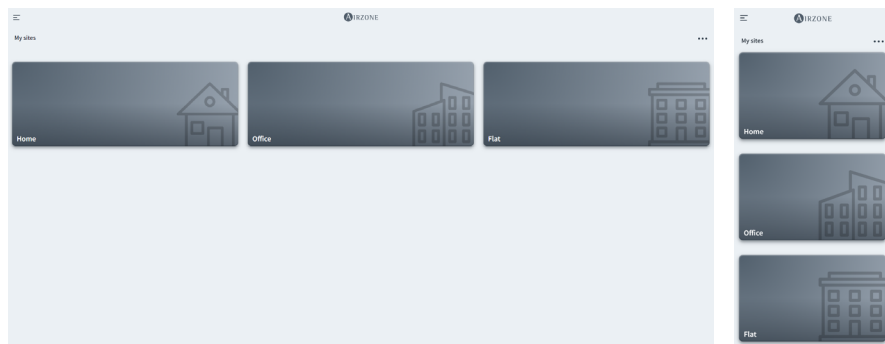


1. Para liberar el dispositivo, repita el proceso de asociación descrito anteriormente y pulse en Sí en el paso número 4. Confirme pulsando en Liberar en la siguiente pantalla.
2. Una vez liberado, pulse en Sí para volver a vincular el dispositivo a un sitio existente o añadir un sitio nuevo.

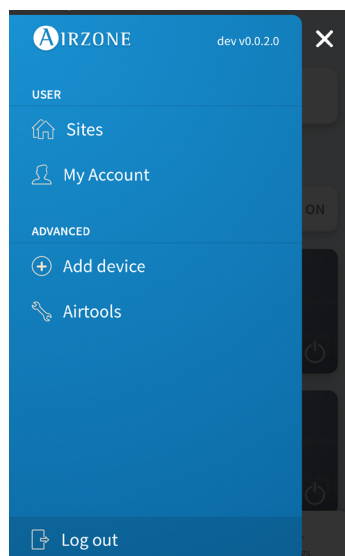
Navegación y control

Una vez ha iniciado sesión con sus credenciales, puede acceder al control de su sistema Airzone a través de su aplicación para dispositivos Android o iOS y desde su navegador web en airzonecloud.com. La pantalla principal muestra los sitios asociados al usuario.

ES



Accediendo desde la barra lateral, puede navegar entre los distintos menús disponibles:



Usuario:

- **Sitios:** Vista de sitios asociados al usuario.
- **Mi cuenta:** Gestión de datos y ajustes del usuario.

Avanzado:

- **Añadir dispositivo:** Inicia el proceso de asociación de un nuevo dispositivo Airzone.
- **Airtools:** Gestión avanzada de los sitios asociados al usuario.
- **Cerrar sesión.**

SITIOS

Zonas de un sitio

La pantalla principal muestra la información y el estado de un sitio, grupos y zonas además de permitir el control de encendido y apagado independiente de cada uno de ellos.

- **Control de sitios.** Permite el control de todos los grupos y zonas que pertenecen a un sitio al mismo tiempo.
- **Control de grupos.** Permite el control de todas las zonas que pertenecen a un grupo al mismo tiempo.
- **Control de la zona.** Permite el control de la zona individual de manera independiente.

ES



*CAI: Calidad del aire interior.

Programaciones

Puede crear y gestionar sus programaciones desde distintas vistas:

- **Semanal.** Muestra una vista con las programaciones de cada zona del día seleccionado.
- **Listado.** Muestra una vista con todas las programaciones creadas.

ES

Semanal

Ver programación del día seleccionado

Programaciones asociadas a la zona

Añadir programación

Programación de calendario

Programación semanal

Listado

Programación de calendario

Añadir programación

Habilitar/deshabilitar programación

Programación semanal



La prioridad establecida para las programaciones es:
Programaciones de calendario > semanales > zona.

Para crear una programación, pulse en "Añadir Programación" y rellene los campos obligatorios. Existen dos tipos de programaciones:

- **Semanal.** Permite crear una programación seleccionando días de la semana y hora.
- **Calendario.** Permite crear una programación seleccionando un periodo de fechas.

Semanal

Tipo de programación | Weekly | Calendar

Nombre | Name

Habilitar/deshabilitar programación | Enable |

Seleccionar zona individual | Zones | Enable all | System 1 | Room | Bath | Bedroom

Seleccionar días de programación | Select range | Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | Su | 12 : 00

Modo de funcionamiento | Settings | ON | OFF | | | | | | 20.0°

Acción On/Off / Modo | | | | | |

Modo de purificación | Ionizer | ON | OFF | Auto

Añadir programación | Add schedule

En la programación Calendario, el apartado "Selecciona intervalo" permite seleccionar un periodo.

Calendario

Tipo de programación | Weekly | Calendar

Name | Test

Enable |

Seleccionar periodo | Select range | Desde | 10 Jul | Hasta | 15 Sep

Widgets

La vista Widgets permite consultar información de los distintos widgets disponibles, los cuales variarán según su región y su sistema Airzone instalado.

Los widgets disponibles son:

- **Meteorología.** Muestra la información meteorológica y la calidad del aire exterior en la ubicación del sitio.
- **Calidad del aire interior*.** Muestra el estado de la calidad del aire interior según las medidas realizadas por el sensor de calidad del sistema Airzone.
- **Precio electricidad**.** Muestra el precio de la electricidad correspondiente al denominado Precio Voluntario para el Pequeño Consumidor (PVPC). La tarifa PVPC 2.0 TD cuenta con una discriminación horaria en tres periodos: Punta, Llano y Valle.
- **Consumo eléctrico***.** Muestra el consumo eléctrico del sitio según las medidas realizadas por el medidor de consumo.



* Disponible solo para sistemas Airzone compatibles.

** Disponible en sitios con ubicación en España, Islas Baleares, Islas Canarias, Ceuta y Melilla.

*** Disponible solo para sistemas Airzone con medidor de consumo.

Ajustes del sitio

El menú Ajustes le permite visualizar y editar información del sitio, grupos y zonas del sitio.

Color del sitio

Información de grupo

Información de zona

Invitar usuario al sitio

Nombre del sitio

Icono del sitio

Ubicación

Habilitar/deshabilitar programaciones semanales/calendario

Usuarios del sitio

Abandonar sitio

Eliminar sitio

Puede acceder a la información de grupo y zona pulsando en ellos.

Grupo

Group settings

Group info

Name

Nombre

Zona

Zone settings

Zone info

Name

Webserver info

Mac

Firmware

Wi-Fi

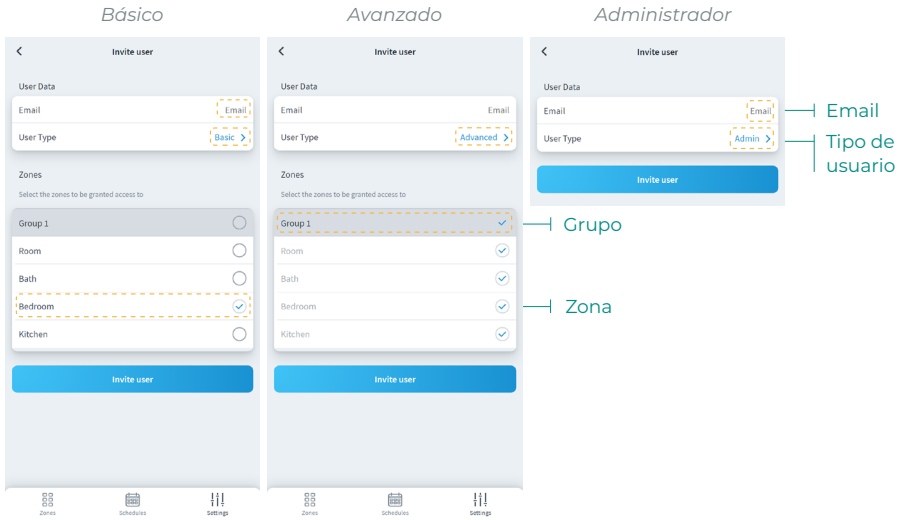
MAC

Firmware

Wi-Fi

Para invitar a usuarios, pulse el icono + y rellene los campos obligatorios. Puede seleccionar el tipo de usuario según los permisos que desea permitir.

- **Básico.** Permite acceso y control a zonas al usuario invitado.
- **Avanzado.** Permite acceso y control a grupos al usuario invitado.
- **Administrador.** Permite acceso y control a todos los grupos de un sitio al usuario invitado.



Si lo desea, puede pulsar en un usuario invitado para modificar sus permisos o eliminar al usuario de un sitio.

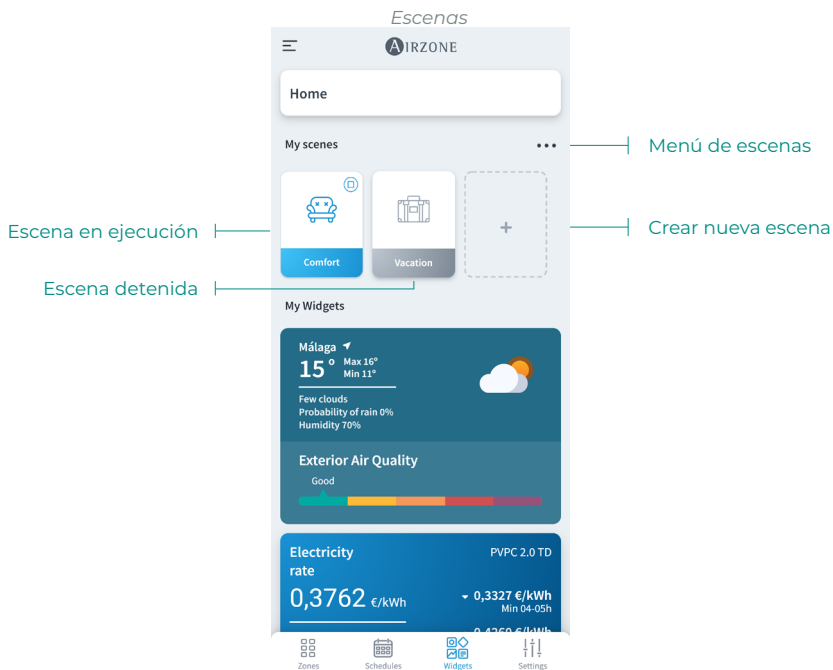


Según los permisos asignados, el usuario podrá realizar acciones conforme a la siguiente tabla:

	Básico	Avanzado	Administrador
Control de sitio/zona			
Encender/apagar	✓	✓	✓
Seleccionar temperatura	✓	✓	✓
Seleccionar modo	✓	✓	✓
Seleccionar velocidad	✓	✓	✓
Ajustar lamas	✓	✓	✓
Ajustes del sitio / Ajustes de zona		✓	✓
Ver información del sitio/de la zona		✓	✓
Programaciones			
Ver programaciones	✓	✓	✓
Crear/editar/eliminar programaciones <i>* Solo programaciones de zona</i>		✓*	✓
Activar/desactivar programaciones <i>* Solo programaciones de zona</i>		✓*	✓
Bloquear programaciones			✓
Escenas			
Ver escenas	✓	✓	✓
Crear/editar/eliminar escenas <i>* Las escenas son por usuario</i>	✓	✓	✓
Gestión de unidades			
Asociar servidor <i>* No depende del rol de usuario</i>	✓	✓	✓
Añadir sitio <i>* No depende del rol de usuario</i>	✓	✓	✓
Editar sitio			✓
Eliminar sitio			✓
Añadir grupo			✓
Editar grupo			✓
Eliminar grupo			✓
Editar zona			✓
Eliminar zona			✓
Cambiar red Wi-Fi de un servidor			✓
Ordenar las zonas dentro de un grupo	✓	✓	✓
Ordenar los grupos dentro de un sitio	✓	✓	✓
Ordenar los sitios de un usuario	✓	✓	✓
Mover zonas entre grupos			✓
Gestión de usuarios			
Ver usuarios			✓
Invitar usuarios			✓
Actualizar permisos de usuarios			✓
Eliminar usuarios			✓
Bloquear la gestión de usuarios			✓
Airtools			
Acceso a listado de sitios			✓
Ajustes avanzados de sitios/sistemas/zonas			✓

ESCENAS

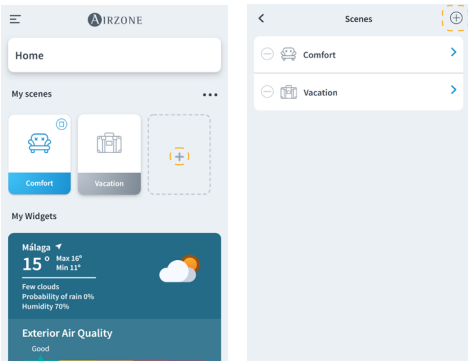
Permite ejecutar y añadir escenas que incluyen varias acciones y tiempos de espera entre ellas.



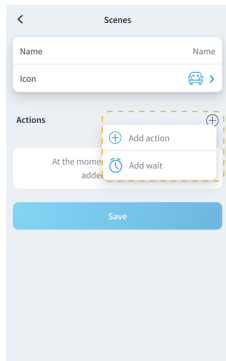
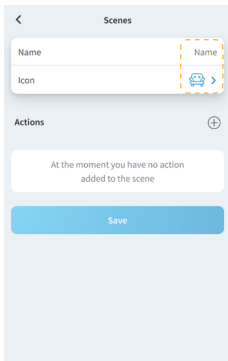
Ejecutar escena

- **Escena con tiempo de espera:** al pulsar sobre ella permanecerá activa hasta terminar su ejecución. Puede cancelar la escena en curso pulsando de nuevo sobre ella.
- **Escena sin tiempo de espera:** al pulsar sobre ella la escena se ejecutará al instante.

Añadir escena*

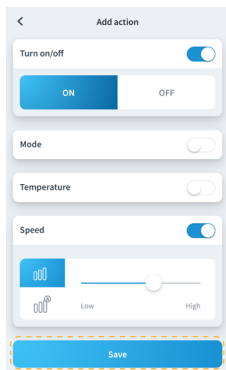
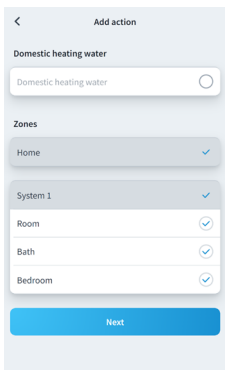


1. Para añadir una nueva escena, pulse en la tarjeta "+" en el menú de Widgets o pulse el icono "+" dentro del menú de escenas.



2. Introduzca nombre de escena y seleccione un icono de representación.

3. Posteriormente pulse el icono "+" para añadir una acción o un tiempo de espera entre acciones.



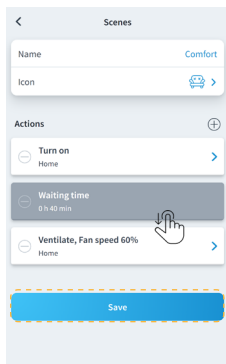
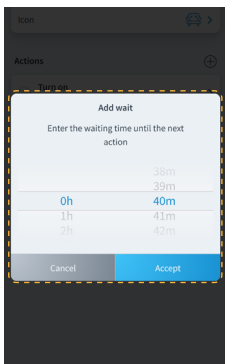
Añadir acción*

a. Seleccione el sitio, grupo o zonas que desea controlar en la acción y pulse Siguiente.

Si selecciona ACS, no podrá seleccionar otras zonas y viceversa.

b. Habilite y seleccione los parámetros que desea incluir en la acción:

- Encendido y Apagado.
- Modo de funcionamiento.
- Temperatura de consigna.
- Velocidad del ventilador.
- Ionización.



Añadir tiempo de espera

a. Seleccione el tiempo de espera entre acciones en horas y/o minutos.

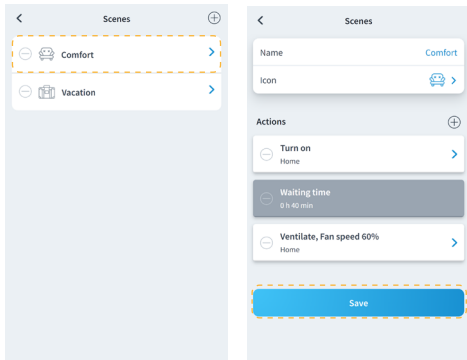
Tiempo máximo entre acciones de 4h.

4. Una vez añadidas las acciones y tiempos de espera deseados, pulse en Guardar.

Nota: Puede realizar una pulsación larga para ordenar las acciones y tiempos de espera y así establecer el orden de acciones en una escena.

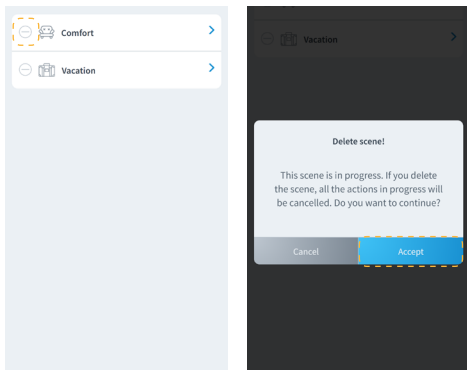
* Importante: Máximo 25 escenas por usuario/Sitio y máximo 10 acciones por escena.

Editar escena



1. En el menú de escenas, pulse sobre la escena que desea editar.
2. Edite la escena como desee y posteriormente pulse en Guardar.

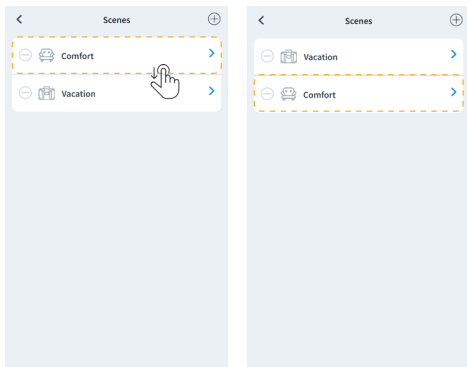
Eliminar escena



1. En el menú de escenas, pulse sobre el icono "-" a la izquierda de la escena que desea eliminar.
2. Pulse en Aceptar para confirmar que desea eliminar la escena.

Nota: Si la escena está en curso, aparecerá un mensaje indicando que la escena se eliminará y se detendrán todas las acciones en curso.

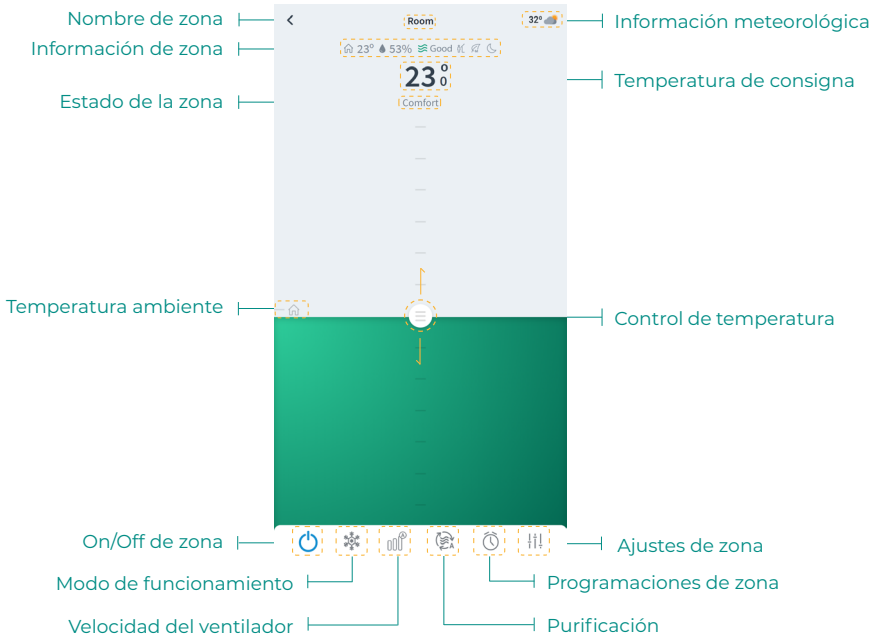
Ordenar escenas



1. Realice una pulsación larga sobre la escena que desea organizar.
2. Arrastre y coloque la escena en el lugar que desee visualizar en el menú de widgets para su ejecución.

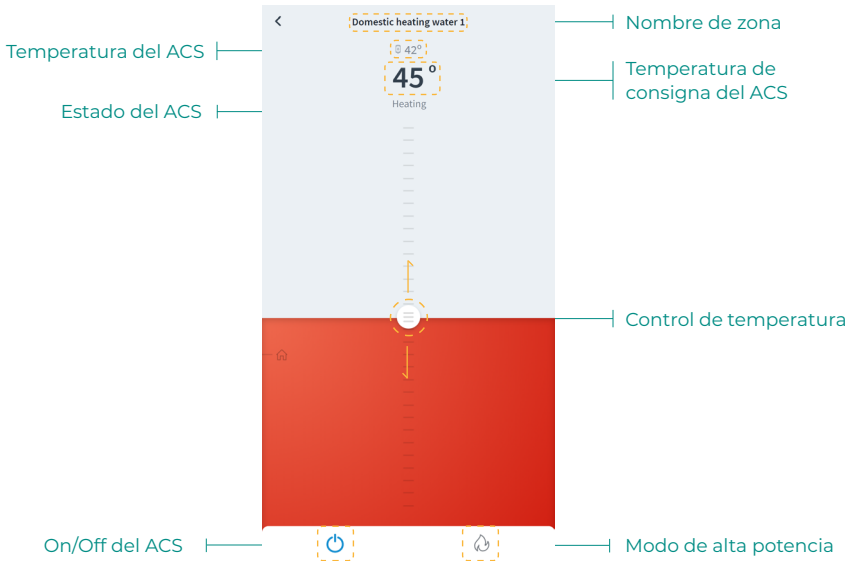
ZONAS

Controla los distintos parámetros de la zona seleccionada desde la vista de zona.



ES

Si el sitio dispone de ACS, las funciones disponibles para el control de ACS son las siguientes:



Control de zona

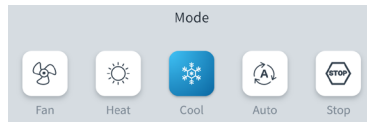
 **On/Off.** Al pulsar en el icono, se encenderá o apagará la zona en la que se encuentra.


23° Temperatura de consigna. Deslizando sobre la barra de control de temperatura, podrá seleccionar la temperatura de consigna deseada, en pasos de 0,5 °C. El rango de temperatura permitido es:


- Modo calor: 15-30 °C.
- Modo frío: 18-30 °C.


Modo de funcionamiento


Los modos disponibles son:




 **Stop.** El sistema de climatización se mantendrá parado independientemente del estado del resto de las zonas. Además, todos los elementos terminales (rejillas, compuertas, etc.) permanecerán cerrados.


 **Frío.** En este modo de funcionamiento, el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo frío cuando alguna de las zonas está generando demanda (T^a consigna < T^a ambiente).

 **Calor.** En este modo de funcionamiento, el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo calor cuando alguna de las zonas está generando demanda (T^a consigna > T^a ambiente).

 **Ventilación.** En este modo de funcionamiento, el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo ventilación cuando alguna de las zonas asociadas al sistema está generando demanda (T^a consigna < T^a ambiente).

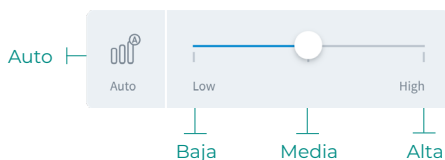
 **Seco*.** En este modo de funcionamiento, el sistema trabaja únicamente con el equipo en modo seco, refrescando el ambiente y priorizando su funcionamiento para reducir la humedad, cuando alguna de las zonas está generando demanda (T^a consigna < T^a ambiente).

**Nota: Este modo es idóneo para días de humedad alta: reduce la aparición de partículas de agua en las rejillas.*

 **Alta potencia.** Aumenta la potencia de la unidad para calentar el agua más rápidamente.

Velocidad del ventilador

Por defecto trabaja en modo Automático, imponiendo el caudal en función del número de zonas en demanda. En función del tipo de instalación, será posible seleccionar la velocidad de forma manual.



Purificación*

Utilice esta opción para seleccionar el modo de funcionamiento de la purificación:



- **Auto.** La purificación se activa cuando el sistema esté en demanda de aire y, además, la Calidad de Aire Interior (CAI) medida por el sensor de partículas no sea Buena. La zona parará automáticamente la purificación cuando lleve más de 5 minutos con una medida de CAI Buena.
- **On.** La purificación estará siempre funcionando mientras haya demanda de aire.
- **Off.** No se activará la purificación.

Función Eco-Adapt

Marca el nivel de eficiencia energética de su sistema y adapta la temperatura a valores cada vez más eficientes, estableciendo límites en función del grado de ahorro seleccionado:



Off. Los rangos de temperaturas son los permitidos por el sistema.



Manual. Establece las temperaturas límites en las zonas en función de la definida en el termostato maestro.



A. Establece un rango de temperatura de 24-30 °C en frío y de 15-22 °C para calor.



A+. Establece un rango de temperatura de 25-30 °C en frío y de 15-21,5 °C para calor.



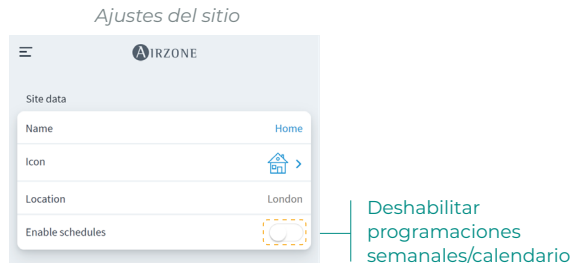
A++. Establece un rango de temperatura de 26-30 °C en frío y de 15-21 °C para calor.

España Portugal Alemania	Francia	Italia
☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 21 °C * 24 °C - 30 °C
☀ 15 °C - 21,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C
☀ 15 °C - 21 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 19 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20 °C * 26 °C - 30 °C

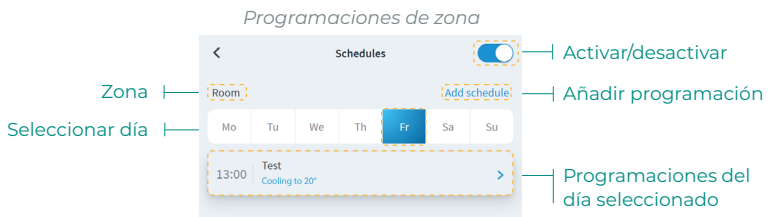
* Disponible solo para sistemas Airzone compatibles.

Programaciones de zona

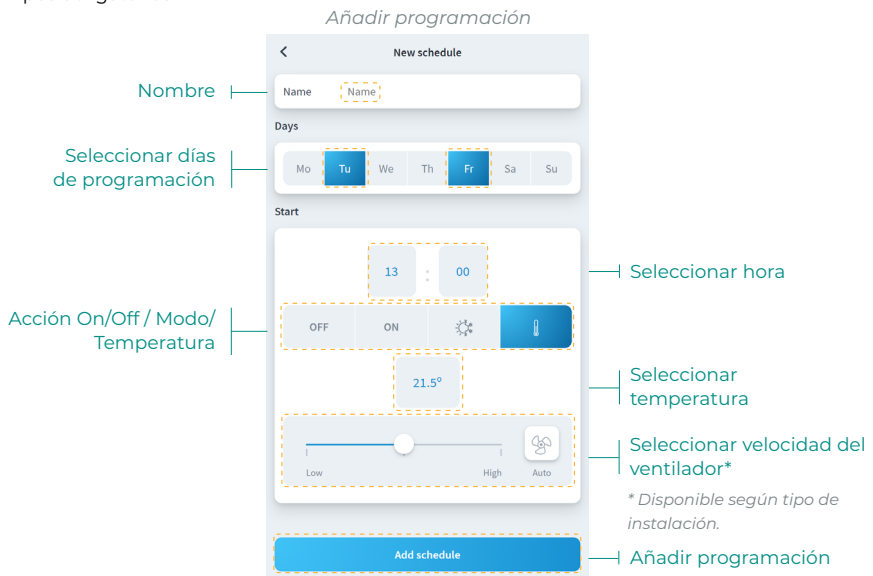
Las programaciones de zona están disponibles siempre que estén deshabilitadas las programaciones semanales/calendario en los ajustes del sitio.



Una vez deshabilitadas las programaciones semanales/calendario, pulse en el icono de programaciones de zona desde la vista de zona para acceder a la gestión de programaciones.



Para crear una nueva programación de zona, pulse en "Añadir Programación" y rellene los campos obligatorios.



Ajustes de zona

Pulse en el icono para acceder a los parámetros.



ES

Nombre. Permite cambiar el nombre de la zona.

Sleep. Eco-temporizador de apagado de la zona. Los valores seleccionables son:

- **Off.** La temporización está apagada.
- **30.** Activa la temporización y a los 30 minutos la zona se apaga.
- **60.** Activa la temporización. A los 30 minutos la zona varía un grado su temperatura y a los 60 minutos de su activación se apaga.
- **90.** Activa la temporización. A los 30 minutos la zona varía un grado su temperatura. A los 60 minutos de su activación la zona varía otro grado su temperatura. A los 90 minutos de su activación se apaga.



Antihielo. Evita que la temperatura ambiente de la zona descienda por debajo de los 12 °C aunque la zona se encuentre apagada. (Si la zona se encuentra en modo Stop, el modo Antihielo no se activará).

Etapas. Permite configurar las etapas de frío y calor en la zona. Las opciones a configurar son:

- **Aire.** Habilita el frío y calor por aire en la zona seleccionada.
- **Radiante.** Habilita el frío/calor radiante en la zona seleccionada.
- **Combinado.** Habilita las etapas de aire y radiante en la zona y permite al usuario seleccionar la etapa de calor que desea en dicha zona.



Dirección del aire. Permite definir la inclinación de las lamas de los equipos para frío y calor.

Ajustes Lite. Permite definir la temperatura base de consigna para la zona con termostato Lite. Además, podrá configurar el estado del LED del termostato Lite para que se apague tras unos segundos.

Modo de usuario*

Este parámetro sólo está disponible cuando el controlador está configurado como maestro. Para cambiar el modo de usuario desde la pantalla principal, pulse el icono de modo de usuario y seleccione el modo deseado:



Comfort. Modo de usuario estándar y por defecto. Seleccione la temperatura de consigna deseada usando los rangos de temperatura preestablecidos.



Eco. El rango de temperaturas de consigna disponibles se ajusta a unos límites para conseguir un funcionamiento más eficiente.



Noche. El sistema cambia automáticamente la temperatura de consigna 0,5 °C/1 °F cada 30 minutos hasta un máximo de 4 pasos (2 °C/4 °F) en 2 horas. Al enfriar, el sistema incrementa la temperatura de consigna; al calentar, el sistema disminuye la temperatura de consigna.



Desocupado. Esta función está dirigida a cortos períodos de ausencia. Evita que la temperatura ambiente supere las temperaturas límite establecidas en modo frío o calor, generando demanda con la temperatura de consigna establecida previamente por el instalador (27 °C/81 °F en modo frío y 17,5 °C/63 °F en modo calor por defecto) para volver a los valores permitidos, siempre que la zona permanezca encendida.

Al interactuar con la zona mientras este modo está seleccionado, se muestra el aviso de desocupado en standby. En caso de cambiar la temperatura de consigna, se mantiene durante el periodo de tiempo establecido (por defecto 60 minutos) y se vuelve a la temperatura de consigna del modo desocupado.



Vacaciones. Esta función está dirigida a largos períodos de ausencia. Apaga todas las zonas ahorrando así energía y las enciende si es necesario para evitar que la temperatura ambiente supere las temperaturas límite establecidas (35 °C/95 °F en modo frío y 10 °C/50 °F en modo calor) generando demanda con la temperatura de consigna previa al modo vacaciones.

Al interactuar con la zona mientras este modo está seleccionado, se muestra el aviso de vacaciones en standby. En caso de cambiar la temperatura de consigna, se mantiene durante el periodo de tiempo establecido (por defecto 60 minutos) y se vuelve a apagar la zona.

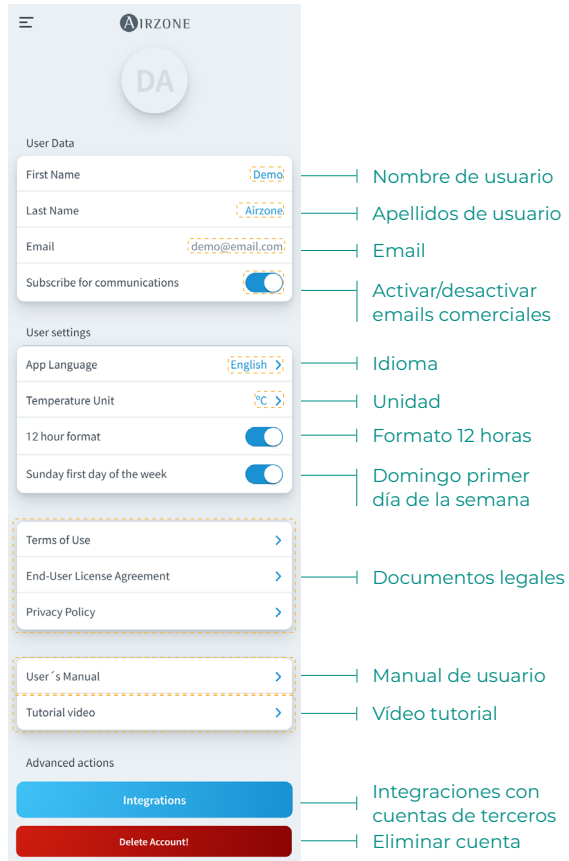


Stop. El sistema de aire acondicionado permanecerá apagado independientemente de la demanda de las zonas; todas las compuertas motorizadas permanecerán abiertas.

** Solo disponible para sistemas Airzone VAF, ZBS y 2 tubos 2 hilos.*

Mi cuenta

Desde esta ventana, es posible gestionar las propiedades del usuario en toda la aplicación Airzone Cloud.



ES

Datos del usuario. Permite modificar el nombre y apellido asociados al usuario.

Idioma. Permite cambiar el idioma en el que se mostrará la aplicación, los idiomas disponibles son: español, inglés, francés, italiano, portugués y alemán.

Unidades. Permite elegir entre grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

Términos de Uso, Acuerdo de licencia con el usuario final y Política de privacidad. Accede a los textos legales de la aplicación.

Manual de usuario y Vídeo tutorial. Puede consultar manuales y vídeos de asistencia online.

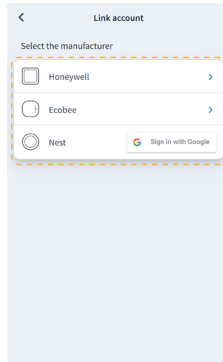
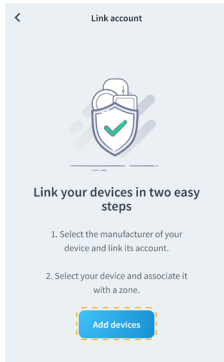
¡Eliminar cuenta! Elimina al usuario asociado al servidor.

INTEGRACIONES CON CUENTAS DE TERCEROS

Permite integrar cuentas de terceros con dispositivos Airzone compatibles.

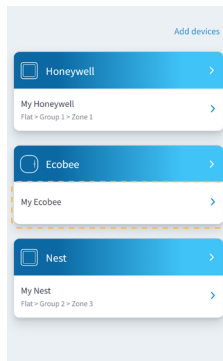
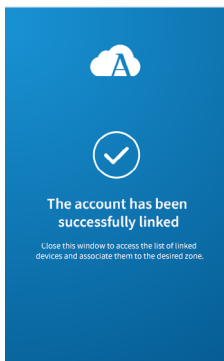
Vincular cuenta de terceros

ES



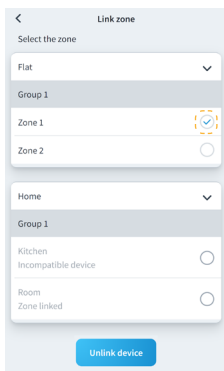
1. Para vincular una cuenta de terceros, pulse en "Integraciones" en el menú "Mi cuenta".

2. Posteriormente pulse en "Añadir dispositivo" y seleccione el fabricante de su termostato de terceros para vincular su cuenta.



3. Será redirigido a la web del fabricante para autorizar la vinculación mediante sus credenciales de usuario.

4. Una vez vinculada la cuenta, se muestra un listado de los dispositivo vinculados a esa cuenta de usuario, pulse sobre el que desee asociar a una zona.



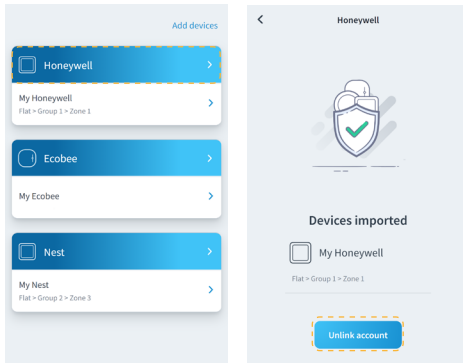
5. Seleccione la zona disponible y compatible a la que desea vincular el termostato de terceros.

6. Para finalizar, debe elegir el comportamiento de la zona en caso de que el termostato de terceros pierda la conexión a internet de entre las siguientes opciones:

- La unidad interior seguirá las ordenes del dispositivo Airzone.
- La unidad interior seguirá las ordenes del termostato asociado.*

* Importante: En este caso, cuando se pierda la conexión a internet de su termostato también se perderán las comunicaciones con su dispositivo Airzone, impidiendo interactuar con la zona asociada desde la aplicación.

Desvincular cuenta de terceros

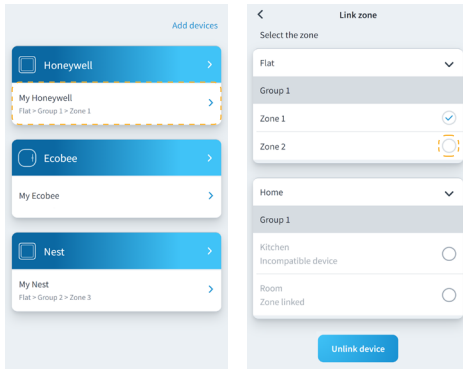


1. Para desvincular una cuenta de terceros pulse en el fabricante cuya cuenta desea desvincular de su zona.
2. Pulse el botón inferior "Desvincular cuenta" para desvincular la cuenta del fabricante de su zona.

Importante: Al desvincular la cuenta se eliminarán todos los dispositivos asociados a dicha cuenta.

ES

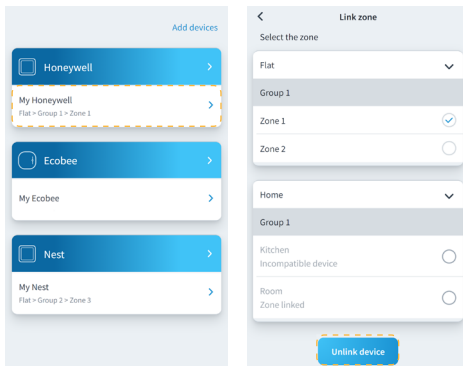
Cambiar zona asociada



1. Pulse el dispositivo cuya zona desea modificar.
2. Posteriormente pulse en la nueva zona a la que desee asociar su dispositivo.

Importante: Solo es posible seleccionar una zona de entre las que cuenten con un dispositivo compatible y no tengan otro termostato asociado previamente.

Desvincular dispositivo



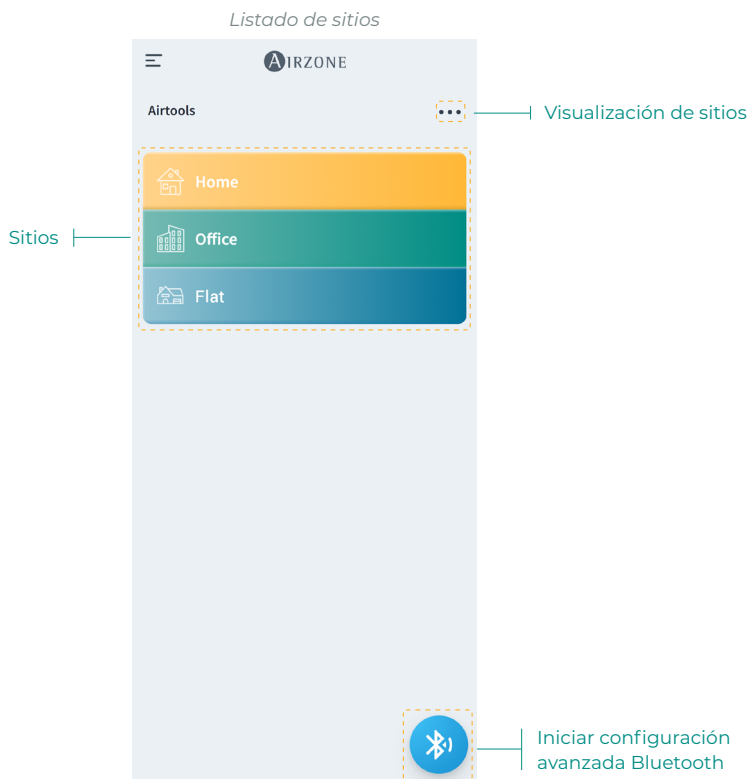
1. Pulse en el dispositivo que desee desvincular de su zona.
2. Posteriormente pulse en el botón "Desvincular dispositivo" y confirme para desvincular su termostato.

Importante: Al desvincular un dispositivo este no desaparece del listado de dispositivos disponibles, se desasocia de cualquier zona a la que estuviera asociado.

Airtools

Airtools permite visualizar y gestionar los sitios asociados al usuario y sus parámetros avanzados.

ES



La pantalla Airtools muestra un listado de los sitios asociados al usuario y permite configurar los dispositivos Airzone compatibles.

Sitios. Acceda al sitio seleccionado para ver la información y los ajustes avanzados disponibles.

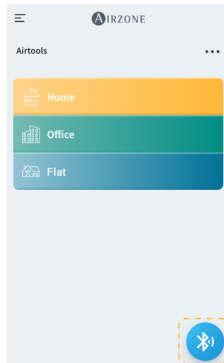
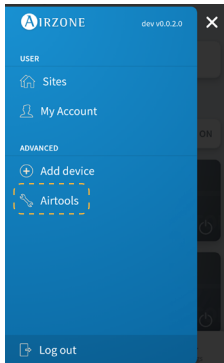
Visualización. Permite seleccionar entre dos opciones de visualización de los sitios asociados:

- **Compacta.** Muestra en forma de tarjeta los sitios en Airtools.
- **Lista.** Muestra una vista reducida en forma de lista de los sitios en Airtools.

Iniciar configuración avanzada Bluetooth. Permite iniciar la búsqueda de dispositivos vía Bluetooth para acceder a la configuración avanzada.

CONFIGURACIÓN AVANZADA VÍA BLUETOOTH*

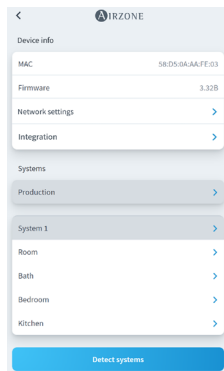
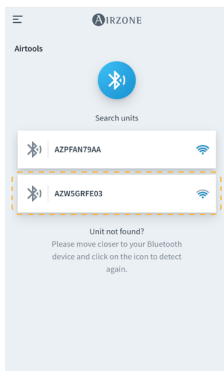
Permite iniciar la búsqueda de dispositivos vía Bluetooth para acceder a la configuración avanzada.



1. Para acceder a la configuración avanzada de un dispositivo a través de Bluetooth, pulse en el menú lateral "Airtools".

2. Posteriormente, pulse en el icono inferior Bluetooth para iniciar la detección de los dispositivos Bluetooth.

Nota: Asegúrese de estar dentro del alcance Bluetooth del dispositivo para disponer de una conexión estable.



3. Seleccione del listado de dispositivos detectados el dispositivo Bluetooth que desea configurar.

4. Una vez establecida la conexión con su dispositivo mediante Bluetooth, puede visualizar la información de su dispositivo y configurar sus parámetros avanzados disponibles.

* Importante: Esta opción solo está disponible con conexión vía Bluetooth y dispositivos compatibles.

WEBSERVER

Airtools permite visualizar y gestionar los webservice dentro de un sitio asociado al usuario, así como sus parámetros avanzados.



Información del dispositivo. Información detallada del dispositivo.

- **MAC.** Dirección MAC del dispositivo.
- **Firmware.** Versión del firmware del webservice.
- **Configuración de red.** Configuración avanzada de red.
- **Integración.** Integraciones disponibles a través del webservice.

Producción. Permite acceder a los ajustes avanzados de producción.

Sistemas. Muestra los sistemas conectados y permite acceder a sus ajustes avanzados.

Zonas. Muestra las zonas asociadas al sistema y permite acceder a sus ajustes avanzados.

Liberar servidor. Permite liberar un servidor asociado a un sitio.

Detectar sistemas. Permite actualizar el dispositivo para detectar nuevos sistemas conectados.

AIDOO

Airtools permite visualizar y gestionar los dispositivos Aidoo dentro de un sitio asociado al usuario, así como sus parámetros avanzados.

The screenshot shows the 'Aidoo' mobile application interface. At the top, there are two tabs: 'Information' and 'Settings'. The 'Settings' tab is selected and highlighted with a dashed orange box, with a label 'Ajustes del dispositivo' pointing to it. Below the tabs, there are two main sections: 'Device info' and 'Indoor unit info'. The 'Device info' section contains fields for Name (AZPxxx6D02), MAC (E8:4F:25:E0:6D:02), Wi-Fi (Altra Wifi PTA 2), Ip Adress (192.168.40.133), and Integration (with a right arrow). The 'Indoor unit info' section contains fields for Manufacturer (Test), Thermostat units (°C), Zone temp (25 °C), and Return temp (28.9 °C). At the bottom, there are two large buttons: 'Release' (red) and 'Reset' (blue). Labels on the left side of the image point to the 'Device info' and 'Indoor unit info' sections, with the text 'Información del dispositivo' and 'Información de la unidad interior A/C' respectively. Labels on the right side of the image point to various fields and buttons, with the text 'Nombre Bluetooth', 'MAC', 'Red Wi-Fi', 'Dirección IP', 'Integración*', 'Fabricante', 'Unidades del termostato', 'Temperatura de la zona', 'Temperatura de retorno', 'Liberar dispositivo', and 'Reiniciar dispositivo'.

ES

Información del dispositivo. Información detallada del dispositivo.

- **Nombre Bluetooth.** Nombre Bluetooth del dispositivo.
- **MAC.** Dirección MAC del dispositivo.
- **Wi-Fi.** Red vinculada al dispositivo.
- **Dirección IP.** Dirección IP del dispositivo.
- **Integración.** Integraciones disponibles a través del dispositivo.

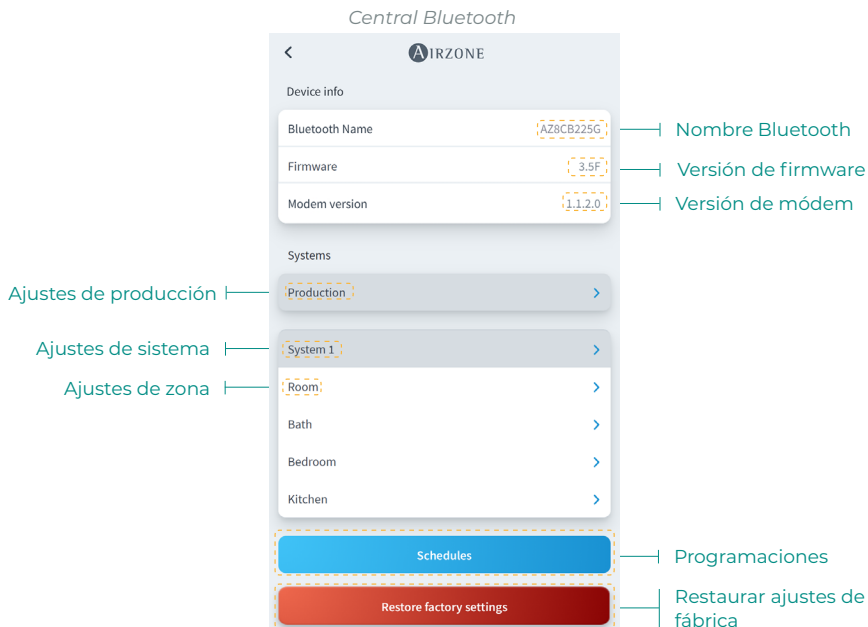
Información de la unidad interior A/C. Muestra la información relativa a la unidad interior A/C conectada.

Liberar dispositivo. Permite liberar un dispositivo asociado a un sitio.

Reiniciar dispositivo. Permite reiniciar el dispositivo de forma remota.

CENTRAL BLUETOOTH*

Permite configurar los parámetros avanzados de un sistema con central Bluetooth que no disponga de un webserver conectado.



Información del dispositivo. Información detallada del dispositivo.

- Nombre Bluetooth. Nombre Bluetooth del dispositivo.
- Firmware. Versión del firmware del dispositivo.
- Modem. Versión del modem del dispositivo.

Producción. Permite acceder a los ajustes avanzados de producción.

Sistemas. Muestra los sistemas conectados y permite acceder a sus ajustes avanzados.

Zonas. Muestra las zonas asociadas al sistema y permite acceder a sus ajustes avanzados.

Programaciones. Permite realizar programaciones centralizadas vía Bluetooth que serán almacenadas por la central.

Restaurar ajustes de fábrica. Permite restaurar los ajustes predefinidos de fábrica del dispositivo.

** Importante: Esta opción solo está disponible con conexión vía Bluetooth y dispositivos compatibles.*

CONFIGURACIÓN DE RED*

Permite configurar los parámetros avanzados de red así como cambiar la red Wi-Fi asociada a su dispositivo.

Conexión Wi-Fi

Red Wi-Fi conectada | Cobertura de red Wi-Fi

Activar / desactivar DHCP

Dirección IP

Máscara subred

Puerta de enlace

Servidor DNS

Cambiar red Wi-Fi

Conexión Ethernet

Ethernet conectado

Activar / desactivar DHCP

Dirección IP

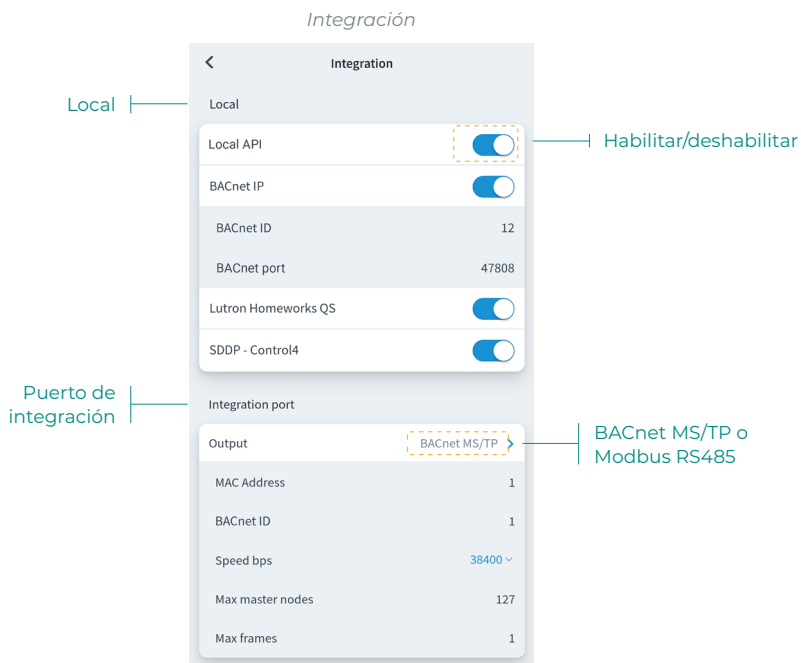
Máscara subred

Puerta de enlace

Servidor DNS

* Importante: Esta opción solo está disponible con conexión vía Bluetooth y dispositivos compatibles.

INTEGRACIÓN*



Local

Muestra un listado de las integraciones locales disponibles del webservice que podrá habilitar y configurar de forma independiente.

Puerto de integración

Permite configurar el puerto de integración según los protocolos de comunicaciones disponibles:

Modbus RS485.

- **Dirección Modbus.** Valor configurable entre 1 y 256.
- **Velocidad de comunicaciones.** Valor elegible entre las opciones disponibles.

BACnet MS/TP.

- **Dirección MAC.** Valor configurable entre 0 y 127.
- **BACnet ID.** Valor configurable entre 0 y 4, 194, 302.
- **Velocidad de comunicaciones.** Valor elegible entre las opciones disponibles.
- **Número máximo de nodos maestros.** Valor configurable entre 1 y 127.
- **Número máximo de tramas.** Valor configurable entre 1 y 127.

* Importante: Esta opción solo está disponible con conexión vía Bluetooth y dispositivos compatibles.

SISTEMA

Información. Ofrece información sobre el sistema y los elementos conectados.

Ajustes. Accede y gestiona los parámetros de configuración avanzada de su sistema.

Consulte los parámetros avanzados disponibles en el manual de instalación de su sistema.

ZONA

Información. Ofrece información sobre la zona y los elementos conectados.

Ajustes. Accede y gestiona los parámetros de configuración avanzada de su zona.

Consulte los parámetros avanzados disponibles en el manual de instalación de su sistema.

PRODUCCIÓN*

Ajustes. Accede y gestiona los parámetros de configuración avanzada de su producción.

Consulte los parámetros avanzados disponibles en el manual de instalación de su sistema.

**Importante: Los parámetros de configuración de la Central de Control de Producción solo están disponibles en AZX6CCPGAWI o sistemas RadianT VALR.*

AIDOO WI-FI / AIDOO PRO

Información. Ofrece información sobre el dispositivo.

Ajustes. Accede y gestiona los parámetros de configuración avanzada de su dispositivo.

AIDOO PRO FANCOIL

Información. Ofrece información sobre el dispositivo.

Ajustes. Accede y gestiona los parámetros de configuración avanzada de su dispositivo.

Información meteorológica

La aplicación Airzone Cloud proporciona información meteorológica del lugar establecido en el sitio. Para acceder a la información meteorológica desde su smartphone, pulse en la ubicación, en la esquina superior derecha. La información meteorológica se encuentra visible en la parte derecha de su pantalla si accede desde un navegador o una tablet.

ES

Incidencias

En caso de que en su sitio se detecte una alerta de ventana, presencia o antihielo, esta podrá visualizarse a través de la aplicación Airzone Cloud, que muestra un aviso que indicará el tipo de alerta sobre la zona en la que se produce. Volverán a su estado normal en el momento en el que se solventen.

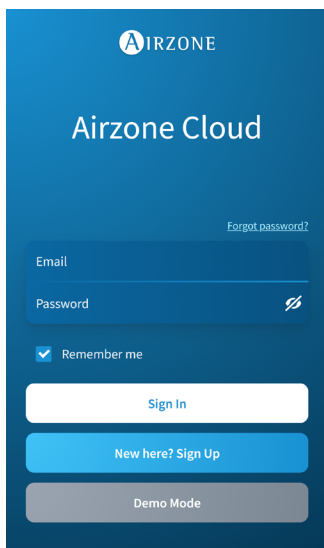
Table des matières

PREMIÈRES ÉTAPES	4
> Connexion	4
> Création de compte	4
> Mode démo	4
AJOUTER UN DISPOSITIF	5
> Connexion à Internet via Blueface	5
> Connexion Ethernet	5
> Connexion Wi-Fi	6
> Connexion à Internet via l'application Airzone Cloud	7
> Processus d'association	7
> Connexion Wi-Fi	8
> Connexion Ethernet	8
> Changer de réseau Wi-Fi	9
> À partir d'un thermostat Blueface	9
> À partir d'un thermostat Think	9
> Libérer un dispositif	10
> Depuis Ajouter dispositif	10
> Depuis Airtools	10
NAVIGATION ET CONTRÔLE	11
> Installations	12
> Zones d'une installation	12
> Programmations	13
> Widgets	15
> Réglages de l'installation	16
> Scènes	19
> Exécuter une scène	19
> Ajouter une scène*	19
> Ajouter une action*	20
> Ajouter un temps d'attente	20
> Éditer une scène	21
> Supprimer une scène	21
> Organiser les scènes	21
> Zones	22
> Contrôle de zone	23
> Mode de fonctionnement	23
> Vitesse du ventilateur	23
> Purification*	24

> Fonction Eco-Adapt	24
> Programmations de zone	25
> Paramètres de la zone	26
> Mode d'utilisateur*	27
MON COMPTE	28
> Intégrations avec des comptes tiers	29
> Associer un compte tiers	29
> Dissocier un compte tiers	30
> Changer la zone associée	30
> Dissocier un dispositif	30
AIRTOOLS	31
> Configuration avancée via Bluetooth*	32
> Webserver	33
> Aidoo	34
> Platine centrale Bluetooth*	35
> Configuration réseau*	36
> Connexion Wi-Fi	36
> Connexion Ethernet	36
> Intégration*	37
> Local	37
> Port d'intégration	37
> Système	38
> Informations.	38
> Paramètres.	38
> Zone	38
> Informations.	38
> Paramètres.	38
> Production*	38
> Paramètres.	38
> Aidoo Wi-Fi / Aidoo pro	38
> Informations.	38
> Paramètres.	38
> Aidoo pro ventilo-convecteur	38
> Informations.	38
> Paramètres.	38
DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES	39
ERREURS	39

Premières étapes

FR



The image shows the 'Airzone Cloud' sign-in interface. At the top, the AIRZONE logo is displayed. Below it, the text 'Airzone Cloud' is centered. A link for 'Forgot password?' is located to the right of the email field. The form includes an 'Email' input field, a 'Password' input field with a visibility toggle icon, and a checked 'Remember me' checkbox. There are three buttons: a white 'Sign In' button, a blue 'New here? Sign Up' button, and a grey 'Demo Mode' button.

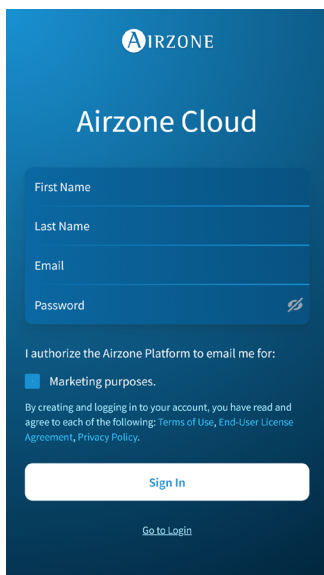
Vous pouvez contrôler votre système Airzone avec votre dispositif Android ou iOS avec l'application Airzone Cloud ou avec votre navigateur sur le site airzonecloud.com.

L'application Airzone Cloud est disponible sur Google Play Store pour les dispositifs Android et sur Apple App Store pour les dispositifs iOS. Pour télécharger l'application, saisissez « Airzone Cloud » dans le champ de recherche de la boutique d'applications de votre dispositif.

Après avoir installé l'application, vous devez l'associer au dispositif de votre système Airzone (consultez la rubrique [Ajouter un dispositif - Par l'intermédiaire de l'application Airzone Cloud](#)).

CONNEXION

Si vous êtes déjà un utilisateur d'Airzone Cloud, saisissez vos données d'accès (adresse e-mail et mot de passe).



The image shows the 'Airzone Cloud' sign-up interface. At the top, the AIRZONE logo is displayed. Below it, the text 'Airzone Cloud' is centered. The form includes input fields for 'First Name', 'Last Name', 'Email', and 'Password' with a visibility toggle icon. Below the fields, there is a section for authorization: 'I authorize the Airzone Platform to email me for:' followed by a checked checkbox for 'Marketing purposes.' A small disclaimer text is present: 'By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: Terms of Use, End-User License Agreement, Privacy Policy.' At the bottom, there is a white 'Sign In' button and a link for 'Go to Login'.

CRÉATION DE COMPTE

Si vous ne l'utilisez pas encore, appuyez sur « Inscrivez-vous », remplissez les champs nécessaires, puis appuyez sur « Envoyer ». Cette opération enverra un e-mail de vérification à votre adresse e-mail pour confirmer votre identité (si vous ne recevez pas d'e-mail, vérifiez votre dossier de spams).

MODE DÉMO

Vous pouvez accéder au mode démo pour découvrir toutes les fonctionnalités d'Airzone Cloud. Essayez-le !

Ajouter un dispositif

Pour utiliser la plateforme Airzone Cloud, une connexion Internet est nécessaire. Vous pouvez vous connecter via :

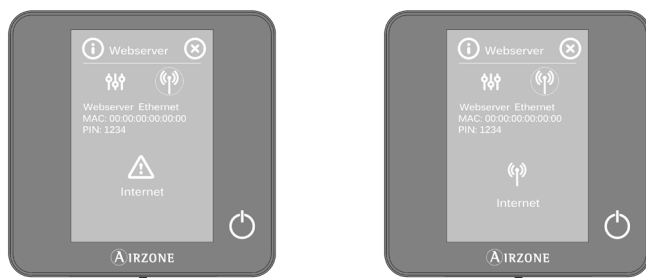
- Blueface.
- Airzone Cloud.

FR

CONNEXION À INTERNET VIA BLUEFACE

Connexion Ethernet

Le Webserver Airzone Cloud Ethernet est configuré par défaut en mode Automatique ou de connexion par DHCP. Il suffit de le connecter au routeur pour qu'il soit opérationnel. Dans le cas d'une connexion Internet correcte, la LED du webserver doit se mettre à clignoter en vert. L'icône indiquant le problème disparaîtra de l'écran du thermostat Blueface, confirmant ainsi que la connexion est réussie.



Si une association manuelle est nécessaire, appuyez sur l'icône de réglages, activez le mode Manuel et modifiez les paramètres nécessaires : Adresse IP, Masque s-réseau et Passerelle.



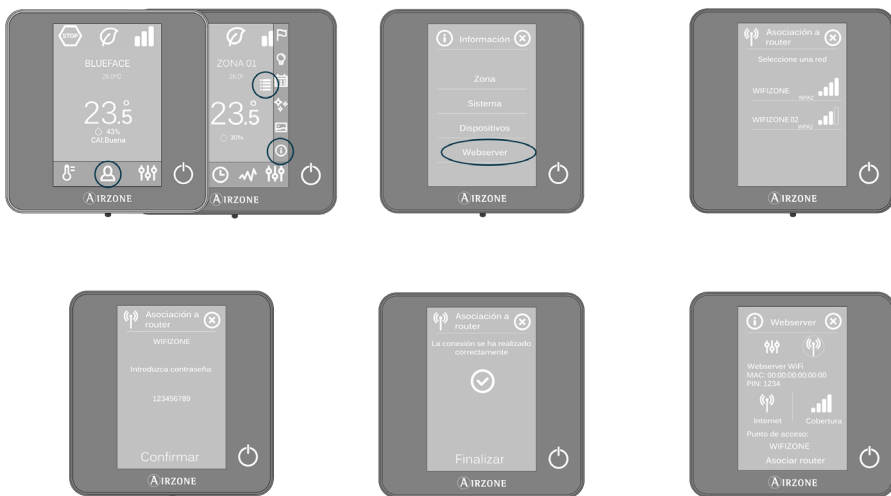
Connexion Wi-Fi

Le Webservice Airzone Cloud WiFi peut se connecter au routeur de votre installation par l'intermédiaire du thermostat Blueface. Pour cela, accédez au paramètre Informations > Webservice du menu Configuration d'utilisateur.

Appuyez sur Associer routeur, sélectionnez votre réseau et introduisez votre mot de passe, puis confirmez. Dans le cas d'une connexion Internet correcte, la LED du webservice doit se mettre à clignoter.

FR

Les icônes de problème disparaissent de l'écran du thermostat Blueface, confirmant ainsi que l'association a correctement été effectuée.



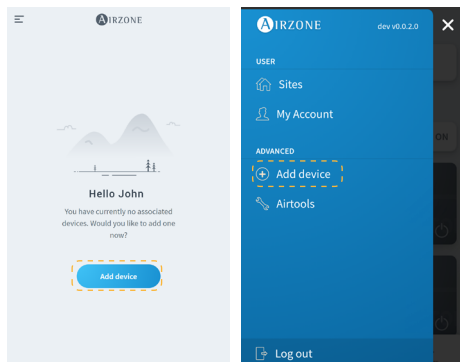
Le Webservice Airzone Cloud est configuré par défaut en mode Automatique ou de connexion par DHCP. Si une association manuelle est nécessaire, appuyez sur l'icône de réglages, activez le mode Manuel et modifiez les paramètres nécessaires.



CONNEXION À INTERNET VIA L'APPLICATION AIRZONE CLOUD

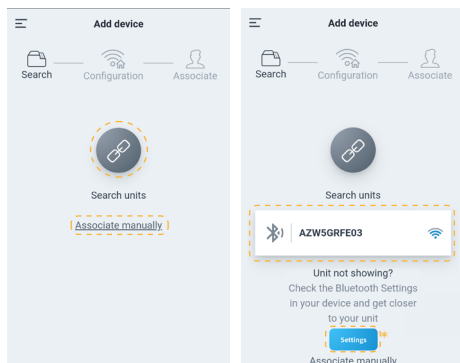
Processus d'association

Pour réaliser la connexion avec le dispositif Airzone, l'application Airzone Cloud doit être installée sur votre dispositif iOS ou Android et vous devez suivre les indications suivantes.



1. Sur l'écran d'accueil ou depuis la barre latérale, appuyez sur « Ajouter dispositif » pour lancer le processus.

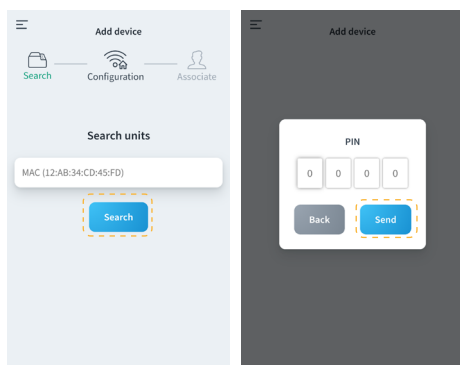
FR



2. Appuyez sur l'icône Chercher des unités. Votre dispositif mobile lancera la recherche de dispositifs Bluetooth disponibles et affichera une liste des dispositifs trouvés. Sélectionnez l'unité que vous souhaitez associer.

Si vous ne trouvez pas le dispositif souhaité dans la liste, vérifiez que vous vous trouvez à proximité du dispositif que vous souhaitez associer, puis appuyez de nouveau sur l'icône Chercher des unités.

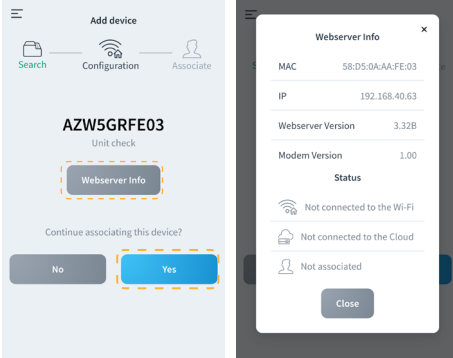
* Remarque : si vous avez installé le webserver AZX6WEBSCLLOUDR et que votre appareil est iOS, cliquez sur Paramètres - WiFi et sélectionnez le réseau Wi-Fi créé par le webserver pour votre association.



Si votre dispositif n'apparaît pas dans la liste, appuyez sur Associer manuellement et saisissez l'adresse MAC et le code PIN de votre dispositif.

Vous trouverez les informations relatives à l'adresse MAC et au code PIN aux endroits suivants :

- Étiquette d'informations du Webserver.
- Sur le thermostat Blueface ou Think (principal du système avec adresse 1). Appuyez sur Informations > Webserver.



- Vous pouvez consulter les informations et l'état du dispositif en appuyant sur Infos du Webserver.

Confirmez qu'il s'agit bien du dispositif que vous souhaitez associer en appuyant sur Oui.

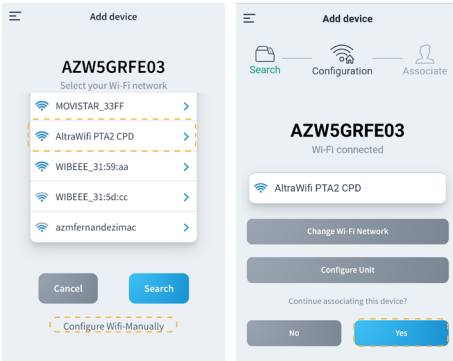
- En fonction de votre type de connexion :

Connexion Wi-Fi

- Sélectionnez votre réseau Wi-Fi et saisissez votre mot de passe. Si vous ne trouvez pas votre réseau Wi-Fi, appuyez de nouveau sur Chercher pour actualiser la liste.

Pour procéder à la connexion manuellement, appuyez sur « Configurer le Wi-Fi manuellement » et saisissez le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi que vous souhaitez associer.

Une fois connecté à votre réseau Wi-Fi, appuyez sur Oui pour continuer.



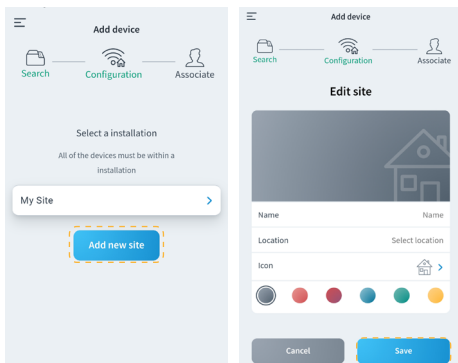
Connexion Ethernet

- La connexion à Internet est détectée automatiquement.

Pour configurer manuellement les paramètres du réseau, appuyez sur « Configuration réseau » et apportez les modifications souhaitées aux paramètres suivants :

- DHCP
- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Passerelle
- Serveur DNS

Une fois que vous avez vérifié que votre



réseau est correct, appuyez sur Oui pour continuer.

5. Pour terminer, appuyez sur l'installation à laquelle vous souhaitez associer le dispositif ou sélectionnez « Ajouter une nouvelle installation » et remplissez les champs suivants :

- Nom
- Emplacement
- Icône

FR

Attention : Sur les systèmes VAF/ZS62, il est nécessaire d'activer la connexion à Internet à partir du thermostat Blueface avant de commencer l'association.

CHANGER DE RÉSEAU WI-FI

À partir d'un thermostat Blueface

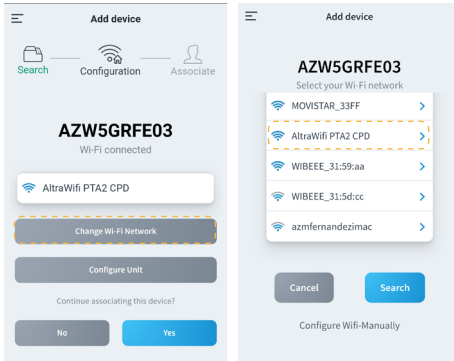
Accédez au paramètre Informations dans le menu Configuration d'utilisateur. Appuyez sur Webserver, effectuez une nouvelle recherche et poursuivez l'association (consultez la rubrique [Connexion à Internet via Blueface - Connexion Wi-Fi](#)).



À partir d'un thermostat Think

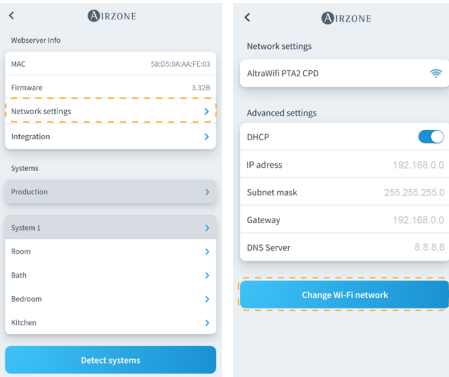
Réinitialisez le Webserver Airzone Cloud. Accédez au menu « Configuration avancée » en appuyant longuement deux fois sur Airzone. Sélectionnez : Informations > Webserver > Réinitialisation. Procédez à nouveau à l'association à partir de l'application Airzone Cloud (consultez la rubrique [Connexion à Internet via l'application Airzone Cloud](#)).





Depuis Ajouter dispositif

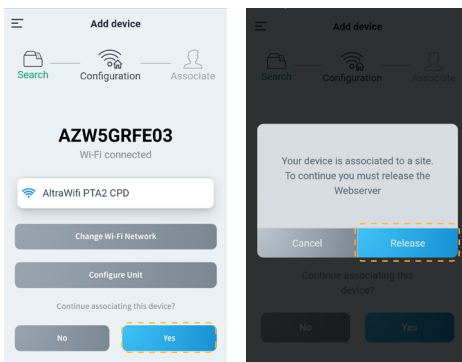
1. Pour changer le réseau Wi-Fi auquel le dispositif est connecté actuellement, répétez le processus d'association décrit plus haut, puis appuyez sur « Changer de réseau Wi-Fi » à l'étape 4.
2. Sélectionnez le nouveau réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez connecter le dispositif, saisissez le mot de passe correspondant, puis poursuivez le processus d'association décrit plus haut.



Depuis Airtools

1. Sur la barre latérale, appuyez sur Airtools pour accéder à la configuration avancée.
2. Cliquez ensuite sur l'icône Bluetooth pour lancer la recherche de dispositifs et sélectionnez le dispositif que vous souhaitez configurer.
3. Appuyez sur « Configuration réseau », puis sur « Changer de réseau Wi-Fi » pour lancer la recherche de réseaux Wi-Fi.
4. Sélectionnez le nouveau réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez connecter votre dispositif, puis saisissez son mot de passe.

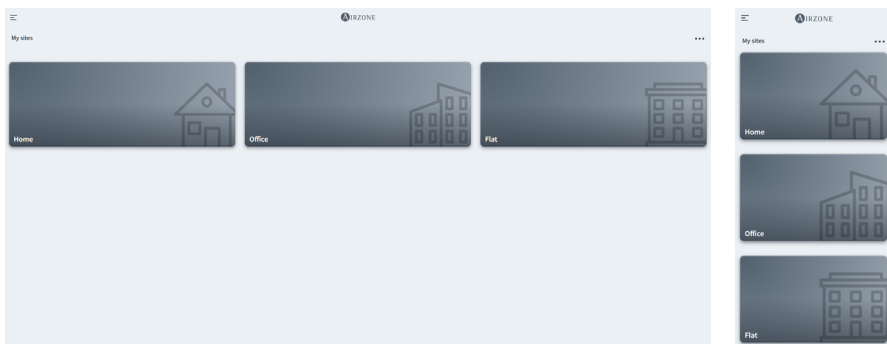
LIBÉRER UN DISPOSITIF



1. Pour libérer le dispositif, répétez le processus d'association décrit plus haut et appuyez sur Oui à l'étape 4. Confirmez en appuyant sur Libérer à l'écran suivant.
2. Une fois la libération effectuée, appuyez sur Oui pour associer à nouveau le dispositif à une installation existante ou pour ajouter une nouvelle installation.

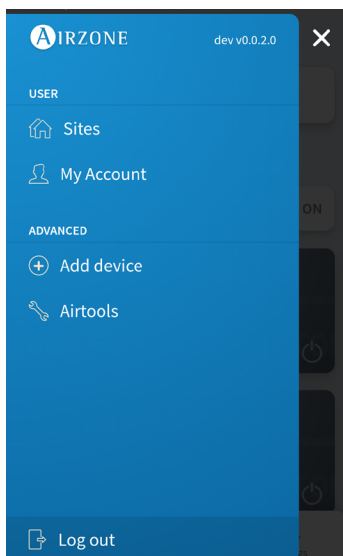
Navigation et contrôle

Une fois la session ouverte avec vos identifiants, vous pouvez accéder au contrôle de votre système Airzone grâce à l'application pour dispositifs Android ou iOS et grâce à votre navigateur Web sur airzonecloud.com. L'écran principal montre les installations associées à l'utilisateur.



FR

En accédant depuis la barre latérale, vous pouvez naviguer entre les différents menus disponibles :



Utilisateur :

- **Installations** : vue des installations associées à l'utilisateur.
- **Mon compte** : gestion des données et des réglages de l'utilisateur.

Avancé :

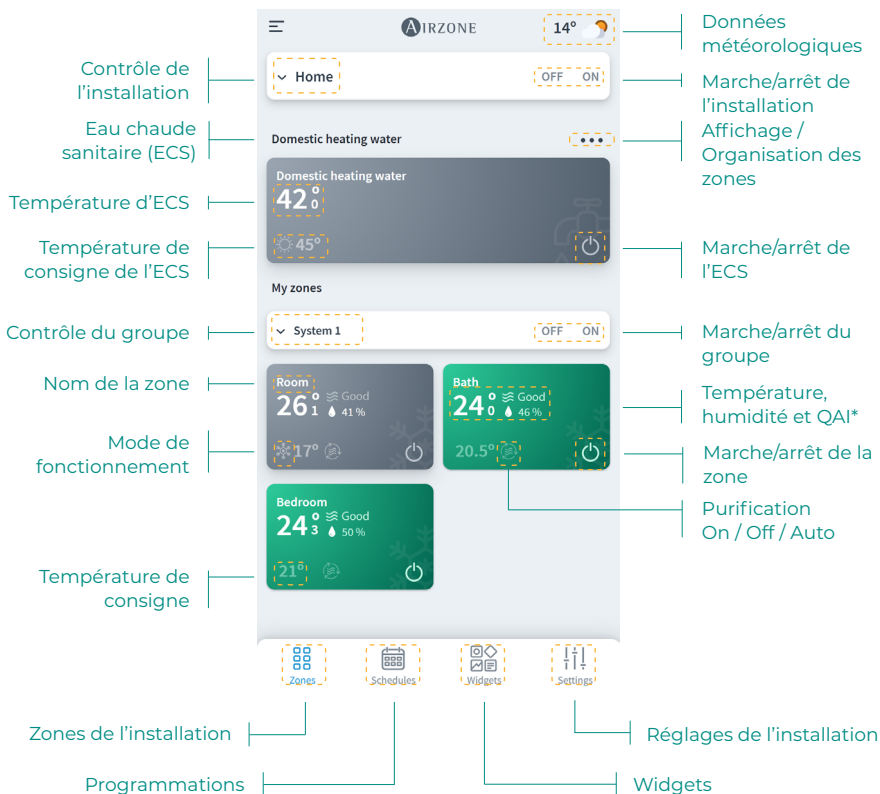
- **Ajouter dispositif** : lance le processus d'association d'un nouveau dispositif Airzone.
- **Airtools** : gestion avancée des installations associées à l'utilisateur.
- **Se déconnecter.**

INSTALLATIONS

Zones d'une installation

L'écran principal montre les informations et l'état d'une installation, des groupes et des zones, et permet également de contrôler la mise en marche et l'arrêt indépendant de chacun de ces éléments.

- **Contrôle des installations.** Permet de contrôler tous les groupes et toutes les zones qui appartiennent à une installation en même temps.
- **Contrôle des groupes.** Permet de contrôler toutes les zones qui appartiennent à un groupe même temps.
- **Contrôle de la zone.** Permet de contrôler la zone concrète de manière indépendante.



* QAI : Qualité de l'air intérieur.

Programmations

Vous pouvez créer et gérer vos programmations à l'aide de différentes vues :

- **Hebdomadaire.** Montre une vue des programmations de chaque zone pour la journée sélectionnée.
- **Liste.** Montre une vue de toutes les programmations créées.

Hebdomadaire

Voir les programmations de la journée sélectionnée

Programations associées à la zone

Ajouter programmation

Programmation de calendrier

Programmation hebdomadaire

FR

Liste

Programmation de calendrier

Ajouter programmation

Activer/désactiver programmation

Programmation hebdomadaire



La priorité établie pour les programmations est la suivante :
Programmations de calendrier > hebdomadaires > de zone.

Pour créer une programmation, appuyez sur « Ajouter programmation » et remplissez les champs obligatoires. Il existe deux types de programmations :

- **Hebdomadaire.** Permet de créer une programmation en sélectionnant les jours de la semaine et l'heure.
- **Calendrier.** Permet de créer une programmation en sélectionnant un intervalle de dates.

FR

Hebdomadaire

Type de programmation | Weekly | Calendar

Nom | Name

Activer/désactiver programmation | Enable

Tout sélectionner | Enable all

Sélectionner zone individuelle | System 1, Room, Bath, Bedroom

Sélectionner jours de programmation | Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su

Sélectionner heure | 12 : 00

Mode de fonctionnement | ON, OFF, [Icon: Sun, Moon, Cloud, Water, Fan]

Action marche/arrêt / mode | [Icon: Sun]

Sélectionner température | 20.0°

Mode de purification | ON, OFF, Auto

Ajouter programmation | Add schedule

Dans la programmation Calendrier, la rubrique « Sélectionnez un intervalle » permet de sélectionner une période.

Calendrier

Type de programmation | Weekly | Calendar

Nom | Test

Activer/désactiver programmation | Enable

Sélectionner période | Desde 10 Jul Hasta 15 Sep

Widgets

La vue Widgets permet de consulter les informations des différents widgets disponibles, qui varient selon votre région et selon le système Airzone installé.

Les widgets disponibles sont :

- **Météorologie.** Ce widget montre les données météorologiques et la qualité de l'air extérieur de la localisation de l'installation.
- **Qualité de l'air intérieur*.** Ce widget montre l'état de la qualité de l'air intérieur, selon les mesures réalisées par la sonde de qualité du système Airzone.
- **Prix de l'électricité**.** Ce widget montre le prix de l'électricité correspondant à la tarification régulée (PVPC). La tarification régulée PVPC 2.0 TD se compose de trois plages horaires : Heures pleines, Heures standard et Heures creuses.
- **Consommation électrique***.** Ce widget montre la consommation électrique de l'installation, selon les mesures réalisées par l'appareil de mesure de la consommation.

FR



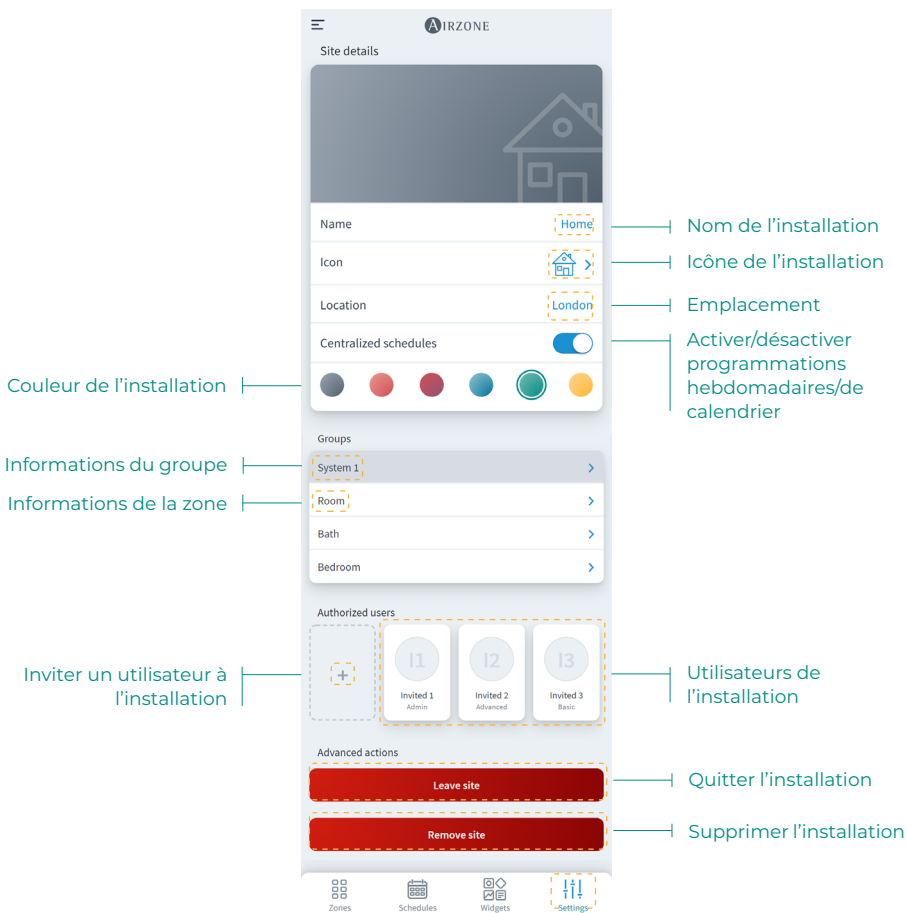
* Disponible uniquement pour les systèmes Airzone compatibles.

** Disponible sur les installations situées en Espagne, aux îles Baléares, aux îles Canaries et à Ceuta et Melilla.

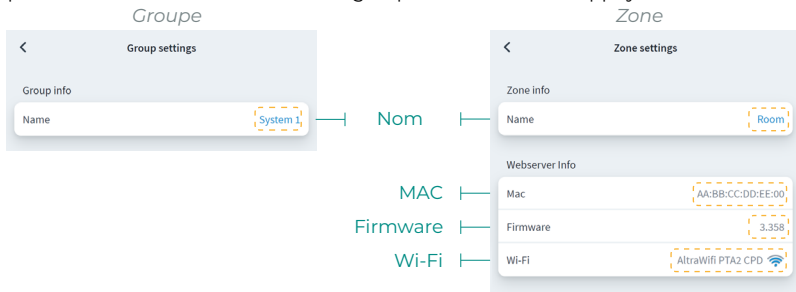
*** Disponible uniquement pour les systèmes Airzone avec appareil de mesure de la consommation.

Réglages de l'installation

Le menu Configuration vous permet de visualiser et modifier les informations de l'installation, les groupes et les zones de l'installation.

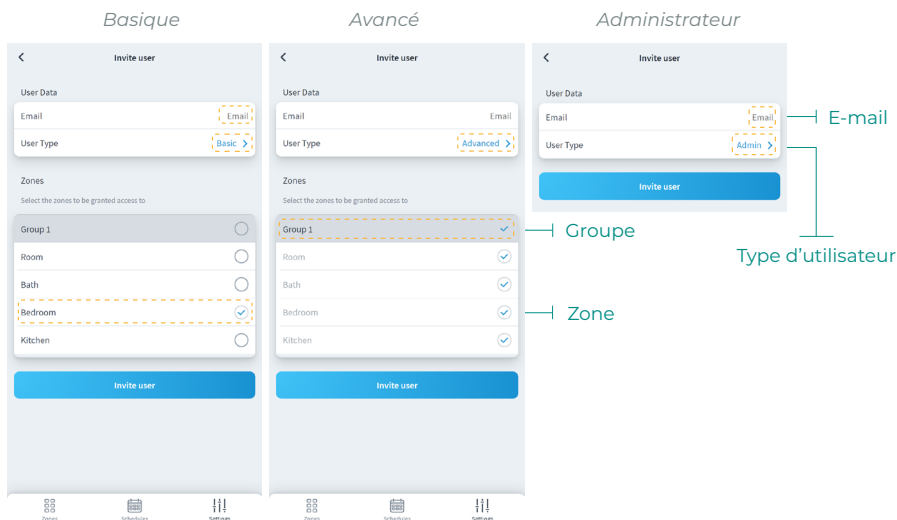


Vous pouvez accéder aux informations du groupe et de la zone en appuyant dessus.

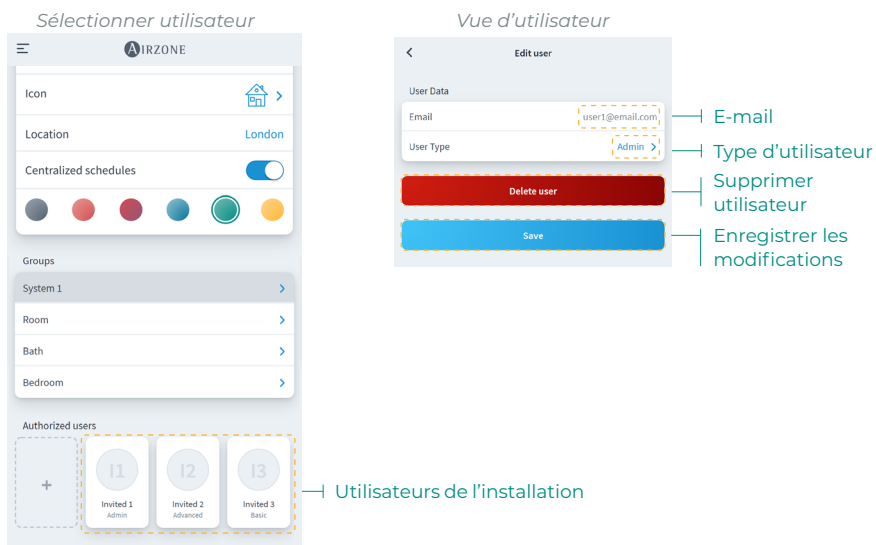


Pour inviter des utilisateurs, appuyez sur l'icône + et remplissez les champs obligatoires. Vous pouvez sélectionner un type d'utilisateur, en fonction des autorisations que vous souhaitez accorder.

- **Basique.** Permet à l'utilisateur invité d'accéder à des zones et de les contrôler.
- **Avancé.** Permet à l'utilisateur invité d'accéder à des groupes et de les contrôler.
- **Administrateur.** Permet à l'utilisateur invité d'accéder à tous les groupes d'une installation et de les contrôler.



Si vous le souhaitez, vous pouvez appuyer sur un utilisateur invité pour modifier ses autorisations ou le supprimer d'une installation.

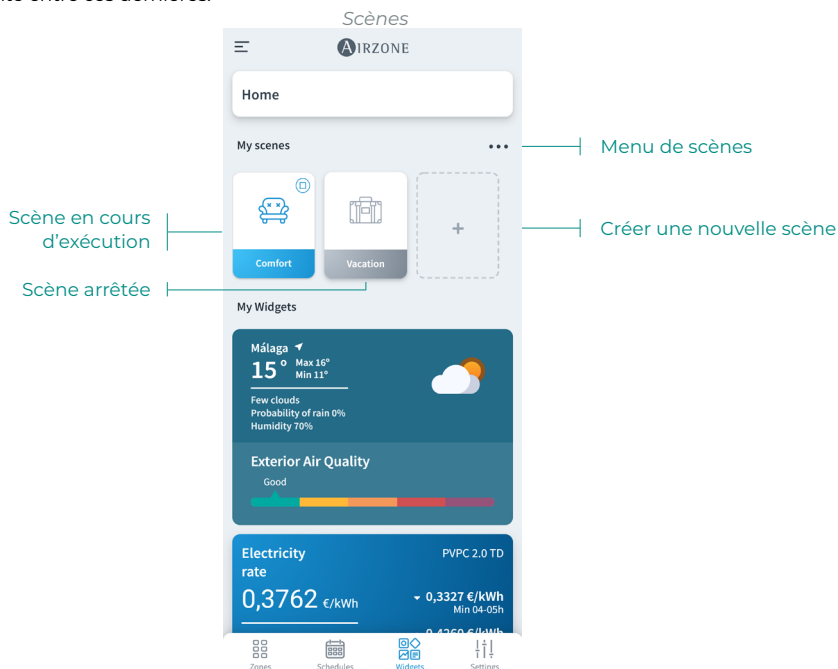


En fonction des autorisations attribuées, l'utilisateur pourra réaliser différentes actions, comme indiqué dans le tableau suivant :

	Basique	Avancé	Administrateur
Contrôle de l'installation/la zone			
Activer/désactiver	✓	✓	✓
Régler la température	✓	✓	✓
Définir le mode	✓	✓	✓
Définir la vitesse	✓	✓	✓
Régler les lames	✓	✓	✓
Paramètres de l'installation / Paramètres de la zone		✓	✓
Voir les informations concernant l'installation/la zone		✓	✓
Programmations			
Voir les programmations	✓	✓	✓
Créer/modifier/supprimer des programmations * Programmations de zone uniquement		✓*	✓
Activer/désactiver des programmations * Programmations de zone uniquement		✓*	✓
Bloquer des programmations			✓
Scènes			
Voir des scènes	✓	✓	✓
Créer/modifier/supprimer des scènes * Les scènes dépendent de chaque utilisateur	✓	✓	✓
Gestion des unités			
Associer un webserver * Ne dépend pas du rôle de l'utilisateur	✓	✓	✓
Ajouter une installation * Ne dépend pas du rôle de l'utilisateur	✓	✓	✓
Modifier une installation			✓
Supprimer une installation			✓
Ajouter un groupe			✓
Modifier un groupe			✓
Supprimer un groupe			✓
Modifier une zone			✓
Supprimer une zone			✓
Changer le réseau Wi-Fi d'un webserver			✓
Organiser les zones au sein d'un groupe	✓	✓	✓
Organiser les groupes au sein d'une installation	✓	✓	✓
Organiser les installations d'un utilisateur	✓	✓	✓
Déplacer les zones entre les groupes			✓
Gestion d'utilisateurs			
Voir les utilisateurs			✓
Inviter des utilisateurs (* Uniquement pour les groupes auquel il a accès et uniquement pour les utilisateurs basiques)			✓
Mettre à jour les autorisations des utilisateurs (* Uniquement pour les groupes auquel il a accès et uniquement pour les utilisateurs basiques)			✓
Supprimer des utilisateurs (* Uniquement pour les groupes auquel il a accès et uniquement pour les utilisateurs basiques)			✓
Bloquer la gestion d'utilisateurs			✓
Airtools			
Accès à la liste des installations			✓
Paramètres avancés des installations/systèmes/zones			✓

SCÈNES

Permet d'exécuter et d'ajouter des scènes comprenant différentes actions et différents temps d'attente entre ces dernières.

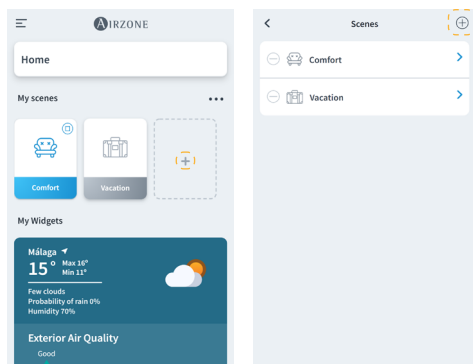


FR

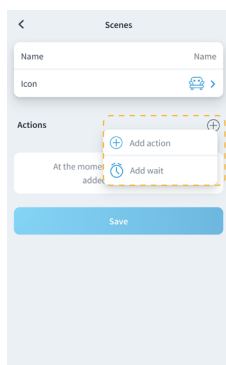
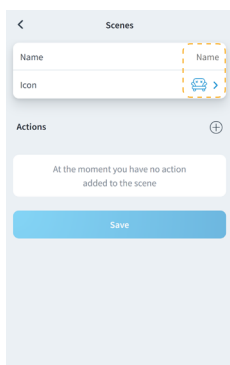
Exécuter une scène

- **Scène avec temps d'attente** : lorsque vous appuyez dessus, cette scène reste active jusqu'à ce que son exécution soit terminée. Vous pouvez annuler la scène en cours en appuyant à nouveau dessus.
- **Scène sans temps d'attente** : lorsque vous appuyez dessus, la scène s'exécute immédiatement.

Ajouter une scène*



1. Pour ajouter une nouvelle scène, appuyez sur la vignette « + » dans le menu des widgets ou appuyez sur l'icône « + » dans le menu de scènes.



2. Saisissez un nom de scène et sélectionnez une icône de représentation.

3. Appuyez ensuite sur l'icône « + » pour ajouter une action ou un temps d'attente entre actions.

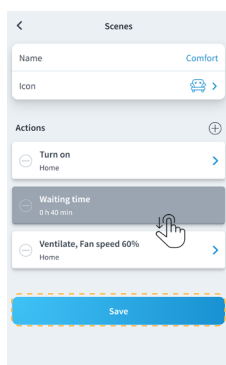
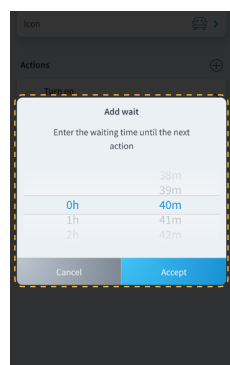
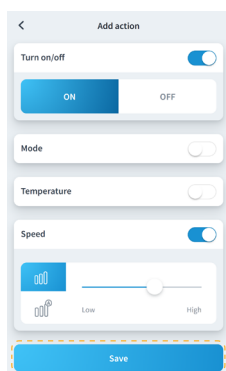
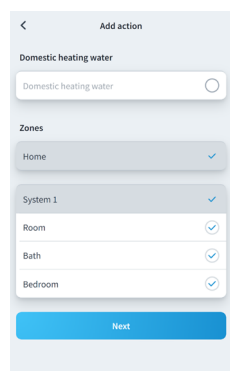
Ajouter une action*

a. Sélectionnez le site, le groupe ou les zones que vous souhaitez contrôler dans l'action, puis appuyez sur Suivant.

Si vous sélectionnez ECS, vous ne pourrez pas sélectionner d'autres zones, et vice versa.

b. Activez et sélectionnez les paramètres que vous souhaitez inclure dans l'action :

- Marche et arrêt.
- Mode de fonctionnement.
- Température de consigne.
- Vitesse du ventilateur.
- Ionisation.



Ajouter un temps d'attente

a. Sélectionnez le temps d'attente entre actions en heures et/ou minutes.

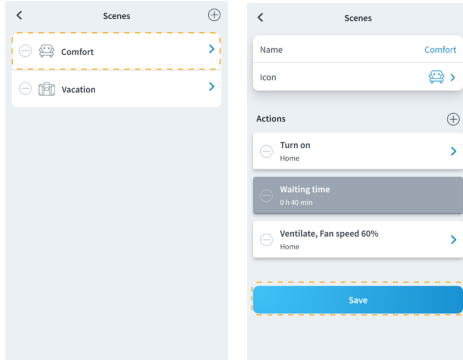
Le temps maximum entre actions est de 4 heures.

4. Une fois les actions et les temps d'attente souhaités ajoutés, appuyez sur Enregistrer.

Note : Appuyez longtemps sur les actions et temps d'attente pour les organiser, et ainsi définir l'ordre des actions d'une scène.

* Attention : 25 scènes par utilisateur/installation maximum et 10 actions par scène maximum.

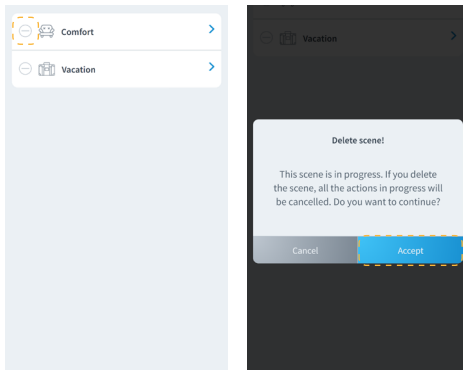
Éditer une scène



1. Dans le menu de scènes, appuyez sur la scène que vous souhaitez éditer.
2. Éditez la scène selon le besoin, puis appuyez sur Enregistrer.

FR

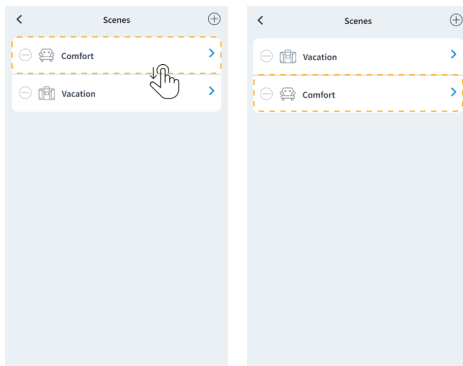
Supprimer une scène



1. Dans le menu de scènes, appuyez sur l'icône « - » à gauche de la scène que vous souhaitez supprimer.
2. Appuyez sur Accepter pour confirmer que vous souhaitez supprimer la scène.

Note : Si la scène est en cours, un message indiquant que la scène sera supprimée et que toutes les actions en cours seront arrêtées s'affiche.

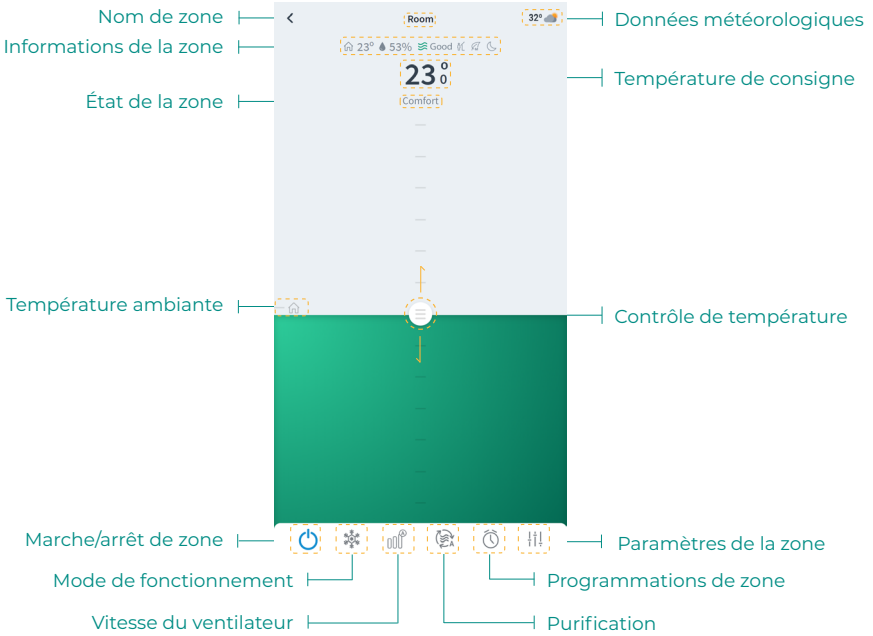
Organiser les scènes



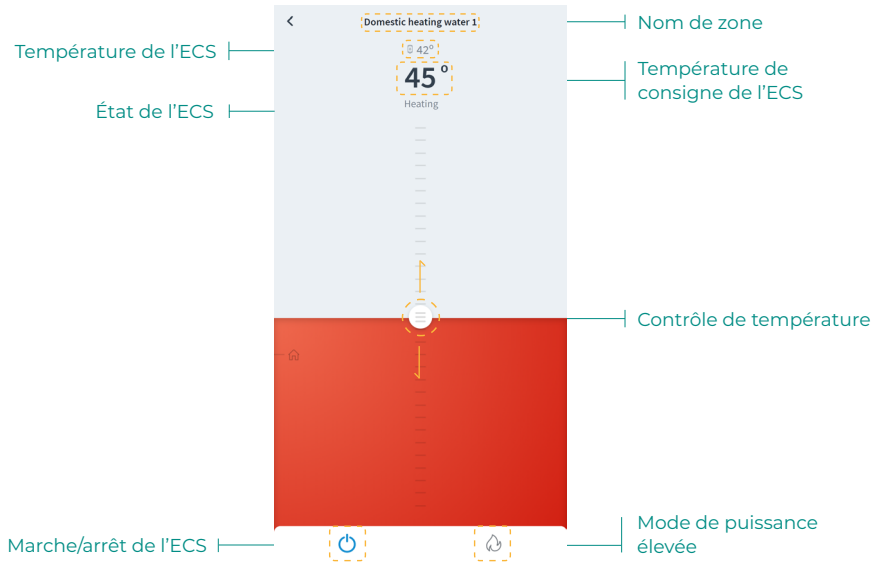
1. Appuyez longuement sur la scène que vous souhaitez organiser.
2. Faites glisser et placez la scène à l'endroit auquel vous souhaitez qu'elle puisse être exécutée dans le menu de widgets.

ZONES

Contrôle les différents paramètres de la zone sélectionnée depuis la vue de zone.



Si l'installation dispose de l'ECS, les fonctionnalités disponibles pour le contrôle de l'ECS sont les suivantes :



Contrôle de zone

On/Off. Lorsque vous appuyez sur l'icône, la zone dans laquelle vous vous trouvez se mettra en marche ou s'arrêtera.

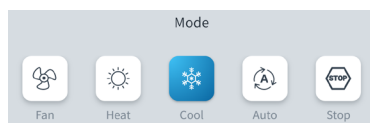
23° Température de consigne. En faisant glisser la barre de contrôle de la température, vous pourrez sélectionner la température de consigne souhaitée, par paliers de 0,5 °C.

La plage de température permise est :

- Mode chauffage : 15 - 30 °C.
- Mode refroidissement : 18 - 30 °C.

Mode de fonctionnement

Les modes disponibles sont :



Stop. Le système de chauffage et refroidissement restera éteint, indépendamment de l'état des autres zones. Par ailleurs, tous les éléments terminaux (grilles, registres, etc.) resteront fermés.

Refroidissement. Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode refroidissement lorsque l'une des zones génère une demande (T. de consigne < T. ambiante).

Chauffage. Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode chauffage lorsque l'une des zones génère une demande (T. de consigne > T. ambiante).

Ventilation. Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode ventilation lorsque l'une des zones associées au système génère une demande (T. de consigne < T. ambiante).

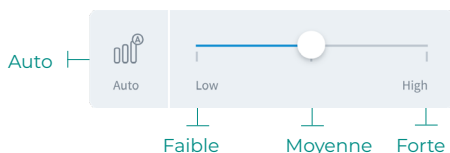
Déshumidification*. Sous ce mode de fonctionnement, le système opère uniquement avec l'unité en mode déshumidification, en rafraichissant l'atmosphère et en donnant priorité à la réduction de l'humidité lorsque l'une des zones génère une demande (T. de consigne < T. ambiante).

**Note : Ce mode est idéal pour les journées très humides : il réduit l'apparition de particules d'eau dans les grilles.*

Puissance élevée. Augmente la puissance de l'unité pour chauffer l'eau plus rapidement.

Vitesse du ventilateur

Par défaut, le mode Automatique est activé et impose un débit calculé en fonction du nombre de zones en demande. Selon le type d'installation, il sera éventuellement possible de sélectionner la vitesse manuellement.



Purification*

Utilisez cette option pour sélectionner le mode de fonctionnement de la purification :



- **Auto.** La purification est activée lorsque le système est en demande d'air et que la qualité de l'air intérieur (QAI) mesurée par la sonde de particules n'est pas bonne. La zone arrêtera automatiquement la purification lorsqu'elle restera pendant plus de 5 minutes avec une bonne mesure de QAI.
- **On.** La purification restera toujours active tant qu'il y aura une demande d'air.
- **Off.** La purification ne sera pas activée.

Fonction Eco-Adapt

Indique le niveau d'efficacité énergétique de votre système et adapte la température de manière toujours plus efficace, en établissant des limites en fonction du niveau d'économie sélectionné :



Off. Les plages de températures autorisées sont celles indiquées par défaut par le système.



Manuel. Permet d'établir manuellement les températures de consigne limites directement à partir du thermostat principal.






A. Fixe les températures limites suivantes : 24-30 °C pour refroidissement et 15-22 °C pour chauffage.



A+. Fixe les températures limites suivantes : 25-30 °C pour refroidissement et 15-21,5 °C pour chauffage.



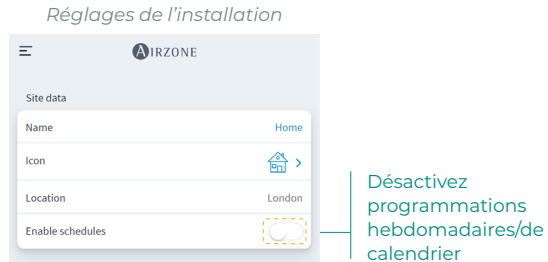
A++. Fixe les températures limites suivantes : 26-30 °C pour refroidissement et 15-21 °C pour chauffage.

Espagne Portugal Allemagne	France	Italie
 ☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 21 °C * 24 °C - 30 °C
 ☀ 15 °C - 21,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C
 ☀ 15 °C - 21 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 19 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20 °C * 26 °C - 30 °C

* Disponible uniquement pour les systèmes Airzone compatibles.

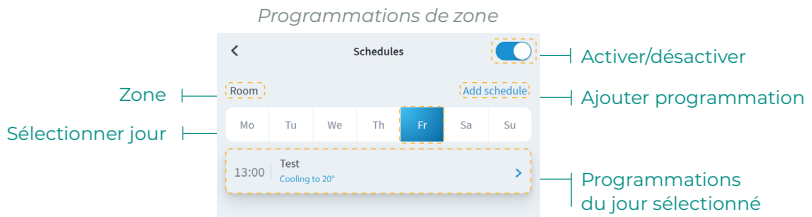
Programmations de zone

Les programmations de zone sont disponibles si les programmations hebdomadaires/de calendrier sont désactivées dans les réglages de l'installation.

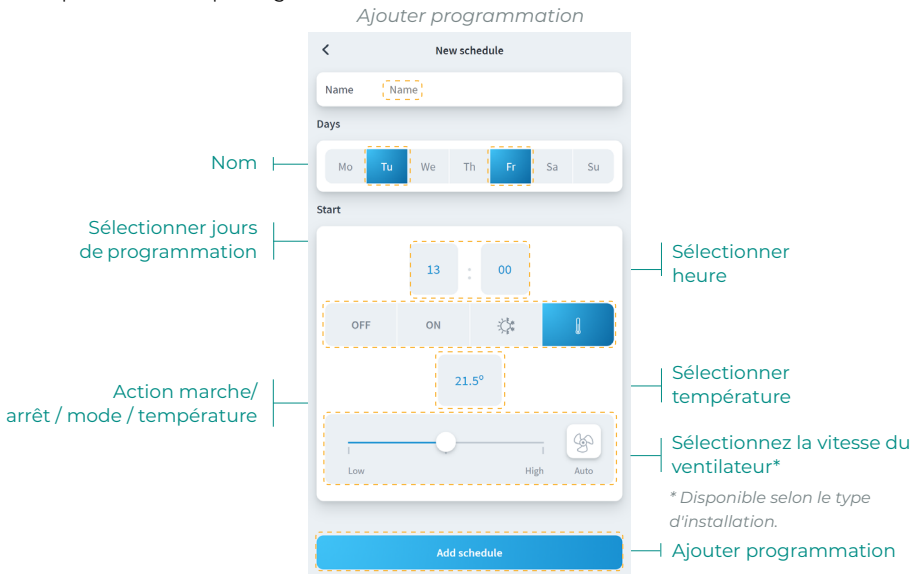


FR

Une fois les programmations hebdomadaires/de calendrier désactivées, appuyez sur l'icône des programmations de zone depuis la vue de zone pour accéder à la gestion des programmations.

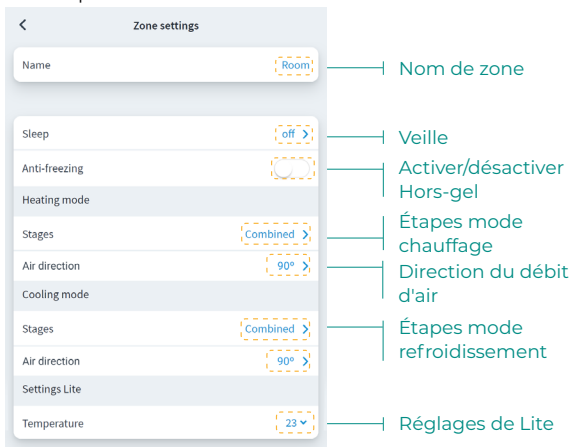


Pour créer une nouvelle programmation de zone, appuyez sur « Ajouter programmation » et remplissez les champs obligatoires.



Paramètres de la zone

Appuyez sur l'icône pour accéder aux paramètres.



Nom. Permet de modifier le nom de la zone.

Veille. Minuteur Éco permettant d'éteindre la zone. Les valeurs pouvant être sélectionnées sont :

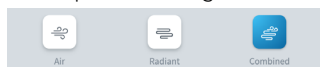
- **Off.** Minuterie éteinte.
- **30.** Enclenche la minuterie et éteint la zone au bout de 30 minutes.
- **60.** Enclenche la minuterie. Au bout de 30 minutes, la température de la zone est modifiée d'un degré et au bout de 60 minutes, elle s'éteint.
- **90.** Enclenche la minuterie. Au bout de 30 minutes, la température de la zone est modifiée d'un degré. Au bout de 60 minutes, la température de la zone est à nouveau modifiée d'un degré. Au bout de 90 minutes, elle s'éteint.



Hors-gel. Évite que la température ambiante de la zone descende sous les 12 °C, y compris lorsque la zone est éteinte. (Si la zone est en mode Stop, le mode Hors-gel ne s'active pas.)

Étapes. Permet de configurer les étapes de refroidissement et de chauffage dans la zone. Les options pouvant être configurées sont :

- **Air.** Active le refroidissement et le chauffage par air dans la zone sélectionnée.
- **Rayonnant.** Active le refroidissement/chauffage par rayonnement dans la zone sélectionnée.
- **Combiné.** Active les étapes d'air et par rayonnement dans la zone et permet à l'utilisateur de sélectionner l'étape de chauffage souhaitée dans ladite zone.

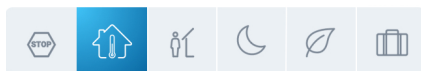


Direction du débit d'air. Permet de définir l'inclinaison des ailettes des unités pour le refroidissement et le chauffage.


Paramètres Lite. Permet de définir la température basique de consigne de la zone comportant un thermostat Lite. Vous pourrez également configurer l'état de la LED du thermostat Lite pour qu'elle s'éteigne après quelques secondes.

Mode d'utilisateur*


Ce paramètre n'est disponible que lorsque le contrôleur est configuré comme contrôleur principal. Pour modifier le mode d'utilisateur sur l'écran principal, appuyez sur l'icône de mode d'utilisateur et sélectionnez le mode souhaité :




FR


 **Confort.** Mode utilisateur standard, par défaut. Sélectionnez la température de consigne souhaitée en utilisant les plages de température prédéfinies.

 **Eco.** La plage de température de consigne disponible est limitée pour obtenir un fonctionnement plus efficace.


 **Nuit.** Le système modifie automatiquement la température de consigne de 0,5 °C/1 °F toutes les 30 minutes jusqu'à 2 °C/4 °F maximum. Lorsqu'il refroidit, le système augmente la température de consigne ; lorsqu'il chauffe, le système diminue la température de consigne.

 **Inoccupé.** Cette fonction est destinée à de courtes périodes d'absence. Elle évite que la température ambiante dépasse les températures limites établies en mode refroidissement ou chauffage, en générant la demande de la température de consigne préalablement établie par l'installateur (27 °C/81 °F en mode refroidissement et 17,5 °C/63 °F en mode chauffage par défaut) pour revenir aux valeurs autorisées, tant que la zone reste allumée.

Lorsque vous interagissez avec la zone dans ce mode, elle affiche la notification inoccupée en stand-by. En cas de changement de la température de consigne, elle la maintient pendant la durée définie (par défaut 60 minutes) et la zone revient à la température de consigne du mode inoccupé.

 **Vacances.** Cette fonction est destinée à de longues périodes d'absence. Elle éteint toutes les zones en économisant ainsi de l'énergie et elle les allume si nécessaire, afin d'éviter que la température ambiante dépasse les températures limites établies (35 °C/95 °F en mode refroidissement et 10 °C/50 °F en mode chauffage) en générant la demande de la température de consigne précédente au mode vacances.

Lorsque vous interagissez avec la zone dans ce mode, elle affiche la notification de vacances en stand-by. En cas de changement de la température de consigne, elle la maintient pendant la durée définie (par défaut 60 minutes) et la zone est éteinte à nouveau.

 **Stop.** L'équipement de climatisation reste à l'arrêt indépendamment de la demande en chauffage ou refroidissement des zones. En outre, tous les registres motorisés restent fermés.

* Uniquement disponible pour les systèmes Airzone VAF, ZBS et 2 tubes 2 fils.

Mon compte

Cet écran permet de gérer les propriétés de l'utilisateur dans toute l'application Airzone Cloud.

FR

The screenshot shows the 'Mon compte' screen with the following elements and labels:

- User Data:**
 - First Name: Prénom de l'utilisateur
 - Last Name: Nom de l'utilisateur
 - Email: E-mail
 - Subscribe for communications: Activer/désactiver e-mails commerciaux
- User settings:**
 - App Language: Langue
 - Temperature Unit: Unité
 - 12 hour format: Format 12 heures
 - Sunday first day of the week: Dimanche premier jour de la semaine
- Documents juridiques:**
 - Terms of Use
 - End-User License Agreement
 - Privacy Policy
- Manuel d'utilisateur et Tutoriel vidéo:**
 - User's Manual: Manuel d'utilisateur
 - Tutorial video: Tutoriel vidéo
- Advanced actions:**
 - Integrations: Intégrations avec des comptes tiers
 - Delete Account!: Supprimer compte

Données d'utilisateur. Permet de modifier le prénom et le nom associés à l'utilisateur.

Langue. Permet de changer la langue d'affichage de l'application dans les langues suivantes : espagnol, anglais, français, italien, portugais et allemand.

Unités. Permet de choisir entre les degrés Celsius (°C) ou les degrés Fahrenheit (°F).

Conditions d'utilisation, Contrat de licence de l'utilisateur final et Politique de confidentialité. Accédez aux documents juridiques de l'application.

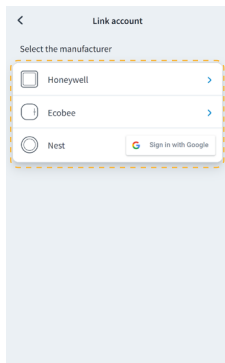
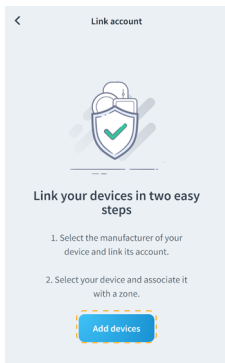
Manuel d'utilisateur et Tutoriel vidéo. Vous pouvez consulter des manuels et des vidéos d'aide en ligne.

Suppression du compte ! Supprime l'utilisateur associé au webserver.

INTÉGRATIONS AVEC DES COMPTES TIERS

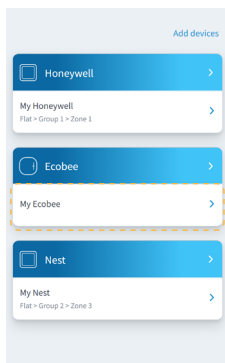
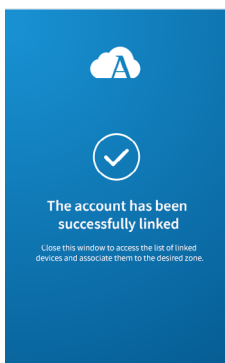
Permet d'intégrer des comptes tiers avec des dispositifs Airzone compatibles.

Associer un compte tiers



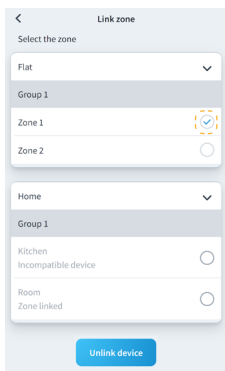
1. Pour associer un compte tiers, appuyez sur « Intégrations » dans le menu « Mon compte ».

2. Appuyez ensuite sur « Ajouter dispositif » et sélectionnez le fabricant de votre thermostat tiers pour associer le compte.



3. Vous serez redirigé vers le site web du fabricant afin d'autoriser l'association en saisissant vos identifiants d'utilisateur.

4. Une fois le compte associé, vous verrez une liste des dispositifs associés à ce compte d'utilisateur. Appuyez sur celui que vous souhaitez associer à une zone.



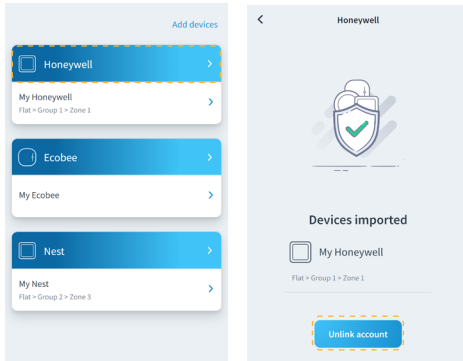
5. Sélectionnez la zone disponible et compatible à laquelle vous souhaitez associer le thermostat tiers.

6. Pour terminer, vous devez définir le comportement de la zone en cas de perte de la connexion à Internet du thermostat tiers. Les options suivantes sont disponibles :

- a. L'unité intérieure suivra les ordres du dispositif Airzone.
- b. L'unité intérieure suivra les ordres du thermostat associé.*

* Attention : dans ce cas, si votre thermostat perd sa connexion à Internet, la communication avec votre dispositif Airzone sera également perdue, ce qui vous empêchera d'interagir avec la zone associée depuis l'application.

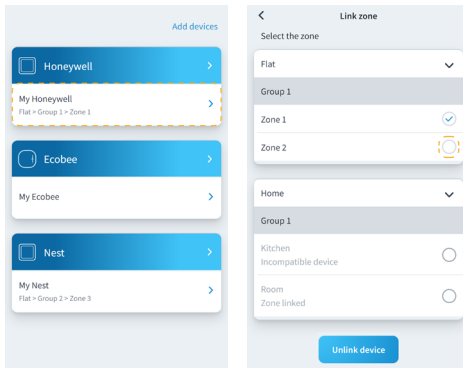
Dissocier un compte tiers



1. Pour dissocier un compte tiers, appuyez sur le fabricant dont vous souhaitez dissocier le compte de la zone.
2. Appuyez sur le bouton inférieur « Dissocier compte » pour dissocier le compte du fabricant de la zone.

Attention : en dissociant le compte, tous les dispositifs associés à ce dernier seront éliminés.

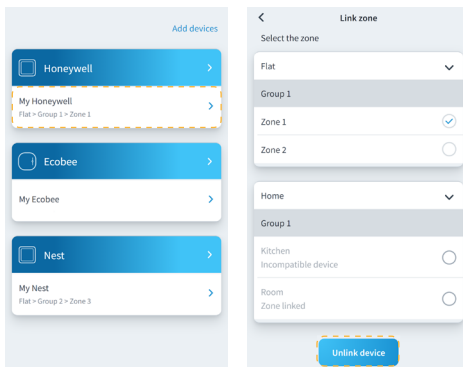
Changer la zone associée



1. Appuyez sur le dispositif dont vous souhaitez modifier la zone.
2. Appuyez ensuite sur la nouvelle zone à laquelle vous souhaitez associer votre dispositif.

Attention : il est uniquement possible de sélectionner une zone parmi celles ayant un dispositif compatible et n'ayant pas d'autre thermostat déjà associé.

Dissocier un dispositif

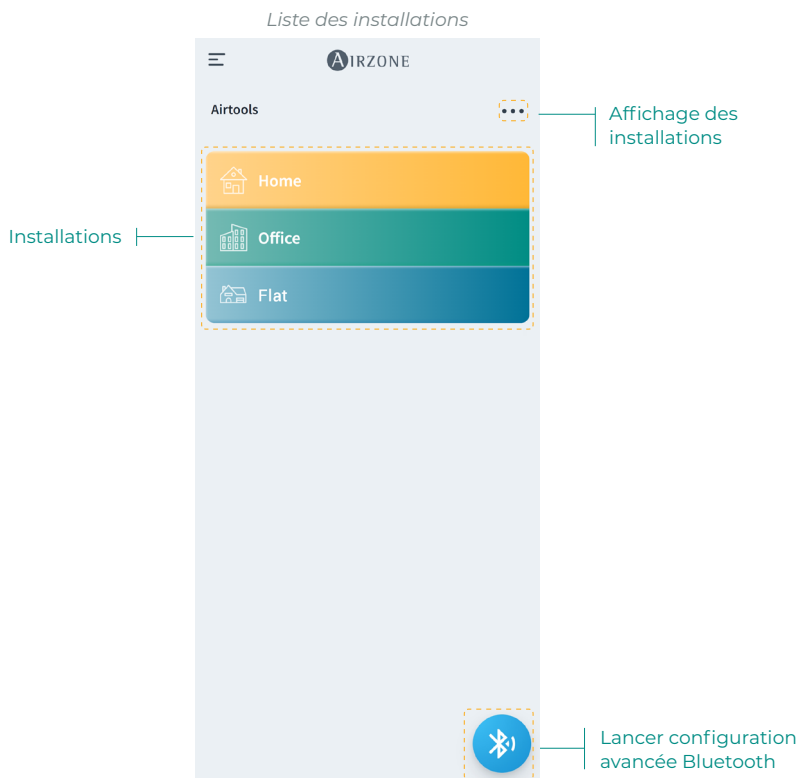


1. Appuyez sur le dispositif que vous souhaitez dissocier de la zone.
2. Appuyez ensuite sur le bouton « Dissocier dispositif », puis confirmez afin de dissocier le thermostat.

Attention : lorsque vous dissociez un dispositif, ce dernier ne disparaît pas de la liste des dispositifs disponibles, il se dissocie de toute zone à laquelle il était associé.

Airtools

Airtools permet de visualiser et gérer les installations associées à l'utilisateur et leurs paramètres avancés.



L'écran Airtools affiche une liste des installations associées à l'utilisateur et permet de configurer les dispositifs Airzone compatibles.

Installations. Accédez à l'installation sélectionnée pour voir les informations et les paramètres avancés disponibles.

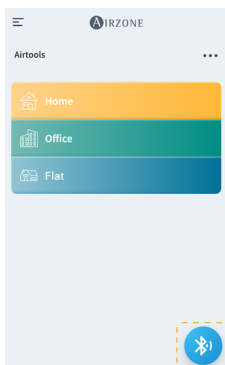
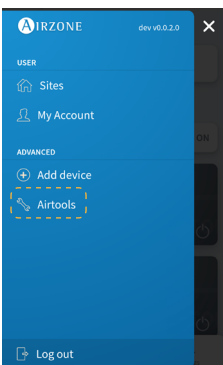
Affichage. Permet de sélectionner parmi deux options d'affichage des installations associées :

- **Compact.** Montre les installations sur Airtools sous forme de vignettes.
- **Liste.** Montre une vue réduite, sous forme de liste, des installations sur Airtools.

Lancer configuration avancée Bluetooth. Permet de lancer la recherche de dispositifs via Bluetooth pour accéder à la configuration avancée.

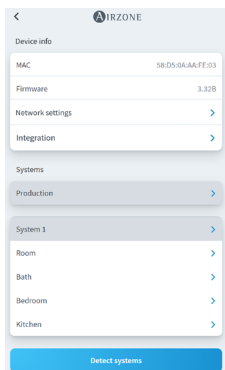
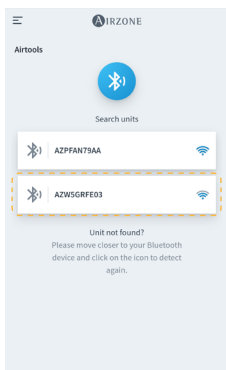
CONFIGURATION AVANCÉE VIA BLUETOOTH*

Permet de lancer la recherche de dispositifs via Bluetooth pour accéder à la configuration avancée.



1. Pour accéder à la configuration avancée d'un dispositif par Bluetooth, appuyez sur « Airtools » dans le menu latéral.
2. Appuyez ensuite sur l'icône inférieure Bluetooth pour lancer la détection des dispositifs Bluetooth.

Note : vérifiez que vous vous trouvez bien dans la zone de couverture Bluetooth du dispositif, pour bénéficier d'une connexion stable.

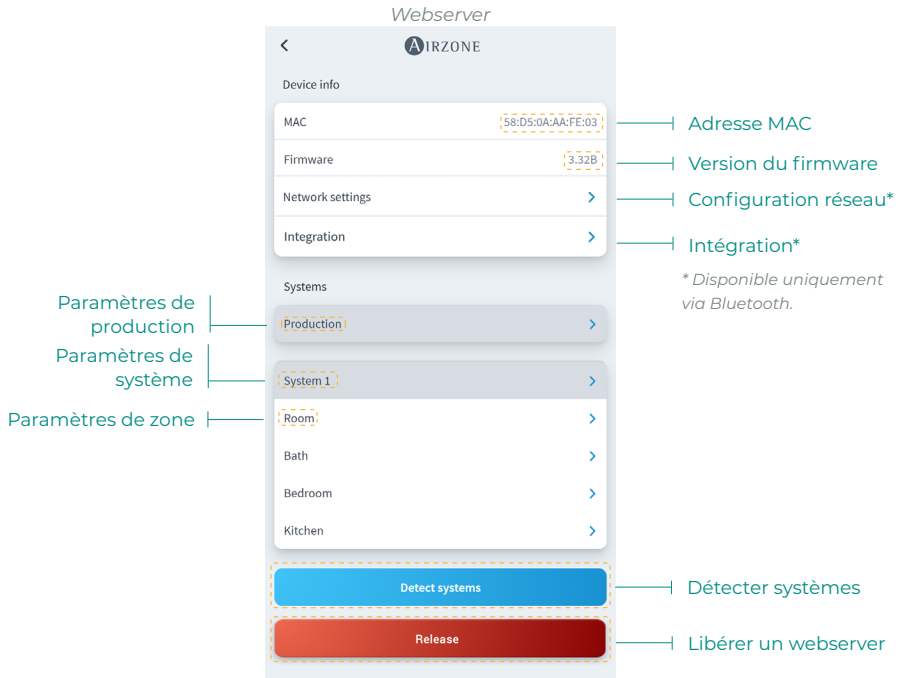


3. Dans la liste des dispositifs détectés, sélectionnez le dispositif Bluetooth que vous souhaitez configurer.
4. Une fois la connexion avec votre dispositif établie via Bluetooth, vous pouvez consulter les informations de votre dispositif et configurer ses paramètres avancés disponibles.

** Attention : cette option est uniquement disponible avec une connexion via Bluetooth et des dispositifs compatibles.*

WEBSERVER

Airtools permet de visualiser et gérer les webservers au sein d'une installation associée à l'utilisateur, ainsi que leurs paramètres avancés.



FR

Infos du dispositif. Informations détaillées sur le dispositif.

- **MAC.** Adresse MAC du dispositif.
- **Firmware.** Version du firmware du Webserver.
- **Configuration réseau.** Configuration réseau avancée.
- **Intégration.** Intégrations disponibles avec le webserver.

Production. Permet d'accéder aux paramètres de production avancés.

Systèmes. Montre les systèmes connectés à l'installation et permet d'accéder à leurs paramètres avancés.

Zones. Montre les zones associées au système et permet d'accéder à leurs paramètres avancés.

Libérer un webserver. Permet de libérer un webserver associé à une installation.

Détecter systèmes. Permet d'actualiser le dispositif pour détecter de nouveaux systèmes connectés.

AIDOO

Airtools permet de visualiser et gérer les dispositifs Aidoo au sein d'une installation associée à l'utilisateur, ainsi que leurs paramètres avancés.

FR

The screenshot shows the 'Aidoo' mobile application interface. At the top, there are two tabs: 'Information' and 'Settings'. The 'Settings' tab is selected and highlighted with a dashed orange box, with a label 'Configuration du dispositif' pointing to it. Below the tabs, there are two main sections: 'Device info' and 'Indoor unit info'. The 'Device info' section contains fields for Name (AZPxxx6D02), MAC (E8:4F:25:E0:6D:02), Wi-Fi (Altra Wifi PTA 2), Ip Adress (192.168.40.133), and Integration. The 'Indoor unit info' section contains fields for Manufacturer (Test), Thermostat units (°C), Zone temp (25 °C), and Return temp (28.9 °C). At the bottom, there are two large buttons: 'Release' (red) and 'Reset' (blue). Labels on the left side of the image point to the 'Device info' section as 'Informations du dispositif' and the 'Indoor unit info' section as 'Informations de l'unité intérieure de A/C'. Labels on the right side point to various fields and buttons: 'Nom Bluetooth' (Name), 'MAC', 'Changer de réseau Wi-Fi' (Wi-Fi), 'Adresse IP' (Ip Adress), 'Intégration*' (Integration), 'Fabricant' (Manufacturer), 'Unités du thermostat' (Thermostat units), 'Température de la zone' (Zone temp), 'Température de reprise' (Return temp), 'Libérer le dispositif' (Release), and 'Réinitialiser le dispositif' (Reset). A note below the Integration field states: '* Disponible uniquement via Bluetooth.'

Information sur le dispositif. Informations détaillées sur le dispositif.

- **Bluetooth Nom.** Nom Bluetooth du dispositif.
- **MAC.** Adresse MAC du dispositif.
- **Wi-Fi.** Réseau associé au dispositif.
- **Adresse IP.** Adresse IP du dispositif.
- **Intégration.** Intégrations disponibles avec le dispositif.

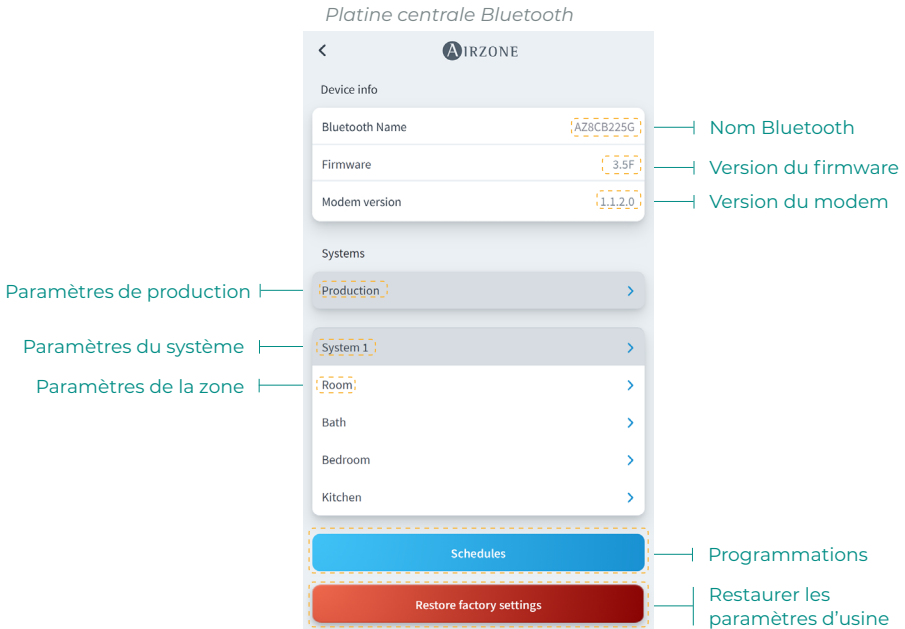
Unité intérieure. Montre les informations relatives à l'unité intérieure de chauffage et refroidissement connectée.

Libérer. Permet de libérer un dispositif associé à une installation.

Réinitialiser. Permet de réinitialiser le dispositif à distance.

PLATINE CENTRALE BLUETOOTH*

Permet de configurer les paramètres avancés d'un système avec platine centrale Bluetooth qui ne dispose pas d'un Webservice connecté.



Information sur le dispositif. Informations détaillées sur le dispositif.

- **Bluetooth Nom.** Nom Bluetooth du dispositif.
- **Firmware.** Version du firmware du dispositif.
- **Versión du modem.** Version du modem du dispositif.

Production. Permet d'accéder aux paramètres de production avancés.

Systèmes. Montre les systèmes connectés et permet d'accéder à leurs paramètres avancés.

Zones. Montre les zones associées au système et permet d'accéder à leurs paramètres avancés.

Programmations. Permet de réaliser des programmations centralisées via Bluetooth, qui seront stockées par la platine centrale.

Réinitialiser. Permet de restaurer les paramètres d'usine prédéfinis du dispositif.

** Attention : cette option est uniquement disponible avec une connexion via Bluetooth et des dispositifs compatibles.*

CONFIGURATION RÉSEAU*

Permet de configurer les paramètres réseau avancés, ainsi que de changer le réseau Wi-Fi associé à votre dispositif.

Connexion Wi-Fi

FR

Réseau Wi-Fi connecté

Couverture de réseau Wi-Fi

Activer/désactiver DHCP

Adresse IP

Masque de sous-réseau

Passerelle

Serveur DNS

Changer de réseau Wi-Fi

Connexion Ethernet

Ethernet connecté

Activer/désactiver DHCP

Adresse IP

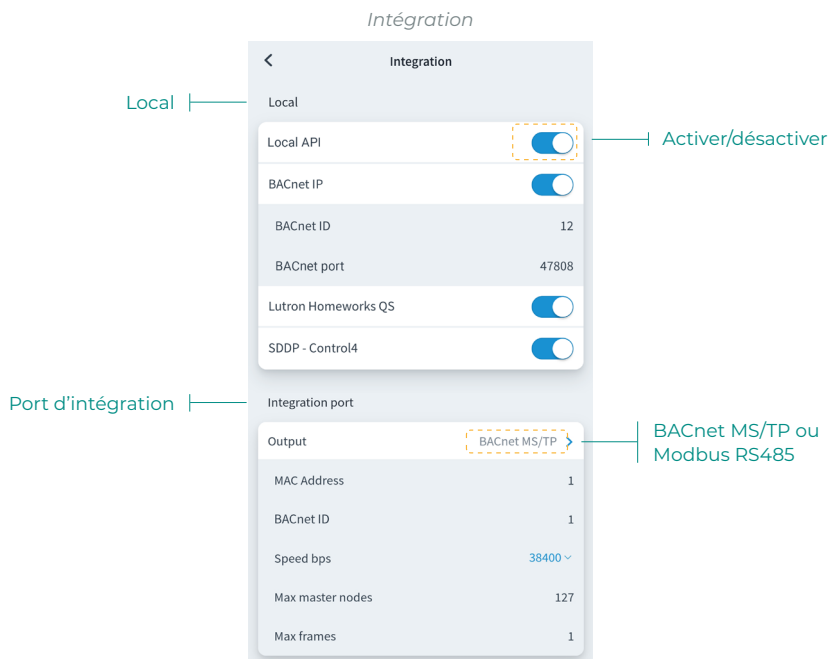
Masque de sous-réseau

Passerelle

Serveur DNS

* Attention : cette option est uniquement disponible avec une connexion via Bluetooth et des dispositifs compatibles.

INTÉGRATION*



FR

Local

Affiche une liste des intégrations locales disponibles du webserver, qui peuvent être activées et configurées de manière indépendante.

Port d'intégration

Permet de configurer le port d'intégration en fonction des protocoles de communication disponibles :

Modbus RS485.

- **Adresse Modbus.** Valeur paramétrable entre 1 et 256.
- **Vitesse de communication.** Valeur à choisir parmi les options disponibles.

BACnet MS/TP.

- **Adresse MAC.** Valeur paramétrable entre 0 et 127.
- **BACnet ID.** Valeur paramétrable entre 0 et 4, 194, 302.
- **Vitesse de communication.** Valeur à choisir parmi les options disponibles.
- **Nombre maximal de nœuds maître.** Valeur paramétrable entre 1 et 127.
- **Nombre maximal de trames.** Valeur paramétrable entre 1 et 127.

** Attention : cette option est uniquement disponible avec une connexion via Bluetooth et des dispositifs compatibles.*

SYSTÈME

Informations. Ce paramètre fournit des informations sur le système et les éléments connectés.

Paramètres. Accédez et gérez les paramètres avancés de votre système.

Voir les paramètres avancés disponibles dans le manuel d'installation de votre système.

ZONE

Informations. Fournit des informations sur la zone et les éléments connectés.

Paramètres. Accédez et gérez les paramètres avancés de votre zone.

Voir les paramètres avancés disponibles dans le manuel d'installation de votre système.

PRODUCTION*

Paramètres. Accédez et gérez les paramètres avancés de votre système de production.

Voir les paramètres avancés disponibles dans le manuel d'installation de votre système.

**Attention : Les paramètres de configuration de la centrale de contrôle de production cloud sont disponibles uniquement pour le thermostat Blueface principal du système n° 1 ou le système radiant VALR*

AIDOO WI-FI / AIDOO PRO

Informations. Ce paramètre fournit des informations sur le dispositif.

Paramètres. Accédez et gérez les paramètres avancés de votre dispositif.

AIDOO PRO VENTILO-CONVECTEUR

Informations. Ce paramètre fournit des informations sur le dispositif.

Paramètres. Accédez et gérez les paramètres avancés de votre dispositif.

Données météorologiques

L'application Airzone Cloud fournit des données météorologiques sur le lieu paramétré sur l'installation. Pour accéder aux données météorologiques sur votre téléphone portable, appuyez sur la localisation, dans le coin en haut à droite. Les données météorologiques s'affichent sur la droite de l'écran si vous utilisez un navigateur ou une tablette.

FR

Erreurs

Si votre installation détecte une alerte de fenêtre, de présence ou de hors-gel, vous pourrez la visualiser sur l'application Airzone Cloud, qui affiche un avertissement indiquant le type d'alerte dans la zone concernée. Le retour à l'état normal se fera une fois ces alertes résolues.

Indice

PRIMI PASSI DA SEGUIRE	3
> Login	3
> Creazione dell'account	3
> Modo Demo	3
AGGIUNGERE DISPOSITIVO	4
> Collegamento a Internet mediante Blueface	4
> Collegamento Ethernet	4
> Collegamento Wi-Fi	5
> Collegamento a Internet mediante l'applicazione Airzone Cloud	6
> Processo di associazione	6
> Collegamento Wi-Fi	7
> Collegamento Ethernet	7
> Cambiare Wi-Fi	8
> Da termostato Blueface	8
> Da termostato Think	8
> Liberare dispositivo	9
> Da Aggiungi dispositivo	9
> Da Airtools	9
NAVIGAZIONE E CONTROLLO	10
> Installazioni	11
> Zone di una installazione	11
> Programmazioni	12
> Widget	14
> Impostazioni dell'installazione	15
> Scene	18
> Esegui scena	18
> Aggiungi scena*	18
> Aggiungi azione*	19
> Aggiungi tempo di attesa	19
> Modifica scena	20
> Elimina scena	20
> Ordina scene	20
> Zone	21
> Controllo di zona	22
> Modo di funzionamento	22
> Velocità del ventilatore	22
> Purificazione*	23

> Funzione Eco-Adapt	23
> Programmazioni di zona	24
> Impostazioni di zona	25
> Modi utente*	26

IL MIO ACCOUNT _____ 27

> Integrazioni con account di terzi	28
> Vincola account di terzi	28
> Svincola account di terzi	29
> Cambia zona associata	29
> Svincola dispositivo	29

AIRTOOLS _____ 30

> Configurazioni avanzate tramite Bluetooth*	31
> Webserver	32
> Aidoo	33
> Scheda centrale Bluetooth*	34
> Configurazione di rete*	35
> Collegamento Wi-Fi	35
> Collegamento Ethernet	35
> Integrazione*	36
> Locale	36
> Porta di integrazione	36
> Sistema	37
> Informazioni.	37
> Impostazioni.	37
> Zona	37
> Informazioni.	37
> Impostazioni.	37
> Produzione*	37
> Impostazioni.	37
> Aidoo Wi-Fi / Aidoo pro	37
> Informazioni.	37
> Impostazioni.	37
> Aidoo pro fancoil	37
> Informazioni.	37
> Impostazioni.	37

DATI CLIMATICI _____ 38

INCIDENZE _____ 38

Primi passi da seguire

IT

The screenshot shows the Airzone Cloud login interface. At the top left is the AIRZONE logo. The main heading is "Airzone Cloud". Below it is a link for "Forgot password?". The form includes fields for "Email" and "Password" with a strength indicator icon. A "Remember me" checkbox is checked. There are three buttons: "Sign In" (white), "New here? Sign Up" (blue), and "Demo Mode" (grey).

È possibile controllare il sistema Airzone con dispositivi Android o iOS mediante l'applicazione Airzone Cloud o il browser dall'indirizzo airzonecloud.com.

L'applicazione Airzone Cloud è disponibile su Google Play Store per dispositivi Android e sull'Apple Store per dispositivi iOS. Per scaricare l'applicazione, scrivere "Airzone Cloud" nella barra di ricerca dello store del dispositivo.

Una volta installata l'applicazione, è necessario associarla al dispositivo del sistema Airzone (vedi sezione [Aggiungere dispositivo - Mediante l'applicazione Airzone Cloud](#)).

LOGIN

Se è già un utente di Airzone Cloud, accedere con i dati di accesso personali (email e password).

The screenshot shows the Airzone Cloud registration interface. At the top left is the AIRZONE logo. The main heading is "Airzone Cloud". Below it are input fields for "First Name", "Last Name", "Email", and "Password" with a strength indicator icon. A checkbox for "Marketing purposes" is checked. Below the form is a "Sign In" button and a "Go to Login" link.

CREAZIONE DELL'ACCOUNT

Se non è ancora un utente Airzone, premere su "Iscrizione", compilare i campi necessari e premere "Inviare". Una mail di verifica verrà inviata all'indirizzo di posta elettronica per confermare l'identità dell'utente (in caso di mancata ricezione, controllare la cartella di posta spam).

MODO DEMO

È possibile accedere al modo Demo per scoprire tutte le funzionalità di Airzone Cloud. Si consiglia di provarle tutte!

Aggiungere dispositivo

Per utilizzare la piattaforma Airzone Cloud, è necessario un collegamento a Internet mediante:

- Blueface.
- Airzone Cloud.

COLLEGAMENTO A INTERNET MEDIANTE BLUEFACE

Collegamento Ethernet

Il Webserver Airzone Cloud Ethernet viene configurato con il modo Automatico o con collegamento DHCP. Per renderlo operativo, basta collegarlo al router. Il LED del server inizierà a lampeggiare di verde se il collegamento a Internet è corretto. Sulla schermata del termostato Blueface sparirà l'icona di incidenza, come conferma che il collegamento è corretto.



Se fosse necessaria un'associazione manuale, premere l'icona delle impostazioni, attivare il modo Manuale e cambiare i parametri necessari: Indirizzo IP, Masc. sottorete e Gateway.



Collegamento Wi-Fi

Il Webserver Airzone Cloud Wi-Fi può collegarsi al router dell'impianto mediante il termostato Blueface. A tale scopo, accedere al parametro Informazioni > Webserver, all'interno del menu Configurazione utente.

Premere Associare router, selezionare la rete, inserire la password e confermare. Il LED del server inizierà a lampeggiare se il collegamento a Internet è corretto.

Sulla schermata del termostato Blueface spariscono le icone di incidenza, come conferma che l'associazione è stata eseguita correttamente.



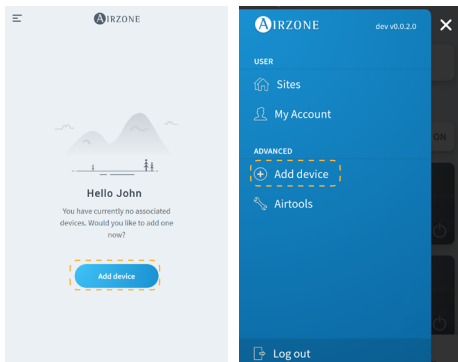
Il Webserver Airzone Cloud viene configurato in modo Automatico o con collegamento DHCP. Se fosse necessario effettuare manualmente un'associazione, premere l'icona delle impostazioni, attivare il modo Manuale e cambiare i parametri necessari.



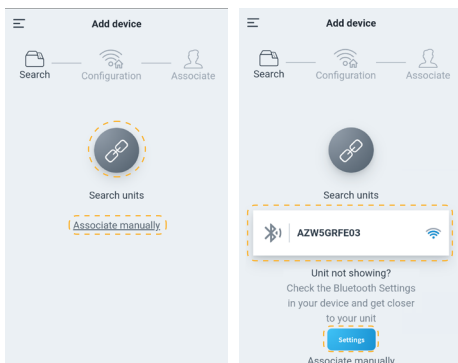
COLLEGAMENTO A INTERNET MEDIANTE L'APPLICAZIONE AIRZONE CLOUD

Processo di associazione

Per effettuare il collegamento con il dispositivo Airzone, è necessario avere installato l'applicazione Airzone Cloud sul dispositivo iOS o Android e seguire le seguenti indicazioni.



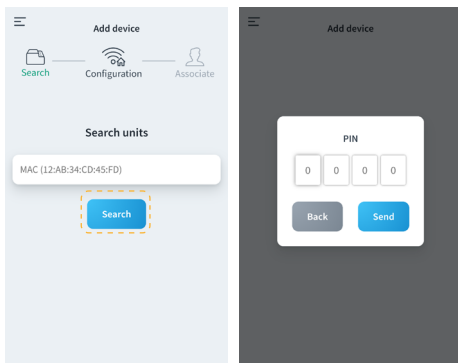
1. Sulla schermata iniziale o dalla barra laterale, premere "Aggiungere dispositivo" per iniziare il processo.



2. Premere sull'icona Cercare unità. Il dispositivo mobile inizierà la ricerca dei dispositivi Bluetooth disponibili e mostrerà una lista di quelli trovati. Selezionare l'unità che si desidera associare.

Se non viene trovato nella lista, controllare di essere vicino al dispositivo da associare, e premere di nuovo l'icona Cercare unità.

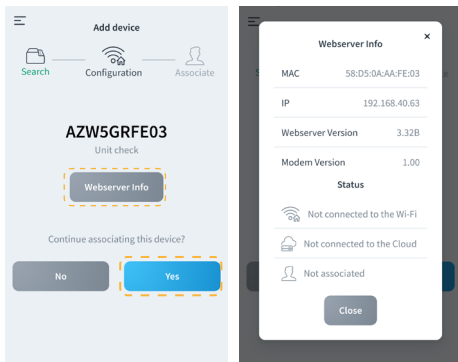
**Nota: se hai installato il server web AZX6WEBSCLLOUDR e il tuo dispositivo è iOS, clicca su Impostazioni - WiFi e seleziona la rete Wi-Fi creata dal server web per la tua associazione.*



Se il dispositivo non compare nella lista, premere "Associare manualmente" e inserire l'indirizzo MAC e il PIN del dispositivo.

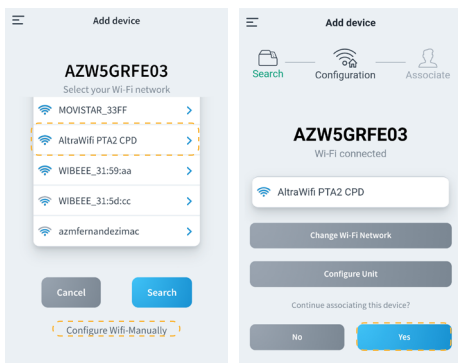
Si possono trovare le informazioni relative al MAC e al PIN nelle seguenti posizioni:

- Adesivo informativo nel Webserver.
- Mediante il termostato Blueface o Think (maestro del sistema con indirizzo 1). Premere Informazioni > Webserver.



3. È possibile consultare le informazioni e lo stato del dispositivo premendo su Informazioni del Webserver.

Confermare che il dispositivo che si desidera associare sia quello corretto premendo su Sì.



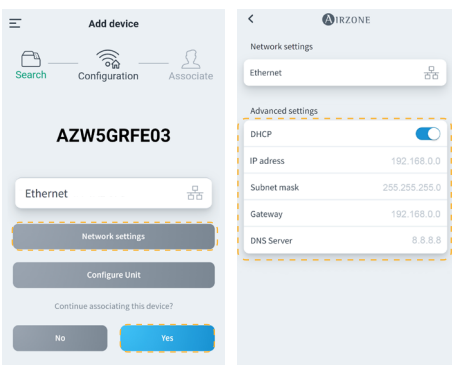
4. In base al tipo di collegamento:

Collegamento Wi-Fi

a. Selezionare la rete Wi-Fi e inserire la password. Se non si trova la rete Wi-Fi, premere di nuovo su Cercare per aggiornare la lista.

Per realizzare il collegamento manualmente, premere "Configurare il Wi-Fi manualmente" e inserire nome e password della rete Wi-Fi da associare.

Una volta effettuato il collegamento alla rete Wi-Fi, premere Sì per continuare.



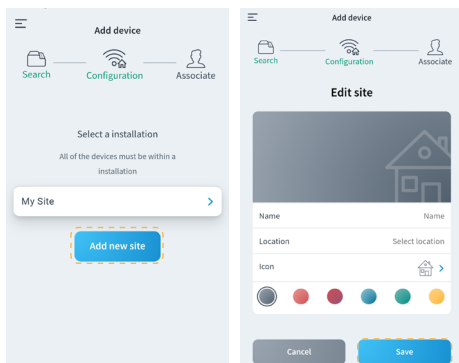
Collegamento Ethernet

b. Il collegamento a Internet verrà rilevato automaticamente.

Per configurare manualmente i parametri di rete, premere su "Configurazione di rete" e modificare quanto necessario:

- DHCP
- Indirizzo IP
- Masc. sottorete
- Gateway
- Server DNS

Una volta confermato che il collegamento è corretto, premere su Sì per continuare.



5. Per terminare, premere sull'installazione alla quale si desidera vincolare il dispositivo, o selezionare "Aggiungere una nuova installazione" e compilare i campi seguenti:

- Nome
- Posizione
- Icona

Importante: Nei sistemi VAF/ZS62 è necessario attivare il collegamento a Internet dal termostato Blueface prima di avviare l'associazione.

CAMBIARE WI-FI

Da termostato Blueface

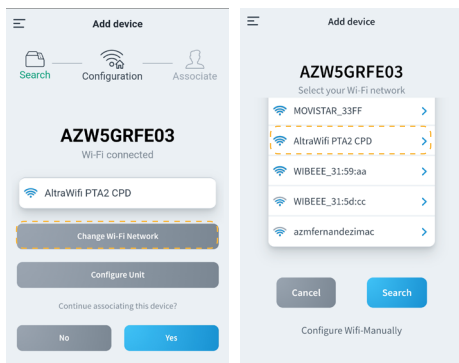
Accedere al parametro Informazioni nel menu Configurazione utente. Premere su Webserver, effettuare una nuova ricerca e continuare con l'associazione (vedi sezione [Collegamento a Internet mediante Blueface - Collegamento Wi-Fi](#)).



Da termostato Think

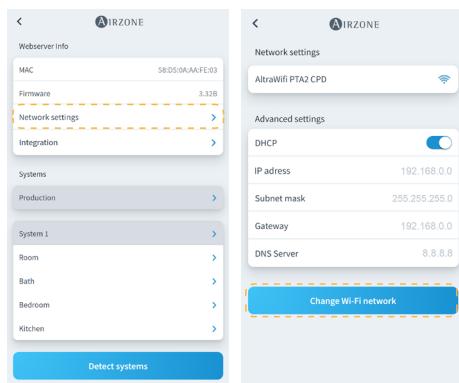
Resettare il Webserver Airzone Cloud. Accedere al menu "Configurazioni avanzate" tenendo premuto a lungo su Airzone due volte. Selezionare: Informazioni > Webserver > Reset. Effettuare nuovamente l'associazione dall'applicazione Airzone Cloud (vedi sezione [Collegamento a Internet mediante l'applicazione Airzone Cloud](#)).





Da Aggiungi dispositivo

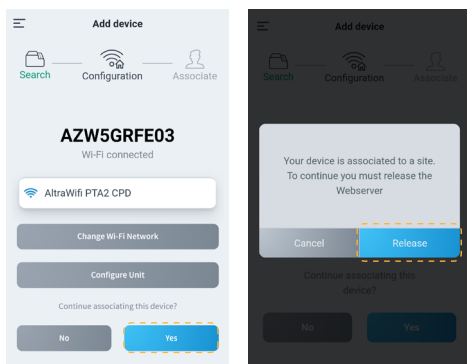
1. Per modificare la rete Wi-Fi collegata al dispositivo, ripetere il processo di associazione descritto precedentemente, e premere su "Cambiare rete Wi-Fi" al passaggio 4.
2. Selezionare la nuova rete Wi-Fi alla quale si desidera collegare il dispositivo, inserire la password e continuare con il processo di associazione descritto precedentemente.



Da Airtools

1. Sulla barra laterale, premere su "Airtools" per accedere alle configurazioni avanzate.
2. Quindi fare clic sull'icona Bluetooth per avviare la ricerca dei dispositivi e selezionare il dispositivo che si desidera configurare.
3. Premere su "Configurazione di rete" e quindi "Cambia rete Wi-Fi" per avviare la scansione delle reti Wi-Fi.
4. Selezionare la nuova rete Wi-Fi alla quale si desidera collegare il dispositivo e inserire la password.

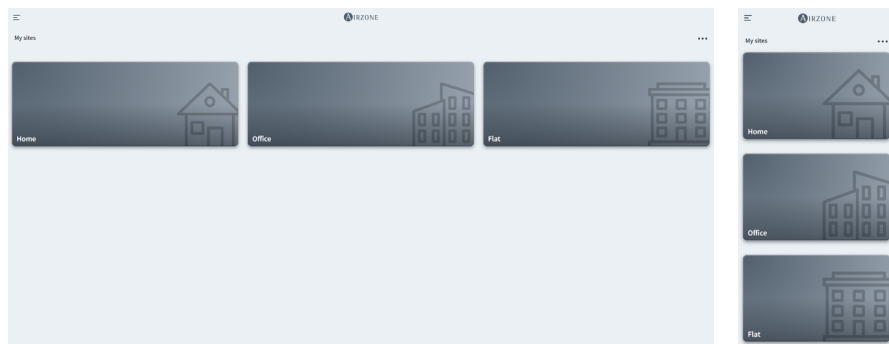
LIBERARE DISPOSITIVO



1. Per liberare il dispositivo, ripetere il processo di associazione descritto precedentemente, e premere Sì al passaggio 4. Confermare premendo su Liberare nella schermata seguente.
2. Una volta liberato, premere Sì per vincolare nuovamente il dispositivo a un'installazione esistente, oppure aggiungerne una nuova.

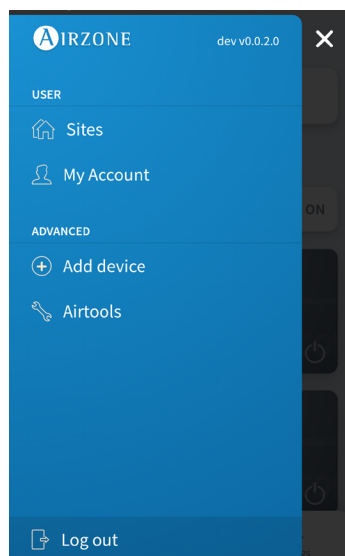
Navigazione e controllo

Una volta iniziata la sessione con le proprie credenziali, è possibile accedere al controllo del sistema Airzone mediante l'applicazione per dispositivi Android o iOS, e dal browser web su airzonecloud.com. Lo schermo principale mostra le installazioni associate all'utente.



IT

Accedendo dalla barra laterale, è possibile navigare tra i vari menu disponibili:



Utente:

- **Installazioni:** Visualizzazione delle installazioni associate all'utente.
- **Il mio account:** Gestione dei dati e impostazioni dell'utente.

Avanzato:

- **Aggiungere dispositivo:** Inizia il processo di associazione di un nuovo dispositivo Airzone.
- **Airtools:** Gestione avanzata delle installazioni associate all'utente.
- **Chiudere sessione.**

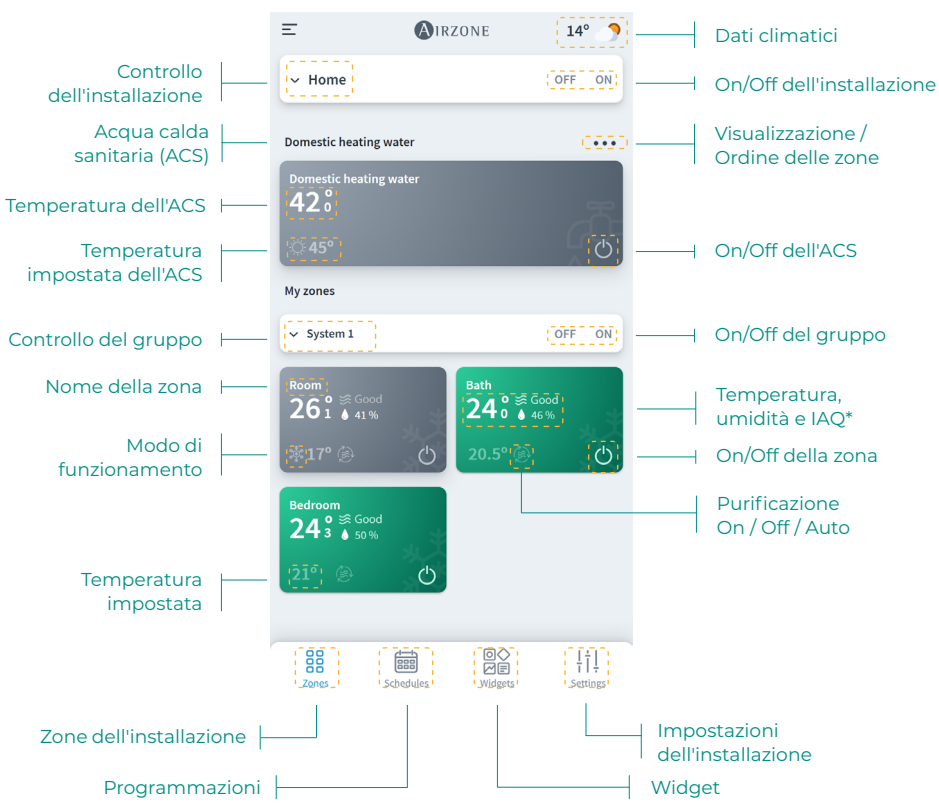
INSTALLAZIONI

Zone di una installazione

Lo schermo principale mostra le informazioni e lo stato di una installazione, dei gruppi e delle zone, e permette di controllare l'accensione e lo spegnimento indipendente di ognuno di loro.

- **Controllo delle installazioni.** Permette di controllare tutti i gruppi e le zone che appartengono a un sistema allo stesso tempo.
- **Controllo dei gruppi.** Permette di controllare tutte le zone che appartengono a un gruppo allo stesso tempo.
- **Controllo della zona.** Permette di controllare la zona individuale in modo indipendente.

IT



*IAQ: Qualità dell'aria interna.

Programmazioni

È possibile creare e gestire le programmazioni da diverse visualizzazioni:

- **Settimanale.** Visualizza le programmazioni di ogni zona del giorno selezionato.
- **Lista.** Visualizza tutte le programmazioni create.

Settimanale

Visualizzare le programmazioni del giorno selezionato

Programmazioni associate alla zona

Aggiungere programmazione

Programmazioni di calendario

Programmazioni settimanali

Lista

Programmazioni di calendario

Aggiungere programmazione

Abilitare/disabilitare programmazione

Programmazioni settimanali



La priorità impostata per le programmazioni è:
Programmazioni di calendario > settimanali > zona.

Per creare una programmazione, premere su "Aggiungere programmazione" e compilare i campi obbligatori. Esistono due tipi di programmazioni:

- **Settimanale.** Permette di creare una programmazione selezionando i giorni della settimana e l'ora.
- **Calendario.** Permette di creare una programmazione selezionando un periodo di date.

Settimanale

Tipo di programmazione | Weekly | Calendar

Nome | Name

Abilitare/disabilitare programmazione | Enable (toggle on)

Selezionare tutto | Enable all (toggle off)

Selezionare gruppo | System 1 (radio button)

Selezionare zona individuale | Room (checked), Bath (unchecked), Bedroom (checked)

Selezionare giorni di programmazione | Mo, Tu (checked), We, Th (checked), Fr, Sa, Su

Selezionare ora | 12 : 00

Azione On/Off/Modo | ON, OFF, Settings gear icon

Modo di funzionamento | Settings gear icon, Sun, Cloud, Water, Fan icons

Selezionare temperatura | 20.0°

Modalità di purificazione | ON, OFF, Auto (selected)

Aggiungere programmazione | Add schedule

Nella programmazione Calendario, la sezione "Seleziona intervallo" permette di selezionare un periodo.

Calendario

Tipo di programmazione | Weekly | Calendar (selected)

Nome | Test

Abilitare/disabilitare programmazione | Enable (toggle on)

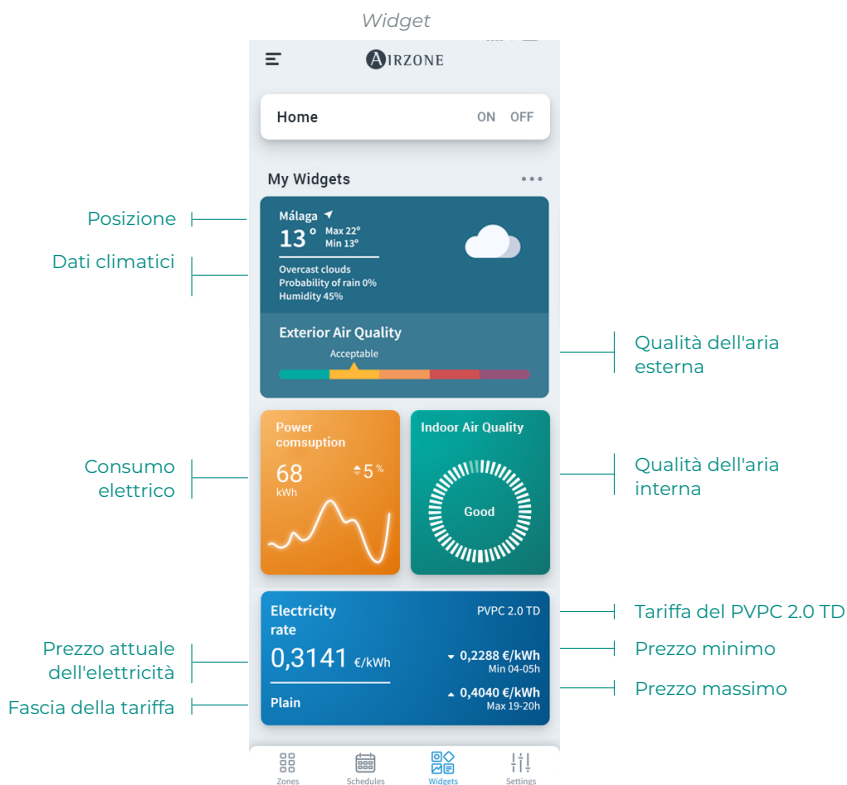
Selezionare periodo | Desde 10 Jul | Hasta 15 Sep

Widget

La vista Widget permette di consultare le informazioni dei vari widget disponibili, che cambieranno in base alla regione e al sistema Airzone installato.

I widget disponibili sono:

- **Meteo.** Mostra i dati climatici e la qualità dell'aria esterna nella posizione dell'installazione.
- **Qualità dell'aria interna*.** Mostra lo stato della qualità dell'aria interna in base alle misure realizzate dal sensore della qualità del sistema Airzone.
- **Prezzo dell'elettricità**.** Mostra il prezzo dell'elettricità corrispondente a quello denominato prezzo volontario per i piccoli consumatori (PVPC). La tariffa del PVPC 2.0 TD ha una distinzione oraria suddivisa in tre fasce: F1 (ore di punta), F2 (ore intermedie), F3 (ore fuori punta).
- **Consumo elettrico***.** Mostra il consumo elettrico dell'installazione in base alle misure realizzate dal misuratore di consumo.



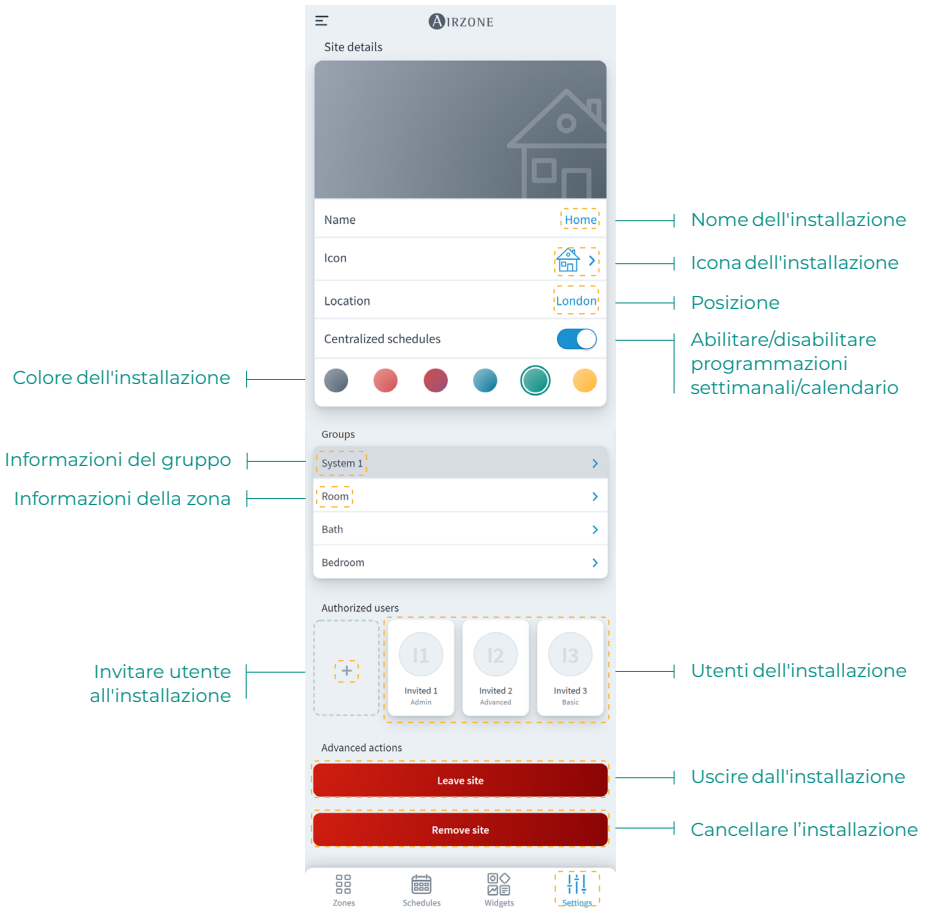
*Disponibile solo per sistemi Airzone compatibili.

**Disponibile nelle installazioni con ubicazione in Spagna, nelle Isole Baleari, nelle Isole Canarie, a Ceuta e Melilla.

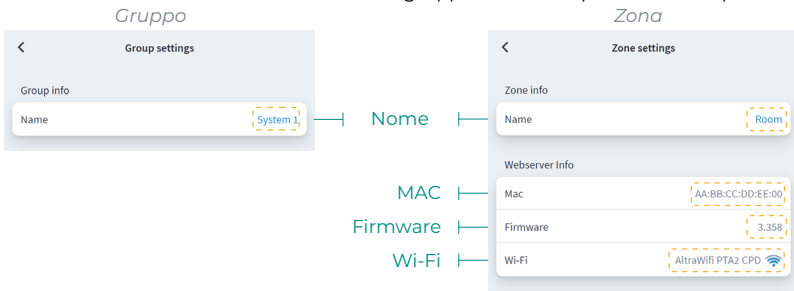
***Disponibile solo per sistemi Airzone con misuratore di consumo.

Impostazioni dell'installazione

Il menu Impostazioni consente di visualizzare e modificare le informazioni dell'installazione, i gruppi e le zone dell'installazione.

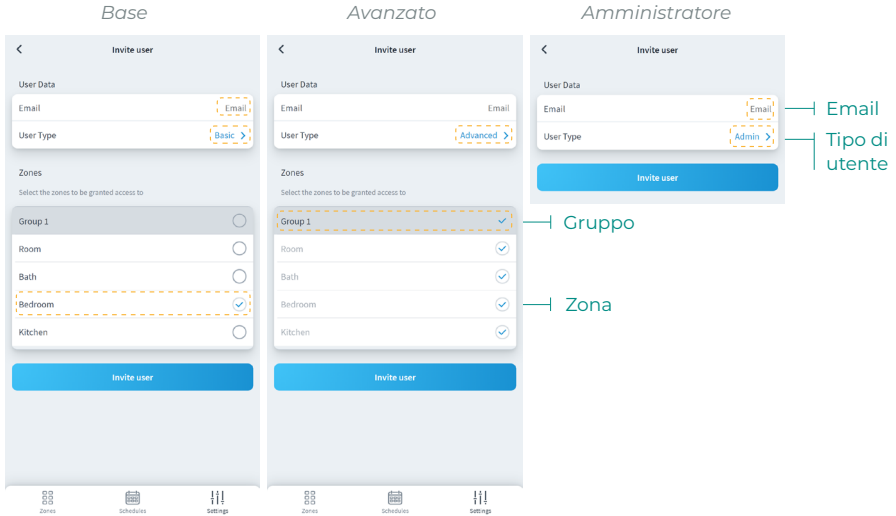


È possibile accedere alle informazioni relative al gruppo e alla zona premendoci sopra.

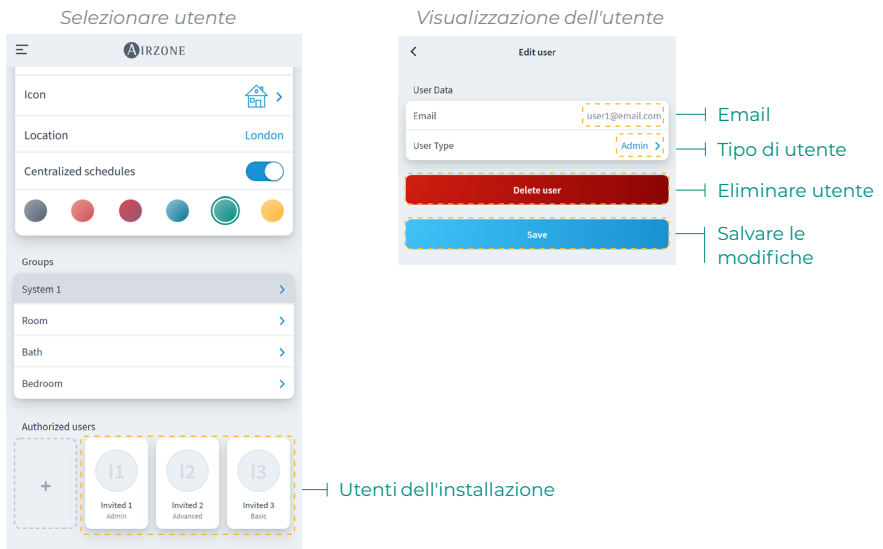


Per invitare degli utenti, premere l'icona + e compilare i campi obbligatori. È possibile selezionare il tipo di utente in base ai permessi che si desidera concedere.

- **Base.** Permette all'utente invitato di accedere e controllare le zone.
- **Avanzato.** Permette all'utente invitato di accedere e controllare i gruppi.
- **Amministratore.** Permette all'utente invitato di accedere e controllare tutti i gruppi di un'installazione.



Se si desidera, è possibile premere su un utente invitato per modificare i suoi permessi o eliminarlo una installazione.

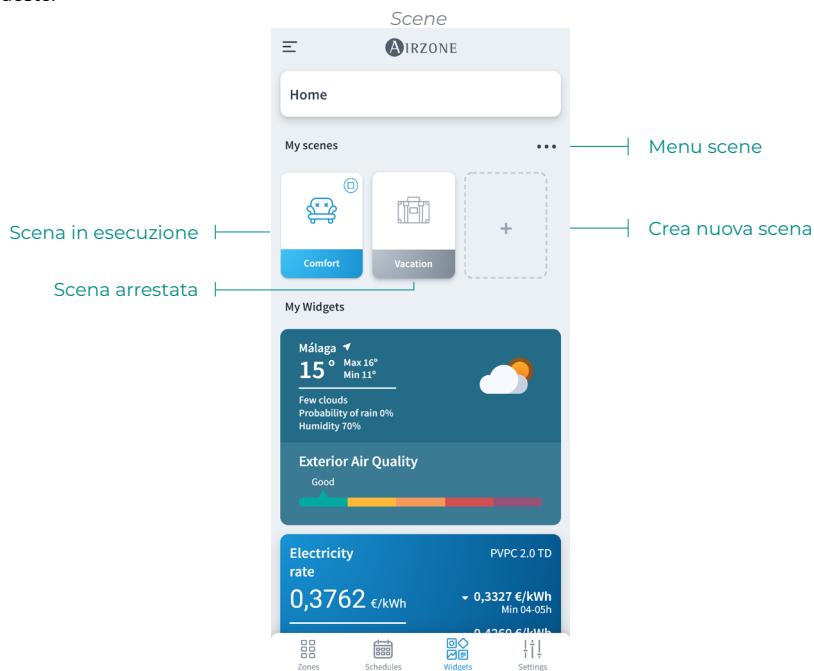


In base ai permessi assegnati, l'utente potrà realizzare determinate azioni in base alla tabella seguente:

	Base	Avanzato	Amministratore
Controllo dell'installazione/della zona			
Accendere/spengere	✓	✓	✓
Selezionare la temperatura	✓	✓	✓
Selezionare il modo	✓	✓	✓
Selezionare la velocità	✓	✓	✓
Selezionare le lame	✓	✓	✓
Impostazioni dell'installazione/Impostazioni di zona		✓	✓
Vedere le informazioni dell'installazione/della zona		✓	✓
Programmazioni			
Vedere le programmazioni	✓	✓	✓
Creare/modificare/eliminare le programmazioni <i>*Solo programmazioni di zona</i>		✓*	✓
Attivare/disattivare le programmazioni <i>*Solo programmazioni di zona</i>		✓*	✓
Bloccare le programmazioni			✓
Scene			
Vedere le scene	✓	✓	✓
Creare/modificare/eliminare le scene <i>*Le scene sono a utente</i>	✓	✓	✓
Gestione delle unità			
Associare un server <i>*Non dipende dal ruolo dell'utente</i>	✓	✓	✓
Aggiungere un'installazione <i>*Non dipende dal ruolo dell'utente</i>	✓	✓	✓
Modificare un'installazione			✓
Eliminare un'installazione			✓
Aggiungere un gruppo			✓
Modificare un gruppo			✓
Eliminare un gruppo			✓
Modificare una zona			✓
Eliminare una zona			✓
Cambiare la rete Wi-Fi di un server			✓
Ordinare le zone all'interno di un gruppo	✓	✓	✓
Ordinare i gruppi all'interno di un'installazione	✓	✓	✓
Ordinare le installazioni di un utente	✓	✓	✓
Spostare le zone tra i gruppi			✓
Gestione degli utenti			
Vedere gli utenti			✓
Invitare gli utenti <i>*Solo nei gruppi in cui si ha l'accesso e solo a utenti base</i>			✓
Aggiornare i permessi degli utenti <i>*Solo nei gruppi in cui si ha l'accesso e solo a utenti base</i>			✓
Eliminare gli utenti <i>*Solo nei gruppi in cui si ha l'accesso e solo a utenti base</i>			✓
Bloccare la gestione degli utenti			✓
Airtools			
Accesso alla lista delle installazioni			✓
Impostazioni avanzate di installazioni/sistemi/zona			✓

SCENE

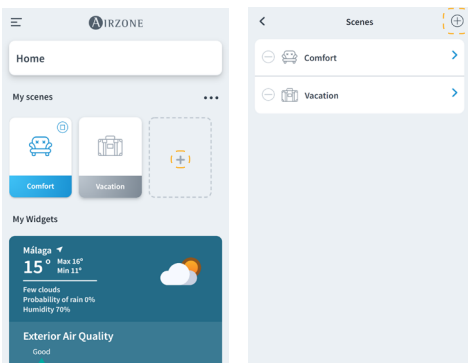
Consente di eseguire e aggiungere scene che includono varie azioni e tempi di attesa tra queste.



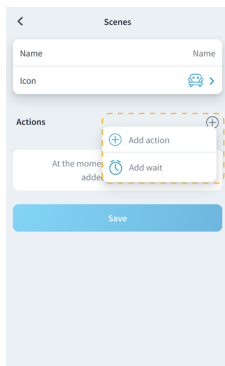
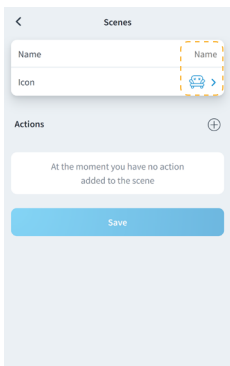
Esegui scena

- **Scena con tempo di attesa:** premendo su questa, rimarrà attiva fino al termine della sua esecuzione. È possibile annullare la scena in corso premendo nuovamente sulla stessa.
- **Scena senza tempi di attesa:** premendo su questa, la scena viene eseguita immediatamente.

Aggiungi scena*

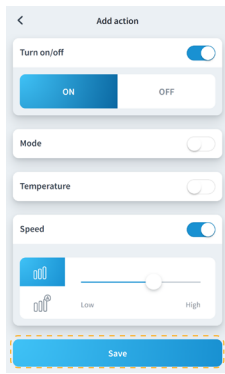
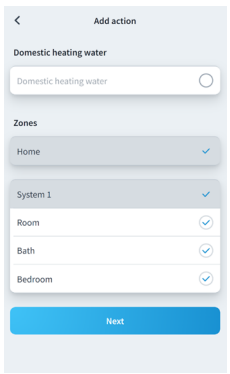


1. Per aggiungere una nuova scena, premere sulla scheda "+" nel menu Widget o sull'icona "+" nel menu scene.



2. Inserire un nome scena e selezionare l'icona di rappresentazione.

3. Quindi, premere sull'icona "+" per aggiungere un'azione o un tempo di attesa tra le azioni.



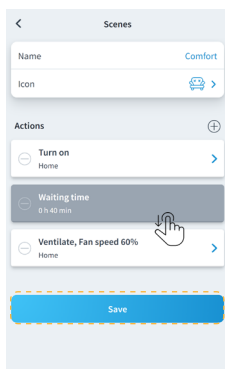
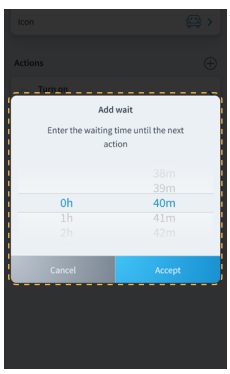
Aggiungi azione*

a. Selezionare il sito, il gruppo o le zone che si desidera controllare nell'azione e premere su Avanti.

Se si seleziona ACS, non sarà possibile selezionare altre zone e viceversa.

b. Abilitare e selezionare i parametri che si desidera includere nell'azione:

- Accensione e spegnimento.
- Modo di funzionamento.
- Temperatura impostata.
- Velocità del ventilatore.
- Ionizzazione.



Aggiungi tempo di attesa

a. Selezionare il tempo di attesa tra le azioni in ore e/o minuti.

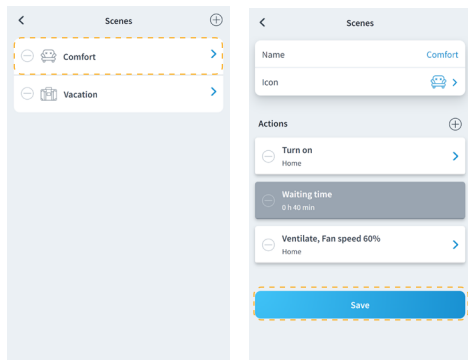
Tempo massimo tra azioni di 4 ore.

4. Una volta aggiunte le azioni e i tempi di attesa desiderati, premere su Salva.

Nota: È possibile eseguire una pressione prolungata per ordinare le azioni e i tempi di attesa per stabilire l'ordine delle azioni in una scena.

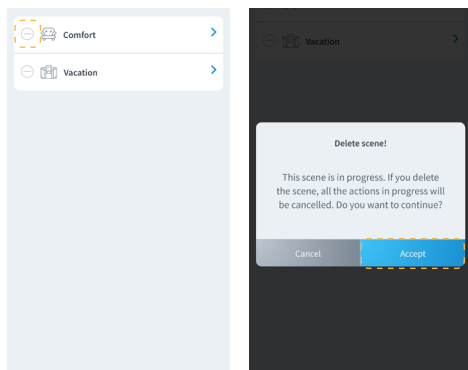
* Importante: Massimo 25 scene per utente/sito e massimo 10 azioni per scena.

Modifica scena



1. Nel menu scene, premere sulla scena che si desidera modificare.
2. Modificare la scena e quindi premere su Salva.

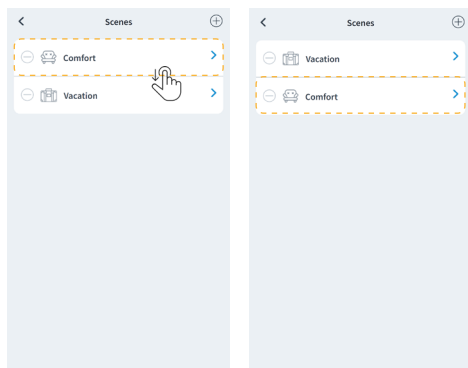
Elimina scena



1. Nel menu scene, premere sull'icona "-" a sinistra della scena che si desidera eliminare.
2. Premere su Accetta per confermare che si desidera eliminare la scena.

Nota: Se la scena è in corso, verrà visualizzato un messaggio che indica che la scena verrà eliminata e tutte le azioni in corso verranno interrotte.

Ordina scene



1. Tenere premuto a lungo sulla scena che si desidera organizzare.
2. Trascinare e posizionare la scena nel punto in cui si desidera che venga visualizzata nel menu dei widget per l'esecuzione.

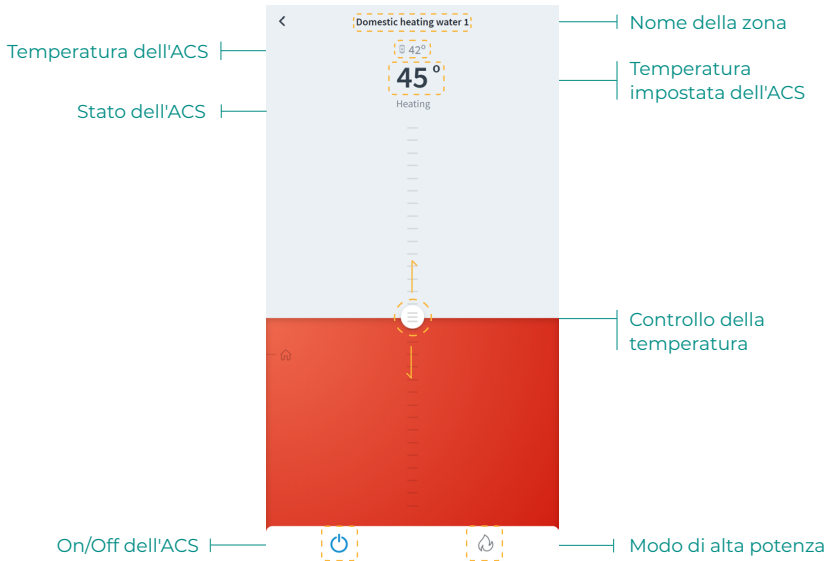
ZONE

Controlla i diversi parametri della zona selezionata dalla visualizzazione di zona.



IT

Se l'installazione dispone di ACS, le funzioni disponibili per il relativo controllo sono le seguenti:



Controllo di zona

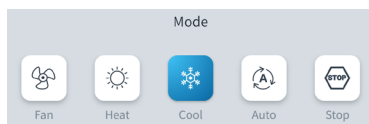
On/Off. Premendo sull'icona, si accenderà o si spegnerà la zona in cui si trova.

23° Temperatura impostata. Facendo scorrere il dito sulla barra di controllo della temperatura, è possibile selezionare la temperatura impostata desiderata a intervalli di 0,5 °C. I limiti di temperatura permessi sono:

- Modo caldo: 15-30 °C.
- Modo freddo: 18-30 °C.

Modo di funzionamento

I modi disponibili sono:



Stop. Il sistema di climatizzazione rimarrà fermo, indipendentemente dallo stato del resto delle zone. Inoltre, tutti gli elementi terminali (bocchette, serrande, ecc.) rimarranno chiusi.

Freddo. In questo modo di funzionamento, il sistema lavora unicamente con l'unità in modo freddo quando alcune delle zone entrano in regime di domanda (temp. impostata < temp. ambiente).

Caldo. In questo modo di funzionamento, il sistema lavora unicamente con l'unità in modo caldo quando alcune delle zone entrano in regime di domanda (temp. impostata > temp. ambiente).

Ventilazione. In questo modo di funzionamento, il sistema lavora unicamente con l'unità in modo ventilazione quando alcune delle zone associate al sistema entrano in regime di domanda (temp. impostata < temp. ambiente).

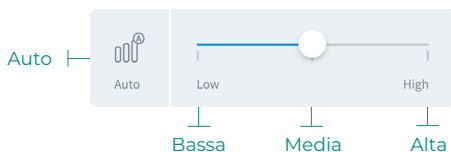
Deumidificazione*. In questo modo di funzionamento, il sistema lavora unicamente con l'unità in modo deumidificazione, raffreddando l'ambiente e dando priorità al suo funzionamento per ridurre l'umidità, quando alcune delle zone entrano in regime di domanda (temp. impostata < temp. ambiente).

**Nota: Questo modo è ideale per i giorni con un livello alto di umidità, poiché riduce la comparsa di particelle d'acqua nelle bocchette.*

Alta potenza. Aumenta la potenza dell'unità per riscaldare l'acqua più velocemente.

Velocità del ventilatore

Lavora in modo Automatico per difetto, imponendo la portata in base al numero di zone in regime di domanda. In base al tipo di impianto, è possibile selezionare la velocità in modo manuale.



Purificazione*

Utilizzare questa opzione per selezionare il modo di funzionamento della purificazione:



- **Auto.** La purificazione si attiva quando il sistema si trova in domanda d'aria e la qualità dell'aria indoor (IAQ) misurata dal sensore di particelle non è Buona. La zona fermerà automaticamente la purificazione dopo 5 minuti di misurazione Buona della IAQ.
- **On.** La purificazione sarà sempre in funzione quando è presente domanda d'aria.
- **Off.** La purificazione non si attiverà.

IT

Funzione Eco-Adapt

Questo parametro imposta il livello di efficienza energetica del sistema limitando le temperature impostabili in ambiente dai termostati allo scopo di favorire al massimo un utilizzo efficiente dell'impianto:



Off. Le temperature impostabili sui termostati non sono limitate e il range di lavoro è libero.



Manual. Le temperature massime o minime impostabili sui termostati sono quelle impostate sul termostato maestro.



A. Range di lavoro in modo freddo 24 °C - 30 °C e nel modo caldo 15 y 22 °C.



A+. Range di lavoro in modo freddo 25 °C - 30 °C e nel modo caldo 15 y 21,5 °C.



A++. Range di lavoro in modo freddo 26 °C - 30 °C e nel modo caldo 15 y 21 °C.

Spagna | Portogallo | Germania



☀ 15 °C - 22 °C
* 24 °C - 30 °C



☀ 15 °C - 21,5 °C
* 25 °C - 30 °C



☀ 15 °C - 21 °C
* 26 °C - 30 °C

Francia

☀ 15 °C - 22 °C
* 24 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 20,5 °C
* 25 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 19 °C
* 26 °C - 30 °C

Italia

☀ 15 °C - 21 °C
* 24 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 20,5 °C
* 25 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 20 °C
* 26 °C - 30 °C

*Disponibile solo per sistemi Airzone compatibili.


Programmazioni di zona

Le programmazioni di zona sono disponibili solo se sono disabilitate le programmazioni settimanali/calendario nelle impostazioni dell'installazione.

Impostazioni dell'installazione

Site data

Name Home

Icon  >

Location London

Enable schedules

Disabilitare programmazioni settimanali/calendario

Una volta disabilitate le programmazioni settimanali/calendario, premere sull'icona delle programmazioni di zona dalla visualizzazione di zona per accedere alla gestione delle programmazioni.

Programmazioni di zona

Schedules

Room

Mo Tu We Th **Fr** Sa Su

13:00 Test Cooling to 20° >

Attivare/disattivare

Aggiungere programmazione

Programmazioni del giorno selezionato

Per creare una nuova programmazione di zona, premere "Aggiungere programmazione" e compilare i campi obbligatori.

Aggiungere programmazione



New schedule

Name


Days Mo **Tu** We Th **Fr** Sa Su

Start

13 : 00

OFF ON  

21.5°

Low High Auto 

Add schedule

Selezionare ora

Selezionare temperatura

Selezionare velocità del ventilatore*

*Disponibile in base al tipo di installazione.

Aggiungere programmazione

Impostazioni di zona

Premere l'icona per accedere ai parametri.



Nome. Consente di cambiare il nome della zona.

Sleep. Eco-timer di spegnimento della zona. I valori selezionabili sono i seguenti:

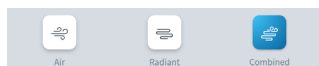
- **Off.** Il timer è spento.
- **30.** Attiva il timer e dopo 30 minuti la zona si spegne.
- **60.** Attiva il timer. Dopo 30 minuti, la zona cambia la sua temperatura di un grado, e dopo 60 minuti dall'attivazione si spegne.
- **90.** Attiva il timer. Dopo 30 minuti, la zona cambia la sua temperatura di un grado. Dopo 60 minuti dalla sua attivazione, la zona cambia la sua temperatura di un altro grado. Dopo 90 minuti dalla sua attivazione si spegne.



Antigelo. Evita che la temperatura ambiente della zona scenda al di sotto dei 12 °C anche se la zona è spenta. (Se la zona si trova in modo Stop, il modo Antigelo non si attiva).

Tipi di impianto. Permette di configurare le sorgenti freddo e caldo nella zona. Le opzioni da configurare sono:

- **Aria.** Abilita il modo caldo/freddo ad aria nella zona selezionata.
- **Radiante.** Abilita il caldo/freddo radiante nella zona selezionata.
- **Combinato.** Attiva le sorgenti di aria e l'impianto radiante nella zona, e consente all'utente di selezionare il tipo di impianto in caldo che desidera in tale zona.

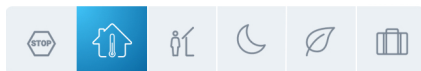


Direzione dell'aria. Permette di definire l'inclinazione delle lame delle unità per freddo e caldo.

Impostazioni Lite. Permette di definire la temperatura base impostata per la zona con termostato Lite. Potrà inoltre configurare lo stato del LED del termostato Lite per farlo spegnere dopo qualche secondo.

Modi utente*

Questo parametro è disponibile solo quando il controller è configurato come master. Per cambiare il modo utente dalla schermata principale, premere l'icona del modo utente e selezionare il modo desiderato:



IT



Comfort. Modo dell'utente standard per difetto. Selezionare la temperatura impostata desiderata usando i limiti di temperatura prestabiliti.



Eco. Questo parametro imposta il livello di efficienza energetica del sistema limitando le temperature impostabili in ambiente dai termostati allo scopo di favorire al massimo un utilizzo efficiente dell'impianto.



Notte. Il sistema cambia automaticamente la temperatura impostata di 0,5 °C ogni 30 minuti fino a un massimo di 2 °C. Durante il raffreddamento il sistema incrementa la temperatura impostata, durante il riscaldamento la diminuisce.



Libero. Si utilizza quando non viene rilevata presenza in brevi periodi di tempo. Verrà stabilita una temperatura impostata più efficiente. Se il termostato è attivato la zona inizierà a lavorare in modo comfort.



Vacanze. Questa funzione consente di risparmiare energia quando l'utente è assente per lunghi periodi di tempo.



Stop. Il sistema viene spento completamente indipendentemente dello stato del resto delle zone. Inoltre, tutti gli elementi terminali (griglie, serrande, ecc.) rimanere aperti.

**Disponibile solo per sistemi Airzone VAF, ZBS e 2 fili a 2 tubi.*

Il mio account

Da questa finestra è possibile gestire le proprietà dell'utente in tutta l'applicazione Airzone Cloud.

The screenshot shows the 'My Account' settings page in the Airzone Cloud app. The page is organized into several sections: 'User Data', 'User settings', 'Terms of Use', 'User's Manual', and 'Advanced actions'. Each section contains specific settings that are labeled with lines pointing to them.

- User Data:**
 - First Name: Demo
 - Last Name: Airzone
 - Email: demo@email.com
 - Subscribe for communications: Toggle switch (ON)
- User settings:**
 - App Language: English
 - Temperature Unit: °C
 - 12 hour format: Toggle switch (ON)
 - Sunday first day of the week: Toggle switch (ON)
- Terms of Use:**
 - Terms of Use
 - End-User License Agreement
 - Privacy Policy
- User's Manual:**
 - User's Manual
 - Tutorial video
- Advanced actions:**
 - Integrations
 - Delete Account!

Labels on the right side of the image point to the following elements:

- Nome dell'utente
- Cognome dell'utente
- Email
- Attivare/disattivare ricezione email commerciali
- Lingua
- Unità
- Formato 12 ore
- Domenica primo giorno della settimana
- Documenti legali
- Manuale per l'utente
- Video tutorial
- Integrazioni con account di terzi
- Cancellare account

IT

Dati dell'utente. Consente di modificare il nome e il cognome associati all'utente.

Lingua. Consente di cambiare la lingua in cui verrà mostrata l'applicazione. Le lingue disponibili sono: spagnolo, inglese, francese, italiano, portoghese e tedesco.

Unità. Consente di scegliere tra i gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Termini di utilizzo, Contratto di licenza utente finale e Politica sulla privacy. L'utente può accedere ai testi legali dell'applicazione.

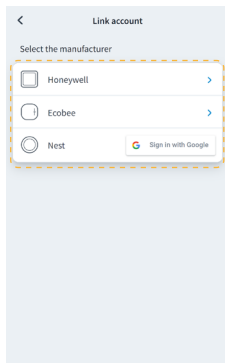
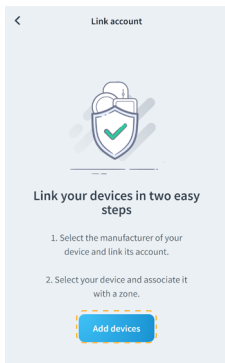
Manuale per l'utente e Video tutorial. È possibile consultare manuali e video di supporto online.

Cancellare account! Elimina l'utente associato al server.

INTEGRAZIONI CON ACCOUNT DI TERZI

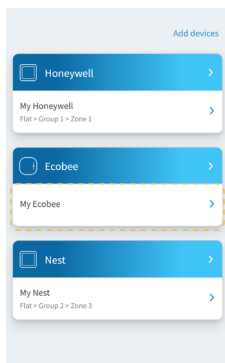
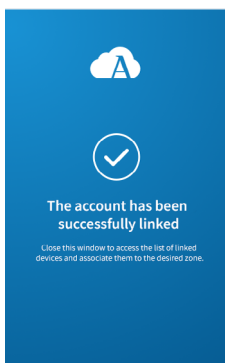
Consente l'integrazione di account di terzi con dispositivi Airzone compatibili.

Vincola account di terzi



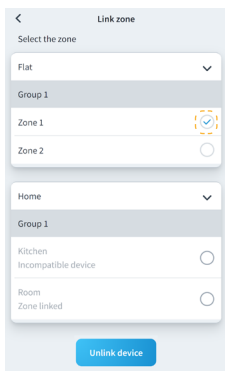
1. Per vincolare un account di terzi, fare clic su "Integrazioni" nel menu "Il mio account".

2. Quindi premere su "Aggiungi dispositivo" e selezionare il costruttore del termostato di terzi per vincolare l'account.



3. Si verrà indirizzati al sito del costruttore per autorizzare il vincolo mediante le credenziali dell'utente.

4. Una volta collegato l'account, viene visualizzato una lista dei dispositivi vincolati a quell'account utente; fare clic su quello che si desidera associare a una zona.



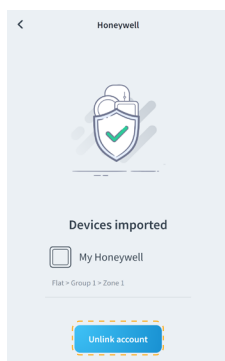
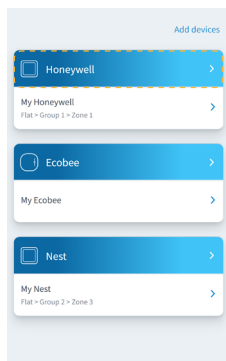
5. Selezionare la zona disponibile e compatibile a cui si desidera vincolare il termostato di terzi.

6. Infine, è necessario scegliere il comportamento della zona nel caso in cui il termostato di terzi perda il collegamento a Internet tra le seguenti opzioni:

- a. L'unità interna seguirà gli ordini di dispositivo Airzone.
- b. L'unità interna seguirà gli ordini del termostato associato.*

* *Importante: In questo caso, quando si perde il collegamento Internet del termostato, si perde anche la comunicazione con il dispositivo Airzone, impedendo di interagire con la zona associata dall'applicazione.*

Svincola account di terzi

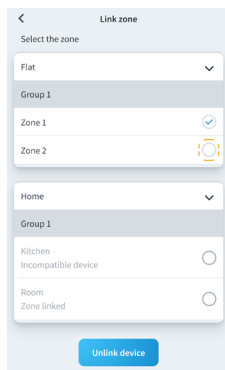
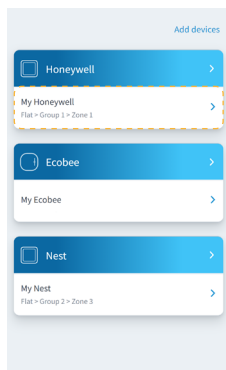


1. Per svincolare un account di terzi fare clic sul costruttore il cui account si desidera svincolare dalla sua zona.
2. Premere il pulsante in basso "Svincola account" per svincolare l'account del costruttore dalla sua zona.

Importante: Svincolando l'account si elimineranno tutti i dispositivi associati a tale account.

IT

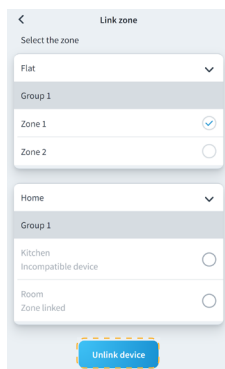
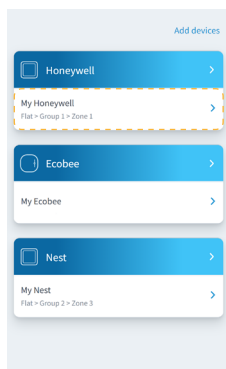
Cambia zona associata



1. Premere sul dispositivo di cui si desidera modificare la zona.
2. Quindi premere sulla nuova zona a cui si desidera associare il dispositivo.

Importante: È possibile selezionare solo una zona tra quelle che dispongono di un dispositivo compatibile senza un altro termostato precedentemente associato.

Svincola dispositivo

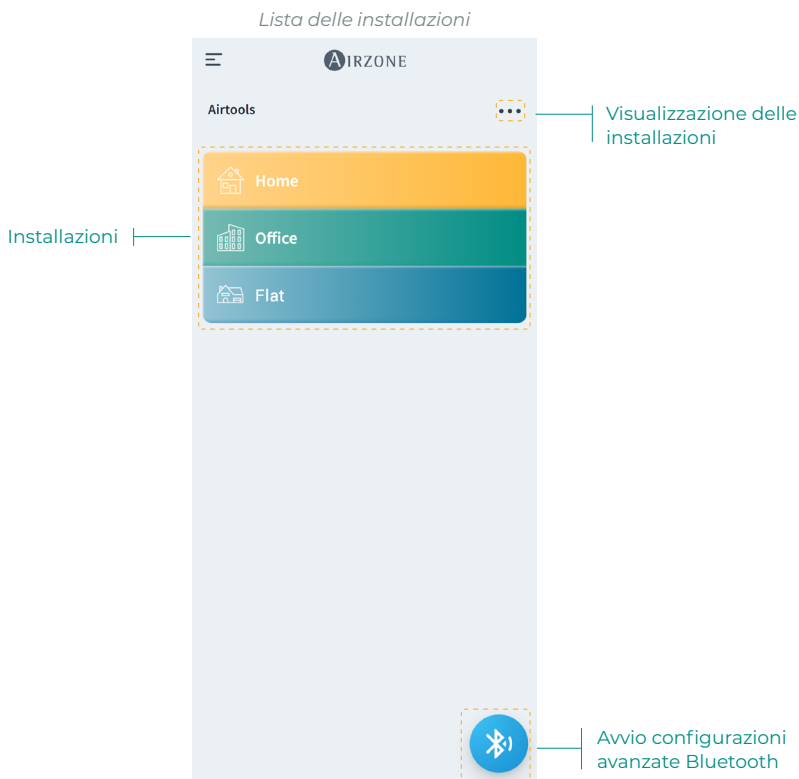


1. Premere sul dispositivo che si desidera svincolare dalla sua zona.
2. Quindi premere sul pulsante "Svincola dispositivo" e confermare per svincolarne il termostato.

Importante: Dopo averlo svincolato, il dispositivo non scomparirà dalla lista dei dispositivi disponibili, anche se sarà svincolato dalla zona alla quale era associato.

Airtools

Airtools permette di visualizzare e gestire le installazioni associate all'utente, e i relativi parametri avanzati.



Lo schermo Airtools mostra una lista delle installazioni associate all'utente e permette di configurare i dispositivi Airzone compatibili.

Installazioni. Accedere all'installazione selezionata per vedere le informazioni e le impostazioni avanzate disponibili.

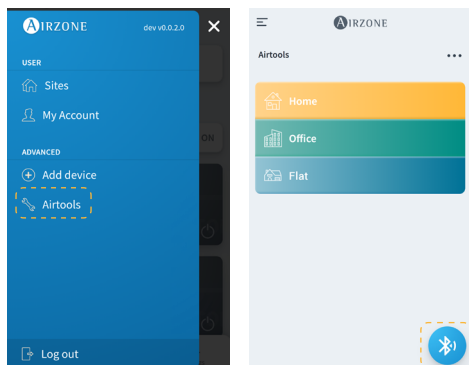
Visualizzazione. Permette di selezionare tra le due opzioni di visualizzazione delle installazioni associate:

- **Compatta.** Mostra le installazioni in Airtools sotto forma di tessera.
- **Lista.** Mostra una visualizzazione ridotta sotto forma di lista delle installazioni in Airtools.

Avvio configurazioni avanzate Bluetooth. Permette di avviare la ricerca dei dispositivi via Bluetooth per accedere alle configurazioni avanzate.

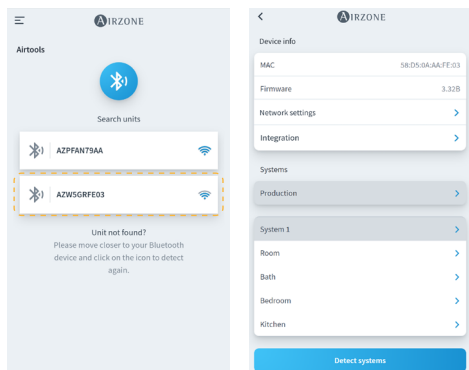
CONFIGURAZIONI AVANZATE TRAMITE BLUETOOTH*

Permette di avviare la ricerca dei dispositivi via Bluetooth per accedere alle configurazioni avanzate.



1. Per accedere alle configurazioni avanzate di un dispositivo tramite Bluetooth, premere sul menu laterale "Airtools".
2. Quindi, premere sull'icona in basso Bluetooth per avviare il rilevamento dei dispositivi Bluetooth.

Nota: Per un collegamento stabile, accertarsi di trovarsi nel raggio d'azione della tecnologia Bluetooth del dispositivo.

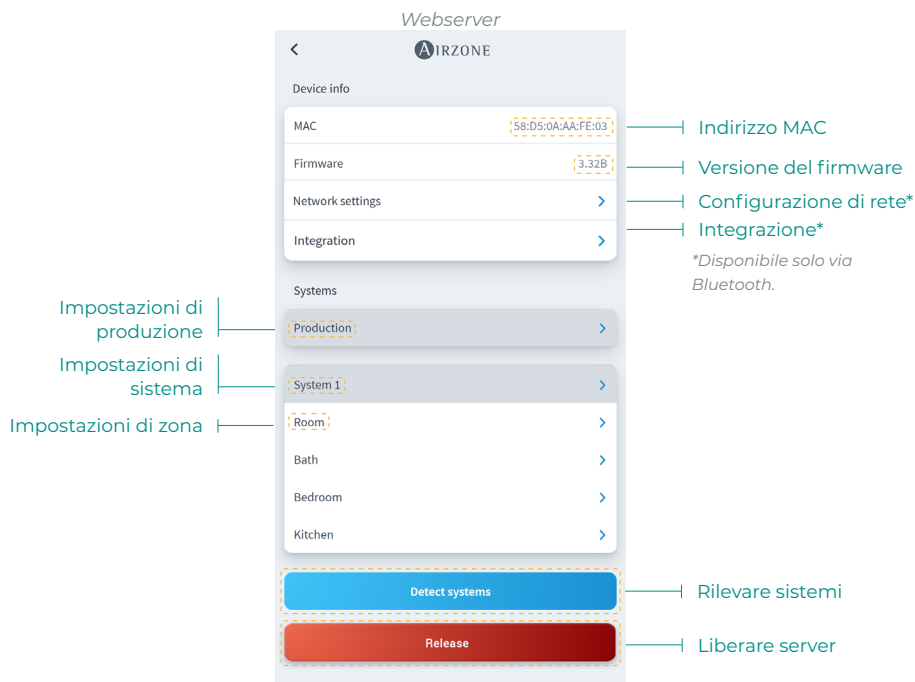


3. Selezionare dalla lista dei dispositivi rilevati il dispositivo Bluetooth che si desidera configurare.
4. Una volta stabilito il collegamento al dispositivo tramite Bluetooth, è possibile visualizzare le informazioni sul dispositivo e configurare i parametri avanzati disponibili.

* *Importante: Questa opzione è disponibile solo con collegamento tramite Bluetooth e dispositivi compatibili.*

WEBSERVER

Airtools permette di visualizzare e gestire i webserver all'interno di una installazione associata all'utente e i suoi parametri avanzati.



Informazioni del Webserver. Informazioni dettagliate del dispositivo.

- **MAC.** Indirizzo MAC del dispositivo.
- **Firmware.** Versione del firmware del Webserver.
- **Configurazione di rete.** Configurazioni avanzate di rete.
- **Integrazione.** Integrazioni disponibili mediante il webservice.

Produzione. Consente di accedere alle impostazioni avanzate di produzione.

Sistemi. Mostra i sistemi connessi all'installazione, e permette di accedere alle relative impostazioni avanzate.

Zone. Mostra le zone associate al sistema, e permette di accedere alle relative impostazioni avanzate.

Liberare server. Consente di liberare un server associato a una installazione.

Rileva sistemi. Permette di aggiornare il dispositivo per rilevare nuovi sistemi collegati.

AIDOO

Airtools consente di visualizzare e gestire i dispositivi Aidoo all'interno di un'installazione associata all'utente e i suoi parametri avanzati.

The screenshot shows the 'Aidoo' settings interface. At the top, there are two tabs: 'Information' and 'Settings'. The 'Settings' tab is selected and highlighted with a dashed orange box, with a label 'Impostazioni del dispositivo' pointing to it. Below the tabs, there are two main sections: 'Device info' and 'Indoor unit info'. The 'Device info' section includes fields for Name (AZPxxx6D02), MAC (E8:4F:25:E0:6D:02), Wi-Fi (Ultra Wifi PTA 2), and Ip Address (192.168.40.133). Each field is highlighted with a dashed orange box and has a label pointing to it: 'Nome Bluetooth', 'MAC', 'Cambia rete Wi-Fi', and 'Indirizzo IP'. There is also an 'Integration' button with a right-pointing arrow, labeled 'Integrazione*' with a note '*Disponibile solo via Bluetooth'. The 'Indoor unit info' section includes fields for Manufacturer (Test), Thermostat units (°C), Zone temp (25 °C), and Return temp (28.9 °C). Each field is highlighted with a dashed orange box and has a label pointing to it: 'Costruttore', 'Unità del termostato', 'Temperatura della zona', and 'Temperatura di ripresa'. At the bottom, there are two large buttons: a red 'Release' button labeled 'Libera dispositivo' and a blue 'Reset' button labeled 'Riavvia dispositivo'. On the left side, there are two labels: 'Informazioni del dispositivo' pointing to the 'Device info' section and 'Informazioni dell'unità interna A/C' pointing to the 'Indoor unit info' section. A small 'IT' logo is visible in the top right corner.

Informazioni sul dispositivo. Informazioni dettagliate del dispositivo.

- **Nome Bluetooth.** Nome Bluetooth del dispositivo.
- **MAC.** Indirizzo MAC del dispositivo.
- **Wi-Fi.** Rete vincolata al dispositivo.
- **Indirizzo IP.** Indirizzo IP del dispositivo.
- **Integrazione.** Integrazioni disponibili mediante il dispositivo.

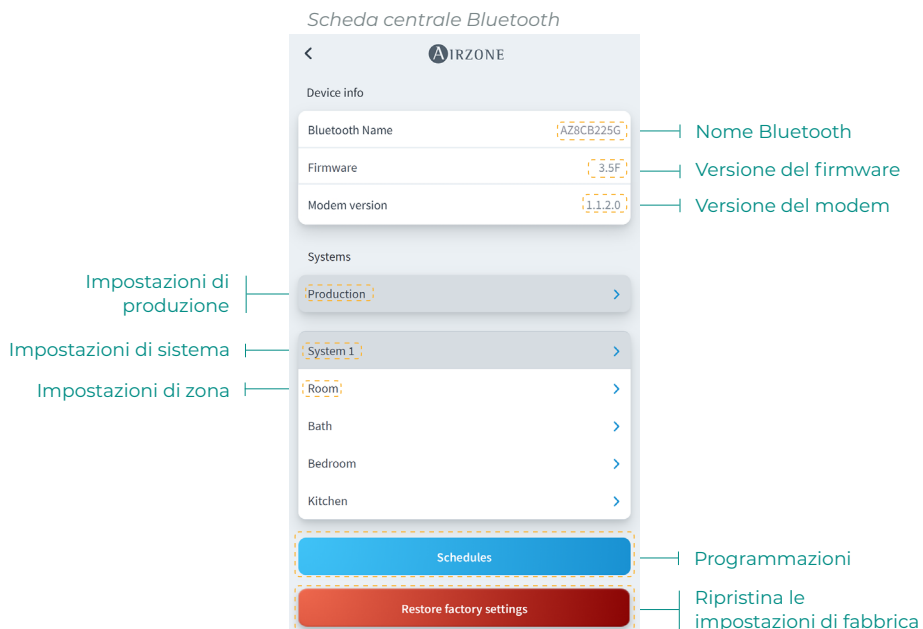
Unità interna. Mostra le informazioni relative all'unità interna A/C collegata.

Libera. Consente di liberare il dispositivo associato a un'installazione.

Riavvia. Consente di riavviare il dispositivo da remoto.

SCHEDA CENTRALE BLUETOOTH*

Consente di configurare i parametri avanzati di un sistema con una scheda centrale Bluetooth che non ha un webserver collegato.



Informazioni sul dispositivo. Informazioni dettagliate del dispositivo.

- **Nome Bluetooth.** Nome Bluetooth del dispositivo.
- **Firmware.** Versione del firmware del dispositivo.
- **Versione modem.** Versione del modem del dispositivo.

Produzione. Consente di accedere alle impostazioni avanzate di produzione.

Sistemi. Mostra i sistemi associati e consente di accedere alle relative impostazioni avanzate.

Zone. Mostra le zone associate al sistema, e consente di accedere alle relative impostazioni avanzate.

Programmazioni. Consente di effettuare le programmazioni centralizzate tramite Bluetooth che verranno memorizzate dalla scheda centrale.

Ripristina le impostazioni di fabbrica. Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo.

** Importante: Questa opzione è disponibile solo con collegamento tramite Bluetooth e dispositivi compatibili.*

CONFIGURAZIONE DI RETE*

Consente di configurare o parametri avanzati di rete e di cambiare la rete Wi-Fi associata al dispositivo.

Collegamento Wi-Fi

Wi-Fi

Network settings

UltraWifi PTA2 CPD

Copertura rete Wi-Fi

Advanced settings

DHCP

Attiva/disattiva DHCP

IP address 192.168.0.0

Indirizzo IP

Subnet mask 255.255.255.0

Masc. sottorete

Gateway 192.168.0.0

Gateway

DNS Server 8.8.8.8

Server DNS

Change Wi-Fi network

Cambia rete Wi-Fi

Collegamento Ethernet

Ethernet

Network settings

Ethernet

Ethernet connesso

Advanced settings

DHCP

Attiva/disattiva DHCP

IP address 192.168.0.0

Indirizzo IP

Subnet mask 255.255.255.0

Masc. sottorete

Gateway 192.168.0.0

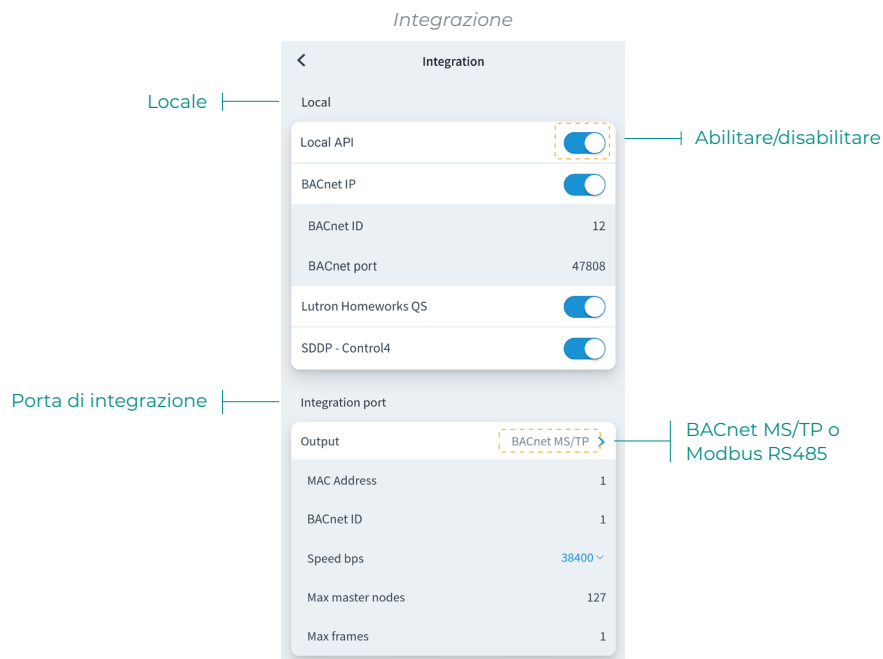
Gateway

DNS Server 8.8.8.8

Server DNS

* Importante: Questa opzione è disponibile solo con collegamento tramite Bluetooth e dispositivi compatibili.

INTEGRAZIONE*



Locale

Mostra una lista delle integrazioni locali disponibili del webserver da abilitare e configurare in modo indipendente.

Porta di integrazione

Permette di configurare la porta di integrazione in base ai protocolli di comunicazione disponibili:

Modbus RS485.

- **Indirizzo Modbus.** Valore configurabile tra 1 e 256.
- **Velocità di comunicazione.** Valore da scegliere tra le opzioni disponibili.

BACnet MS/TP.

- **Indirizzo MAC.** Valore configurabile tra 0 e 127.
- **BACnet ID.** Valore configurabile tra 0 e 4, 194, 302.
- **Velocità di comunicazione.** Valore da scegliere tra le opzioni disponibili.
- **Numero massimo di nodi master.** Valore configurabile tra 1 e 127.
- **Numero massimo di trame.** Valore configurabile tra 1 e 127.

* *Importante: Questa opzione è disponibile solo con collegamento tramite Bluetooth e dispositivi compatibili.*

SISTEMA

Informazioni. Offre le informazioni sul sistema e sugli elementi collegati.

Impostazioni. Accedi e gestisci le impostazioni avanzate del tuo sistema.

Consulta i parametri avanzati disponibili nel manuale di installazione del tuo sistema.

ZONA

Informazioni. Offre informazioni sulla zona e sugli elementi collegati.

Impostazioni. Accedi e gestisci le impostazioni avanzate della tua zona.

Consulta i parametri avanzati disponibili nel manuale di installazione del tuo sistema.

PRODUZIONE*

Impostazioni. Accedi e gestisci le impostazioni avanzate del tuo sistema di produzione.

Consulta i parametri avanzati disponibili nel manuale di installazione del tuo sistema.

**Importante: I parametri di configurazione della centrale di controllo di produzione sono disponibili solo per il termostato Blueface maestro del sistema n°1 o sistemas RadianT VALR.*

AIDOO WI-FI / AIDOO PRO

Informazioni. Offre informazioni sul dispositivo.

Impostazioni. Accedi e gestisci le impostazioni avanzate del tuo dispositivo.

AIDOO PRO FANCOIL

Informazioni. Offre informazioni sul dispositivo.

Impostazioni. Accedi e gestisci le impostazioni avanzate del tuo dispositivo.

Dati climatici

L'applicazione Airzone Cloud fornisce i dati climatici del luogo stabilito nell'installazione. Premere su Posizione, nell'angolo superiore destro, per accedere ai dati climatici dallo smartphone. Se si accede dal browser o da un tablet, i dati climatici sono visibili sulla parte destra dello schermo.

IT

Incidenze

Se in una installazione viene rilevato un allarme di finestra, presenza o antigelo, tale allarme potrà essere visualizzato mediante l'applicazione Airzone Cloud, che mostra un avviso che ne indica il tipo nella zona in cui si è verificato. Una volta risolto tornerà al suo stato normale.

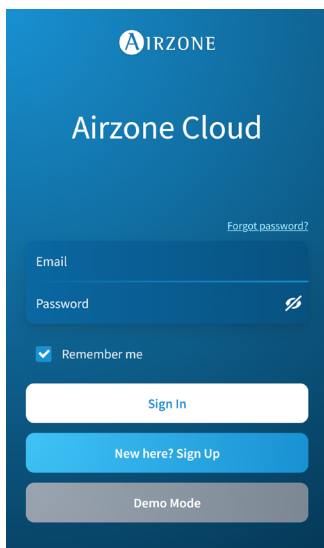
Índice

PRIMEIROS PASSOS	4
> Login	4
> Criação de conta	4
> Modo Demo	4
ADICIONAR DISPOSITIVO	5
> Ligação à Internet via Blueface	5
> Ligação Ethernet	5
> Ligação Wi-Fi	6
> Ligação à Internet através da aplicação Airzone Cloud	7
> Processo de associação	7
> Ligação Wi-Fi	8
> Ligação Ethernet	8
> Alterar Wi-Fi	9
> Desde do termostato Blueface	9
> Desde termostato Think	9
> Libertar dispositivo	10
> Desde Adicionar dispositivos	10
> Desde Airtools	10
NAVEGAÇÃO E CONTROLO	11
> Instalações	12
> Zonas de uma instalação	12
> Programações	13
> Widgets	15
> Ajustes da instalação	16
> Cenas	19
> Executar cena	19
> Adicionar cena*	19
> Adicionar ação	20
> Adicionar tempo de espera	20
> Editar cena	21
> Eliminar cena	21
> Ordenar cenas	21
> Zonas	22
> Controlo da zona	23
> Modo de funcionamento	23
> Velocidade do ventilador	23
> Purificação*	24

> Função Eco-Adapt	24
> Programações da zona	25
> Ajustes de zona	26
> Configuração de usuário*	27
MINHA CONTA	28
> Integrações com contas de terceiros	29
> Vincular conta de terceiros	29
> Desvincular conta de terceiros	30
> Alterar zona associada	30
> Desvincular dispositivo	30
AIRTOOLS	31
> Configuração avançada via Bluetooth*	32
> Webserver	33
> Aidoo	34
> Central Bluetooth*	35
> Configuração de rede*	36
> Ligação Wi-Fi	36
> Ligação Ethernet	36
> Integração*	37
> Local	37
> Porta de integração	37
> Sistema	38
> Informação.	38
> Ajustes.	38
> Zona	38
> Informação.	38
> Ajustes.	38
> Produção*	38
> Ajustes.	38
> Aidoo Wi-Fi / Aidoo pro	38
> Informação.	38
> Ajustes.	38
> Aidoo pro ventiloconvector	38
> Informação.	38
> Ajustes.	38
INFORMAÇÃO METEOROLÓGICA	39
INCIDÊNCIAS	39

Primeiros passos

PT



The image shows the Airzone Cloud login interface. At the top, there is the Airzone logo and the text 'Airzone Cloud'. Below this, there is a link for 'Forgot password?'. The main form contains fields for 'Email' and 'Password', with a 'Remember me' checkbox checked. There are three buttons: 'Sign In' (white), 'New here? Sign Up' (blue), and 'Demo Mode' (grey).

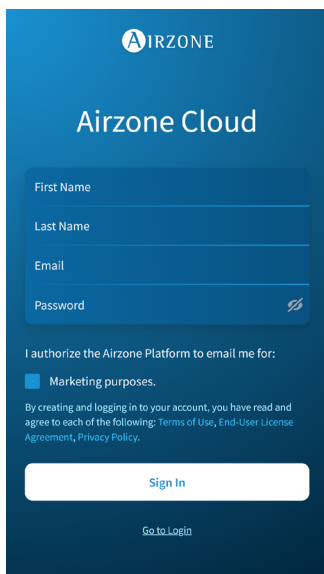
Pode controlar o seu sistema Airzone com um dispositivo Android ou iOS através da aplicação Airzone Cloud ou através do navegador a partir do endereço airzonecloud.com.

A aplicação Airzone Cloud pode ser descarregada na Google Play Store para dispositivos Android e na Apple App Store para dispositivos iOS. Para descarregar a aplicação, insira "Airzone Cloud" no campo de busca na loja de aplicações do seu dispositivo.

Uma vez instalada a aplicação, é necessário associá-la ao dispositivo no seu sistema Airzone (ver secção [Adicionar dispositivo - Mediante a aplicação Airzone Cloud](#)).

LOGIN

Se já for um utilizador do Airzone Cloud, insira os seus dados de acesso (e-mail e palavra-passe).



The image shows the Airzone Cloud registration interface. At the top, there is the Airzone logo and the text 'Airzone Cloud'. Below this, there are four input fields: 'First Name', 'Last Name', 'Email', and 'Password'. There is a checkbox for 'Marketing purposes' which is checked. Below the form, there is a paragraph of text: 'I authorize the Airzone Platform to email me for: Marketing purposes. By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: Terms of Use, End-User License Agreement, Privacy Policy.' There are two buttons: 'Sign In' (white) and 'Go to Login' (small, grey).

CRIAÇÃO DE CONTA

Se ainda não for um utilizador, prima em "Registo", preencha os campos necessários e prima em "Enviar". Será enviado um e-mail de verificação para a sua conta de e-mail para confirmar a sua identidade (se não receber nenhum e-mail, verifique a sua pasta de spam).

MODO DEMO

Pode aceder ao modo Demo para descobrir todas as funcionalidades que o Airzone Cloud oferece. Experimente-o!

Adicionar dispositivo

Para utilizar a plataforma Airzone Cloud, é necessária uma ligação à Internet, que pode ser feita através de:

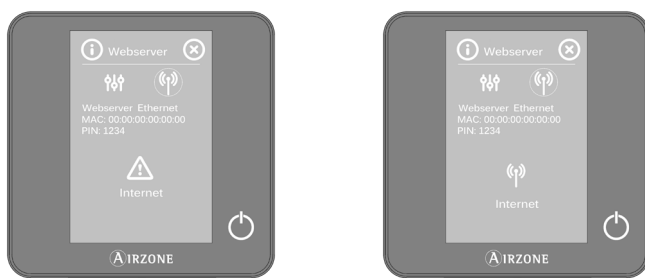
- Blueface.
- Airzone Cloud.

LIGAÇÃO À INTERNET VIA BLUEFACE

Ligação Ethernet

O Webserver Airzone Cloud Ethernet vem configurado no modo Automático ou por ligação DHCP. É apenas necessário ligá-lo ao router. O LED do servidor começará a piscar na cor verde se a ligação com a Internet estiver correta. O ícone de incidência desaparecerá do ecrã do termostato Blueface, confirmando que a ligação está correta.

PT



Se for necessária a associação manual, pressione o ícone de ajustes, ative o modo Manual e altere os parâmetros necessários: Endereço IP, Másc. subrede e Gateway.



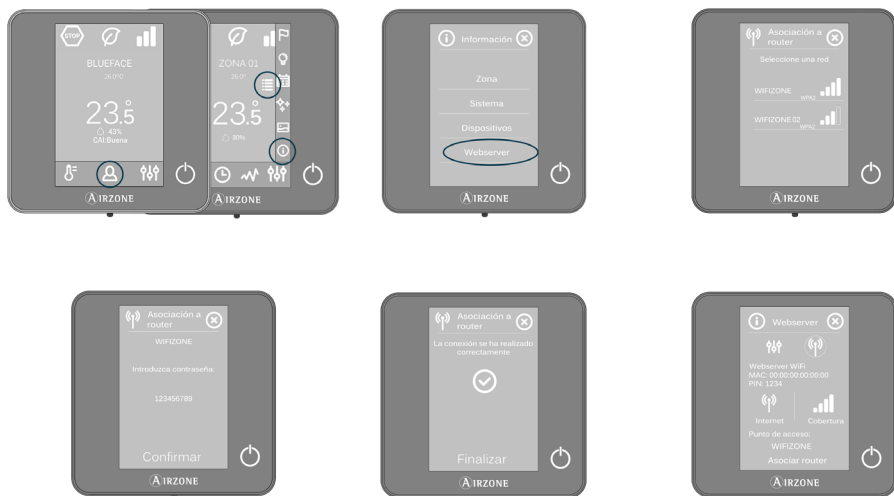
Ligação Wi-Fi

O Webserver Airzone Cloud WiFi pode ligar-se ao router da sua instalação através do termostato Blueface. Para isso, aceda ao parâmetro Informação > Webserver no menu Configuração do utilizador.

Prima Assoc router, selecione a sua rede, insira a palavra-passe e confirme. O LED do servidor começará a piscar se a ligação com a Internet estiver correta.

No ecrã do termostato Blueface, desaparecem os ícones de incidência, confirmando que a associação foi realizada corretamente.

PT



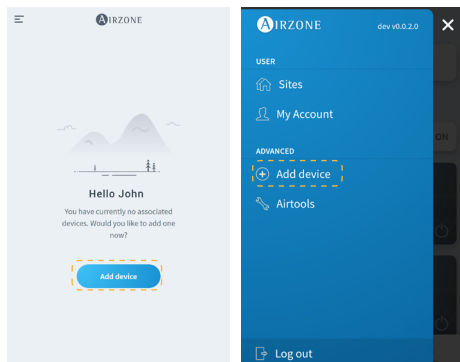
O Webserver Airzone Cloud vem configurado no modo Automático ou ligação por DHCP. Se for necessário realizar a associação manualmente, pressione o ícone de ajustes, ative o modo Manual e altere os parâmetros necessários.



LIGAÇÃO À INTERNET ATRAVÉS DA APLICAÇÃO AIRZONE CLOUD

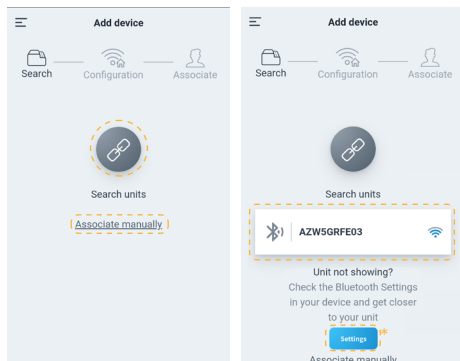
Processo de associação

Para realizar a ligação com o dispositivo Airzone, é necessário ter instalada a aplicação Airzone Cloud no seu dispositivo iOS ou Android e seguir estas instruções.



1. No ecrã inicial ou na barra lateral, prima em “Adicionar dispositivo” para iniciar o processo.

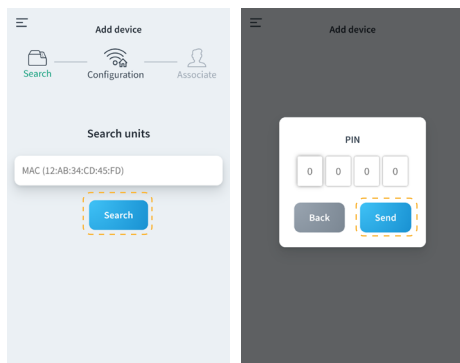
PT



2. Prima no ícone Buscar unidades. O seu dispositivo móvel começará a procurar os dispositivos Bluetooth disponíveis e mostrará uma lista de dispositivos encontrados. Selecione a unidade que pretende associar.

Caso não encontre o dispositivo na lista, certifique-se de que se encontra perto do dispositivo que pretende associar e prima novamente o ícone Buscar unidades.

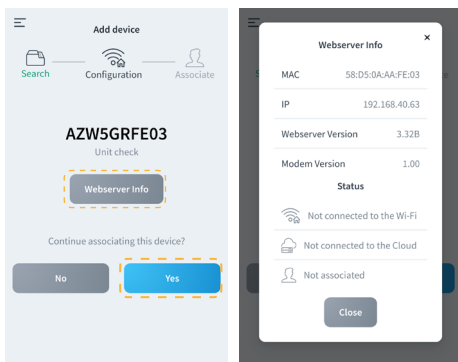
* Nota: Se você tiver o servidor da web AZX6WEBSCLLOUDR instalado e seu dispositivo for iOS, clique em Configurações - WiFi e selecione a rede Wi-Fi criada pelo servidor da web para sua associação.



Se o seu dispositivo não aparecer na lista, prima “Associar manualmente” e introduza o MAC e PIN do mesmo.

Pode encontrar as informações MAC e PIN nos seguintes locais:

- Autocolante informativo no Webserver.
- Através do termostato Blueface ou Think (mestre do sistema com endereço 1). Prima em Informação > Webserver.

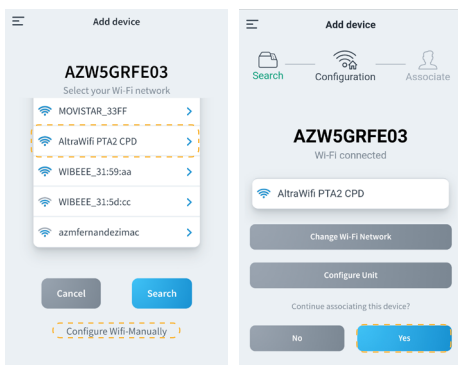


3. Pode verificar a informação e estado do dispositivo pressionando Informações sobre o Webserver.

Confirme que o dispositivo que pretende associar é o correto, pressionando Sim.

4. Consoante o seu tipo de ligação:

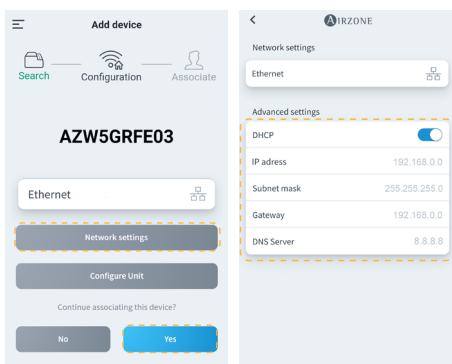
Ligação Wi-Fi



- a. Selecione a sua rede Wi-Fi e introduza a sua palavra-passe. Se não encontrar a sua rede Wi-Fi, toque novamente em Buscar para refrescar a lista.

Para fazer a ligação manualmente, prima em “Configurar Wifi-Manualmente” e introduza o nome e a palavra-passe da rede Wi-Fi que pretende associar.

Uma vez ligado à sua rede Wi-Fi, toque em Sim para continuar.



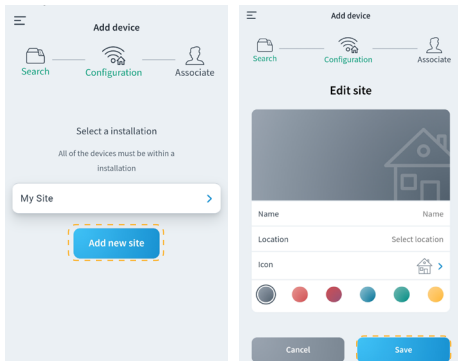
Ligação Ethernet

- b. A ligação à Internet será detetada automaticamente.

Para configurar manualmente os parâmetros de rede, clique em “Definições de rede” e modifique conforme necessário:

- DHCP
- Endereço IP
- Másc. subrede
- Gateway
- Servidor DNS

Assim que confirmar que a sua ligação está correta, clique em “Sim” para continuar.



5. Para terminar, prima na instalação à qual quer ligar o dispositivo ou seleccione “Adicionar nova instalação” e preencha os seguintes campos:

- Nome
- Localização
- Ícone

Importante: Nos sistemas VAF/ZS62, é necessária a ativação da ligação à Internet a partir do termostato Blueface antes de iniciar a associação.

ALTERAR WI-FI

Desde do termostato Blueface

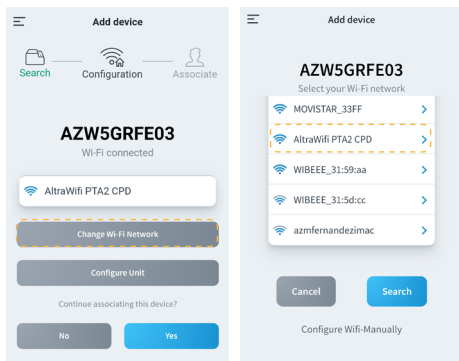
Aceda ao parâmetro Informação no menu Configuração do utilizador. Prima em Webserver, realize uma nova pesquisa e continue com a associação (ver secção [Ligação à Internet via Blueface - Ligação Wi-Fi](#)).



Desde termostato Think

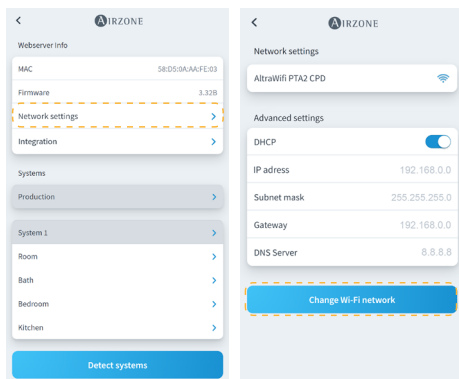
Faça o reset do Webserver Airzone Cloud. Aceda ao menu “Configuração avançada” premindo Airzone de forma prolongada duas vezes. Seleccione: Informação > Webserver > Reset. Volte a fazer a associação a partir da aplicação Airzone Cloud (ver secção [Ligação à Internet através da aplicação Airzone Cloud](#)).





Desde Adicionar dispositivos

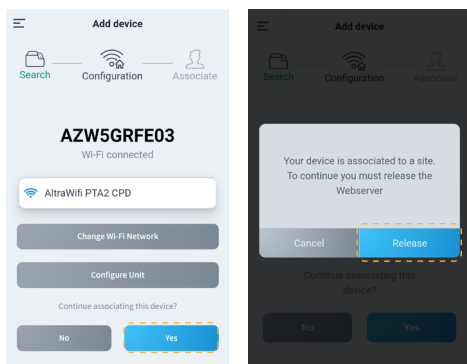
1. Para alterar a rede Wi-Fi atualmente ligada ao dispositivo, repita o processo de associação descrito acima e toque em “Alterar rede Wi-Fi” no passo 4.
2. Selecione a nova rede Wi-Fi a que pretende ligar o dispositivo, introduza a palavra-passe e continue com o processo de associação descrito acima.



Desde Airtools

1. Na barra lateral, toque em Airtools para aceder à configuração avançada.
2. Depois clique no ícone Bluetooth para iniciar a procura de dispositivos e selecione o dispositivo que pretende configurar.
3. Clique em “Configuração de rede” e depois em “Alterar Wi-Fi” para iniciar a procura de redes Wi-Fi.
4. Selecione a nova rede Wi-Fi à qual o pretende ligar o seu dispositivo e introduza a palavra-passe da rede.

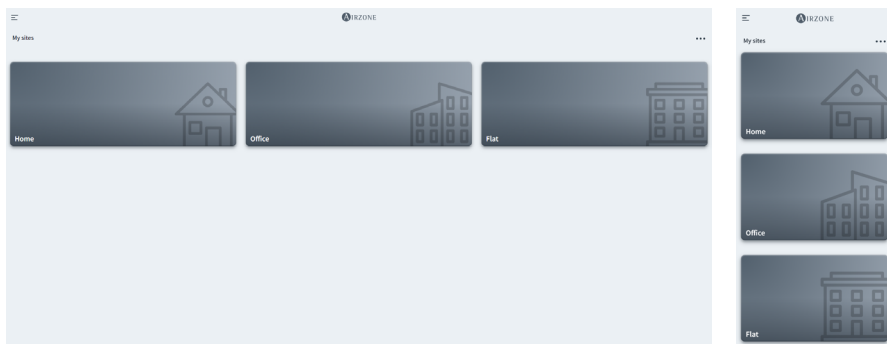
LIBERTAR DISPOSITIVO



1. Para libertar o dispositivo, repita o processo de associação descrito acima e toque em Sim no passo 4. Confirme, tocando em Libertar no ecrã seguinte.
2. Uma vez libertado, toque em Sim para ligar novamente o dispositivo a uma instalação existente ou adicionar uma nova instalação.

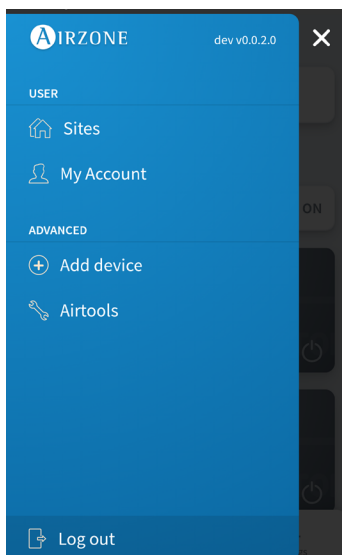
Navegação e controlo

Após iniciar sessão com as suas credenciais, pode aceder ao controlo do seu sistema Airzone através da aplicação para dispositivos Android ou iOS ou a partir do seu navegador web em airzonecloud.com. O ecrã principal mostra as instalações associadas ao utilizador.



PT

Ao aceder a partir da barra lateral, pode navegar entre os diferentes menus disponíveis:



Utilizador:

- **Instalações:** Vista de instalações associadas ao utilizador.
- **Minha conta:** Gestão de dados e ajustes do utilizador.

Avançado:

- **Adicionar dispositivo:** Inicia o processo de associação de um novo dispositivo Airzone.
- **Airtools:** Gestão avançada de instalações associadas ao utilizador.
- **Encerrar sessão.**

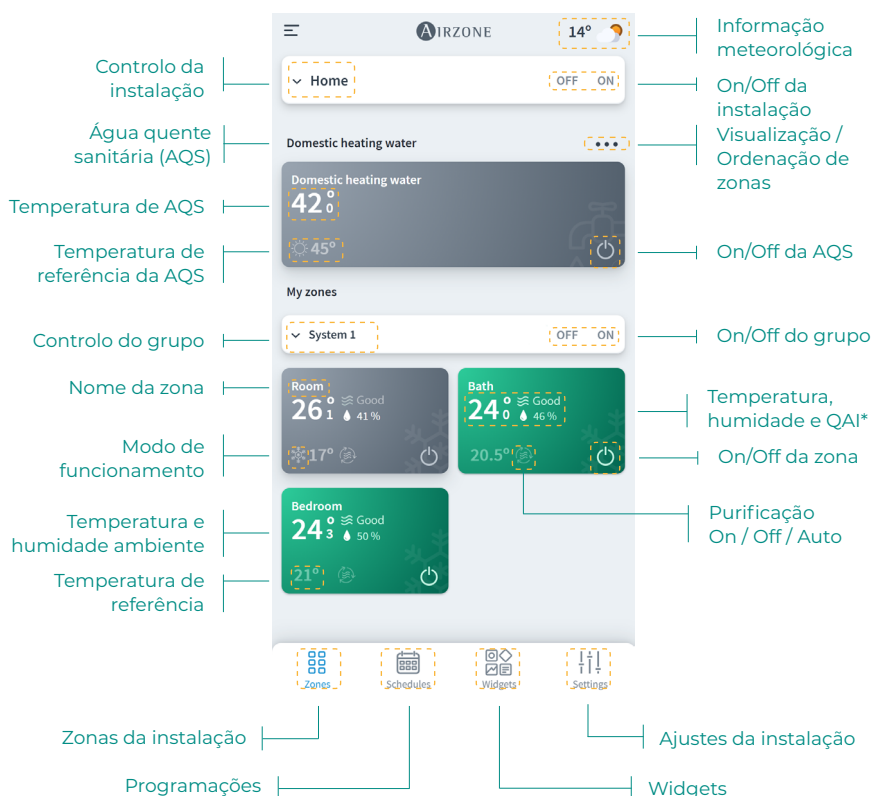
INSTALAÇÕES

Zonas de uma instalação

O ecrã principal mostra a informação e o estado de uma instalação, de grupos e de zonas, além de permitir o controlo de ligar e desligar de forma independente cada um.

- **Controlo de instalações.** Permite o controlo de todos os grupos e zonas que pertencem a uma instalação ao mesmo tempo.
- **Controlo de grupos.** Permite o controlo de todas as zonas que pertencem a um grupo ao mesmo tempo.
- **Controlo da zona.** Permite o controlo da zona individual de maneira independente.

PT



* QAI: Qualidade do ar interior.

Programações

Podemos criar e gerir as suas programações a partir de diferentes vistas:

- **Semanal.** Apresenta uma vista das programações de cada zona para o dia selecionado.
- **Lista.** Mostra uma vista com todas as programações criadas.

Semanal

Ver programação do dia selecionado

Adicionar programação

Programações associadas à zona

Programação de calendário

Programação semanal

Lista

Programação de calendário

Adicionar programação

Ativar/desligar programação

Programação semanal



A prioridade estabelecida para as programações é:
Programações de calendário > semanais > zona.

Para criar uma programação, prima em “Adicionar programação” e preencha os campos obrigatórios. Há dois tipos de programação:

- **Semanal.** Permite-lhe criar uma programação, seleccionando dias da semana e hora.
- **Calendário.** Permite-lhe criar uma programação, seleccionando um período de datas.

Semanal

New schedule

Weekly | Calendar

Name: Name

Enable:

Zones: Enable all

System 1

Room

Bath

Bedroom

Select range

Mo Tu We Th Fr Sa Su

12 : 00

Settings

ON OFF

20.0°

Ionizer

ON OFF

Add schedule

Annotations:

- Tipo de programação
- Nome
- Ativar/desativar programação
- Selecione tudo
- Selecione grupo
- Selecione zona individual
- Selecione dias de programação
- Selecione hora
- Ação On/Off/Modo
- Modo de funcionamento
- Selecione temperatura
- Modo de purificação
- Adicione programação

Na programação Calendário, a secção “Selecione intervalo” permite-lhe seleccionar um período.

Calendário

New schedule

Weekly | Calendar

Name: Test

Enable:

Select range

Desde: 10 Jul Hasta: 15 Sep

Annotations:

- Tipo de programação
- Selecione período

Widgets

A vista Widgets permite-lhe ver informação sobre os diferentes widgets disponíveis, que variarão dependendo da região e do sistema Airzone instalado.

Os widgets disponíveis são:

- **Meteorologia.** Mostra a informação meteorológica e a qualidade do ar exterior na localização da instalação.
- **Qualidade do ar interior*.** Mostra o estado da qualidade do ar interior, medida pelo sensor de qualidade do sistema Airzone.
- **Preço da eletricidade**.** Mostra o preço da eletricidade correspondente ao chamado Preço Voluntário para Pequenos Consumidores (PVPC). A tarifa PVPC 2.0 TD conta com uma discriminação horária em três períodos: Ponta, Plano e Vale.
- **Consumo elétrico***.** Mostra o consumo elétrico da instalação, medido pelo medidor de consumo.

PT

The screenshot shows the 'Widgets' screen in the Airzone app. At the top, there is a 'Home' control with 'ON' and 'OFF' buttons. Below this is the 'My Widgets' section, which contains several widgets:

- Weather Widget:** Shows the location 'Málaga', current temperature '13', and forecast 'Max 22° Min 13°'. It also displays weather conditions: 'Overcast clouds', 'Probability of rain 0%', and 'Humidity 45%'.
- Exterior Air Quality Widget:** Shows 'Acceptable' air quality with a corresponding color scale bar.
- Power consumption Widget:** Shows '68 kWh' with a '+5%' change and a line graph.
- Indoor Air Quality Widget:** Shows 'Good' air quality with a circular gauge.
- Electricity rate Widget:** Shows the current rate '0,3141 €/kWh' and the tariff 'PVPC 2.0 TD'. It also lists 'Preço mínimo' (0,2288 €/kWh) and 'Preço máximo' (0,4040 €/kWh).

Annotations on the left side of the image point to specific data in the widgets:

- 'Localização' points to 'Málaga'.
- 'Informação meteorológica' points to the temperature and weather details.
- 'Consumo elétrico' points to the '68 kWh' value.
- 'Preço atual da eletricidade' points to '0,3141 €/kWh'.
- 'Período da tarifa' points to the 'Plain' tariff name.

Annotations on the right side of the image point to specific data in the widgets:

- 'Qualidade do ar exterior' points to the 'Acceptable' air quality indicator.
- 'Qualidade do ar interior' points to the 'Good' air quality indicator.
- 'Tarifa PVPC 2.0 TD' points to the tariff name.
- 'Preço mínimo' points to the minimum electricity price.
- 'Preço máximo' points to the maximum electricity price.

At the bottom of the screen, there are navigation icons for 'Zones', 'Schedules', 'Widgets', and 'Settings'.

* Disponível apenas para sistemas Airzone compatíveis.

** Disponível para instalações localizadas em Espanha, Ilhas Baleares, Ilhas Canárias, Ceuta e Melilla.

*** Disponível apenas para sistemas Airzone com medidor de consumo.

Ajustes da instalação

O menu Ajustes permite-lhe ver e editar informações sobre a instalação e sobre os seus grupos e as suas zonas.

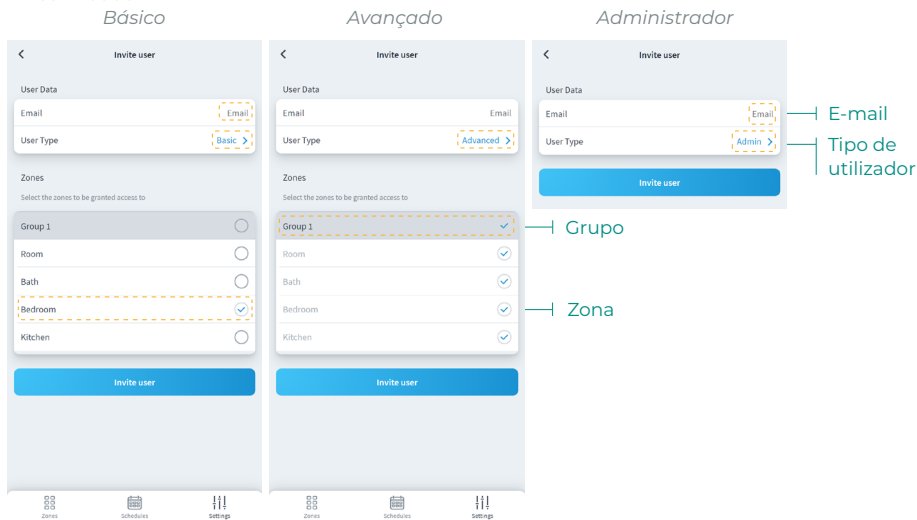
The screenshot shows the 'Site details' screen in the IRZONE app. The interface includes a header with the IRZONE logo and a hamburger menu. Below the header is a 'Site details' section with a large image placeholder. To the right of this image, three arrows point to labels: 'Nome da instalação' (Installation name), 'Ícone da instalação' (Installation icon), and 'Localização' (Location). Below the image is a list of settings: 'Name' (Home), 'Icon' (house icon), 'Location' (London), and 'Centralized schedules' (toggle switch). To the left of this list, an arrow points to a row of five colored circles labeled 'Cor da instalação' (Installation color). Below the settings is a 'Groups' section with a list of items: 'System 1', 'Room', 'Bath', and 'Bedroom'. Arrows from the left point to 'System 1' and 'Room' with labels 'Informação do grupo' (Group information) and 'Informação de zona' (Zone information) respectively. Below the groups is an 'Authorized users' section with a plus icon and three user cards labeled 'Invited 1 Admin', 'Invited 2 Advanced', and 'Invited 3 Basic'. An arrow from the left points to the plus icon with the label 'Convidar utilizador para a instalação' (Invite user to installation), and an arrow from the right points to the user cards with the label 'Utilizadores da instalação' (Installation users). Below this is an 'Advanced actions' section with two red buttons: 'Leave site' and 'Remove site'. Arrows from the right point to these buttons with labels 'Abandonar instalação' (Abandon installation) and 'Eliminar instalação' (Remove installation) respectively. At the bottom is a navigation bar with icons for 'Zones', 'Schedules', 'Widgets', and 'Settings'.

Podemos aceder à informação de grupo e zona ao premir nelas.

The image shows two side-by-side screenshots of the app's settings screens. The left screen is titled 'Grupo' (Group) and shows 'Group settings'. The 'Name' field contains 'System 1' and is highlighted with a dashed box. An arrow points from this box to the label 'Nome' (Name). The right screen is titled 'Zona' (Zone) and shows 'Zone settings'. The 'Name' field contains 'Room' and is highlighted with a dashed box. An arrow points from this box to the label 'Nome' (Name). Below the 'Name' field is the 'Webserver Info' section with three fields: 'Mac' (AA:BB:CC:DD:EE:00), 'Firmware' (3.358), and 'Wi-Fi' (UltraWiFi PTA2 CPD). Arrows from the left point to these fields with labels 'MAC', 'Firmware', and 'Wi-Fi' respectively.

Para convidar utilizadores, prima o ícone + e preencha os campos obrigatórios. Pode seleccionar o tipo de utilizador de acordo com as permissões que pretende oferecer.

- **Básico.** Permite acesso e controlo a zonas ao utilizador convidado.
- **Avançado.** Permite acesso e controlo a grupos ao utilizador convidado.
- **Administrador.** Permite acesso e controlo a todos os grupos de uma instalação ao utilizador convidado.



PT

Se quiser, pode premir num utilizador convidado para modificar as suas permissões ou remover o utilizador de uma instalação.

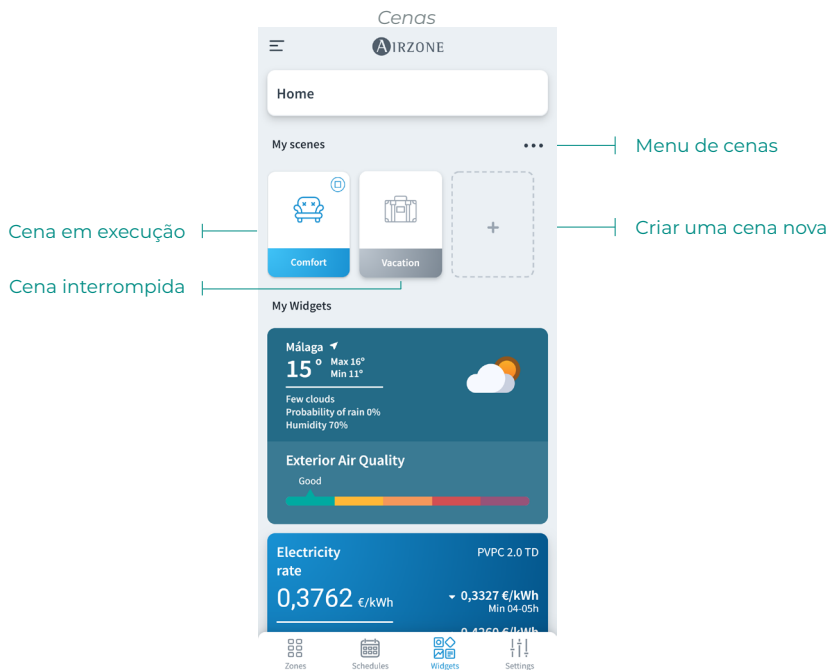


Dependendo das permissões atribuídas, o utilizador poderá realizar ações de acordo com a tabela seguinte:

	Básico	Avançado	Administrador
Controlo de instalação/zona			
Ligar/desligar	✓	✓	✓
Selecionar temperatura	✓	✓	✓
Selecionar modo	✓	✓	✓
Selecionar velocidade	✓	✓	✓
Ajustar lâminas	✓	✓	✓
Ajustes da instalação / Ajustes de zona		✓	✓
Ver informação da instalação/da zona		✓	✓
Programações			
Ver programações	✓	✓	✓
Criar/editar/eliminar programações		✓*	✓
* Apenas programações de zona			
Ativar/desativar programações		✓*	✓
* Apenas programações de zona			
Bloquear programações			✓
Cenas			
Ver cenas	✓	✓	✓
Criar/editar/eliminar cenas	✓	✓	✓
* As cenas são por utilizador			
Gestão de unidades			
Associar servidor	✓	✓	✓
* Não depende do papel de utilizador			
Adicionar instalação	✓	✓	✓
* Não depende do papel de utilizador			
Editar instalação			✓
Eliminar instalação			✓
Adicionar grupo			✓
Editar grupo			✓
Eliminar grupo			✓
Editar zona			✓
Eliminar zona			✓
Alterar a rede Wi-Fi de um servidor			✓
Ordenar as zonas dentro de um grupo	✓	✓	✓
Ordenar os grupos dentro de uma instalação	✓	✓	✓
Ordenar as instalações de um utilizador	✓	✓	✓
Mover zonas entre grupos			✓
Gestão de utilizadores			
Ver utilizadores			✓
Convidar utilizadores (* Apenas nos grupos aos quais tem acesso e apenas a utilizadores básicos)			✓
Atualizar permissões de utilizadores (* Apenas nos grupos aos quais tem acesso e apenas a utilizadores básicos)			✓
Eliminar utilizadores (* Apenas nos grupos aos quais tem acesso e apenas a utilizadores básicos)			✓
Bloquear a gestão de utilizadores			✓
Airtools			
Acesso a listas de instalações			✓
Ajustes avançados de instalações/sistemas/zonas			✓

CENAS

Permite executar e adicionar cenas que incluem várias ações e intervalos de tempo entre elas.

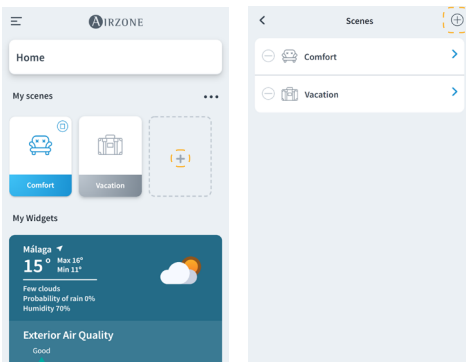


PT

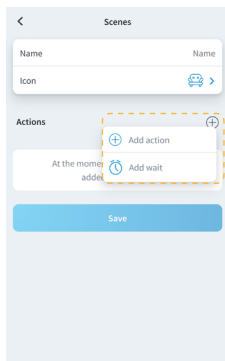
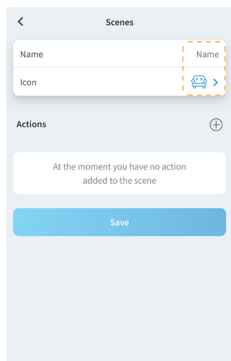
Executar cena

- **Cena com tempo de espera:** quando clicar nela, permanecerá ativa até terminar a sua execução. Pode cancelar a cena em curso premindo-a novamente.
- **Cena sem tempo de espera:** quando clicar nela, a cena será executada instantaneamente.

Adicionar cena*

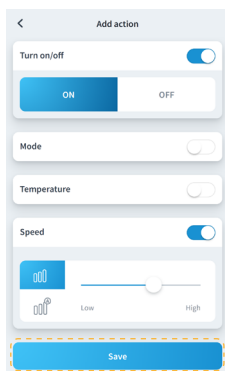
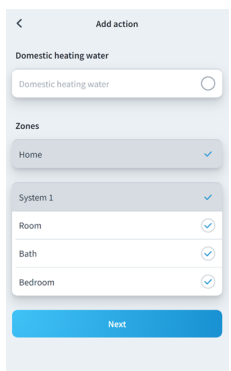


1. Para adicionar uma nova cena, clique no cartão "+" no menu Widgets ou clique no ícone "+" no menu cenas.



2. Introduza um nome de cena e selecione um ícone de representação.

3. Posteriormente, clique no ícone "+" para adicionar uma ação ou um tempo de espera entre ações.



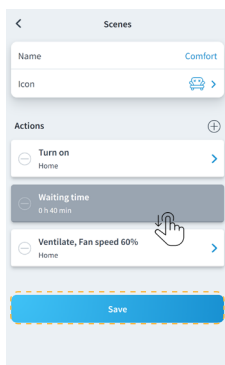
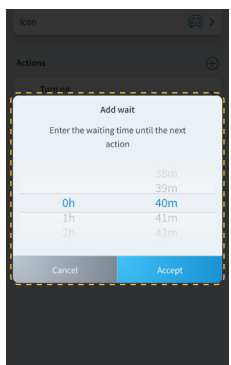
Adicionar ação

a. Selecione a instalação, grupo ou zonas que pretende controlar na ação e prima em Seguintes.

Se seleccionar AQS, não poderá seleccionar outras zonas e vice-versa.

b. Habilite e selecione os parâmetros que pretende incluir na ação:

- Ligar e desligar.
- Modo de funcionamento.
- Temperatura de referência.
- Velocidade do ventilador.
- Ionização.



Adicionar tempo de espera

a. Selecione o tempo de espere entre ações em horas e/ou minutos.

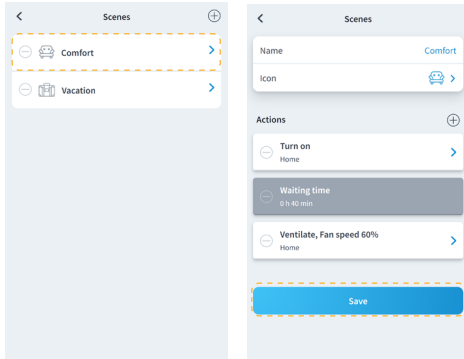
Tempo entre ações de 4 horas.

4. Assim que tiver adicionado as ações e os tempos de espera pretendidos, clique em Guardar.

Nota: Prima prolongadamente para ordenar as ações e os tempos de espera para estabelecer a ordem das ações numa cena.

* Importante: Máximo de 25 cenas por utilizador/instalação e máximo de 10 ações por cena.

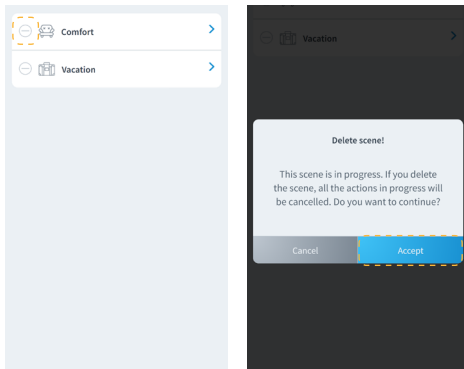
Editar cena



1. No menu de cenas, prima na cena que quer editar.
2. Edite a cena como quiser e depois clique em Guardar.

PT

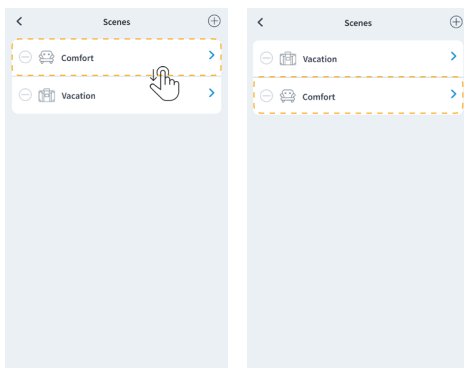
Eliminar cena



1. No menu de cenas, clique no ícone "-" à esquerda da cena que pretende eliminar.
2. Clique em Aceitar para confirmar que quer apagar a cena.

Nota: Se a cena estiver em curso, aparecerá uma mensagem indicando que a cena será eliminada e todas as ações em curso serão interrompidas.

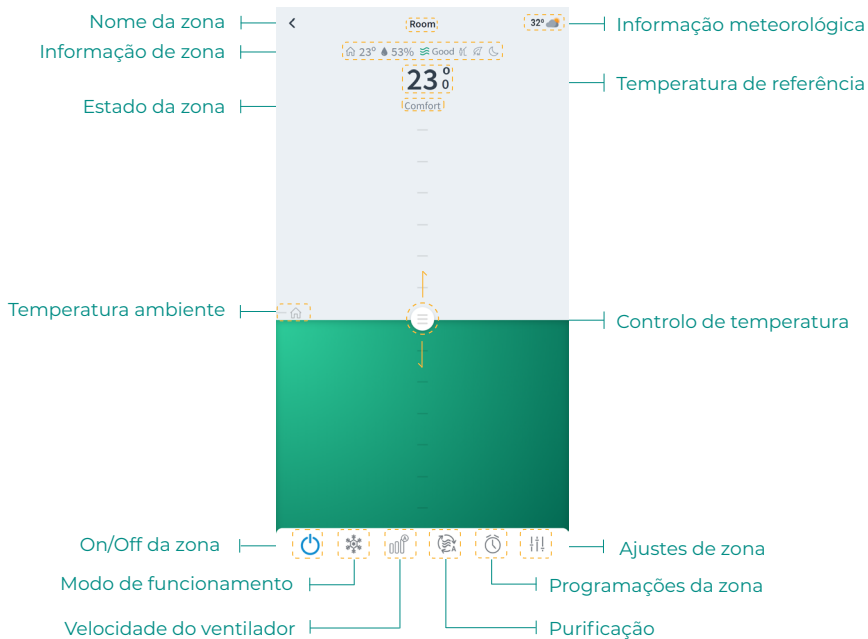
Ordenar cenas



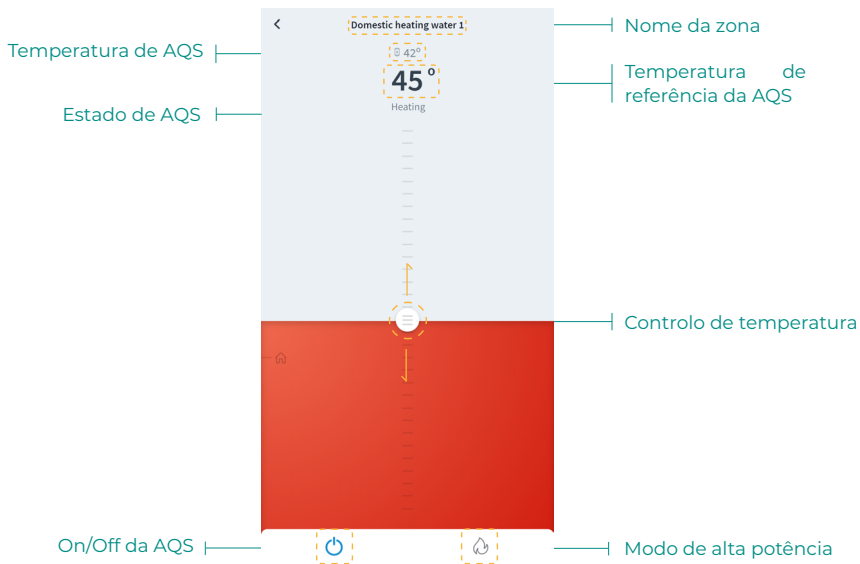
1. Prima prolongadamente na cena que quer organizar.
2. Arraste e largue a cena no lugar onde a quiser visualizar no menu de widgets para sua execução.

ZONAS


Controla os diferentes parâmetros da zona selecionada a partir da vista da zona.



Se a instalação tiver AQS, as seguintes funções estão disponíveis para o seu controlo:



Controlo da zona

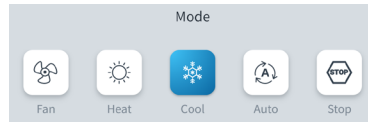
 **On/Off.** Ao pressionar o ícone, ligará ou desligará a zona em que se encontra.


23° Temperatura de referência. Deslizando sobre a barra de controlo de temperatura, pode seleccionar a temperatura de referência pretendida em intervalos de 0,5 °C. O intervalo de temperatura permitido é:


- Modo calor: 15-30 °C.
- Modo frio: 18-30 °C.


Modo de funcionamento


Os modos disponíveis são:




 **Stop.** O sistema de climatização se manterá parado, independentemente do estado das demais zonas. Para além disso, todos os elementos terminais (grelhas, registos, etc.) permanecerão fechados.


 **Frio.** Neste modo de funcionamento, o sistema trabalha apenas com a unidade em modo frio quando uma das zonas está a gerar solicitação ($T_{\text{referência}} < T_{\text{ambiente}}$).

 **Calor.** Neste modo de funcionamento, o sistema trabalha apenas com a unidade em modo calor quando uma das zonas está a gerar solicitação ($T_{\text{referência}} > T_{\text{ambiente}}$).

 **Ventilação.** Neste modo de funcionamento, o sistema trabalha apenas com a unidade em modo ventilação, quando uma das zonas associadas está a gerar solicitação ($T_{\text{referência}} < T_{\text{ambiente}}$).

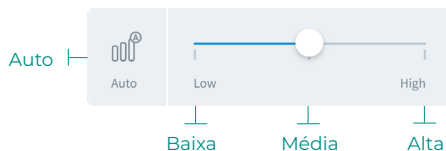
 **Seco*.** Neste modo de funcionamento, o sistema trabalha unicamente com a unidade em modo seco, refrescando o ambiente e dando prioridade à redução da humidade, quando uma das zonas está a gerar solicitação ($T_{\text{referência}} < T_{\text{ambiente}}$).

** Nota: Este modo é adequado para dias de muita humidade, pois reduz a aparição de partículas de água nas grelhas.*

 **Alta potência.** Aumenta a potência da unidade para aquecer a água mais depressa.

Velocidade do ventilador

Por padrão, funciona em modo Automático e impõe o caudal em função do número de zonas em solicitação. Dependendo do tipo de instalação, será possível seleccionar a velocidade de forma manual.



Purificação*

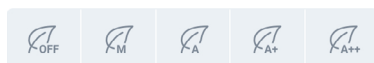
Utilize esta opção para seleccionar o modo de funcionamento da purificação:



- **Auto.** A purificação é ativada quando o sistema está em solicitação de ar e, além disso, a Qualidade do Ar Interior (QAI) medida pelo sensor de partículas não é Boa. A zona interromperá automaticamente a purificação quando tiver tido uma boa medição QAI durante mais de 5 minutos.
- **On.** A purificação funcionará sempre enquanto houver solicitação de ar.
- **Off.** Não será ativada a purificação.

Função Eco-Adapt

Informa o nível de eficiência energética do sistema e adapta a temperatura a valores cada vez mais eficientes, estabelecendo limites em função do grau de economia desejado:



Off. Os intervalos de temperatura são os permitidos pelo sistema.



Manual. Estabelece as temperaturas limite das zonas em função da definida no termostato mestre.



A. Fixa limites de temperaturas para frio entre 24 °C e 30 °C, para calor entre 15 e 22 °C.



A+. Fixa limites de temperaturas para frio entre 25-30 °C para calor entre 15-21,5 °C.



A++. Fixa limites de temperaturas para frio entre 26-30 °C para calor entre 15-21 °C.

Espanha | Portugal | Alemanha



☀ 15 °C - 22 °C
* 24 °C - 30 °C



☀ 15 °C - 21,5 °C
* 25 °C - 30 °C



☀ 15 °C - 21 °C
* 26 °C - 30 °C

França

☀ 15 °C - 22 °C
* 24 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 20,5 °C
* 25 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 19 °C
* 26 °C - 30 °C

Itália

☀ 15 °C - 21 °C
* 24 °C - 30 °C

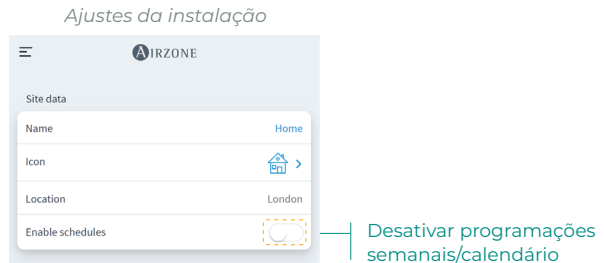
☀ 15 °C - 20,5 °C
* 25 °C - 30 °C

☀ 15 °C - 20 °C
* 26 °C - 30 °C

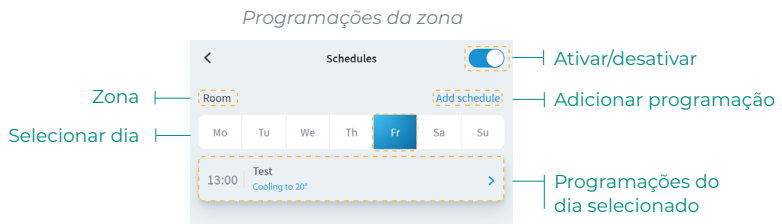
* Disponível apenas para sistemas Airzone compatíveis.

Programações da zona

As programações da zona estão disponíveis sempre que estiverem desativadas as programações semanais/calendário nos ajustes da instalação.



Uma vez desativadas as programações semanais/calendário, prima o ícone das programações de zona a partir da vista de zona para aceder à gestão de programações.

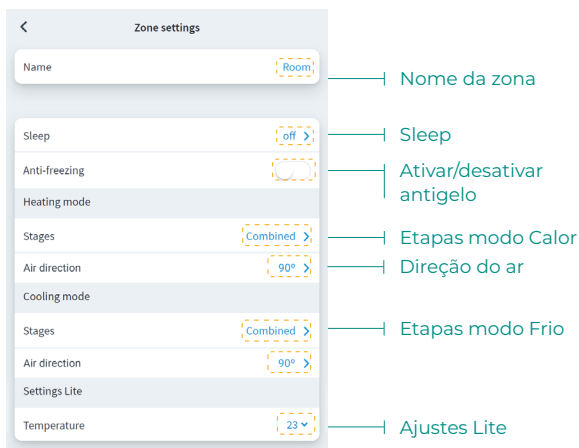


Para criar uma nova programação de zona, prima em “Adicionar programação” e preencha os campos obrigatórios.



Ajustes de zona

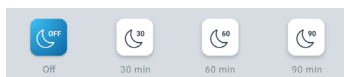
Prima o ícone para aceder aos parâmetros.



Nome. Permite modificar o nome da zona.

Sleep. Eco-temporizador de desligamento da zona. Os valores que podem ser selecionados são:

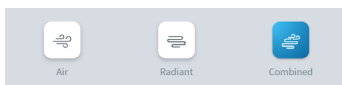
- **Off.** A temporização está desligada.
- **30.** Ativa a temporização e, aos 30 minutos, a zona é desligada.
- **60.** Ativa a temporização. Aos 30 minutos, a temperatura da zona varia um grau e, aos 60 minutos, a temporização é desligada.
- **90.** Ativa a temporização. Aos 30 minutos, a temperatura da zona varia um grau. Aos 60 minutos, a temperatura da zona varia mais um grau. Aos 90 minutos, a temporização é desligada.



Antigeló. Evita que a temperatura ambiente da zona fique abaixo de 12 °C, mesmo que a zona esteja desligada. (Se a zona estiver no modo Stop, o modo antigeló não se ativará).

Etapas. Permite configurar as etapas de frio e calor da zona. As opções a serem configuradas são:

- **Ar.** Ativa o frio e calor por ar na zona selecionada.
- **Radiante.** Ativa o frio/calor radiante na zona selecionada.
- **Combinado.** Ativa as etapas de ar e radiante na zona e permite que o utilizador selecione a etapa de calor que pretende nessa zona.

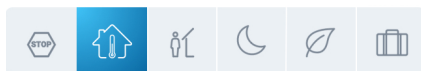



Direção do ar. Permite definir a inclinação das lâminas das unidades para frio e calor.


Ajustes Lite. Permite definir a temperatura base de referência da zona com termostato Lite. Além disso, é possível configurar o estado do LED no termostato Lite para se desligar após alguns segundos.


Configuração de usuário*


Este parâmetro só está disponível quando o controlador está configurado como mestre. Para alterar o modo de utilizador a partir do ecrã principal, prima o ícone do modo de utilizador e seleccione o modo desejado:





 **Conforto.** Modo de usuário padrão. Selecione a temperatura de referência desejada através dos intervalos de temperatura pré-estabelecidos.

 **Eco.** O sistema se adapta a temperatura a valores cada vez mais eficientes.

 **Noite.** O sistema altera automaticamente a temperatura de referência em 0,5°C a cada 30 minutos, até um máximo de 2°C. Durante o arrefecimento, o sistema incrementa a temperatura de referência e, no aquecimento, a reduz.

 **Desocupado.** Utilizado quando não se deteta presença durante curtos períodos de tempo. Será estabelecida uma temperatura de referência mais eficiente. Se o termostato estiver ativado, a zona começará a trabalhar em modo Conforto.

 **Férias.** Esta função poupa energia quando o usuário não estiver presente por longos períodos de tempo.

 **Stop.** O sistema de climatização se manterá parado, independentemente do estado das demais zonas. Para além disso, todos os elementos terminais (grelhas, comportas, etc.) permanecerão fechados.

** Disponível apenas para sistemas Airzone VAF, ZBS e de 2 tubos e 2 fios.*

Minha conta

Nesta janela, é possível gerir as propriedades do utilizador em toda a aplicação Airzone Cloud.

PT

The screenshot shows the 'Minha conta' (My Account) settings page in the Airzone Cloud application. The page is organized into several sections:

- User Data:** Includes fields for First Name (Demo), Last Name (Airzone), and Email (demo@email.com). There is a toggle for 'Subscribe for communications' which is currently turned on.
- User settings:** Includes 'App Language' (English), 'Temperature Unit' (°C), '12 hour format' (turned on), and 'Sunday first day of the week' (turned on).
- Legal Documents:** Includes links for 'Terms of Use', 'End-User License Agreement', and 'Privacy Policy'.
- Help Resources:** Includes links for 'User's Manual' and 'Tutorial video'.
- Advanced actions:** Includes a blue button for 'Integrations' and a red button for 'Delete Account!'.

Annotations on the right side of the image point to specific elements:

- Nome de utilizador (points to First Name)
- Apelidos de utilizador (points to Last Name)
- E-mail (points to Email)
- Ativar/desativar e-mails comerciais (points to Subscribe for communications)
- Idioma (points to App Language)
- Unidade (points to Temperature Unit)
- Formato 12 horas (points to 12 hour format)
- Domingo primeiro dia da semana (points to Sunday first day of the week)
- Documentos legais (points to the legal documents section)
- Manual do utilizador (points to User's Manual)
- Tutorial em vídeo (points to Tutorial video)
- Integrações com contas de terceiros (points to Integrations)
- Eliminar conta (points to Delete Account!)

Dados do utilizador. Permite modificar o nome e o apelido associados ao utilizador.

Idioma. Permite alterar o idioma da aplicação. Os idiomas disponíveis são: espanhol, inglês, francês, italiano, português e alemão.

Unidades. Permite escolher entre graus Celsius (°C) ou graus Fahrenheit (°F).

Termos de uso, Contrato de licença de utilizador final e Política de privacidade. Aceder aos textos legais da aplicação.

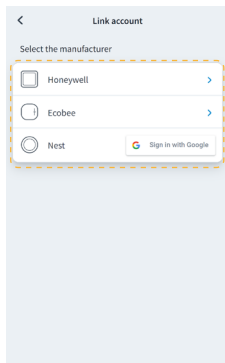
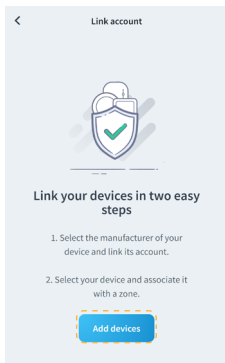
Manual do utilizador e Tutorial em vídeo. Estão disponíveis manuais e vídeos de ajuda on-line.

Eliminar conta! Elimina o utilizador associado ao servidor.

INTEGRAÇÕES COM CONTAS DE TERCEIROS

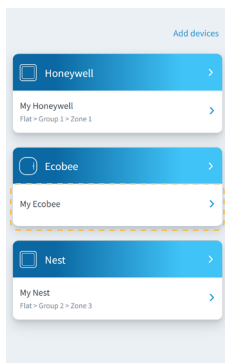
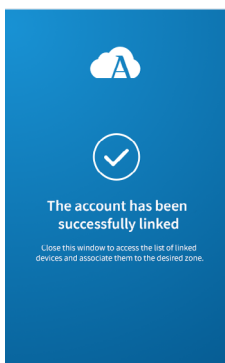
Permite a integração de contas de terceiros com dispositivos Airzone compatíveis.

Vincular conta de terceiros



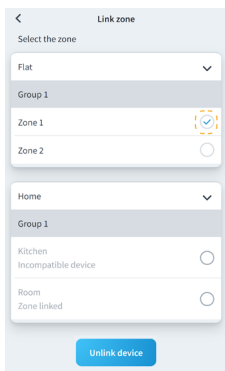
1. Para vincular uma conta de terceiros, clique em "Integrações" no menu "Minha conta".

2. Depois clique em "Adicionar dispositivo" e selecione o fabricante do seu termostato de terceiros para vincular a sua conta.



3. Será encaminhado para o site do fabricante para autorizar a ligação utilizando as suas credenciais de utilizador.

4. Assim que a conta estiver vinculada, é mostrada uma lista dos dispositivos vinculados a essa conta de utilizador, clique no que pretende associar a uma zona.



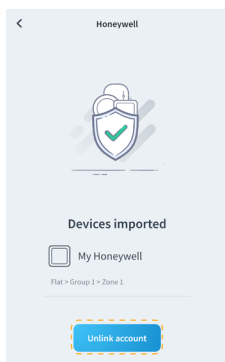
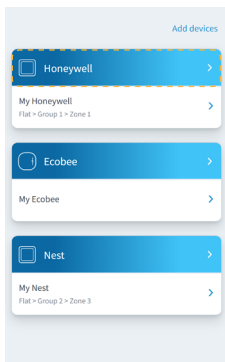
5. Selecione a zona e compatível à qual pretende vincular o termostato de terceiros.

6. Finalmente, deve escolher o comportamento da zona no caso de o termostato de terceiros perder a ligação à Internet de entre as seguintes opções:

- A unidade interior seguirá as ordens do dispositivo Airzone.
- A unidade interior seguirá as ordens do termostato associado.*

* Importante: Neste caso, quando se perder a ligação à Internet do seu termostato, também se perderá a comunicação com o seu dispositivo Airzone, impedindo-o de interagir com a zona associada a partir da aplicação.

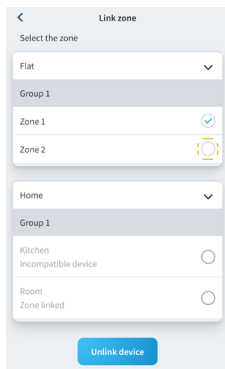
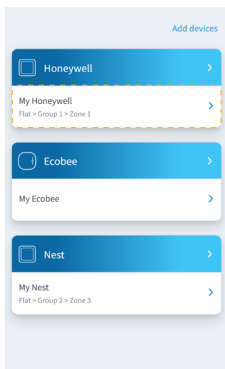
Desvincular conta de terceiros



1. Para desvincular uma conta de terceiros clique no fabricante cuja conta pretende desvincular da sua zona.
2. Prima o botão inferior “Desvincular conta” para desvincular a conta do fabricante da sua zona.

Importante: Ao desvincular a conta serão eliminados todos os dispositivos associados à conta.

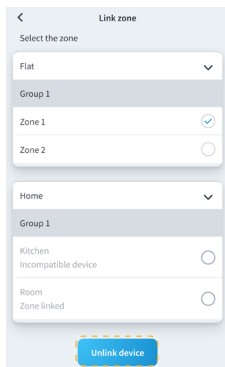
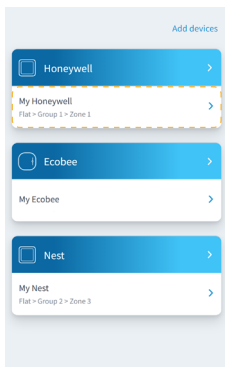
Alterar zona associada



1. Prima o dispositivo cuja zona pretende alterar.
2. Depois clique na nova zona à qual pretende associar o dispositivo.

Importante: Só é possível seleccionar uma zona entre as que têm um dispositivo compatível e não tenham outro termostato associado previamente.

Desvincular dispositivo

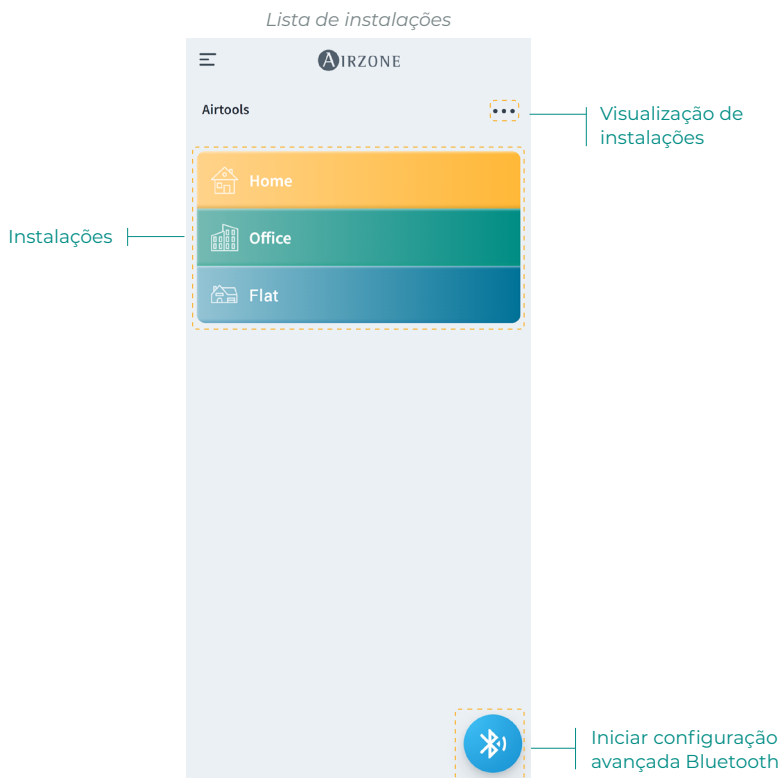


1. Clique no dispositivo que pretende desvincular da sua zona.
2. Depois clique no botão inferior “Desvincular dispositivo” e confirme para desvincular o termostato.

Importante: Quando um dispositivo é desvinculado, não desaparece da lista de dispositivos disponíveis, é desvinculado de qualquer zona a que estivesse associado.

Airtools

Airtools permite visualizar e gerir as instalações associadas ao utilizador e os seus parâmetros avançados.



PT

O ecrã Airtools apresenta uma lista das instalações associadas ao utilizador e permite configurar dispositivos Airzone compatíveis.

Instalações. Aceda à instalação selecionada para ver a informação e os ajustes avançados disponíveis.

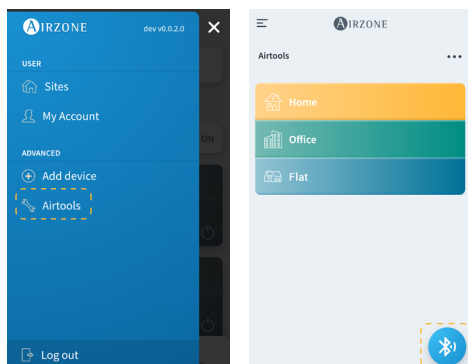
Visualização. Permite selecionar entre duas opções de visualização para as instalações associadas:

- **Compacta.** Apresenta uma vista de cartão das instalações em Airtools.
- **Lista.** Apresenta uma vista reduzida em forma de lista das instalações em Airtools.

Iniciar configuração avançada Bluetooth. Permite iniciar a procura de dispositivos através de Bluetooth para aceder à configuração avançada.

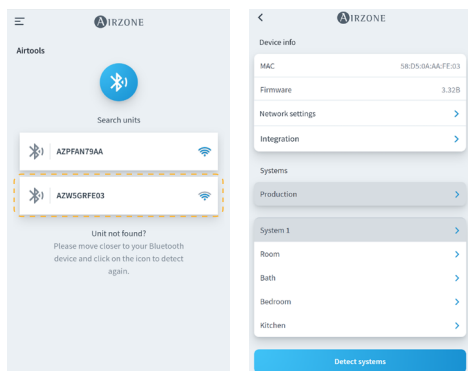
CONFIGURAÇÃO AVANÇADA VIA BLUETOOTH*

Permet de lancer la recherche de dispositifs via Bluetooth pour accéder à la configuration avancée.



1. Para aceder à configuração avançada de um dispositivo através de Bluetooth, clique no menu lateral "Airtools".
2. Em seguida, toque no ícone Bluetooth abaixo para iniciar a deteção de dispositivos Bluetooth.

Nota: Certifique-se de que está dentro do alcance Bluetooth do dispositivo para ter uma ligação estável.

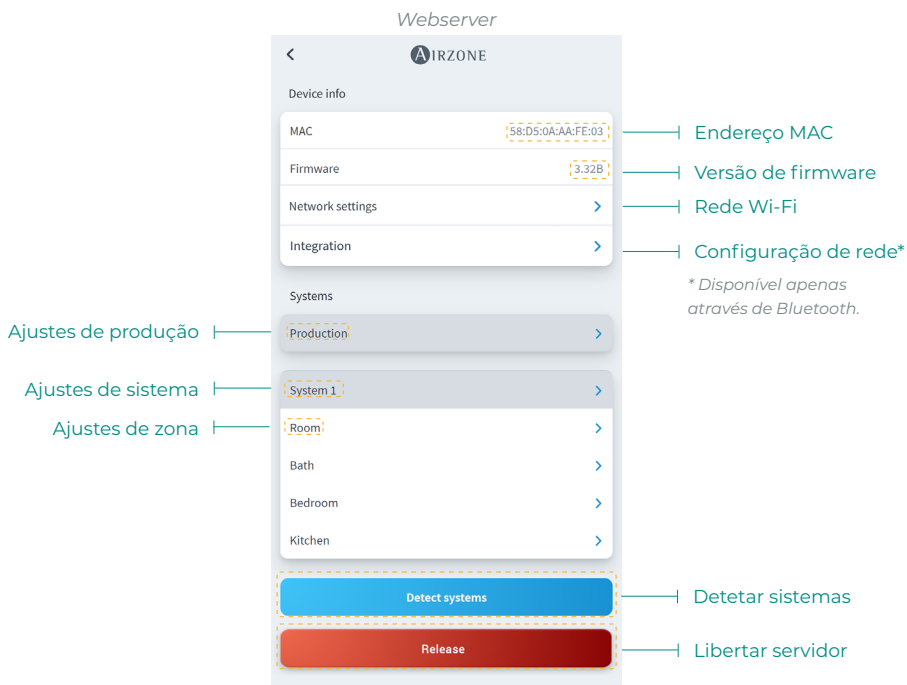


3. Escolha na lista de dispositivos detetados o dispositivo Bluetooth que pretende configurar.
4. Uma vez estabelecida uma ligação ao seu dispositivo via Bluetooth, poderá visualizar as informações do seu dispositivo e configurar os seus parâmetros avançados disponíveis.

* Importante: Esta opção só está disponível com ligação Bluetooth e dispositivos compatíveis.

WEBSERVER

Airtools permite ver e gerir os webservice dentro de uma instalação associada ao utilizador, bem como os seus parâmetros avançados.



PT

Informações sobre o Webservice. Informação detalhada do dispositivo.

- **MAC.** Endereço MAC do dispositivo.
- **Firmware.** Versão do firmware do Webservice.
- **Configuração de rede.** Configuração avançada de rede.
- **Integração.** Integrações disponíveis através do webservice.

Produção. Permite aceder às configurações avançadas de produção.

Sistemas. Mostra os sistemas conectados à instalação e permite aceder aos seus ajustes avançados.

Zonas. Mostra as zonas associadas ao sistema e permite aceder aos seus ajustes avançados.

Libertar servidor. Permite libertar um servidor associado a uma instalação.

Detetar sistemas. Permite-lhe atualizar o dispositivo para detetar novos sistemas ligados.

AIDOO

Airtools permite ver e gerir os dispositivos Aidoo dentro de uma instalação associada ao utilizador, bem como os seus parâmetros avançados.

The screenshot shows the 'Aidoo' mobile application interface. At the top, there are two tabs: 'Information' (selected) and 'Settings'. Below the tabs, the interface is divided into two main sections: 'Device info' and 'Indoor unit info'. The 'Device info' section includes fields for Name (AZPxxx6D02), MAC (E8:4F:25:E0:6D:02), Wi-Fi (Altra Wifi PTA 2), Ip Address (192.168.40.133), and Integration (with a right arrow). The 'Indoor unit info' section includes fields for Manufacturer (Test), Thermostat units (°C), Zone temp (25 °C), and Return temp (28.9 °C). At the bottom, there are two large buttons: 'Release' (red) and 'Reset' (blue). On the left side of the screenshot, there are two labels with lines pointing to the corresponding sections: 'Informação do dispositivo' pointing to the 'Device info' section, and 'Informação da unidade interior A/C' pointing to the 'Indoor unit info' section. On the right side, there are several labels with lines pointing to specific fields or buttons: 'Ajustes do dispositivo' points to the 'Settings' tab; 'Nome Bluetooth' points to the Name field; 'MAC' points to the MAC field; 'Alterar Wi-Fi' points to the Wi-Fi field; 'Endereço IP' points to the Ip Address field; 'Integração*' points to the Integration field, with a note below it: '* Disponível apenas através de Bluetooth.'; 'Fabricante' points to the Manufacturer field; 'Unidades do termostato' points to the Thermostat units field; 'Temperatura da zona' points to the Zone temp field; 'Temperatura de retorno' points to the Return temp field; 'Libertar dispositivo' points to the Release button; and 'Reinicializar dispositivo' points to the Reset button.

Informação do dispositivo. Informação detalhada do dispositivo.

- **Nome Bluetooth.** Nome Bluetooth do dispositivo.
- **MAC.** Endereço MAC do dispositivo.
- **Wi-Fi.** Rede associada ao dispositivo.
- **Endereço IP.** Endereço IP do dispositivo.
- **Integração.** Integrações disponíveis através do dispositivo.

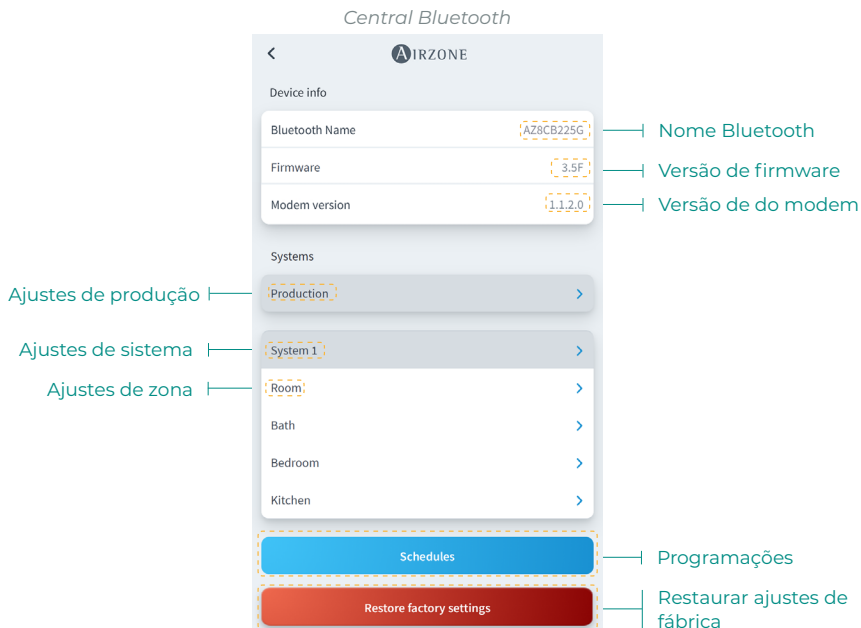
Unidade interior. Mostra a Informação relativa à unidade interior A/C ligada.

Libertar. Permite libertar um dispositivo associado a uma instalação.

Reiniciar. Permite reiniciar remotamente o dispositivo.

CENTRAL BLUETOOTH*

Permite-lhe configurar os parâmetros avançados de um sistema com uma central Bluetooth que não tenha um webserver ligado.



PT

Informação do dispositivo. Informação detalhada do dispositivo.

- **Nome Bluetooth.** Nome Bluetooth do dispositivo.
- **Firmware.** Versão do firmware do dispositivo.
- **Versão do modem.** Versão do modem do dispositivo.

Produção. Permite aceder às configurações avançadas de produção.

Sistemas. Mostra os sistemas ligados e permite aceder às suas configurações avançadas.

Zonas. Mostra as zonas associadas ao sistema e permite aceder às suas configurações avançadas.

Programações. Permite fazer programações centralizadas via Bluetooth, que serão armazenadas pela central.

Restaurar de fábrica. Permite-lhe restaurar as configurações predefinidas de fábrica do dispositivo.

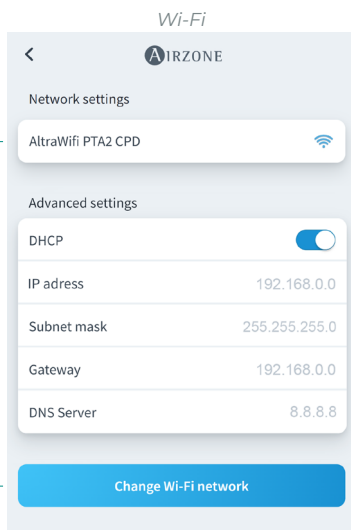
** Importante: Esta opção só está disponível com ligação Bluetooth e dispositivos compatíveis.*

CONFIGURAÇÃO DE REDE*

Permite-lhe configurar os parâmetros avançados da rede, bem como alterar a rede Wi-Fi associada ao seu dispositivo.

Ligação Wi-Fi

Rede Wi-Fi ligada



Cobertura de rede Wi-Fi

Ativar/desativar DHCP

Endereço IP

Másc. subrede

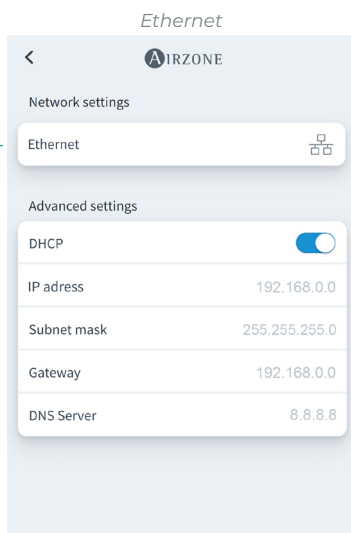
Gateway

Servidor DNS

Alterar rede Wi-Fi

Ligação Ethernet

Ethernet ligado



Ativar/desativar DHCP

Endereço IP

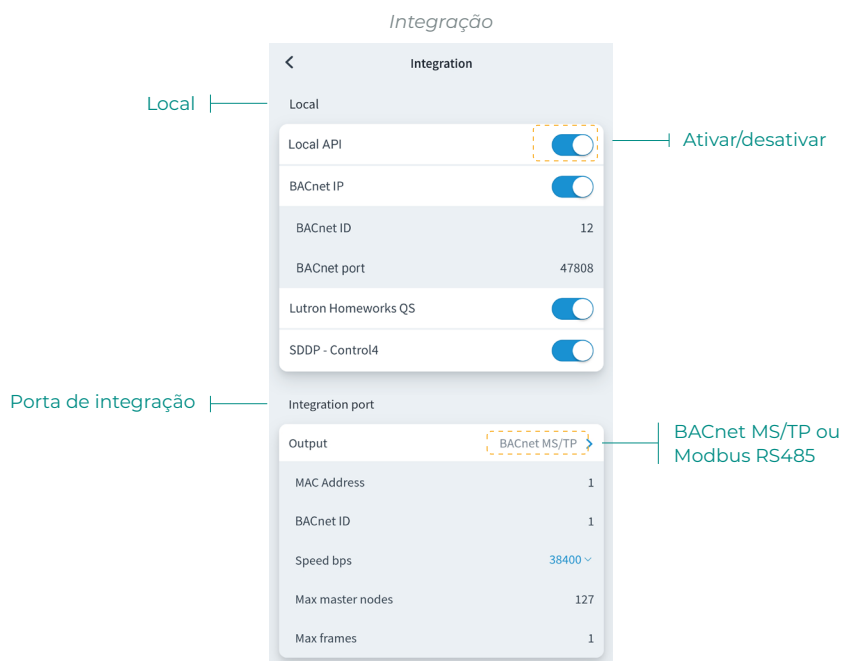
Másc. subrede

Gateway

Servidor DNS

* Importante: Esta opção só está disponível com ligação Bluetooth e dispositivos compatíveis.

INTEGRAÇÃO*



Local

Mostra uma lista das integrações locais disponíveis do webserver que pode ativar e configurar independentemente.

Porta de integração

Permite configurar a porta de integração conforme os protocolos de comunicação disponíveis:

Modbus RS485.

- **Endereço Modbus.** Valor configurável entre 1 e 256.
- **Velocidade comunicações.** Valor elegível entre as opções disponíveis.

BACnet MS/TP.

- **Endereço MAC.** Valor configurável entre 0 e 127.
- **BACnet ID.** Valor configurável entre 0 e 4, 194, 302.
- **Velocidade comunicações.** Valor elegível entre as opções disponíveis.
- **Número máximo de nós mestre.** Valor configurável entre 1 e 127.
- **Número máximo de tramas.** Valor configurável entre 1 e 127.

* Importante: Esta opção só está disponível com ligação Bluetooth e dispositivos compatíveis.

SISTEMA

Informação. Oferece informações sobre o sistema e os elementos ligados.

Ajustes. Acesse e gerencie as configurações avançadas do seu sistema.

Consulte os parâmetros avançados disponíveis no manual de instalação do seu sistema.

ZONA

Informação. Oferece informações sobre a zona e os elementos ligados.

Ajustes. Acesse e gerencie as configurações avançadas de sua zona.

Consulte os parâmetros avançados disponíveis no manual de instalação do seu sistema.

PRODUÇÃO*

Ajustes. Acesse e gerencie as configurações avançadas de seu sistema de produção.

Consulte os parâmetros avançados disponíveis no manual de instalação do seu sistema.

**Importante: Os parâmetros de configuração da central de controlo de produção cloud só estão disponíveis para o termostato Blueface mestre do sistema nº1, ou sistemas RadianT VALR.*

AIDOO WI-FI / AIDOO PRO

Informação. Oferece informações sobre o dispositivo.

Ajustes. Acesse e gerencie as configurações avançadas do seu dispositivo.

AIDOO PRO VENTILOCONVECTOR

Informação. Oferece informações sobre o dispositivo.

Ajustes. Acesse e gerencie as configurações avançadas do seu dispositivo.

Informação meteorológica

A aplicação Airzone Cloud fornece informação meteorológica do local estabelecido na instalação. Para aceder às informações meteorológicas a partir do seu smartphone, prima na localização, no canto superior direito. As informações meteorológicas ficam visíveis do lado direito do ecrã, caso use o navegador ou o tablet.

Incidências

PT

Caso se detete na sua instalação um alarme de janela, um alarme de presença ou um alarme de antigelo, este poderá visualizado através da aplicação Airzone Cloud, que mostra um aviso que indicará o tipo de alerta sobre a zona em que ocorre. Esses alarmes voltarão ao estado normal quando forem resolvidos.

Inhaltsverzeichnis

ERSTE SCHRITTE	3
> Login	3
> Anlegen des Kontos	3
> Demomodus	3
GERÄT HINZUFÜGEN	4
> Internetverbindung über Blueface	4
> Ethernet-Verbindung	4
> WLAN-Verbindung	5
> Internetverbindung über die Airzone Cloud-Applikation	6
> Zuordnungsvorgang	6
> WLAN-Verbindung	7
> Ethernet-Verbindung	7
> WLAN-Netzwerk ändern	8
> Über Blueface-Thermostaten	8
> Über Think-Thermostaten	8
> Gerät freigeben	9
> Über Gerät hinzufügen	9
> Über Airtools	9
NAVIGATION UND REGELUNG	10
> Anlagen	11
> Regelzonen einer Anlage	11
> Programmierungen	12
> Widgets	14
> Anlageneinstellungen	15
> Szenen	18
> Szene ausführen	18
> Szene hinzufügen*	18
> Aktion hinzufügen*	19
> Wartezeit hinzufügen	19
> Szene bearbeiten	20
> Szene entfernen	20
> Szenen sortieren	20
> Zonen	21
> Zonenregelung	22
> Betriebsmodus	22
> Lüfterdrehzahl	22
> Luftreinigung*	23

> Eco-Adapt-Funktion	23
> Programmierungen Zonen	24
> Zoneneinstellungen	25
> Benutzermodi*	26
MEIN KONTO	27
> Integration mit Konten von Drittanbietern	28
> Drittanbieterkonto verknüpfen	28
> Verknüpfung zu Drittanbieterkonto aufheben	29
> Zugeordnete Zone ändern	29
> Geräteverknüpfung aufheben	29
AIRTOOLS	30
> Erweiterte Einstellungen über Bluetooth*	31
> Webserver	32
> Aidoo	33
> Bluetooth-Systemzentrale*	34
> Netzwerkeinstellungen*	35
> WLAN-Verbindung	35
> Ethernet-Verbindung	35
> Integration*	36
> Lokal	36
> Integrationsanschluss	36
> System	37
> Informationen.	37
> Einstellungen.	37
> Zone	37
> Informationen.	37
> Einstellungen.	37
> Produktion*	37
> Einstellungen.	37
> Aidoo Wi-Fi / Aidoo pro	37
> Informationen.	37
> Einstellungen.	37
> Aidoo pro fancoil	37
> Informationen.	37
> Einstellungen.	37
WETTERLAGE	38
MELDUNGEN UND FEHLER	38

Erste Schritte

The screenshot shows the Airzone Cloud login interface. At the top, the AIRZONE logo is displayed. Below it, the text 'Airzone Cloud' is centered. A link for 'Forgot password?' is located to the right of the title. The login form includes fields for 'Email' and 'Password', with a password strength indicator on the right. A 'Remember me' checkbox is checked. Below the form are three buttons: 'Sign In' (white), 'New here? Sign Up' (blue), and 'Demo Mode' (grey).

The screenshot shows the Airzone Cloud registration interface. At the top, the AIRZONE logo is displayed. Below it, the text 'Airzone Cloud' is centered. The registration form includes fields for 'First Name', 'Last Name', 'Email', and 'Password', with a password strength indicator on the right. Below the form, there is a section for marketing preferences: 'I authorize the Airzone Platform to email me for:' followed by a checked checkbox for 'Marketing purposes.' Below this, a small text block states: 'By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: Terms of Use, End-User License Agreement, Privacy Policy.' At the bottom, there is a 'Sign In' button and a 'Go to Login' link.

Sie können Ihr Airzone-System mit Ihrem Android- oder iOS-Gerät über die Airzone Cloud-App oder über Ihren Browser unter airzonecloud.com steuern.

Die Airzone Cloud-App steht im Google Play Store für Android-Geräte und im Apple App Store für iOS-Geräte zum Download bereit. Um die Anwendung herunterzuladen, geben Sie im Suchfeld des App-Stores Ihres Geräts „Airzone Cloud“ ein.

Sobald Sie die Anwendung installiert haben, müssen Sie die Verbindung mit Ihrem Airzone-Systemgerät herstellen (siehe Abschnitt [Gerät hinzufügen - Über Airzone Cloud-App](#)).

DE

LOGIN

Wenn Sie bereits ein Airzone Cloud-Benutzer sind, geben Sie Ihre Anmeldedaten (E-Mail und Passwort) ein.

ANLEGEN DES KONTOS

Wenn Sie noch kein Benutzer sind, klicken Sie auf „Konto anlegen“, füllen Sie die erforderlichen Felder aus und drücken Sie auf „Start“. Eine Verifizierungs-E-Mail wird an Ihr E-Mail-Konto gesendet, um Ihre Identität zu bestätigen (wenn Sie keine E-Mail erhalten, überprüfen Sie Ihren Spam-Ordner).

DEMOMODUS

Sie können auf den Demomodus zugreifen, um sich mit den Funktionen von Airzone Cloud vertraut zu machen. Probieren Sie es aus!

Gerät hinzufügen

Für die Nutzung der Airzone Cloud-Plattform ist eine Internetverbindung erforderlich, die auf verschiedene Weise hergestellt werden kann:

- Blueface.
- Airzone Cloud.

INTERNETVERBINDUNG ÜBER BLUEFACE

Ethernet-Verbindung

Die Verbindung des Airzone Cloud Ethernet-Webservers wird automatisch bzw. über DHCP hergestellt. Sie wird beim Anschluss an den Router automatisch aufgebaut. Die D10-LED des Servers beginnt grün zu blinken, wenn die Internetverbindung korrekt ist. Das Störungssymbol auf dem Bildschirm des Blueface-Thermostats verschwindet und bestätigt, dass die Verbindung korrekt ist.



Wenn eine manuelle Zuordnung erforderlich ist, klicken Sie auf das Einstellungssymbol, aktivieren Sie den manuellen Modus und ändern Sie die erforderlichen Parameter: IP-Adresse, Netzmaske.

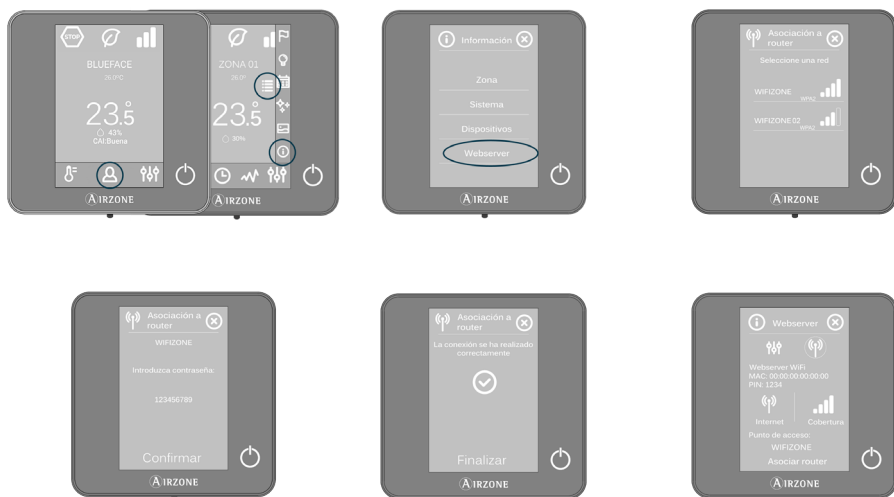


WLAN-Verbindung

Der Airzone Cloud-WLAN-Webserver kann über den Blueface Thermostat mit dem Router Ihrer Installation verbunden werden. Rufen Sie dazu im Benutzermenü den Parameter Webserverinformation auf.

Drücken Sie Router zuordnen, wählen Sie Ihr Netzwerk aus, geben Sie Ihr Passwort ein und bestätigen Sie. Die D10-LED des Servers beginnt zu blinken, wenn die Internetverbindung korrekt ist.

Die Störungssymbole auf dem Bildschirm des Blueface-Thermostats verschwinden und bestätigen, dass die Zuordnung ordnungsgemäß erfolgt ist.



DE

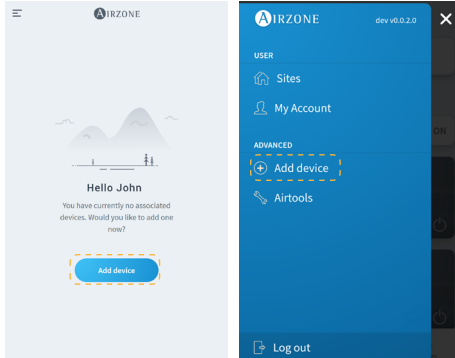
Die Verbindung zum Cloud-Webserver wird automatisch bzw. über DHCP hergestellt. Wenn eine manuelle Zuordnung erforderlich ist, klicken Sie auf das Einstellungssymbol, aktivieren Sie den manuellen Modus und ändern Sie die erforderlichen Parameter.



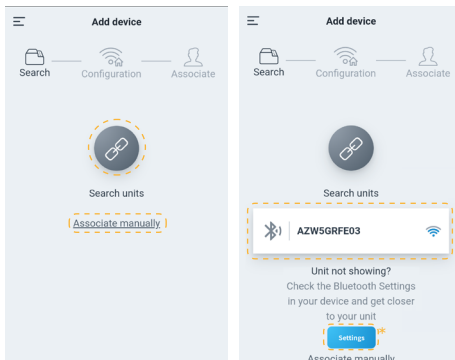
INTERNETVERBINDUNG ÜBER DIE AIRZONE CLOUD-APPLIKATION

Zuordnungsvorgang

Um die Verbindung mit dem Airzone-Gerät herzustellen, müssen Sie die Airzone Cloud-App auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät installiert haben und folgende Anweisungen befolgen.



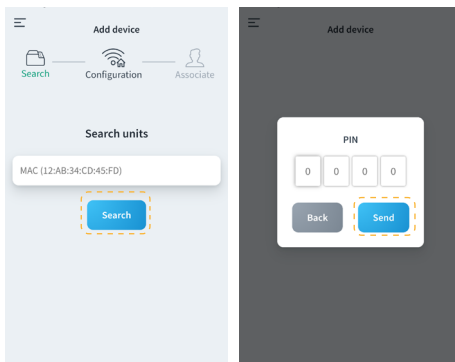
1. Drücken Sie auf dem Startbildschirm oder in der Seitenleiste auf Gerät hinzufügen, um den Vorgang zu starten.



2. Drücken Sie auf das Symbol „Geräte suchen“. Ihr Mobilgerät beginnt mit der Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten und zeigt eine Liste der gefundenen Geräte an. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie zuordnen möchten.

Falls Sie das Gerät nicht in der Liste finden, vergewissern Sie sich, dass Sie sich in der Nähe des zuzuordnenden Geräts befinden, und drücken Sie erneut auf das Symbol „Geräte suchen“.

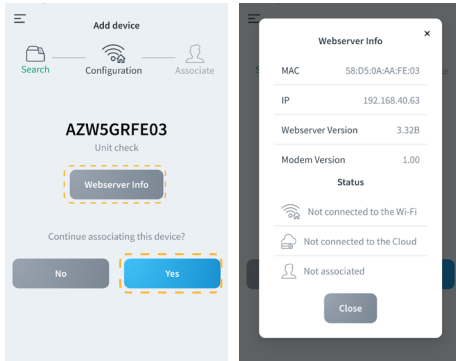
**Hinweis: Wenn Sie den Webserver AZX6WEBSCLLOUDR installiert haben und Ihr Gerät iOS ist, klicken Sie auf Einstellungen - WLAN und wählen Sie das vom Webserver für Ihren Verband erstellte WLAN-Netzwerk aus.*



Wenn Ihr Gerät nicht aufgelistet ist, drücken Sie auf Manuell einrichten und geben Sie die MAC und PIN Ihres Geräts ein.

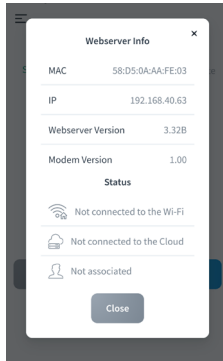
Die MAC- und PIN-Daten finden Sie an folgenden Stellen:

- Datenaufkleber auf dem Webserver.
- Über den Blueface- oder Think-Thermostat (Systemmaster mit Adresse 1). Drücken Sie auf Informationen - Webserver.



3. Sie können die Gerätedaten und den Status überprüfen, indem Sie auf Webserverinformation klicken.

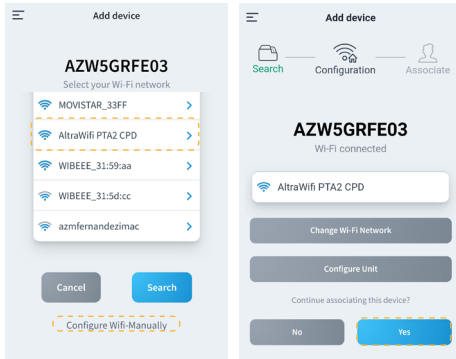
Wenn das zuzuordnende Gerät richtig ist, bestätigen Sie mit Ja.



4. Nach Verbindungsart:

DE

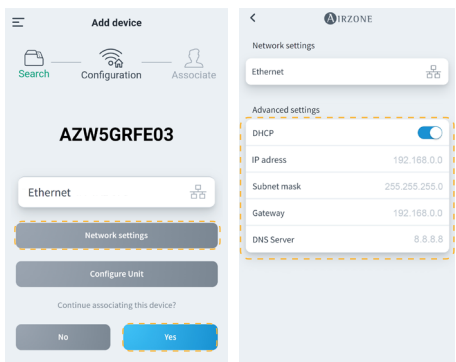
WLAN-Verbindung



- a. Wählen Sie Ihr WLAN-Netzwerk aus und geben Sie Ihr Passwort ein. Wenn Ihr WLAN-Netzwerk nicht gefunden wird, drücken Sie erneut auf Suchen, um die Liste zu aktualisieren.

Um die Verbindung manuell herzustellen, drücken Sie auf WI-FI manuell einrichten und geben Sie den Namen und das Passwort des WLAN-Netzwerks ein, das Sie zuordnen möchten.

Sobald Sie mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden sind, drücken Sie auf Ja, um fortzufahren.



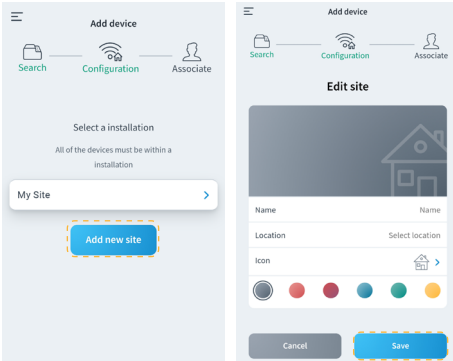
Ethernet-Verbindung

- b. Die Internetverbindung wird automatisch erkannt.

Um die Netzwerkeinstellungen manuell vorzunehmen, klicken Sie auf "Netzwerkeinstellungen" und ändern Sie sie nach Bedarf:

- DHCP
- IP-Adresse
- Subnetzmaske
- Gateway
- DNS-Server

Sobald Sie die Verbindungsdaten bestätigt haben, drücken Sie auf Ja, um fortzufahren.



5. Drücken Sie abschließend auf die Anlage, mit der Sie das Gerät verknüpfen möchten, oder wählen Sie Neue Anlage hinzufügen und füllen Sie folgende Felder aus:

- Name der Anlage
- Standort
- Symbol

Wichtig: Bei VAF-/ZS62-Systemen muss vor der Zuordnung die Internetverbindung am Blueface-Thermostat freigeschaltet werden.

WLAN-NETZWERK ÄNDERN

Über Blueface-Thermostaten

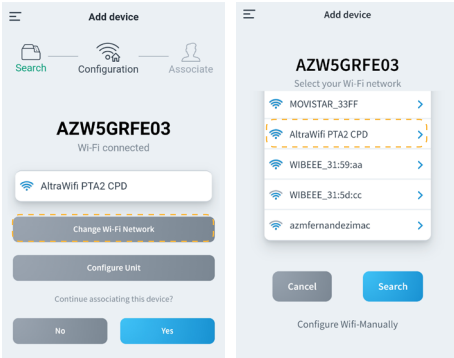
Rufen Sie den Informationspunkt im Benutzermenü auf. Drücken Sie auf Webserver, führen Sie eine neue Suche durch und fahren Sie mit der Zuordnung fort (siehe Abschnitt [Internetverbindung über Blueface - WLAN-Verbindung](#)).



Über Think-Thermostaten

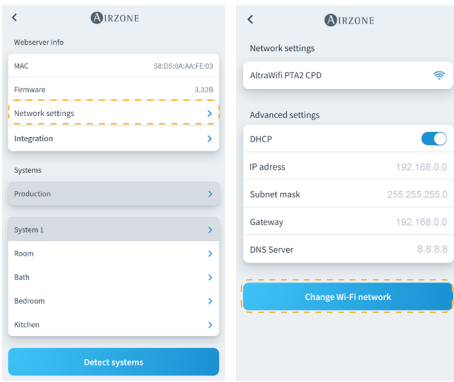
Setzen Sie den Airzone Cloud-Webserver zurück. Rufen Sie das Menü für erweiterte Einstellungen auf, indem Sie zweimal lang auf Airzone drücken. Wählen Sie: Informationen > Webserver > Rücksetzen. Stellen Sie eine neue Zuordnung über die Airzone Cloud-App her (siehe Abschnitt [Internetverbindung über die Airzone Cloud-Applikation](#)).





Über Gerät hinzufügen

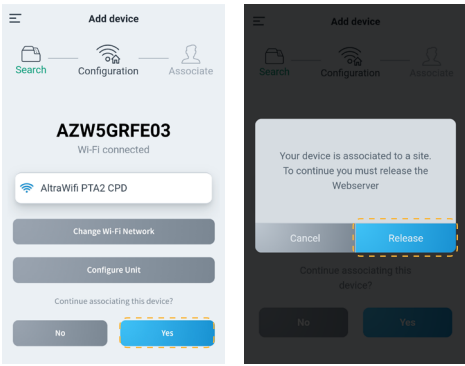
1. Um das aktuell mit dem Gerät verbundene WLAN-Netzwerk zu ändern, wiederholen Sie den oben beschriebenen Zuordnungsprozess und drücken Sie in Schritt 4 auf WLAN-Netzwerk ändern.
2. Wählen Sie das neue WLAN-Netzwerk aus, mit dem Sie Ihr Gerät verbinden möchten, geben Sie Ihr Passwort ein und fahren Sie mit dem oben beschriebenen Zuordnungsvorgang fort.



Über Airtools

1. Klicken Sie in der Seitenleiste auf Airtools, um die erweiterten Einstellungen aufzurufen.
2. Klicken Sie dann auf das Bluetooth-Symbol, um die Suche nach Geräten zu starten, und wählen Sie das Gerät aus, das Sie konfigurieren möchten.
3. Drücken Sie auf „Netzwerkeinstellungen“ und dann auf „WLAN ändern“, um die Suche nach WLAN-Netzwerken zu starten.
4. Wählen Sie das neue WLAN-Netzwerk aus, mit dem Sie Ihr Gerät verbinden möchten, und geben Sie das Passwort ein.

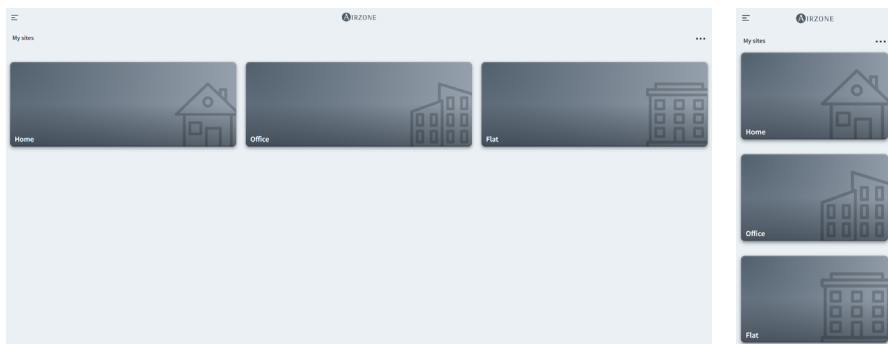
GERÄT FREIGEBEN



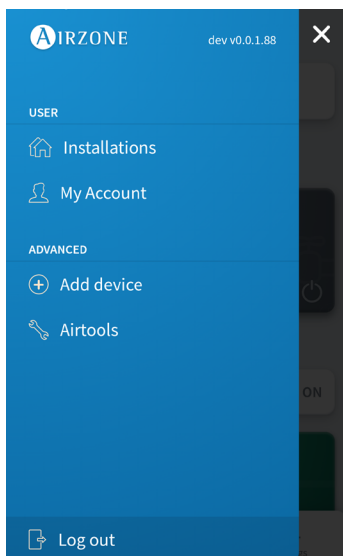
1. Um das Gerät freizuschalten, wiederholen Sie den oben beschriebenen Zuordnungsvorgang und drücken Sie in Schritt 4 auf Ja. Bestätigen Sie die Freigabe auf dem nächsten Bildschirm mit Freigeben.
2. Wählen Sie nach der Freigabe Ja, um das Gerät erneut mit einer bestehenden Anlage zu verknüpfen oder eine neue Anlage hinzuzufügen.

Navigation und Regelung

Sobald Sie sich mit Ihren Anmeldedaten angemeldet haben, können Sie auf die Regelung Ihres Airzone-Systems über Ihre App für Android- oder iOS-Geräte und über Ihren Webbrowser unter airzonecloud.com zugreifen. Der Hauptbildschirm zeigt die dem Benutzer zugeordneten Anlagen an.



Durch den Zugriff über die Seitenleiste können Sie zwischen den verschiedenen verfügbaren Menüs navigieren:



Benutzer:

- **Anlagen:** Ansicht der dem Benutzer zugeordneten Anlagen.
- **Mein Konto:** Datenverwaltung und Benutzereinstellungen.

Erweitert:

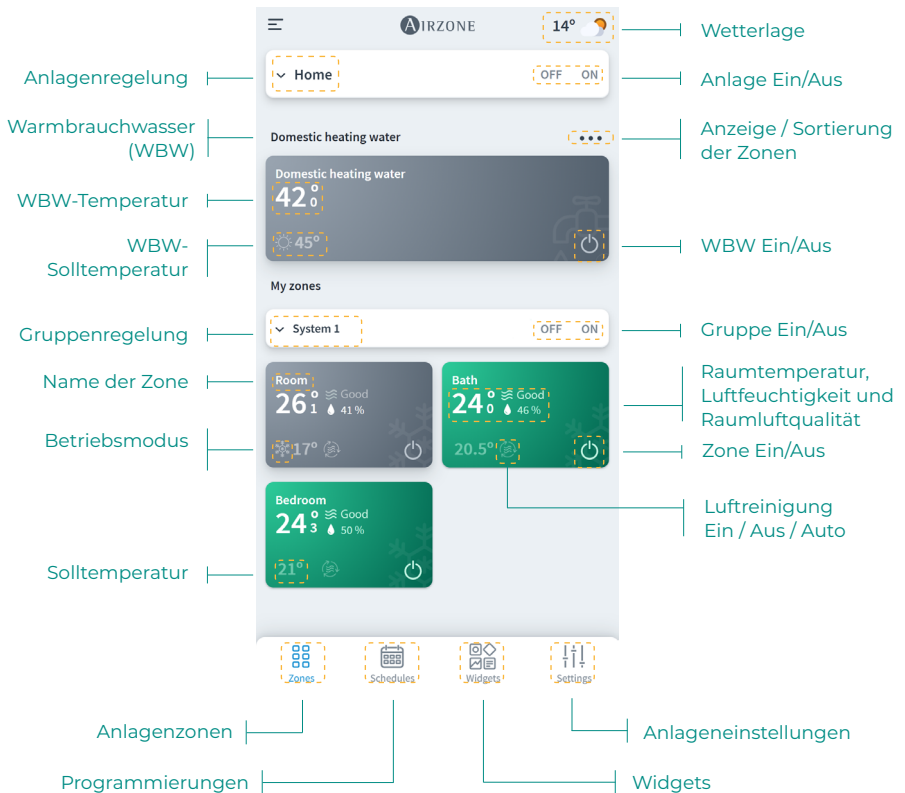
- **Gerät hinzufügen:** Startet den Zuordnungsprozess eines neuen Airzone-Geräts.
- **Airtools:** Erweiterte Verwaltung der dem Benutzer zugeordneten Anlagen.
- **Sitzung beenden.**

ANLAGEN

Regelzonen einer Anlage

Der Hauptbildschirm zeigt die Daten und den Status einer Anlage, der Gruppen und Zonen an und ermöglicht die Ein- und Ausschaltsteuerung der einzelnen Zonen.

- **Anlagenregelung.** Ermöglicht die gleichzeitige Regelung aller Gruppen und Zonen einer Anlage.
- **Gruppenregelung.** Ermöglicht die gleichzeitige Regelung aller Zonen einer Gruppe.
- **Zonenregelung.** Ermöglicht die Einzelregelung der verschiedenen Zonen.



Programmierungen

Sie können Ihre Programmierungen von verschiedenen Bildschirmen aus anlegen und verwalten:

- **Wöchentlich.** Ansicht der Zonenprogrammierungen der einzelnen Tage.
- **Liste.** Ansicht aller angelegten Programmierungen.

Wöchentlich

DE

Programmierung des ausgewählten Tages anzeigen

Zonenprogrammierungen

Programmierung anlegen

Kalenderprogrammierung

Wochenprogrammierung

Liste

Kalenderprogrammierung

Programmierung anlegen

Ein-/Ausschalten der Programmierung

Wochenprogrammierung



Für die Programmierungen gilt folgende Priorisierung:
Kalenderprogrammierungen > Wochenprogrammierungen > Zonenprogrammierungen.

Um eine Programmierung anzulegen, drücken Sie auf Programmierung anlegen und füllen Sie die erforderlichen Felder aus. Es sind zwei Arten von Programmierungen verfügbar:

- **Wöchentlich.** Ermöglicht das Anlegen einer Programmierung auf Grundlage der Wochentage und Uhrzeiten.
- **Kalender.** Ermöglicht das Anlegen einer Programmierung für einen Datumsbereich.

Wöchentlich

Art der Programmierung | Weekly | Calendar

Name | Name

Ein-/Ausschalten der Programmierung | Enable

Alle Auswählen | Enable all

Gruppe auswählen | System 1

Einzelne Zone auswählen | Room | Bath | Bedroom

Programmierte Wochentage auswählen | Mo | Tu | We | Th | Fr | Sa | Su

Uhrzeit auswählen | 12 : 00

Aktion Ein/Aus/Modus | ON | OFF | [Settings Icon]

Betriebsmodus | [Snowflake Icon] | [Sun Icon] | [Cloud Icon] | [Water Drop Icon] | [Fan Icon]

Temperatur auswählen | 20.0°

Luftreinigung Modus | ON | OFF | Auto

Programmierung hinzufügen | Add schedule

In der Kalenderprogrammierung können Sie im Bereich Intervall wählen einen Zeitraum auswählen.

Kalender

Art der Programmierung | Weekly | Calendar

Name | Test

Enable | [Toggle]

Zeitraum auswählen | Desde 10 Jul Hasta 15 Sep

Widgets

In der Widgets-Ansicht können Sie Informationen zu den verschiedenen einsehen, die je nach Region und installiertem Airzone-System abweichen können.

Folgende Widgets sind verfügbar:

- **Wetter**. Informiert über die Wetterlage und die Außenluftqualität am Anlagenstandort.
- **Raumluftqualität***. Informiert über die aktuelle Raumluftqualität auf Grundlage der Messwerte des Airzone-Luftqualitätssensors.
- **Strompreis****. Informiert über den Strompreis auf Grundlage des Freiwilligen Preises für Kleinverbraucher (PVPC). Der Stromtarif PVPC 2.0 TD weist eine tageszeitabhängige Preisstaffelung auf: Hoch, Mittel y Niedrig.
- **Stromverbrauch****. Informiert über den Stromverbrauch der Anlage auf Grundlage der Daten des Verbrauchsmessers.



* nur für kompatible Airzone-Systeme verfügbar.

** verfügbar für Anlagenstandorte in Spanien, Balearische Inseln, Kanarische Inseln, Ceuta und Melilla.

*** verfügbar nur für Airzone-Systeme mit Verbrauchsmesser.

Anlageneinstellungen

In diesem Menü können Sie die Informationen zur Anlage, den Gruppen und Zonen der Anlage abrufen.

The screenshot shows the 'Site details' screen in the ARZONE app. The interface includes a header with a menu icon and the ARZONE logo. Below the header is a 'Site details' section with a placeholder image of a house. The settings are organized into several sections:

- Name:** A text field containing 'Home'.
- Icon:** A dropdown menu showing a house icon.
- Location:** A dropdown menu showing 'London'.
- Centralized schedules:** A toggle switch that is currently turned on.
- Farbe der Anlage:** A row of six colored circles (black, red, dark red, blue, green, yellow).
- Groups:** A list of groups with expandable arrows: 'System 1', 'Room', 'Bath', and 'Bedroom'.
- Authorized users:** A section with a '+' icon to invite users and three existing users: 'Invited 1 Admin', 'Invited 2 Advanced', and 'Invited 3 Basic'.
- Advanced actions:** Two red buttons: 'Leave site' and 'Remove site'.
- Bottom navigation bar:** Icons for 'Zones', 'Schedules', 'Widgets', and 'Settings'.

Callouts on the right side of the screen point to the following elements:

- Name der Anlage
- Symbol der Anlage
- Standort
- Kalender- und Wochenprogrammierungen Ein-/Ausschalten
- Anlagenbenutzer
- Anlage verlassen
- Anlage entfernen

Callouts on the left side of the screen point to the following elements:

- Farbe der Anlage
- Gruppeninformationen
- Zoneninformationen
- Benutzer zur Anlage einladen

DE

Durch Drücken können Sie auf die Gruppen- und Zoneninformationen zugreifen.

The image shows two side-by-side screenshots of the app's settings screens:

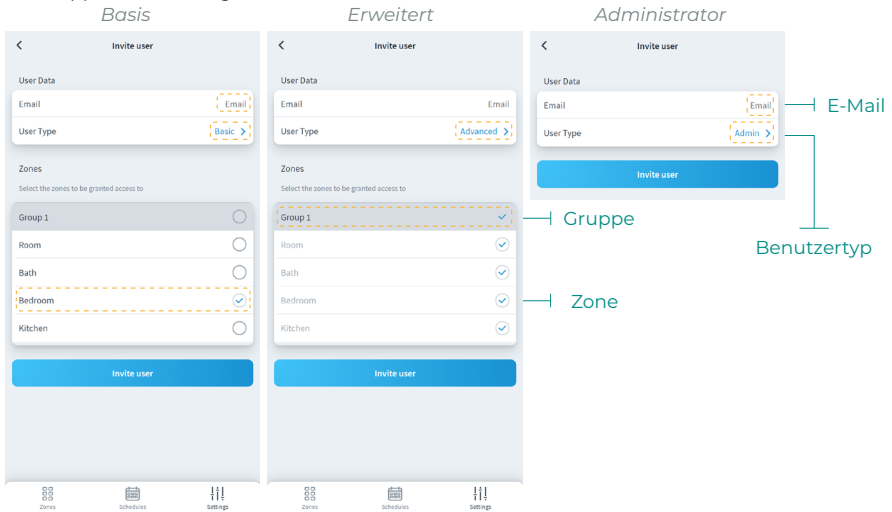
- Gruppe (Group settings):** Shows a 'Group info' section with a 'Name' field containing 'System 1'.
- Zone (Zone settings):** Shows a 'Zone info' section with a 'Name' field containing 'Room'. Below it is a 'Webserver info' section with fields for 'Mac' (AA:BB:CC:DD:EE:00), 'Firmware' (3.358), and 'Wi-Fi' (UltraWiFi PTA2 CPD).

Callouts between the two screens point to the following fields:

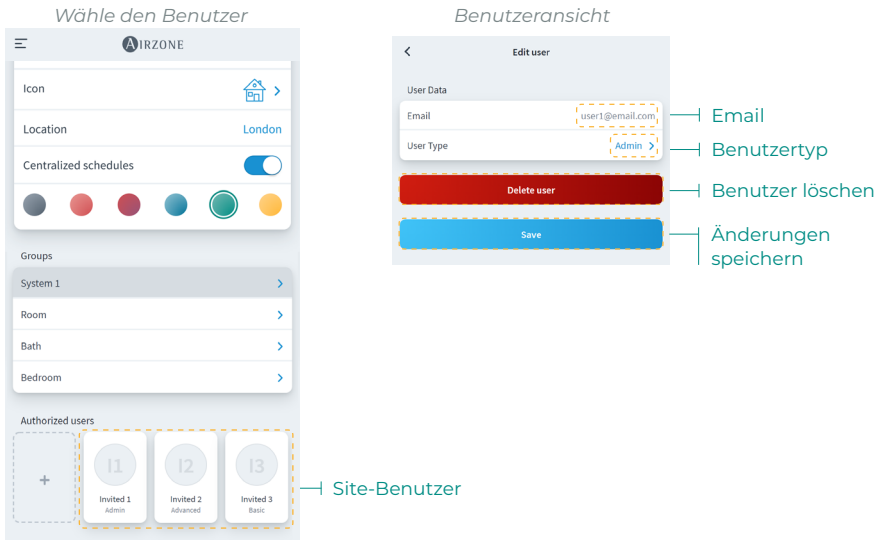
- Name:** Points to the 'Name' field in both 'Gruppe' and 'Zone' settings.
- MAC:** Points to the 'Mac' field in the 'Zone settings'.
- Firmware:** Points to the 'Firmware' field in the 'Zone settings'.
- WLAN:** Points to the 'Wi-Fi' field in the 'Zone settings'.

Um Benutzer einzuladen, drücken Sie auf das Symbol + und füllen Sie die erforderlichen Felder aus. Sie können verschiedene Benutzertypen mit unterschiedlichen Zugangsrechten auswählen.

- **Basis.** Der eingeladene Benutzer erhält Zugriff und Regelberechtigung für die angegebenen Zonen.
- **Erweitert.** Der eingeladene Benutzer erhält Zugriff und Regelberechtigung für die angegebenen Gruppen.
- **Administrator.** Der eingeladene Benutzer erhält Zugriff und Regelberechtigung für alle Gruppen einer Anlage.



Wenn Sie möchten, können Sie auf einen Gastbenutzer klicken, um seine Berechtigungen zu ändern oder den Benutzer von einer Site zu entfernen.

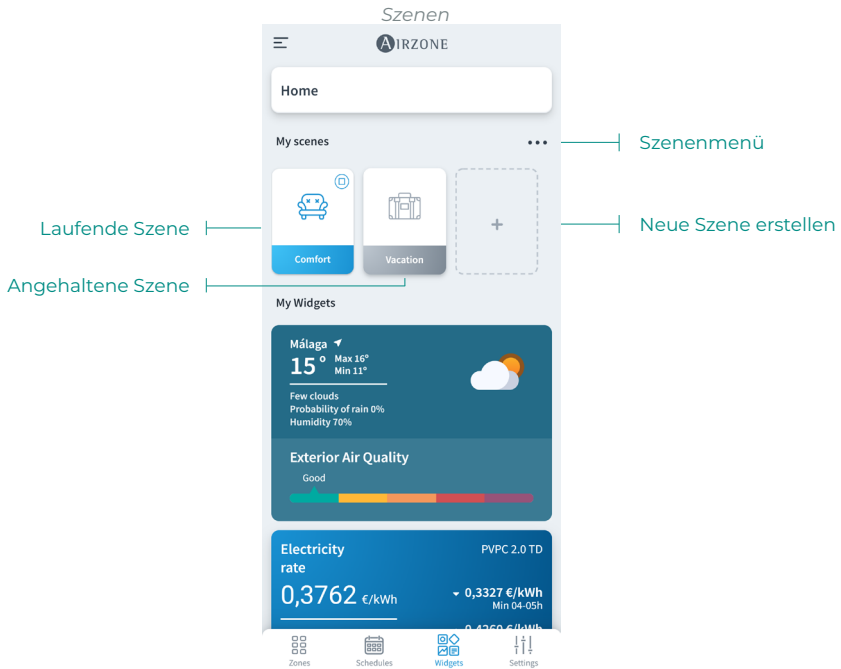


Je nach Berechtigung können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

	Basis	Erweitert	Administrator
Regelung der Anlage/Zone			
Ein-/Ausschalten	✓	✓	✓
Temperatur wählen	✓	✓	✓
Modus wählen	✓	✓	✓
Luftgeschwindigkeit wählen	✓	✓	✓
Lamellen einstellen	✓	✓	✓
Anlagen-/Zoneneinstellungen		✓	✓
Informationen zur Anlage/Zone anzeigen		✓	✓
Programmierungen			
Programmierungen anzeigen	✓	✓	✓
Programmierungen erstellen/bearbeiten/löschen * Nur Zonenprogrammierungen		✓*	✓
Programmierungen aktivieren/deaktivieren * Nur Zonenprogrammierungen		✓*	✓
Programmierungen sperren			✓
Szenen			
Szenen anzeigen	✓	✓	✓
Szenen erstellen/bearbeiten/löschen * die Szenen sind benutzerspezifisch	✓	✓	✓
Geräteverwaltung			
Server zuordnen * nicht von der Benutzerrolle abhängig	✓	✓	✓
Anlagen hinzufügen * nicht von der Benutzerrolle abhängig	✓	✓	✓
Anlage bearbeiten			✓
Anlage entfernen			✓
Gruppe hinzufügen			✓
Gruppe bearbeiten			✓
Gruppe entfernen			✓
Zone bearbeiten			✓
Zone entfernen			✓
WLAN-Netzwerk eines Servers ändern			✓
Zonen innerhalb einer Gruppe ordnen	✓	✓	✓
Gruppen innerhalb einer Anlage ordnen	✓	✓	✓
Anlage eines Benutzers ordnen	✓	✓	✓
Zonen zwischen Gruppen verschieben			✓
Benutzerverwaltung			
Benutzer anzeigen			✓
Benutzer einladen (* nur in den Gruppen mit Zugangsberechtigung und ausschließlich Basis-Benutzer)			✓
Benutzerberechtigungen aktualisieren (* nur in den Gruppen mit Zugangsberechtigung und ausschließlich Basis-Benutzer)			✓
Benutzer entfernen (* nur in den Gruppen mit Zugangsberechtigung und ausschließlich Basis-Benutzer)			✓
Benutzerverwaltung sperren			✓
Airtools			
Zugriff auf die Anlagenliste			✓
Erweiterte Einstellungen der Anlagen/Systeme/Zonen			✓

SZENEN

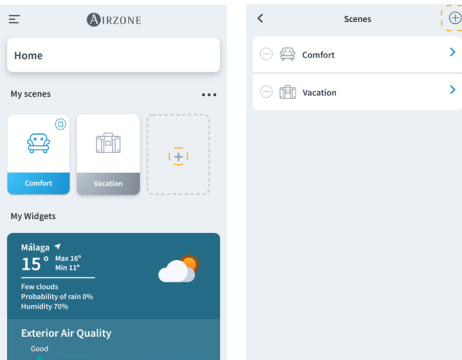
Ermöglicht das Ausführen und Hinzufügen von Szenen, die mehrere Aktionen und Wartezeiten zwischen den Aktionen enthalten.



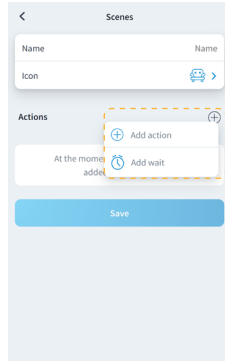
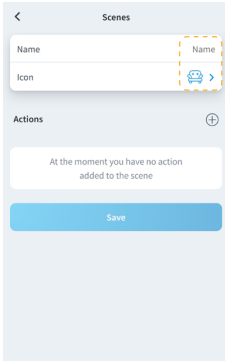
Szene ausführen

- **Szene mit Wartezeit:** Wenn Sie darauf klicken, bleibt sie aktiv, bis die Ausführung beendet ist. Sie können die laufende Szene abbrechen, indem Sie sie erneut darauf klicken.
- **Szene ohne Wartezeit:** Wenn Sie darauf klicken, wird die Szene umgehend ausgeführt.

Szene hinzufügen*



1. Um eine neue Szene hinzuzufügen, klicken Sie auf die Karte "+" im Widgets-Menü oder auf das Symbol "+" im Szenen-Menü.

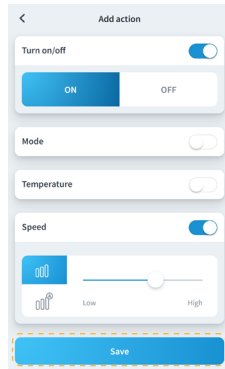
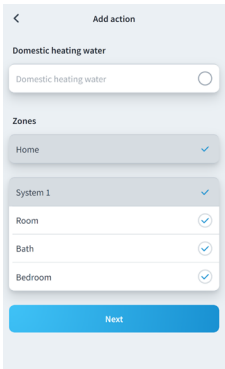


2. Geben Sie den Namen der Szene ein und wählen Sie ein Darstellungssymbol.

3. Drücken Sie dann das "+"-Symbol, um eine Aktion oder eine Wartezeit zwischen Aktionen hinzuzufügen.

Aktion hinzufügen*

a. Wählen Sie die Anlage, Gruppe oder Zonen aus, die Sie mit der Aktion steuern möchten, und drücken Sie auf Weiter.



Wenn Sie WBW auswählen, können Sie keine weiteren Zonen auswählen und umgekehrt.

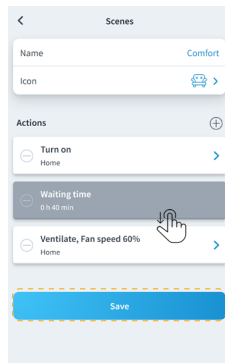
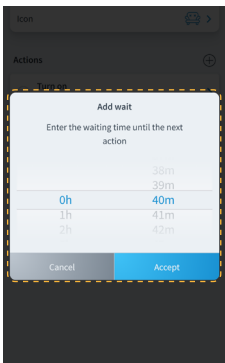
b. Aktivieren und wählen Sie die Parameter, die Sie in die Aktion aufnehmen möchten:

- Ein-/ und Ausschalten.
- Betriebsmodus.
- Solltemperatur.
- Gebläsedrehzahl.
- Ionisation:

Wartezeit hinzufügen

a. Wählen Sie die Zeit, die zwischen den Aktionen gewartet werden soll, in Stunden und/oder Minuten.

Maximale Zeit zwischen den Aktionen 4h.

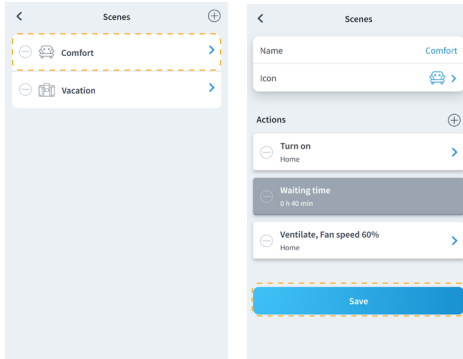


4. Nach Hinzufügen der gewünschten Aktionen und Wartezeiten, drücken Sie auf Speichern.

Hinweis: Sie können lange drücken, um die Aktionen und Zeitüberschreitungen zu sortieren und die Reihenfolge der Aktionen in einer Szene festzulegen.

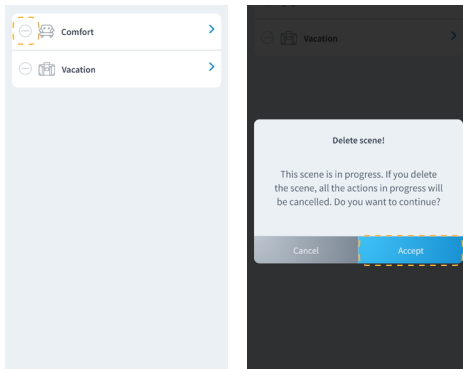
* Wichtig: Es sind maximal 25 Szenen pro Benutzer/Anlage und maximal 10 Aktionen pro Szene möglich.

Szene bearbeiten



1. Drücken Sie im Szenenmenü auf die Szene, die Sie bearbeiten möchten.
2. Bearbeiten Sie die Szene wie gewünscht und klicken Sie dann auf Speichern.

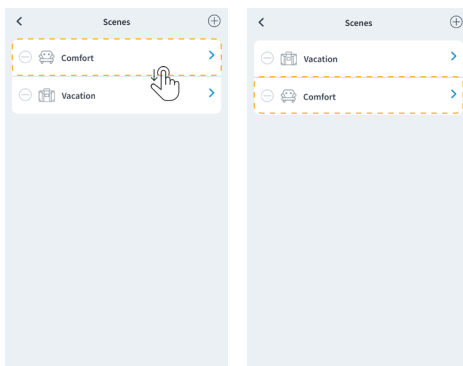
Szene entfernen



1. Drücken Sie im Szenenmenü auf das Symbol „-“ rechts von der Szene, die Sie entfernen möchten.
2. Drücken Sie OK zur Bestätigung, dass Sie die Szene löschen möchten.

Hinweis: Wenn die Szene gerade ausgeführt wird, erscheint eine Meldung mit dem Hinweis, dass die Szene entfernt und alle laufenden Aktionen gestoppt werden.

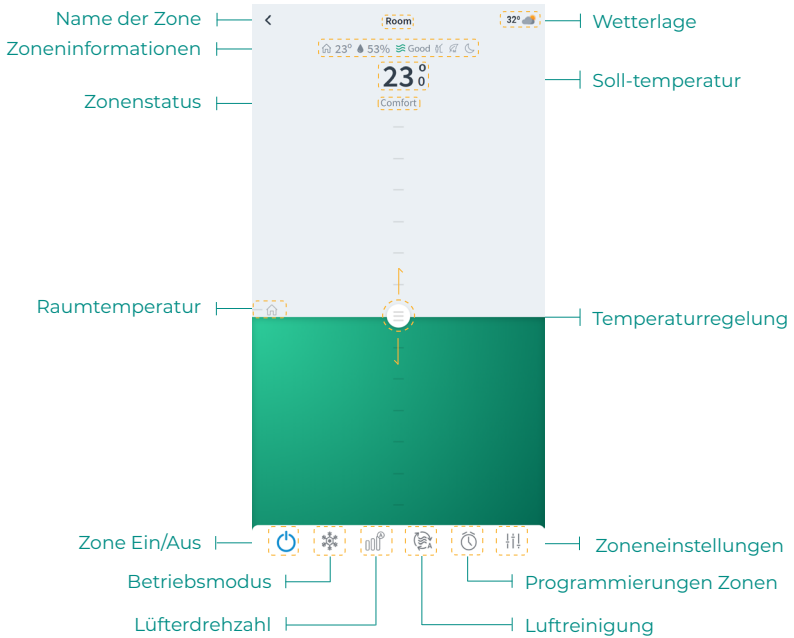
Szenen sortieren



1. Drücken Sie lang auf die Szene, die Sie sortieren möchten.
2. Ziehen Sie die Szene an die Stelle, an der sie im Widget-Menü zur Ausführung angezeigt werden soll.

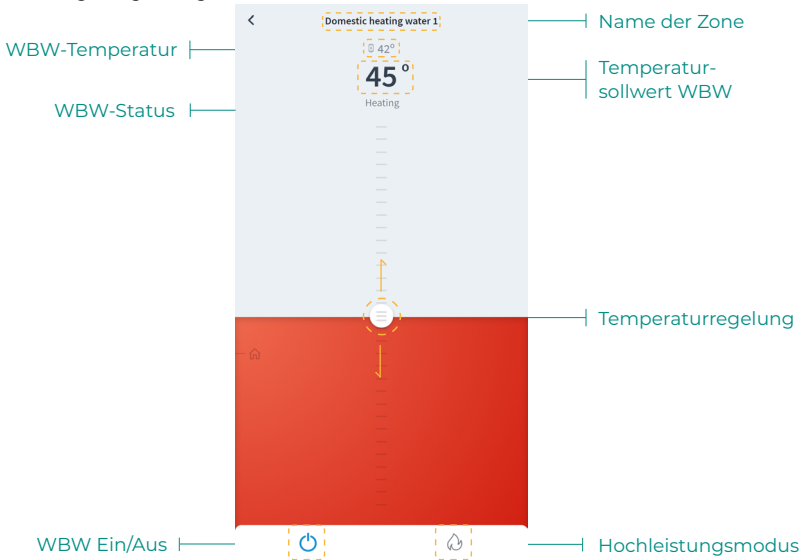
ZONEN

Regelt die verschiedenen Parameter der ausgewählten Zone in der Zonenansicht.



DE

Wenn die Anlage über Warmbrauchwasser verfügt, sind folgende Funktionen für die Warmwasserregelung verfügbar:



Zonenregelung

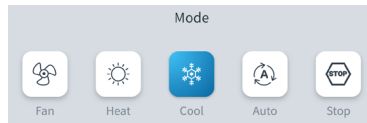
 **Ein/Aus.** Durch Drücken auf das Symbol wird die aktuelle Zone ein- oder ausgeschaltet.


23° Solltemperatur. Durch Verschieben der Temperaturleiste können Sie die gewünschte Solltemperatur in Schritten von 0,5 °C einstellen.
Der zulässige Temperaturbereich ist:


- Heizbetrieb: 15° C– 29° C.
- Kühlbetrieb: 18° C– 30° C.

Betriebsmodus


Folgende Betriebsmodi sind verfügbar:




 **Stopp.** Die Klimaanlage bleibt unabhängig vom Status der restlichen Zonen ausgeschaltet. Außerdem bleiben alle Abschlusselemente (Lüftungsgitter, Luftklappen usw.) geschlossen.

 **Kühlen.** Bei diesem Betriebsmodus läuft die Anlage ausschließlich im Kühlbetrieb, sofern in einer der Zonen Kühlbedarf entsteht ($TSoll < TRaum$).

 **Heizen.** Bei diesem Betriebsmodus läuft die Anlage ausschließlich im Heizbetrieb, sofern in einer der Zonen Heizbedarf entsteht ($TSoll > TRaum$).

 **Lüftung.** Bei diesem Betriebsmodus läuft die Anlage ausschließlich im Lüftungsbetrieb, sofern in einer der zugeordneten Zonen Lüftungsbedarf entsteht ($TSoll < TRaum$).

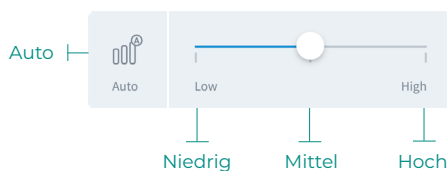
 **Trocknung.*** Bei diesem Betriebsmodus läuft die Anlage im Trocknungsbetrieb und erfrischt die Raumluft, indem der Betrieb der Kältemaschine primär auf Entfeuchtung ausgerichtet wird, sofern in einer der Zonen Bedarf entsteht ($TSoll > TRaum$).

**Hinweis: Dieser Betriebsmodus ist ideal für Tage mit hoher Luftfeuchtigkeit: die Bildung von Wassertröpfchen an den Lüftungsgittern wird so vermieden.*

 **Hochleistung.** Erhöht die Geräteleistung, um das Wasser schneller zu erhitzen.

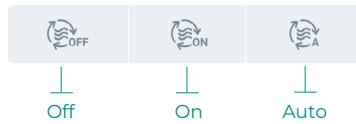
Lüfterdrehzahl

Standardmäßig wird der Volumenstrom je nach Anzahl der Zonen mit Leistungsbedarf geregelt. Je nach Art der Anlage kann die Luftgeschwindigkeit auch manuell eingestellt werden.



Luftreinigung*

Mit dieser Option können Sie den Betriebsmodus für die Luftreinigung wählen:



- **Auto-Modus.** Die Luftreinigung wird zugeschaltet, wenn das System Luftstrom anfordert und die gemessene Raumluftqualität (IDA) nicht den Wert Gut aufweist. Die Luftreinigung der Zone wird automatisch abgeschaltet, wenn die IDA-Luftqualität mehr als 5 Minuten lang den Wert Gut aufweist.
- **On-Modus.** Die Luftreinigung ist immer zugeschaltet, wenn Luftbedarf besteht.
- **Off-Modus.** Die Luftreinigung wird nicht zugeschaltet.

DE

Eco-Adapt-Funktion

Markiert die Energieeffizienzklasse Ihres Systems und passt die Temperaturen an immer effizientere Werte an, wobei Grenzwerte in Abhängigkeit von der gewählten Sparstufe festgelegt werden:



Aus. Die Temperaturbereiche sind die vom System zugelassenen.



Manuell. Legt die Temperaturgrenzen in den Zonen in Abhängigkeit von der im Masterthermostat festgelegten Temperaturgrenze fest.



A. Legt Spargrenzen für Kälte von 24° C bis 30 ° C bzw, für Wärme zwischen 15 und 22 ° C fest.



A+. Legt Spargrenzen für Kälte von 25-30 ° C bzw; für Wärme zwischen 15-21,5° C fest.

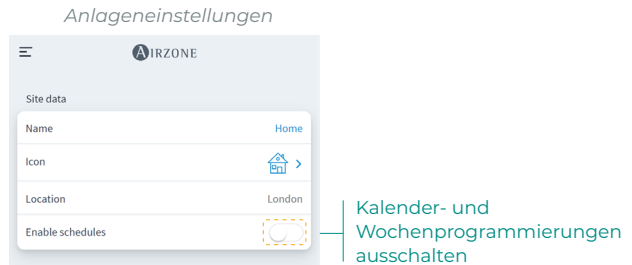


A++. Legt Spargrenzen für Kälte von 26-30 ° C bzw; für Wärme zwischen 15-21 ° C fest.

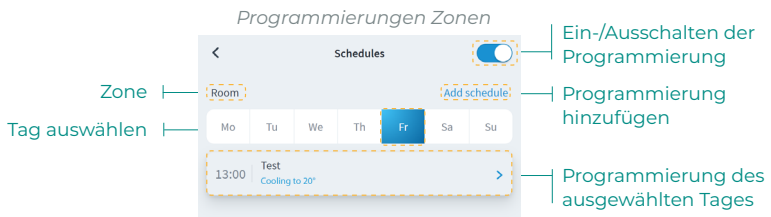
	Spanien Portugal Deutschland	Frankreich	Italien
	☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 21 °C * 24 °C - 30 °C
	☀ 15 °C - 21,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C
	☀ 15 °C - 21 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 19 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20 °C * 26 °C - 30 °C

Programmierungen Zonen

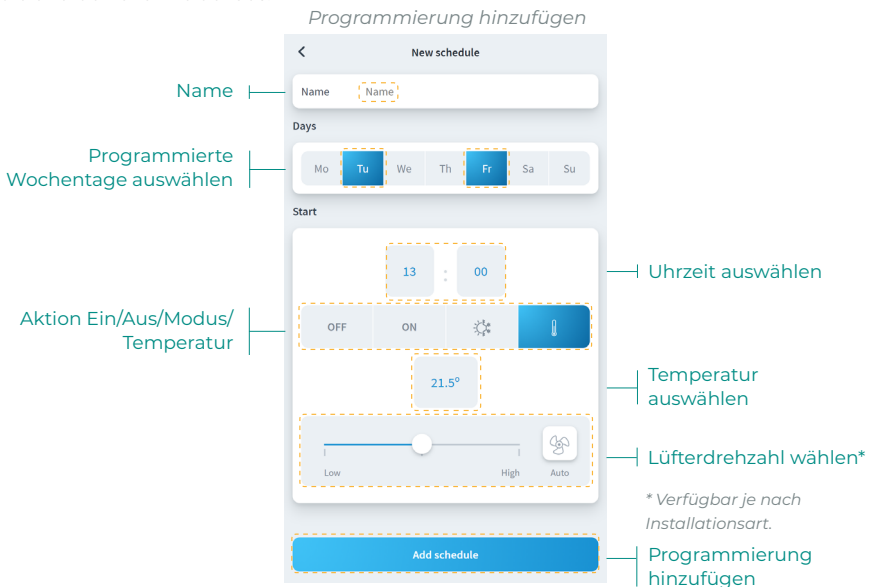
Zonenzeitpläne sind verfügbar, solange Wochen-/Kalenderzeitpläne in den Site-Einstellungen deaktiviert sind.



Sobald die Wochen-/Kalenderzeitpläne deaktiviert sind, klicken Sie in der Zonenansicht auf Zonenzeitpläne, um auf die Zeitplanverwaltung zuzugreifen.

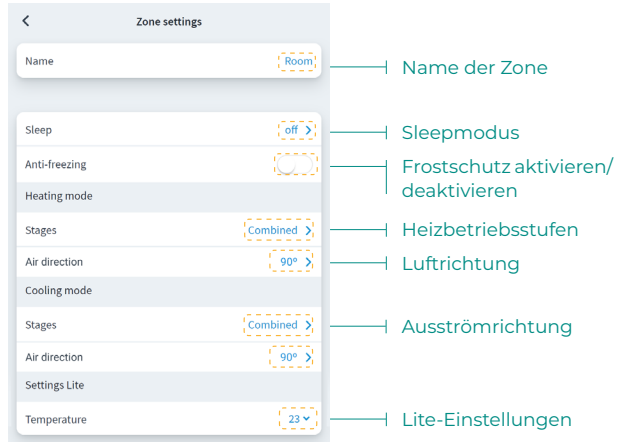


Um einen neuen Zonenzeitplan zu erstellen, klicken Sie auf Zeitplan hinzufügen und füllen Sie die erforderlichen Felder aus.



Zoneneinstellungen

Drucken Sie auf die Symbole, um die einzelnen Parameter aufzurufen.



DE

Name. Ermöglicht die Änderung des Namens der Zone.

Sleepmodus. Eco-Timer Zonenabschaltung. Folgende Werte können eingestellt werden:

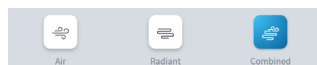
- **Off.** Die Zeitschaltung ist ausgeschaltet.
- **30.** Die Zeitschaltung wird aktiviert und schaltet nach 30 Minuten aus.
- **60.** Die Zeitschaltung wird aktiviert. Nach 30 Minuten wird die Zonentemperatur um ein Grad verändert und nach 60 Minuten wird ausgeschaltet.
- **90.** Die Zeitschaltung wird aktiviert. Nach 30 Minuten wird die Zonentemperatur um ein Grad verändert. Nach 60 Minuten wird die Zonentemperatur um ein weiteres Grad verändert. Nach 90 Minuten schaltet die Zeitschaltung aus.



Frostschutz. Verhindert, dass die Raumtemperatur in der Zone unter 12 ° C sinkt, obwohl die Zone abgeschaltet ist. Wenn sich die Zone im Stoppbetrieb befindet, wird der Frostschutzbetrieb nicht aktiviert.

Stufen. Ermöglicht die Einstellung der Heiz- und Kühlstufen in der Zone. Folgende Einstellungen sind möglich:

- **Luft.** Schaltet die Luftheizung/-kühlung in der gewählten Zone ein.
- **Strahlung.** Schaltet die Strahlungsheizung/-kühlung in der gewählten Zone ein.
- **Kombi.** Schaltet die Luft- und Strahlungsstufe in der gewählten Zone ein und ermöglicht die Auswahl der gewünschten Heizstufe in dieser Zone.



Ausströmrichtung. Ermöglicht die Einstellung des Ausströmwinkels der Gerätelamellen für die Heiz- und Kühlluft.

Lite-Einstellungen. Ermöglicht die Einstellung der Grundsolltemperatur für die Zone mit Lite-Thermostat. Außerdem können Sie die Status-LED des Thermostats so einstellen, dass sie sich nach ein paar Sekunden ausschaltet.


Benutzermodi*


Dieser Parameter ist nur verfügbar, wenn der Regler als Master konfiguriert ist. Um den Benutzermodus vom Hauptbildschirm aus zu ändern, drücken Sie auf das Symbol für den Benutzermodus und wählen Sie den gewünschten Modus:





 **Komfort.** Standardbenutzermodus. Wählen Sie die gewünschte Solltemperatur aus den voreingestellten Temperaturbereichen aus.

 **Eco.** Passt die Temperaturen an immer effizientere Werte.

 **Nacht.** Das System verändert automatisch die Solltemperatur alle 30 Minuten um 0,5 °C bis höchstens 2 °C. Beim Kühlen erhöht das System die Solltemperatur; beim Heizen reduziert das System die Solltemperatur.

 **Unbewohnt.** Wird verwendet, wenn in kurzen Zeitabständen keine Präsenz erkannt wird. Es wird eine effizientere Solltemperatur festgelegt. Falls der Thermostat aktiviert ist, startet die Zone den Betrieb im Komfortmodus.

 **Urlaub.** Diese Funktion spart Energie, falls der Benutzer während langer Zeiträume abwesend ist.

 **Stop.** Das Klimatisierungssystem bleibt ausgeschaltet, unabhängig vom Status der restlichen Zonen. Außerdem bleiben alle Endeinrichtungen (Gitter, Ventile etc.) geschlossen.

**Nur verfügbar für Airzone VAF, ZBS und 2-Rohr 2-Leiter-Systeme.*

Mein Konto

In diesem Fenster können Sie die Benutzereigenschaften in der gesamten Airzone Cloud-App verwalten.

The screenshot shows the 'Mein Konto' settings page in the Airzone app. The page is organized into several sections:

- User Data:** Includes fields for First Name (Demo), Last Name (Airzone), and Email (demo@email.com). There is a toggle for 'Subscribe for communications'.
- User settings:** Includes 'App Language' (English), 'Temperature Unit' (°C), '12 hour format' (toggle), and 'Sunday first day of the week' (toggle).
- Legal:** Includes links for 'Terms of Use', 'End-User License Agreement', and 'Privacy Policy'.
- Help:** Includes links for 'User's Manual' and 'Tutorial video'.
- Advanced actions:** Includes buttons for 'Integrations' and 'Delete Account!'.

Labels on the right side of the image point to specific elements:

- Vorname des Benutzers (points to First Name)
- Nachname des Benutzers (points to Last Name)
- E-Mail (points to Email)
- Aktivieren/Deaktivieren von Werbe-E-Mails (points to Subscribe for communications)
- Sprache (points to App Language)
- Einheit (points to Temperature Unit)
- 12 Stunden Format (points to 12 hour format)
- Sonntag erster Wochentag (points to Sunday first day of the week)
- Rechtliche Hinweise (points to Terms of Use, End-User License Agreement, and Privacy Policy)
- Benutzerhandbuch (points to User's Manual)
- Video-Tutorial (points to Tutorial video)
- Integration mit Konten Dritter (points to Integrations)
- Konto löschen (points to Delete Account!)

DE

Benutzerdaten. Ermöglicht das Ändern von Vor- und Nachnamen des Benutzers.

Sprache. Ermöglicht die Anzeigesprache der App zu ändern. Verfügbare Sprachen: Spanisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch und Deutsch.

Temperatureinheit. Ermöglicht die Wahl zwischen Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F).

Rechtliche Hinweise. Zeigt die rechtlichen Hinweise der App an.

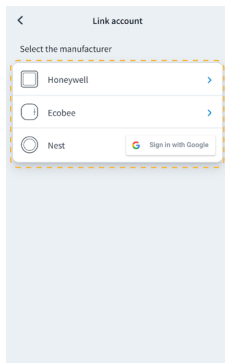
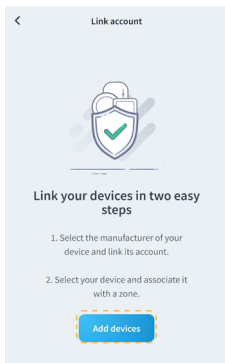
Benutzerhandbuch und Video-Tutorial. Handbücher und Videos stehen online zur Verfügung.

Konto löschen Entfernt den dem Server zugeordneten Benutzer.

INTEGRATION MIT KONTEN VON DRITTANBIETERN

Ermöglicht die Integration von Drittanbieterkonten mit kompatiblen Airzone-Geräte.

Drittanbieterkonto verknüpfen



1. Um ein Drittanbieterkonto zu verknüpfen, drücken Sie im Menü „Mein Konto“ auf „Integrationen“.

2. Drücken Sie dann „Gerät hinzufügen“ und wählen die den Hersteller des Thermostaten, der mit Ihrem Konto verknüpft werden soll.

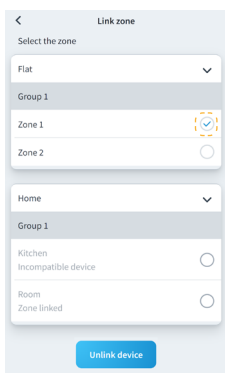
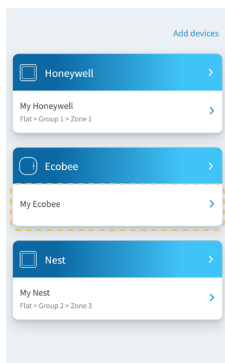
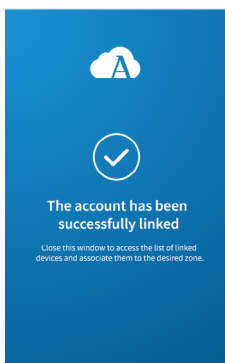
3. Sie werden zur Website des Herstellers weitergeleitet, um die Verknüpfung über Ihre Benutzerdaten zu autorisieren.

4. Nachdem das Konto verknüpft ist, wird eine Liste der mit diesem Benutzerkonto verknüpften Geräte angezeigt. Drücken Sie auf das Gerät, das Sie einer Zone zuordnen möchten.

5. Wählen Sie die verfügbare und kompatible Zone aus, mit der Sie den Thermostaten des Drittanbieters verknüpfen möchten.

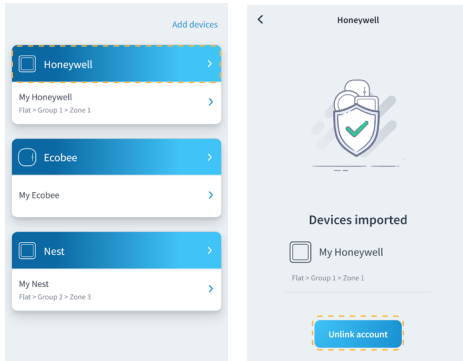
6. Zum Abschluss müssen Sie aus folgenden Optionen das Verhalten der Zone für den Fall auswählen, dass die Internetverbindung des Thermostaten des Drittanbieters unterbrochen wird:

- Das Innengerät wird vom Airzone-Gerät angesteuert.
- Das Innengerät wird vom zugeordneten Thermostaten angesteuert.*



* Wichtig: Wenn in diesem Fall die Internetverbindung Ihres Thermostaten unterbrochen wird, wird auch die Kommunikation mit Ihrem Airzone-Gerät unterbrochen. Sie können dann über die Applikation nicht mehr mit der zugeordneten Zone kommunizieren.

Verknüpfung zu Drittanbieterkonto aufheben

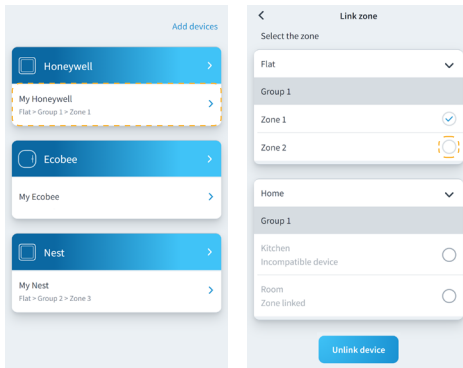


1. Um die Verknüpfung eines Drittanbieterkontos aufzuheben, klicken Sie auf den Hersteller, dessen Konto Sie aus Ihrer Zone entfernen möchten.
2. Drücken Sie unten auf die Schaltfläche "Kontoverknüpfung aufheben", um die Verknüpfung des Herstellerkontos mit Ihrer Zone aufzuheben.

Wichtig: Durch Aufheben der Kontoverknüpfung werden alle dem Konto zugeordneten Geräte entfernt.

DE

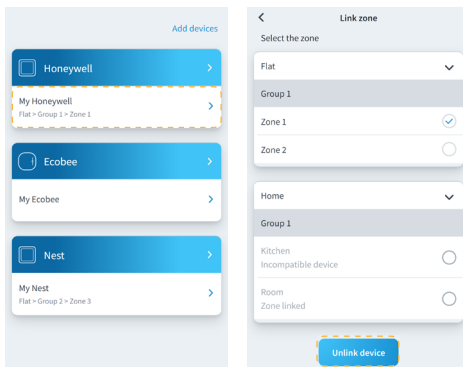
Zugeordnete Zone ändern



1. Wählen Sie das Gerät, dessen Zone Sie ändern möchten.
2. Drücken Sie dann auf die neue Zone, die Sie dem Gerät zuordnen möchten.

Wichtig: Es können ausschließlich Zonen ausgewählt werden, in denen kompatible Geräte vorhanden sind und denen zuvor ein Thermostat zugeordnet wurde.

Geräteverknüpfung aufheben

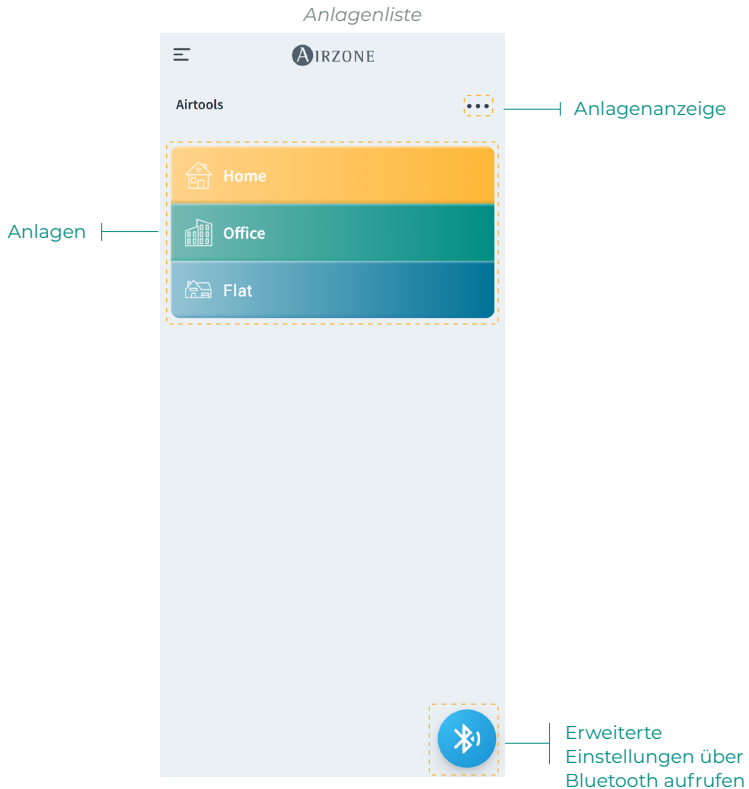


1. Drücken Sie auf das Gerät, dessen Verknüpfung mit der Zone Sie aufheben möchten.
2. Drücken Sie dann die Schaltfläche „Geräteverknüpfung aufheben“ und bestätigen Sie den Vorgang.

Wichtig: Nach dem Aufheben der Verknüpfung bleibt das Gerät in der Liste der verfügbaren Geräte erhalten, wird jedoch aus allen zuvor zugeordneten Zonen entfernt.

Airtools

Mit Airtools können Sie die dem Benutzer zugeordneten Anlagen und deren erweiterte Einstellungen anzeigen und verwalten.



Auf dem Airtools-Bildschirm wird eine Liste der Anlagen angezeigt, die dem Benutzer zugeordnet sind, und die mit Airzone kompatiblen Geräte können konfiguriert werden.

Anlagen. Zugriff auf die ausgewählte Anlage und Anzeige der verfügbaren Informationen und erweiterten Einstellungen.

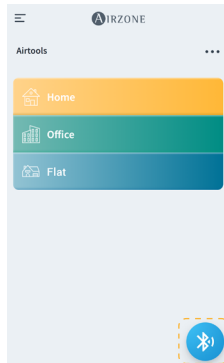
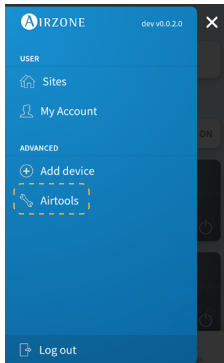
Anzeige. Für die zugeordneten Anlagen stehen wahlweise zwei Anzeigeoptionen zur Verfügung:

- **Kompakt.** Die Airtools-Anlagen werden in Kartenform angezeigt.
- **Liste.** Die Airtools-Anlagen werden verkleinert in einer Liste angezeigt.

Erweiterte Einstellungen über Bluetooth aufrufen. Gerätesuche über Bluetooth, um auf die erweiterten Einstellungen zuzugreifen.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN ÜBER BLUETOOTH*

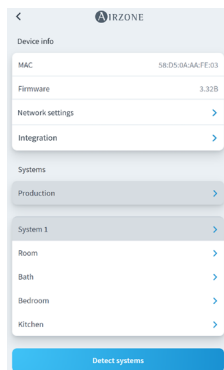
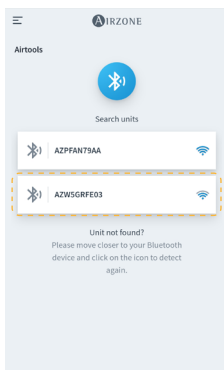
Ermöglicht die Suche nach Geräten über Bluetooth für den Zugriff auf die erweiterten Einstellungen.



1. Um auf die erweiterten Einstellungen eines Geräts über Bluetooth zuzugreifen, drücken Sie auf das seitliche Menü „Airtools“.
2. Drücken Sie anschließend auf das Bluetooth-Symbol unten, um die Erkennung von Bluetooth-Geräten zu starten.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie sich in Bluetooth-Reichweite des Geräts befinden, um eine stabile Verbindung herzustellen.

DE

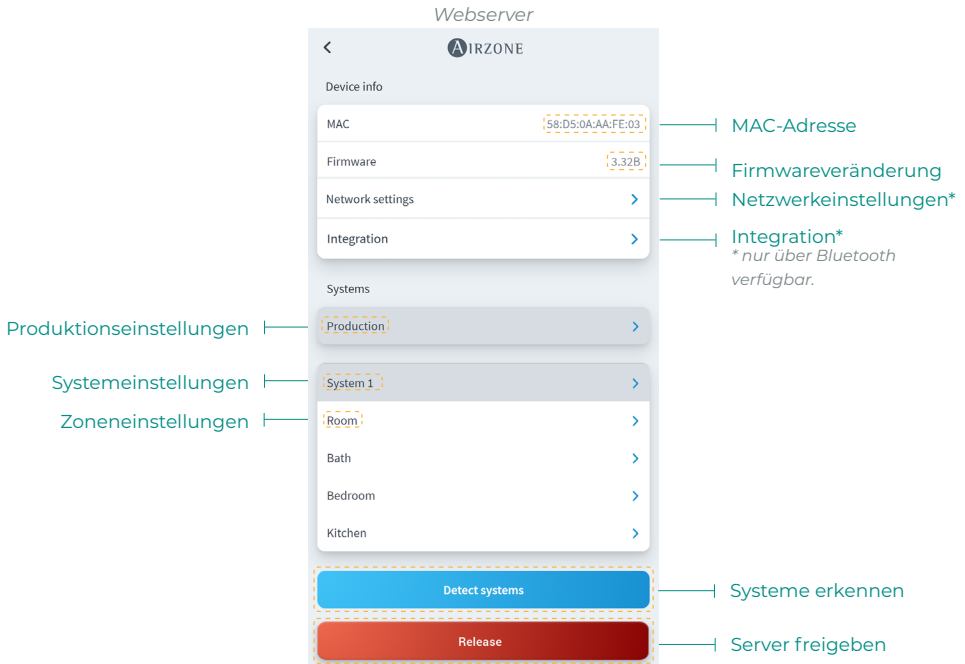


3. Wählen Sie das Bluetooth-Gerät, das Sie konfigurieren möchten, aus der Liste der erkannten Geräte aus.
4. Sobald eine Verbindung zu Ihrem Gerät über Bluetooth besteht, können Sie die Informationen zu Ihrem Gerät anzeigen und die verfügbaren erweiterten Einstellungen vornehmen.

* Wichtig: Die Option ist nur für kompatible Geräte über Bluetooth-Verbindung verfügbar.

WEBSERVER

Mit Airtools können Sie die Webserver und die zugehörigen erweiterten Parameter einer dem Benutzer zugeordneten Anlagen anzeigen und ändern.



Webserverinformation. Detaillierte Informationen über das Gerät.

- **MAC.** MAC-Adresse des verknüpften Geräts.
- **Firmware.** Firmwareveränderung des Webserver.
- **Netzwerkeinstellungen.** Erweiterte Netzwerkeinstellungen.
- **Integration.** Über den Webserver verfügbare Integrationen.

Erzeugung. Ermöglicht den Zugriff auf die erweiterten Erzeugungseinstellungen.

Der Anlage zugeordnete Systeme. Zeigt die der Anlage zugeordneten Systeme und ermöglicht den Zugriff auf deren erweiterte Einstellungen.

Systemzonen. Zeigt die dem System zugeordneten Zonen an und ermöglicht den Zugriff auf deren erweiterte Einstellungen.

Server freigeben. Ermöglicht die Freigabe eines Servers, der einer Anlage zugeordnet ist.

Systeme erkennen. Ermöglicht die Aktualisierung des Geräts, um neue verbundene Systeme zu erkennen.

AIDOO

Mit Airtools können Sie die Aidoo-Geräte und die zugehörigen erweiterten Parameter einer dem Benutzer zugeordneten Anlagen anzeigen und ändern.

The screenshot shows the 'Aidoo' app interface with two main sections: 'Device info' and 'Indoor unit info'. The 'Device info' section includes fields for Name (AZPxxx6D02), MAC (E8:4F:25:E0:6D:02), Wi-Fi (Altra Wifi PTA 2), and IP Address (192.168.40.133). The 'Indoor unit info' section includes Manufacturer (Test), Thermostat units (°C), Zone temp (25 °C), and Return temp (28.9 °C). At the bottom, there are 'Release' and 'Reset' buttons. Red dashed boxes highlight specific elements, and arrows point to German labels on the right. A 'DE' label is in the top right corner.

Section	Field	Value	Label
Geräteinstellungen	Settings		Geräteinstellungen
	Device info		Gerätedaten
	Name	AZPxxx6D02	Bluetooth-Name
	MAC	E8:4F:25:E0:6D:02	MAC
	Wi-Fi	Altra Wifi PTA 2	WLAN-Netzwerk
Daten zum Klimainnengerät	IP Adress	192.168.40.133	IP-Adresse
	Integration	>	Integration* <i>* nur über Bluetooth verfügbar.</i>
	Indoor unit info		Daten zum Klimainnengerät
	Manufacturer	Test	Hersteller
	Thermostat units	°C	Thermostateinheiten
	Zone temp	25 °C	Zonentemperatur
	Return temp	28.9 °C	Ablufttemperatur
	Release		Gerät freigeben
Reset		Gerät neu starten	

Gerätedaten. Detaillierte Informationen über das Gerät.

- **Bluetooth-Name.** Bluetooth-Name des Geräts.
- **MAC.** MAC-Adresse des Geräts.
- **WLAN.** Mit dem Gerät verknüpftes Netzwerk.
- **IP-Adresse.** IP-Adresse des Geräts.
- **Integration.** Über das Gerät verfügbare Integrationen.

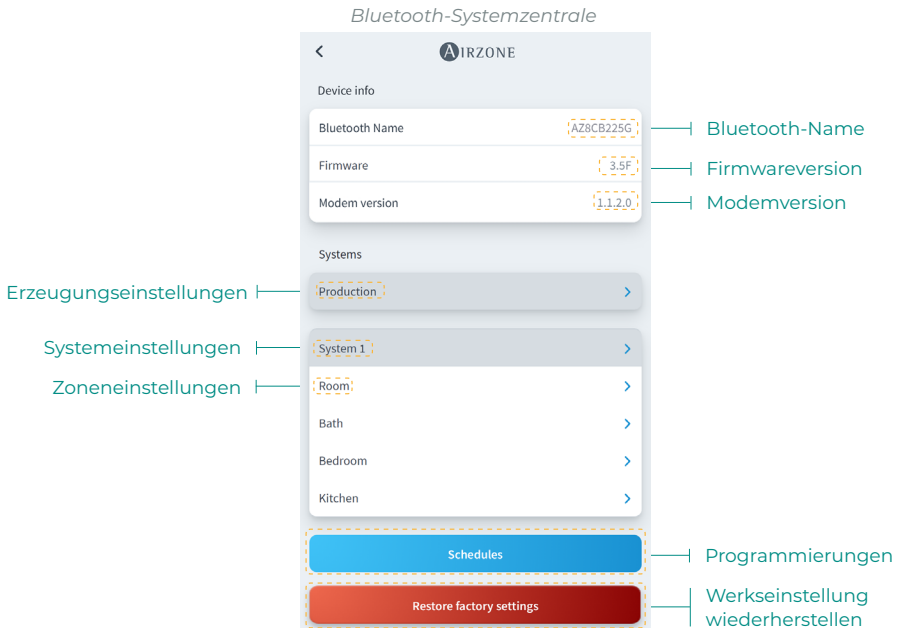
Daten zum Klimainnengerät. Zeigt Informationen über das verbundene Klimainnengerät an.

Gerät freigeben. Ermöglicht die Freigabe eines Geräts, das einer Anlage zugeordnet ist.

Gerät neu starten. Ermöglicht den Neustart des Geräts aus der Ferne.

BLUETOOTH-SYSTEMZENTRALE*

Ermöglicht die Vornahme der erweiterten Einstellungen eines Systems mit Bluetooth-Systemzentrale, die nicht mit einem Webserver verbunden ist.



Gerätedaten. Detaillierte Informationen über das Gerät.

- **Bluetooth-Name.** Bluetooth-Name des Geräts.
- **Firmware.** Firmwareversion des Geräts.
- **Modem.** Modemversion des Geräts.

Erzeugung. Ermöglicht den Zugriff auf die erweiterten Erzeugungseinstellungen.

Systeme. Zeigt verbundenen Systeme an und ermöglicht den Zugriff auf deren erweiterte Einstellungen.

Zonen. Zeigt die dem System zugeordneten Zonen an und ermöglicht den Zugriff auf deren erweiterte Einstellungen.

Programmierungen. Ermöglicht die zentrale Programmierung über Bluetooth, die in der Systemzentrale gespeichert wird.

Werkseinstellung wiederherstellen. Ermöglicht die Wiederherstellung der Werkseinstellungen des Geräts.

** Wichtig: Die Option ist nur für kompatible Geräte über Bluetooth-Verbindung verfügbar.*

NETZWERKEINSTELLUNGEN*

Ermöglicht die Vornahme der erweiterten Netzwerkeinstellungen und die Änderung des dem Gerät zugeordneten WLAN-Netzwerks.

WLAN-Verbindung

Verbundenenes WLAN-Netzwerk | WLAN-Netzabdeckung

WLAN

AIRZONE

Network settings

UltraWifi PTA2 CPD

Advanced settings

DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>	DHCP aktivieren/deaktivieren
IP address	192.168.0.0	IP-Adresse
Subnet mask	255.255.255.0	Subnetzmaske
Gateway	192.168.0.0	Gateway
DNS Server	8.8.8.8	DNS-Server

Change Wi-Fi network

WLAN-Netzwerk ändern

Ethernet-Verbindung

Ethernet verbunden | DHCP aktivieren/deaktivieren

Ethernet

AIRZONE

Network settings

Ethernet

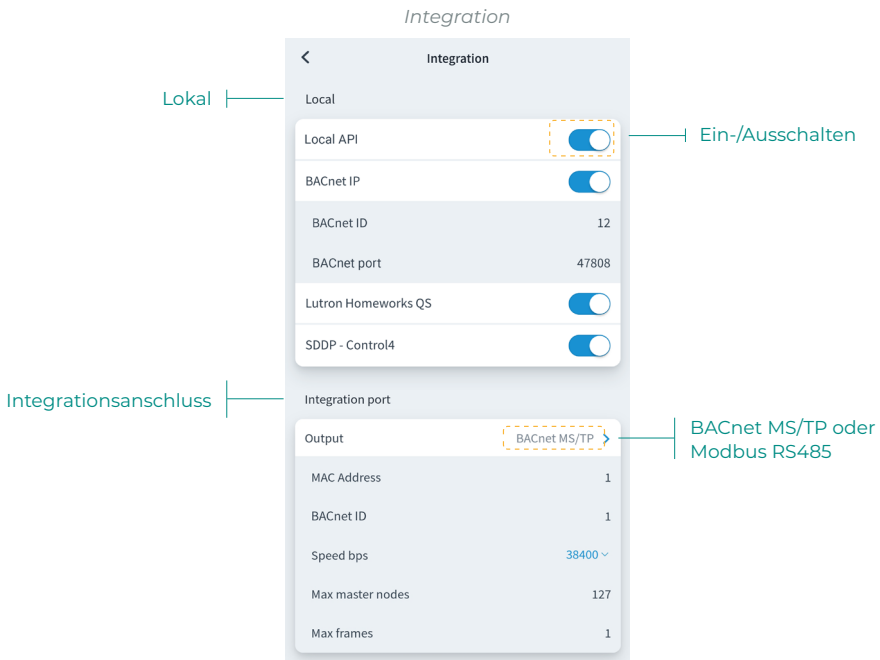
Advanced settings

DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>	DHCP aktivieren/deaktivieren
IP address	192.168.0.0	IP-Adresse
Subnet mask	255.255.255.0	Subnetzmaske
Gateway	192.168.0.0	Gateway
DNS Server	8.8.8.8	DNS-Server

* Wichtig: Die Option ist nur für kompatible Geräte über Bluetooth-Verbindung verfügbar.

DE

INTEGRATION*



Lokal

Zeigt eine Liste der auf dem Webserver verfügbaren lokalen Integrationen an, die Sie separat ein- und ausschalten sowie konfigurieren können.

Integrationsanschluss

Konfiguration des Integrationsanschlusses nach den verfügbaren Kommunikationsprotokollen:

Modbus RS485

- **Modbus-Adresse.** Wert zwischen 1 und 256 einstellbar.
- **Kommunikationsgeschwindigkeit.** Hier stehen zwei Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung.

BACnet MS/TP

- **MAC Adresse.** Wert zwischen 0 und 127 einstellbar.
- **BACnet ID.** Wert zwischen 0 und 4, 194, 302 einstellbar.
- **Kommunikationsgeschwindigkeit.** Hier stehen zwei Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung.
- **Maximale Anzahl von Master-Knoten.** Wert zwischen 1 und 127 einstellbar.
- **Maximale Anzahl von Datenrahmen.** Wert zwischen 1 und 127 einstellbar.

* Wichtig: Die Option ist nur für kompatible Geräte über Bluetooth-Verbindung verfügbar.

SYSTEM

Informationen. Liefert Informationen über das System und die angeschlossenen Elemente.

Einstellungen. Zugriff und Verwaltung, die erweiterten Einstellungen Ihres Systems.

Sehen Sie sich die erweiterten Parameter im Installationshandbuch Ihres Systems an.

ZONE

Informationen. Liefert Informationen über die Zone und die angeschlossenen Elemente.

Einstellungen. Zugriff und Verwaltung, die erweiterten Einstellungen für die Zone.

Sehen Sie sich die erweiterten Parameter im Installationshandbuch Ihres Systems an.

PRODUCKTION*

Einstellungen. Zugriff und Verwaltung, die erweiterten Einstellungen Ihres Produktionssystems.

Sehen Sie sich die erweiterten Parameter im Installationshandbuch Ihres Systems an.

**Wichtig: Die Konfigurationsparameter der Steuerzentrale Produktion (CCP) sind nur für den Blueface-Thermostat, der Master des Systems Nr. 1 ist, verfügbar oder RadianT VALR-Systeme.*

AIDOO WI-FI / AIDOO PRO

Informationen. Liefert Informationen über das Gerät.

Einstellungen. Zugriff und Verwaltung, die erweiterten Einstellungen für das Gerät.

AIDOO PRO FANCOIL

Informationen. Liefert Informationen über das Gerät.

Einstellungen. Zugriff und Verwaltung, die erweiterten Einstellungen für das Gerät.

Wetterlage

Die Airzone Cloud-App liefert Angaben zur Wetterlage am Anlagenstandort. Um Wetterinformationen über Ihr Smartphone abzurufen, drücken Sie auf den Standort in der oberen rechten Ecke. Die Wetterinformationen sind auf der rechten Seite Ihres Bildschirms sichtbar, wenn Sie die App über einen Browser oder ein Tablet aufrufen.

Meldungen und Fehler

DE

Die Warnungen, die bei offenen Fenstern, Personenpräsenz oder Frostschutzfunktion abgesetzt werden, können auf der Airzone Cloud-App als Meldungen mit Angabe der Warnungsart und der betroffenen Zone angezeigt werden. Sobald sie behoben sind, kehrt das System in den normalen Status zurück.



airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain

v. 104

